

VOLVO
S60 & S60 R

VOLVO
for life



WEB EDITION

Giriş



Değerli Volvo sahibi

Volvo'nuzu uzun yıllar zevkle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Otomobiliniz, sizin ve yolcularınızın rahatı ve güvenliği dikkate alınarak tasarlanmıştır. Volvo, dünyadaki en güvenli otomobillerden biridir. Volvo'nuz aynı zamanda güncel tüm güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır.

Otomobilinizden alacağınız keyfi arttırmak için, bu Kullanıcı El Kitabı'nda yer alan donanım, talimatlara ve bakım bilgilerine kendinizi alıştırmanızı öneririz.

Volvo'yu seçtiğiniz için teşekkürler!

Kullanıcı El Kitabı

Otomobilinizi tanımanın iyi bir yolu Kullanıcı El Kitabı'nı, ideal olarak ilk yolculuğunuzdan önce, okumaktır. Bu, yeni fonksiyonları tanımanıza, farklı durumlarda otomobili en iyi nasıl kullanacağınızı görmenize ve otomobilin tüm özelliklerinden en iyi şekilde yararlanmanıza imkan verecektir. Lütfen el kitabında yer alan güvenlik talimatlarına dikkat ediniz:



UYARI!

"Uyarı!" metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda kişisel yaralanma tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

Önemli!

"Önemli!" metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda otomobilinde hasar meydana gelme tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

Kullanıcı El Kitabı'nda tanımlanan donanım, tüm modellerde mevcut değildir. Standart donanıma ek olarak, bu el kitabı aynı zamanda isteğe bağlı donanımları (fabrikada takılan donanımı) veya aksesuarları (ekstra donanımı) da açıklamaktadır.

DİKKAT! Volvo araçları, ulusal ya da yerel kanun ve düzenlemelere olduğu kadar, farklı pazarların değişik gereksinimlerine de uyarlanmıştır.

Kullanıcı El Kitabı'ndaki teknik özellikler, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirimde bulunmadan değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

© Volvo Car Corporation

Volvo araçları ve çevre



Volvo Cars'ın çevre ile ilgili felsefesi

Çevreyi koruma, güvenlik ve kalite, Volvo Car Corporation'ın tüm operasyonlarını etkileyen üç temel değerdir. Volvo araçlar, katı uluslararası çevre standartlarına uygundur ve dünyadaki en temiz ve en üst derecede kaynak verimliliğine sahip fabrikalar arasında olan tesislerde üretilmişlerdir. Volvo Car Corporation içindeki ünitelerin çoğu, çevre konusunda sürekli gelişme gösteren, çevre ile ilgili ISO 14001 veya EMAS standartlarına göre sertifikalandırılmıştır. Volvo, müşterinin farklı modellerin ve motorların çevreye etkilerini karşılaştırabildiği, üçüncü bir tarafça sertifikalanmış çevre ile ilgili bildirimine sahip, ilk aracı yapan firmadır. Daha fazla bilgi için www.epd.volvocars.se adresine bakınız.

İçi ve dışı temiz

Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek etkinlikte emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan *İçi ve dışı temiz* kavramına göre üretilmiştir. Otomobiliniz yakıttan tasarruf sağlar ve zararlı maddeleri dışarıya eser miktarlarda bırakır. Aynı zamanda, yolcu bölmesine giren havayı temizleyerek, sizin ve yolcularınızın diğer araçların egzoz emisyonlarını solumamanızı sağlar.

Gelişmiş hava temizleme sistemi, AQS¹ (isteğe bağlı), yolcu bölmesindeki havanın dışarıdaki trafik ortamındaki havadan daha temiz olmasını sağlar. Sistem elektronik bir algılayıcı ve bir karbon filtresinden oluşur. Algılayıcı gelen

havada bulunan karbon monoksit seviyesini izler ve yolcu kabinindeki karbon monoksit seviyesinin fazla yükselmemesini sağlamak amacıyla hava girişini kapatır – örneğin, yoğun şehir içi trafik, araç kuyrukları ve tünellerde olduğu gibi. Karbon filtresi, azot oksitlerin, yer seviyesindeki ozon ve hidrokarbonların girmesini önler. Araçta kullanılan kumaşlar, Öko-Tex² standardının gereksinimlerini karşılamaktadır. Radyatör üzerinde, tehlikeli yüzey ozon gazını saf oksijene çeviren özel bir kaplama, PremAir®³ bulunmaktadır.

1. Hava Kalitesi Sistemi.

2. Tekstil ürünleri için uluslararası standart.
3. PremAir® Engelhard Corporation'ın tescilli markasıdır.

Volvo araçları ve çevre

Volvo, sera etkisine katkıda bulunan karbondioksit emisyonunun azaltılması amacıyla, katı uluslararası çevresel talepleri yerine getirmektedir ve yakıt tüketimi düşüktür. Volvo otomobilleri, benzer sınıflardaki araçlarla karşılaştırıldıklarında, yakıt tüketiminde de oldukça rekabetçidir.

Volvo atölyeleri ve çevre

Volvo atölyesinde usulüne göre yapılan bakım, düşük yakıt tüketimi koşullarını meydana getirir ve böylece temiz bir çevreye katkıda bulunur. Personel, çevreye mümkün olan en iyi özeni garanti edecek bilgi ve takımlara sahiptir.

Çevresel etkiyi azaltınız

Müşterilerimizin, çevre ile ilgili kaygılarımızı paylaştıklarına inanıyoruz. Çevre etiketli araç bakım ürünleri satın alarak ve otomobilin servisini ve bakımını Kullanıcı El Kitabı'ndaki talimatlara uygun olarak yaparak çevresel etkinin azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

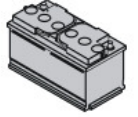
Aşağıda çevresel etkinin nasıl azaltılabileceği konusunda birkaç tavsiye bulunmaktadır:

- Lastiklerin daima doğru basınçta olmalarını sağlayınız. Çok düşük lastik basıncı, yakıt tüketiminin artmasına neden olur.

- Port bagajlar ve kayak kutuları rüzgar direncini ve dolayısıyla da yakıt tüketimini önemli ölçüde artırır. Kullandıktan sonra hemen çıkarınız.
- Gereksiz maddeleri otomobilden çıkarınız. Yük ne kadar fazla ise, yakıt tüketimi de o kadar fazladır.
- Otomobilinizi soğuk çalıştırmadan önce, eğer varsa, daima motor bloğu ısıtıcısı kullanınız. Bu, yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır.
- Yumuşak sürünüz. Gereksiz ani hızlanma ve sert fren yapmadan kaçınınız.
- Otomobili mümkün olan en yüksek viteste kullanınız. Düşük motor devri düşük sarfiyat sağlar.
- Yokuş aşağı inişlerde gaz pedalını gevşetiniz.
- Motoru fren gibi kullanınız, gaz pedalını bırakınız ve düşük bir vitese geçiniz.
- Rölantide gereksiz çalıştırmaktan kaçınınız. Trafikte beklerken motoru kapatınız.



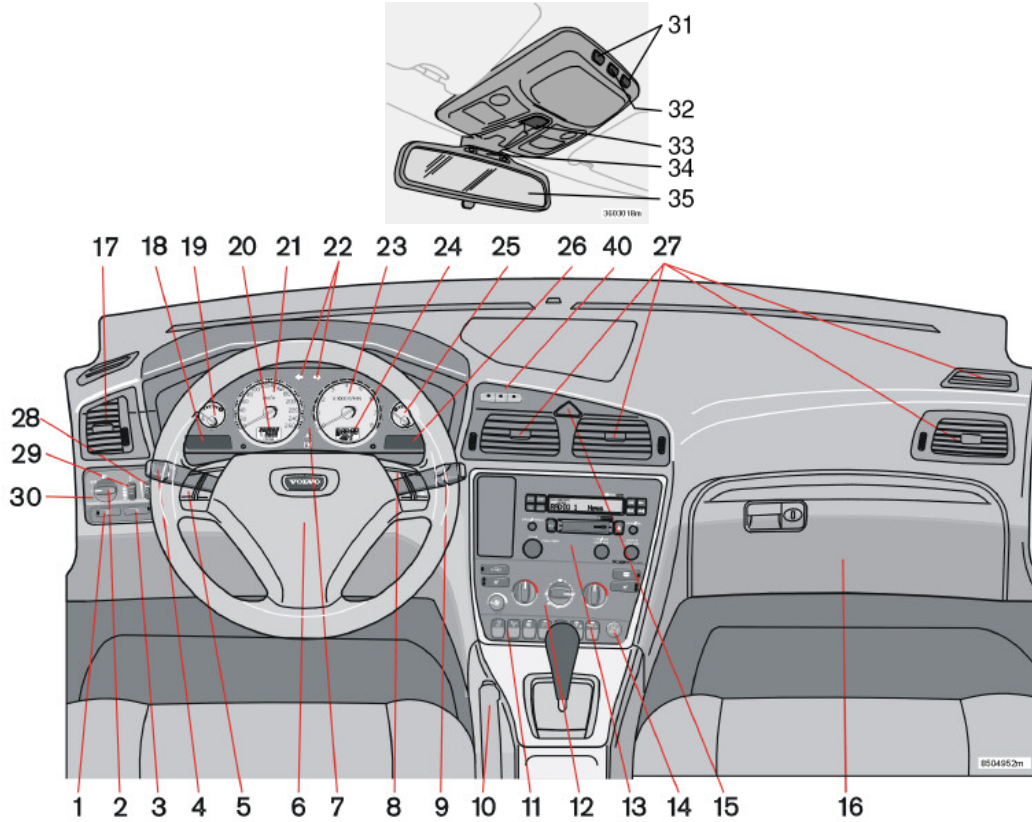
- Akü, yağ gibi tehlikeli atıkların uygun şekilde elden çıkarılması gerektiğini unutmayınız. Elden çıkarma ile ilgili şüphemiz varsa, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.
- Aracınızın bakımını düzenli olarak yaptırınız.



Bu tavsiyeye uyararak, yolculuk sürenizi uzatmadan ya da sürüş zevkinden ödün vermek sizin yakıt tüketiminizi azaltabilirsiniz. Otomobilinize özen göstererek, paranızı ve gezegeninizin kaynaklarını koruyunuz.

Güvenlik	11
Göstergeler ve kumandalar	31
Klima kumandası	57
İç donanım	69
Kilitler ve alarm	83
Çalıştırma ve sürüş	95
Tekerlekler ve lastikler	129
Araç bakımı	145
Bakım ve servis	151
Müzik sistemi (isteğe bağlı)	177
Telefon (isteğe bağlı)	199
Teknik özellikler	215

Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil

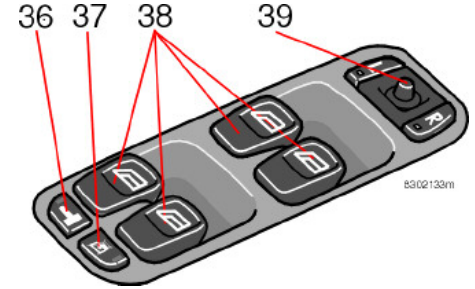


Soldan direksiyon

1.	Sis lambaları	sayfa 41
2.	Farlar/ Pozisyon/Park lambaları	sayfa 41
3.	Arka sis lambaları	sayfa 41
4.	Sinyal lambaları/ Uzun/kısa seçimi	sayfa 42
5.	Sabit hız kumandası	sayfa 47
6.	Korna	
7.	Kombine gösterge paneli	sayfa 32
8.	Telefon/Müzik sistemi tuş takımı	sayfa 200/ sayfa 184
9.	Ön cam silcekleri	sayfa 43
10.	Park freni (el freni)	sayfa 48
11.	Düğme paneli	sayfa 38
12.	Klima kumandası	sayfa 61/ sayfa 63
13.	Müzik sistemi	sayfa 178
14.	Elektrik soketi/ Çakmak	sayfa 38
15.	Dörtlü flaşör	sayfa 45
16.	Torpedo gözü	sayfa 77
17.	Panel menfızleri	sayfa 59
18.	Gösterge ekranı	sayfa 36
19.	Hararet göstergesi	sayfa 32

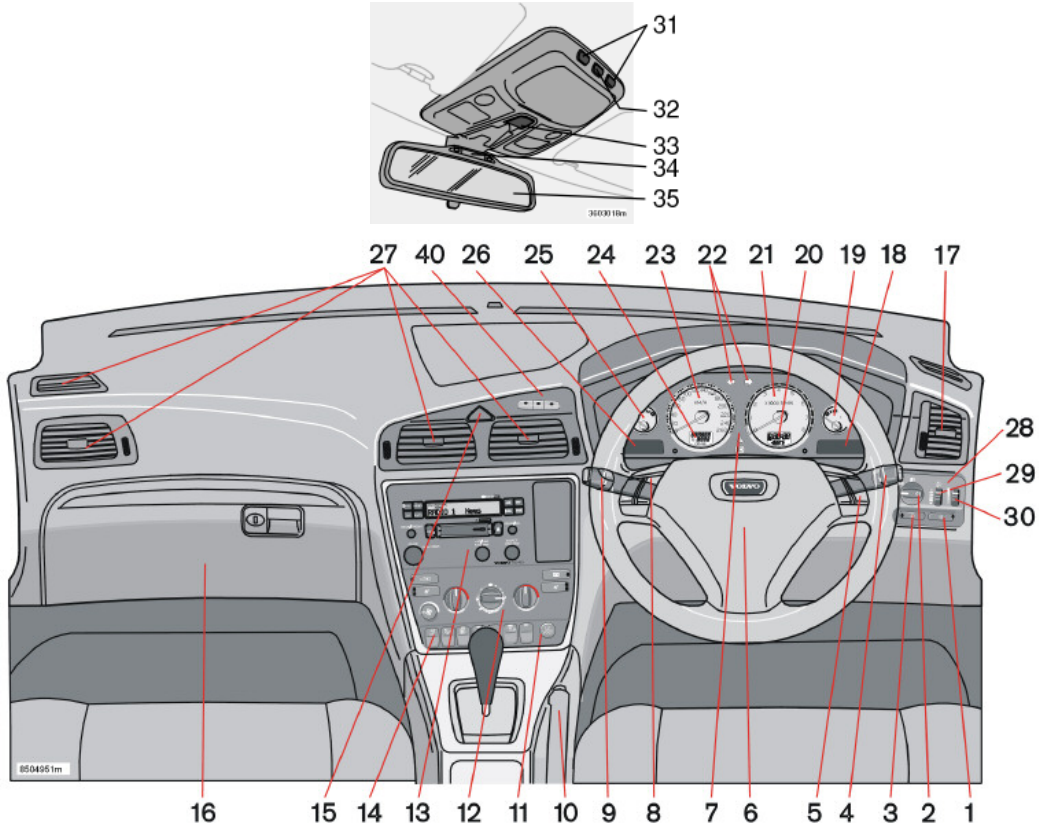
20.	Kilometre sayacı/ Gezinti kilometre sayacı/Sabit hız kumandası	sayfa 32/ sayfa 32/ sayfa 47
21.	Hız göstergesi	sayfa 32
22.	Sinyal lambaları	sayfa 42
23.	Devir göstergesi	sayfa 32
24.	Araç dışı sıcaklık/ Saat/Vites konumu	sayfa 32/ sayfa 32/ sayfa 32
25.	Yakıt göstergesi	sayfa 32
26.	Gösterge ve uyarı lambaları	sayfa 33
27.	Panel menfızleri	sayfa 59
28.	Gösterge paneli aydınlatması	sayfa 41
29.	Far seviyesi	sayfa 41
30.	Aydınlatma paneli	sayfa 41
31.	Okuma lambaları	sayfa 73
32.	İç ışıklandırma	sayfa 73
33.	Kontrol, sunroof	sayfa 54
34.	Emniyet kemeri uyarısı	sayfa 52
35.	Dikiz aynası	sayfa 52
36.	Kilit düğmesi, bütün kapılar için	sayfa 86
37.	Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi	sayfa 51

38.	Kumandalar, elektrikli camlar	sayfa 50
39.	Kumandalar, elektrikli kapı aynaları	sayfa 52
40.	Aktif şasi-Dört C (S60 R)	sayfa 40/ sayfa 106



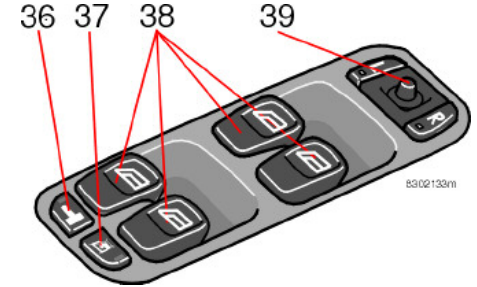
Sürücü kapısındaki kumanda paneli

Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil



Sağdan direksiyon

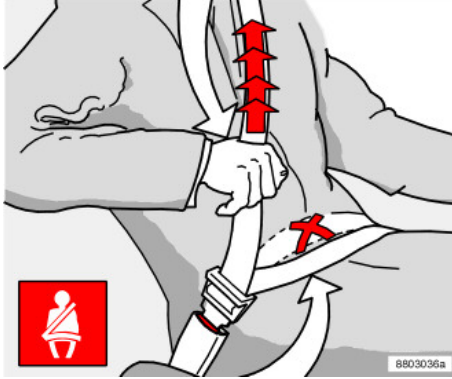
1.	Arka sis lambaları	sayfa 41	20.	Araç dışı sıcaklık/ Saat/Vites konumu	sayfa 32/ sayfa 32/	38.	Kumandalar,elektrikli camlar	sayfa 50
2.	Farlar/ Pozisyon/Park lambaları	sayfa 41	21.	Devir göstergesi	sayfa 32	39.	Kumandalar,elektrikli kapı aynaları	sayfa 52
3.	Sis lambaları	sayfa 41	22.	Sinyal lambaları	sayfa 42	40.	Aktif şasi-Dört C (S60 R)	sayfa 38/ sayfa 106
4.	Ön cam silecekleri	sayfa 42	23.	Hız göstergesi	sayfa 32			
5.	Telefon/Müzik sistemi tuş takımı	sayfa 200/ sayfa 184	24.	Kilometre sayacı, Gezinti kilometre sayacı, Sabit hız kumandası	sayfa 32/ sayfa 32/ sayfa 47			
6.	Korna		25.	Hararet göstergesi	sayfa 32			
7.	Kombine gösterge paneli	sayfa 32	26.	Gösterge ekranı	sayfa 36			
8.	Sabit hız kumandası	sayfa 47	27.	Panel menfezleri	sayfa 59			
9.	Sinyal lambaları, Uzun-kısa far seçimi	sayfa 43	28.	Aydınlatma paneli	sayfa 41			
10.	Park freni (el freni)	sayfa 48	29.	Far seviyesi	sayfa 41			
11.	Elektrik soketi/ Çakmak	sayfa 38	30.	Gösterge paneli aydınlatması	sayfa 41			
12.	Klima kumandası	sayfa 61/ sayfa 63	31.	Okuma lambaları	sayfa 73			
13.	Müzik sistemi	sayfa 178	32.	İç ışıklandırma	sayfa 73			
14.	Düğme paneli	sayfa 38	33.	Kontrol, sunroof	sayfa 54			
15.	Dörtlü flaşör	sayfa 45	34.	Emniyet kemeri uyarısı	sayfa 52			
16.	Torpedo gözü	sayfa 77	35.	Dikiz aynası	sayfa 52			
17.	Panel menfezleri	sayfa 59	36.	Kilit düğmesi, bütün kapılar için	sayfa 86			
18.	Gösterge ve uyarı lambaları	sayfa 33	37.	Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi	sayfa 51			
19.	Yakıt göstergesi	sayfa 32						



Sürücü kapısındaki kumanda paneli.

Emniyet kemerleri	12
Hava yastıkları (SRS)	14
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma	17
Yan hava yastıkları (SIPS)	19
Hava Perdesi (IC)	20
WHIPS	21
Güvenlik sistemleri ne zaman devreye sokulur?	23
Hava yastıklarının ve hava perdelerinin denetlenmesi	24
Çocuk güvenliği	25

Emniyet kemerleri



Kalça kemerinin gerdirilmesi. Emniyet kemeri aşağıya yerleştirilmelidir.

Her zaman emniyet kemeri kullanın

Emniyet kemeri kullanılmadığı takdirde, sert fren yapılması ciddi sonuçlara yol açabilir. Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktıklarından emin olunuz. Aksi takdirde, bir çarpışmada arka koltuktaki yolcular, ön koltukların arka kısımlarına fırlatılabilirler.

Emniyet kemerinin takılması:

- Kemerı yavaşça çekiniz ve tokayı kilide bastırarak emniyete alınız. Güçlü bir "tık" sesi kemerin kilitlendiğini işaret edecektir.

Emniyet kemerini çıkarma:

- Kırmızı kilit düğmesine basın ve kemerin geri çekilmesini sağlayınız. Kemer tam

olarak geri çekilmezse, sarkmaması için elinizle kemeri yerleştiriniz.

Kemerin, daha fazla çekilmesi aşağıdaki durumlarda engellenir:

- Çok hızlı çekilirse
- Fren ya da hızlanma sırasında
- Araç aşırı derecede yana yatarsa

Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda dayanması önemlidir. Koltuk sırtını çok fazla arkaya yatırmayınız. Emniyet kemeri yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde geliştirilmiştir.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek toka veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız.
- Emniyet kemerinin bükülmemiş ya da bir yere takılmamış olmasına dikkat ediniz.
- Kalça kemeri aşağıdan takılmalıdır (Karnın üzerinden geçmemelidir).
- Çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerinin kucağınızın üzerinde gerilmesini sağlayınız.

⚠ UYARI!

Her emniyet kemeri yalnızca bir kişi içindir.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbirini etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.

⚠ UYARI!

- Emniyet kemeri, örneğin bir çarpışmada büyük bir yüke maruz kalırsa, emniyet kemerinin tamamı değiştirilmelidir. Bu, makarayı, bağlantı elemanlarını, vidaları ve kilidi kapsar. Emniyet kemeri hasarsız görünse dahi, emniyet kemerinin koruyucu özelliklerinden bazıları kaybolmuş olabilir. Eskiye veya zarar gören emniyet kemerlerini değiştiriniz. Yeni emniyet kemeri onaylanmış tipte olmalı ve değiştirilen kemerle aynı konumda takılması sağlanmalıdır.
- Emniyet kemerlerinde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine danışınız.



Emniyet kemerleri ve gebelik

Emniyet kemerinin gebe kadınlar tarafından doğru bir şekilde kullanılması son derece önemlidir. Vücutla temas halinde olmalıdır. Emniyet kemerinin üst kısmı göğüslerin arasından ve karnın yan tarafından geçmelidir. Emniyet kemerinin kalça kısmı düz ve karından olabildiğince uzak olmalıdır. Karnın üstüne doğru kaymamalıdır.

Araç kullanan gebe bir kadın direksiyon simidi ile karın arasında olası en büyük mesafeyi elde etmek için koltuğu olabildiğince geri kaydırmalıdır. Direksiyon simidini konforlu sürüş konumunun izin verdiği ölçüde öne ayarlayınız.

Emniyet kemeri gergisi bulunan kemerlerin üzerindeki işaret

Emniyet kemeri gergisi

Tüm emniyet kemerleri kemer gergileri ile donatılmıştır. Yeterli derecede sert bir çarpışma sırasında kemer gergisinde bulunan mekanizma kemeri vücut etrafında sıkar. Bu özellik yolcuların daha etkili bir şekilde yerinde tutulmalarını sağlar.

Hava yastıkları (SRS)

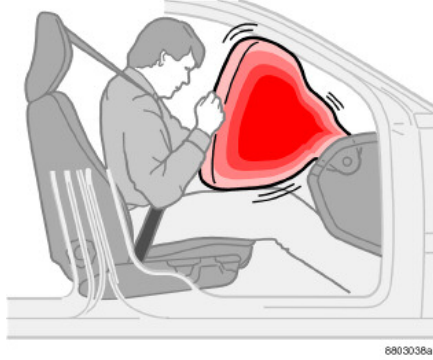


Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)

Araçta direksiyon üzerinde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Hava yastığı direksiyon simidinin göbeğine yerleştirilmiştir. Direksiyon üzerinde SRS AIRBAG işareti vardır.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbirini etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma ortadan kalkabilir.



Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)⁴

Yolcu hava yastığı torpido gözünün üzerindeki panelin arkasına yerleştirilmiştir. Panelin üzerinde SRS AIRBAG işareti vardır.

4. Hava yastığı (SRS) araçların tümünde bulunmamaktadır. Bu özellik araç siparişi verilirken seçenekler arasından çıkartılabilir.

⚠ UYARI!

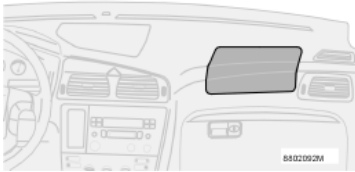
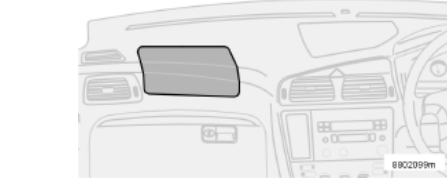
Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk sırtına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmalarıdır. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.

⚠ UYARI!

- Hava yastığı (SRS) aktive edilmiş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderleri yerleştirmeyiniz¹.
- Çocukların ön yolcu koltuğunda oturmalarına ya da ayakta durmalarına asla izin vermeyiniz.
- Ön yolcu koltuğu hava yastığı (SRS) etkinleştirilmiş¹ ise, 140 cm'den daha kısa hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

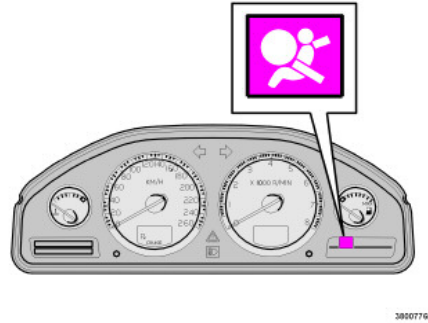
1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 17.



Soldan/Sağdan direksiyonlu otomobillerde yolcu tarafındaki hava yastığının yeri.

⚠ UYARI!

- SRS HAVA YASTIĞI panelinin (torpido gözünün üzerindeki) üzerine, yanına ya da hava yastığının açılma alanına hiçbir nesne veya aksesuar yerleştirilmesine ya da yapıştırılmasına izin vermeyiniz.
- Direksiyon simidindeki ya da torpido gözünün üzerindeki panelde bulunan SRS elemanlarını asla kurcalamayınız.



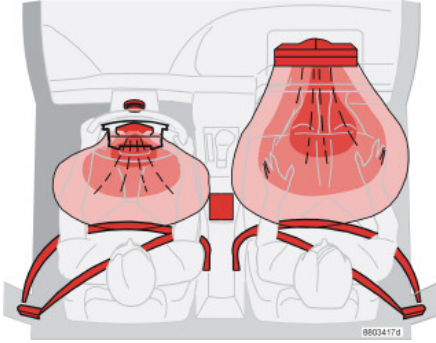
Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası

Hava yastığı sistemi, kontrol modülü tarafından sürekli olarak denetlenir ve uyarı lambası kombine gösterge panelinde bulunmaktadır. Kontak anahtarı **I**, **II** ya da **III** konumuna çevrildiğinde bu uyarı lambası yanar. Kontrol modülü, hava yastığı sisteminin arızasız olduğunu saptadığında, lamba söner. Bu işlem genellikle 7 saniye kadar sürer.

⚠ UYARI!

Hava yastığı uyarı lambası yanık olarak kalıyorsa veya sürüş sırasında yanarsa, hava yastığı sistemi tam olarak çalışmıyordur. Sembol emniyet kemerinde, SRS, SIPS veya IC sisteminde bir arızayı işaret ediyor olabilir. En kısa zamanda yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

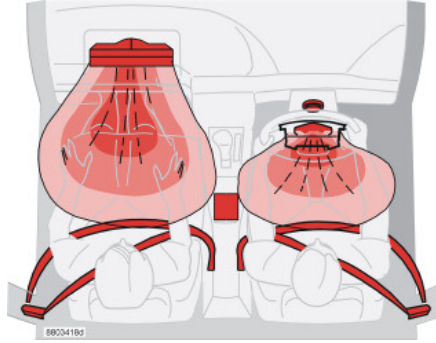
Hava yastıkları (SRS)



SRS sistemi, soldan direksiyon.

SRS sistemi

Sistem, şişebilen hava yastığıyla çevrelenmiş bir gaz jeneratöründen oluşmaktadır. Yeterli şiddette çarpma sensöre ilerleyerek gaz jeneratörünü hareke geçirir ve hava yastığının sıcak gaz ile dolmasını sağlar. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu tamamen normaldir. Hava yastığının şişmesi ve inmesi dahil olmak üzere tüm süreç saniyenin onda biri kadar sürer.



SRS sistemi, sağdan direksiyon.

DİKKAT! Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir. Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. SRS sistemi, araç üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir ya da daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.

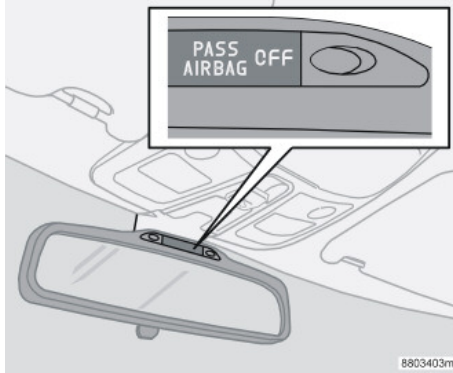
⚠ UYARI!

SRS sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir. Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Hava yastıkları (SRS)

DİKKAT! Hava yastıkları, kapasitelerinin aracın maruz kaldığı çarpma kuvvetine göre uyarlanmasını sağlayan bir işleve sahiptir.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma



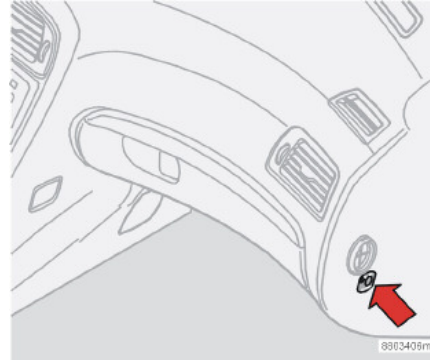
Gösterge yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartılmış olduğuna işaret etmektedir.

PACOS (isteğe bağlı)

Ön yolcu koltuğu hava yastığı devreden çıkartılabilir. Bir çocuk koltuğu yerleştirildiğinde bu gereklidir.

Gösterge

Dikiz ayası üzerindeki bir yazılı mesaj yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını göstermektedir.



PACOS (Yolcu Hava Yastığını Devreden Çıkartma Anahtarı).

Devreye sokma/devreden çıkartma

Anahtar, ön panelin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıkken erişilebilir. Anahtarın gerekli konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Volvo, düğmenin konumunu değiştirmek için kontak anahtarının kullanılmasını tavsiye etmektedir. (Anahtara benzer bir biçime sahip diğer nesneler de kullanılabilir.)

⚠ UYARI!

Devreye sokulmuş hava yastığı (yolcu koltuğu):

- Bir çocuğu ön yolcu koltuğundaki bir çocuk koltuğuna veya çocuk minderine kesinlikle oturtmayınız. Bu kural, 140 cm'den kısa kişiler için de geçerlidir.

Devreden çıkartılmış hava yastığı (yolcu koltuğu):

- 140 cm'den uzun kişiler kesinlikle yolcu koltuğuna oturmamalıdır. Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.

⚠ UYARI!

Araç ön yolcu hava yastığı (SRS) ile donatılmış ancak PACOS'a sahip değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma



⚠ UYARI!

Tavan panelindeki yazılı mesaj hava yastığının (SRS) devreden çıkarıldığını belirtiyorsa ve kombine gösterge panelinde hava yastığı uyarı sembolü görüntüleniyorsa, ön yolcu koltuğuna hiç kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu, ciddi bir arıza olduğunu göstermektedir. En kısa zamanda yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

Düğme konumu

ON (AÇIK) = Hava yastığı (SRS) devrede. Düğme bu konumdayken, 140 cm'den uzun kişiler ön yolcu koltuğuna oturabilirler fakat çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklar asla buraya oturmamalıdır.

OFF (KAPALI) = Hava yastığı (SRS) devre dışı. Düğme bu konumdayken, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklar ön yolcu koltuğuna oturabilirler fakat 140 cm'den uzun kişiler asla oturmamalıdır.

Yan hava yastıkları (SIPS)



Yan hava yastığı konumları

Yan hava yastıkları – SIPS hava yastığı

Çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (yan darbe koruma sistemi) tarafından zemine, tavana, elemanlara, direklere ve aracın diğer yapısal kısımlarına dağıtılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. SIPS yastığı iki ana bölümden oluşmaktadır: Yan hava yastıkları ve sensörler. Yan hava yastıkları koltuk arkalarının ön kısmına yerleştirilmiştir.

⚠ UYARI!

Yan hava yastıkları SIPS sistemine ait bir ektir. Daima emniyet kemeri kullanınız.



yolcu hava yastığı olmaması durumunda, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirilebilir.

⚠ UYARI!

- SIPS yastık sistemini kurcalamak arızalara ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir. Her zaman yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.
- Bu alan yan hava yastığı tarafından kullanılacağı için, koltuğun dışı ve kapı paneli arasındaki alana herhangi bir nesne koymayınız.

⚠ UYARI!

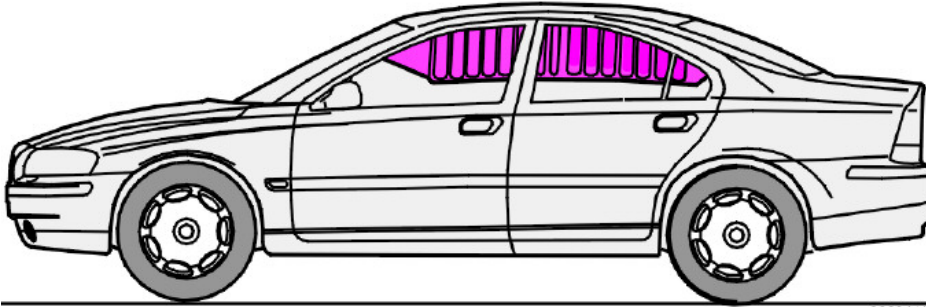
Sadece gerçek Volvo koltuk kılıflarını ya da Volvo onaylı koltuk kılıfları kullanınız. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilirler.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

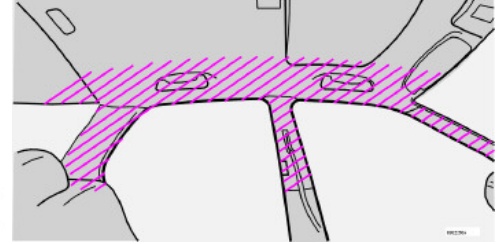
Yan hava yastığı, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara aracın sağladığı korumayı azaltmaz. Aracın aktif⁵ bir

5. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 17.

Hava Perdesi (IC)



8802411m



Özellikler

Hava perdesi, SIPS sistemine bir destektir. Tavanın iki yanı boyunca tavan kaplaması içerisine gizlenmiştir ve hem ön hem de arka koltuktaki yolcuları korumaktadır. Hava perdesi, otomobile yandan çarpıldığında SIPS sistemi çarpışma sensörleri tarafından devreye sokulur. Açıldığında perde şişer. Hava perdesi sürücü ve yolcuların çarpışma sırasında başlarını aracın iç kısmına vurmalarının önlenmesine yardımcı olur.

UYARI!

Hava perdesi, emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir.
Her zaman emniyet kemeri takınız.

UYARI!

- Kapı koluna asla bir şey asmayın veya bağlamayınız. Kanca sadece hafif giysiler için tasarlanmıştır (şemsiye gibi sert cisimler için değil).
- Tavan kaplamasına, kapı direklerine ve yan panellere birşey vidalamayın veya monte etmeyiniz. Bu planlanan korumadan ödün vermek anlamına gelebilir. Bu alanlarda sadece Volvo tarafından değişim için onaylanmış orijinal parçaları kullanınız.

WHIPS



Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi - WHIPS

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi (WHIPS) enerjiyi emen arkalıklardan ve özel tasarlanmış, ön koltuk başlıklarından oluşur. Çarpma açısı ve hızı ile çarpışan araçların tipinin etkili olduğu, arkadan çarpmalarda sistem devreye girer.

⚠ UYARI!

WHIPS (Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi) sistemi, emniyet kemerlerine bir ektir. Daima emniyet kemerinizi kullanın.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda, ön koltuk arkılığı sürücünün ve ön koltuktaki yolcuların konumunu değiştirmek için geriye doğru düşer. Bu da boyun ve ensenin yaralanma riskini ortadan kaldırır.

WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/ çocuk minderleri

WHIPS sistemi, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara aracın sağladığı korumayı azaltmaz.

Doğru oturma konumu

Olası en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, baş destekleri arasında mümkün olan en küçük aralıkla koltukların ortasına oturmalıdır.

⚠ UYARI!

- Bir koltuğun arkadan çarpma gibi, aşırı bir kuvvete maruz kalması durumunda, WHIPS sisteminin bir yetkili Volvo servisi tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir.
- Koltuklar hasarlı görünmese bile WHIPS-sisteminin koruma kapasitesinin bir bölümü kaybolmuş olabilir. Küçük çaplı bir arkadan çarpmadan sonra bile sistemi kontrol ettirmek amacıyla yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

WHIPS

⚠ UYARI!

WHIPS sisteminde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine başvurun.

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- Hava yastığının devreye sokulmamış⁶ olduğu durumda ön yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderi.
- Arka koltuğa yerleştirilmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu, ön koltuğun arkalığını destek olarak kullanır.



WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir zaman engellemeyiniz

⚠ UYARI!

Arka koltuk minderi ve ön koltuk arkalığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.

⚠ UYARI!

Arka koltuk arkalıklarından biri aşağı katlanmışsa, karşısındaki ön koltuk, katlanmış olan koltuk arkalığına temas etmeyecek şekilde ileri hareket ettirilmelidir.

6. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 17.

Güvenlik sistemleri ne zaman devreye sokulur?

Direksiyon simidindeki ve ön paneldeki hava yastıkları (SRS)

Hava yastıkları:

- ön koltukta oturan yolcuların ön panele veya direksiyon simidine çarparak yaralanmaları riski olduğunda şişer.

SRS sistemi çarpışmayı frenleme şiddetinden ve çarpışmaya dayalı hız düşüşünden algılar. Sensör çarpışmanın, yolcuları korumak amacıyla hava yastığı açılmasını gerektirecek şiddet ve şekilde olup olmadığını belirler.

Aracın karosörü hava yastıklarının açılmadığı bir çarpışmada ciddi hasar görebilir. Bu, hava yastıklarında bir hata olduğunu göstermez. Bu, o anda bu işleve gerek olmadığını ve yolcuların aracın diğer güvenlik sistemleriyle korunduğu anlamına gelir.

Yan hava yastıkları ve hava perdeleri (SIPS hava yastıkları ve IC)

Yan hava yastıkları ve hava perdeleri:

- Otomobile bir nesne yeterli şiddette çarptığında, sadece yandan bir çarpma durumunda şişer.

DİKKAT! SRS, SIPS ve IC sistemleri bir çarpışmada ancak bir kez şişer.

Hava yastıkları şişmişse aşağıdakilerin yapılmasını öneririz:

- Aracınızı yetkili Volvo servisine çektiniz. Araç bir kazadan sonra sürülebilir durumda olsa bile hava yastıkları şişmişken aracınızı kullanmayınız.
- Yetkili Volvo servisinin SRS, SIPS, emniyet kemeri ve IC parçalarını değiştirmesini sağlayınız.

UYARI!

Hava yastığı sistemi kontrol modülü merkezi konsola yerleştirilmiştir. Merkezi konsol su ile ıslanırsa, bagajda bulunan akü kablolarının bağlantısını ayırınız. Çalıştırmayı denemeyiniz, hava yastıkları tetiklenebilir. Aracınızı yetkili Volvo servisine çektiniz.

UYARI!

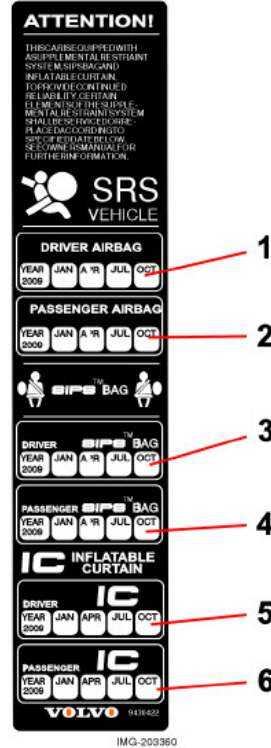
Aracı asla hava yastığı şişik haldeyken sürmeyiniz! Bu durum aracın yönlendirilmesini zorlaştırır. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görebilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözler tahriş olabilir. Rahatsızlık halinde, soğuk su ile yıkayınız ve bir doktora başvurunuz. Hava yastığının hızla şişmesi ve hava yastığının kumaşı, sürtünme ve deride yanma hissine yol açabilir.

Hava yastıklarının ve hava perdelerinin denetlenmesi

Kontrol aralıkları

Kapı direğindeki/direklerindeki etiket üzerinde belirtilen tarih (yıl, ay), sistemleri kontrol etmesi ve gerekirse hava yastıklarını ve emniyet kemeri gergilerini değiştirmesi için bir yetkili Volvo servisine başvurmanız gereken tarihtir. Herhangi bir sistemle ilgili bir sorunuz olduğunda yetkili bir Volvo servisiyle bağlantı kurun.

1. Sürücü tarafındaki hava yastığı
2. Ön yolcu tarafındaki hava yastığı
3. Sürücü tarafındaki yan hava yastığı
4. Yolcu tarafındaki yan hava yastığı
5. Sürücü tarafındaki yan hava perdesi
6. Yolcu tarafındaki yan hava perdesi



Bu etiket sol arka kapı açıklığında yer alır.

Çocuk güvenliği

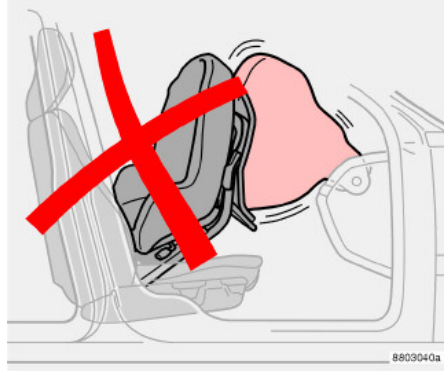
Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır

Çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 26.

Her yaştaki ve büyüklükteki çocuklar araçta daima doğru şekilde oturmalıdır. Asla çocukların yolculardan birinin dizinde oturmasına izin vermeyiniz.

Volvo çocuk güvenlik donanımı aracınıza uygun olarak tasarlanmıştır. Bağlama noktalarının ve bağlantıların doğru yerleştirildiğinden ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanınız.

DİKKAT! Çocukların otomobilde nerede bulunacağı ile ilgili yönetmelikler ülkeden ülkeye değişir. Geçerli olan yasaları kontrol ediniz.



Hava yastıkları (SRS) ve çocuk koltukları birbirleriyle uyumlu değildir!

Çocuk koltukları ve hava yastıkları (SRS)

Yolcu koltuğu hava yastığı (SRS) aktif ise, çocuğu daima arka koltuğa oturtunuz⁷. Hava yastığı şişerse, yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğunda oturan çocuk ciddi şekilde yaralanabilir.

UYARI!

140 cm'den kısa yolcular, yalnızca ön yolcu koltuğu hava yastığı devreden çıkarılmışsa, ön yolcu koltuğuna oturmalıdır.

7. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 17.

Çocuk güvenliği

Çocuğun otomobil içindeki konumu

Ağırlık/yaş	Ön koltuk	Arka yan koltuk	Orta arka koltuk
<10 kg (0–9 ay)	Seçenekler: - Arkaya dönük çocuk koltuğu, emniyet kemeri ile tespit edilmiş. L: Tip onay no. E5 03160 - Arkaya dönük çocuk koltuğu, Isofix donanımı ile tespit edilmiş. L: Tip onay no. E5 03162 - Arkaya dönük çocuk koltuğu, emniyet kemeri ve montaj kayışı ile tespit edilmiş. L: Tip onay no. E5 03135	Seçenekler: - Arkaya dönük çocuk koltuğu, emniyet kemeri ve destek ile tespit edilmiş. L:Tip onay no. E5 03160 - Arkaya dönük çocuk koltuğu, Isofix donanımı ve destek ile tespit edilmiş. L: Tip onay no. E5 03162 - Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03135
9–18 kg (9–36 ay)	Seçenekler: - Arkaya dönük çocuk koltuğu, emniyet kemeri ile tespit edilmiş. L: Tip onay no. E5 03161 - Arkaya dönük çocuk koltuğu, Isofix donanımı ile tespit edilmiş. L: Tip onay no. E5 03163 - Arkaya dönük çocuk koltuğu, emniyet kemeri ve montaj kayışı ile tespit edilmiş. L: Tip onay no. E5 03135	Seçenekler: - Arkaya dönük çocuk koltuğu, emniyet kemeri ve destek ile tespit edilmiş. L:Tip onay no. E5 03161 - Arkaya dönük çocuk koltuğu, Isofix donanımı ve destek ile tespit edilmiş. L: Tip onay no. E5 03163 - Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03135
15–36 kg (3–12 yaş)	Sırtlıklı veya sırtlıksız destek minderi. L: Tip onay no. E5 03139	Sırtlıklı veya sırtlıksız destek minderi. L: Tip onay no. E5 03139	Seçenekler: - Sırtlıklı veya sırtlıksız destek minderi. L: Tip onay no. E5 03139 - Bütünleşik destek minderi. B: Tip onay no. E5 03140

L: Belirtilen onaylanmış tipler listesinde yer alan özel çocuk koltukları için uygundur. Çocuk koltukları araca özgü, sınırlı, yarı üniversal ve üniversal olabilir.

B: Bu yaş grubu için bütünleştirilmiş ve onaylanmış.

⚠ UYARI!

Hava yastığı aktive edilmiş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz. Yolcu tarafı hava yastığı (SRS) aktive edilmiş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.¹ Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

1. Hava yastığının (SRS) nasıl devreden çıkartılacağı/devreye sokulacağı hakkında bilgi için, bkz. sayfa 17.



Isofix montaj donanımı ve Isofix kılavuzları.

ISOFIX montaj sistemi, çocuk koltukları için (isteğe bağlı)

Arka yan koltuklarda çocuk koltukları için ISOFIX bağlantıları vardır. Çocuk güvenliği donanımları hakkında daha fazla için bir Volvo bayii ile temas kurunuz.

Isofix bağlantıları her iki arka yan koltuğa da yerleştirilebilir. Isofix kılavuzu gerektiği şekilde bir taraftan diğerine kaydırılabilir.



Bütünleşik destek minderi (isteğe bağlı)

Volvo'nun bütünleşik destek minderi çocuklara en iyi korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Normal emniyet kemerleri ile birlikte kullanıldıklarında çocuk minderleri, 15 ila 36 kg arasındaki çocuklar için onaylanmıştır.

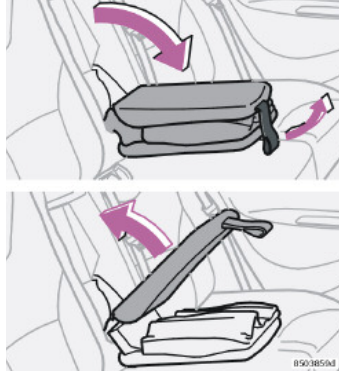
Aşağıdakileri kontrol ediniz:

- Emniyet kemeri çocuğun gövdesiyle temas halinde olmalı, gevşek ya da kıvrılmış olmamalıdır
- Kemer omuzun üzerinden doğru şekilde geçmelidir

Çocuk güvenliği

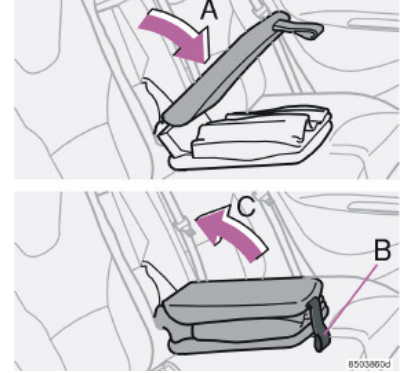
- Kucak kemeri en iyi koruma için leğen kemiğinin üzerinden geçmelidir.
- Emniyet kemeri, çocuğun boğazına temas etmemeli veya omuzların altından geçmemelidir.

Baş desteğinin konumunu çocuğa uyacak şekilde dikkatlice ayarlayınız.



Destek minderinin açılması:

- destek minderini aşağı doğru katlayın
- kuşağı çekerek yerinden kurtarın
- üst kısmı geri arkaya doğru kaldırınız.



Destek minderinin kaldırılması:

- destek minderinin sırtını aşağı doğru yatırın (A)
- kuşağı yerine takın (B)
- destek minderini arka koltuk sırtının içine doğru kaldırın (C).

DİKKAT! Eğer koltuk sırtı ve oturma yeri yukarıya doğru açılmadan önce birbirine uygun şekilde sabitlenmezse, destek minderini tekrar kullanıldığında arka koltuk sırtı, arka koltuk açıklığının içine sıkışabilir.

Destek minderinin değiştirilmesi

Bütünleşik destek minderinin gerektiği gibi tespit edilmesi önemlidir. Bu nedenle minderde yapılacak herhangi bir onarımı ve değişimi yetkili Volvo servisine bırakınız. Destek minderinde hiçbir şekilde kendiniz bir değişiklik veya uyarılama yapmayınız.

⚠ UYARI!

Eğer bütünlük bir destek minderi bir çarpışmada olduğu gibi büyük bir yükü maruz kalırsa, çocuk minderinin tamamı değiştirilmelidir. Bu, cıvatalarla birlikte komple emniyet kemerini içerir. Bütünlük destek minderi hasarsız görünse bile aynı koruma düzeyini sağlayamayabilir. Destek minderi yıprandığında değiştirilmelidir.

koltuğu yerleştirmeyiniz⁸ Çocuk güvenlik ürünleri konusunda bir sorun çıkması durumunda, daha açıklayıcı talimatlar için üreticiyi arayınız.

Çocuk koltuğu yerleştirme

Volvo kendisi için tasarlanan ve kendisinin denediği çocuk güvenlik ürünlerine sahiptir.

Piyasada mevcut diğer ürünleri kullanırken, ürünle birlikte verilen kurulum talimatlarının dikkatle okunup, uygulanması önemlidir.

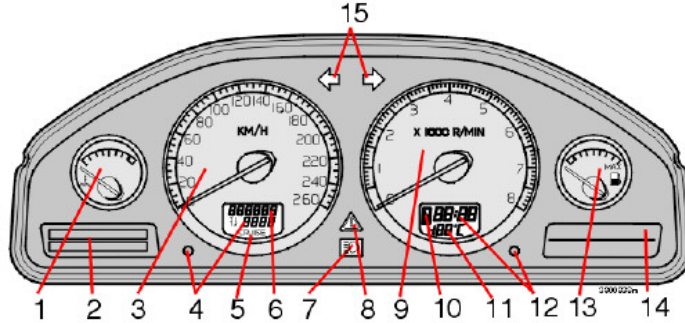
- Çocuk koltuklarının kuşaklarını, koltuğun altında bulunan yatay ayarlama çubuğuna, yaylara veya herhangi bir desteğe bağlamayınız. Keskin kenarlar, kuşaklara zarar verebilir.
- Çocuk koltuğunun sırtının ön panele yaslanmasını sağlayınız. Bu, yolcu tarafı hava yastığı bulunmayan otomobiller için veya hava yastığı devre dışı bırakılmış ise geçerlidir.
- Araç aktif bir ön yolcu hava yastığı ile donatılmışsa asla ön koltuğa bir çocuk

8. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 17.

Göstergeler ve kumandalar

Kombine gösterge paneli	32
Gösterge ve uyarı lambaları	33
Merkezi konsoldaki kumanda düğmeleri	38
Aydınlatma paneli	41
Sinyal lambaları	42
Ön cam silecekleri/yıkayıcı	43
Dörtlü flaşörler, arka cam ve kapı aynası rezistansları, ısıtmalı ön koltuklar	45
Yol bilgisayarı	46
Cruise control (isteğe bağlı)	47
El freni, elektrik soketi/sigara çakmağı	48
Direksiyon simidi ayarları	49
Elektrikli camlar	50
Dikiz aynası, kapı aynaları ve yan camlar	52
Elektrikli sunroof (açılır tavan) (isteğe bağlı)	54

Kombine gösterge paneli



1. Hararet göstergesi

Motor soğutma sisteminin sıcaklığını gösterir. Sıcaklık olağanüstü yüksekse ve ibre kırmızı bölgeye ulaşırsa, gösterge ekranında bir mesaj görünecektir. Radyatör panjurunun önüne monte edilecek fazladan lambaların yüksek dış sıcaklık ve yüksek motor yükü olan durumlarda soğutma kapasitesini azaltacağını unutmayınız.

2. Gösterge ekranı

Bilgi ve uyarı mesajları ekranda gösterilir.

3. Hız göstergesi

Aracın hızını gösterir.

4. Gezinti kilometre sayacı, T1 ve T2

Gezinti kilometre sayaçları kısa mesafelerin ölçülmesi için kullanılır. Sağ taraftaki rakam bir kilometrenin onda birini gösterir. Sıfırlamak için düğmeye 2 saniyeden uzun basınız. Bir gezinti kilometre sayacından diğerine geçmek için düğmeye bir defa hızlı basınız.

5. Sabit hız kumanda göstergesi

Bkz. s. 47.

6. Kilometre sayacı

Genel kilometre sayacı aracın yaptığı toplam mesafeyi gösterir.

7. Uzun far açık/kapalı

8. Uyarı lambası

Bir hata oluştuğunda lamba yanar ve gösterge ekranına bir mesaj gelir.

9. Devir göstergesi

Motor hızını dakikada bin devir (RPM) olarak gösterir. Devir göstergesi ibresinin kırmızı alana geçmesine izin vermemeyiniz.

10. Otomatik vites göstergesi

Burada seçilen vites gösterilir. Aracınızda Geartronic otomatik vites kutusu varsa ve siz düz vites kullanıyorsanız, o andaki düz vites gösterilir.

11. Dış hava sıcaklık göstergesi

Dış hava sıcaklığını gösterir. Sıcaklık +2 °C ile -5 °C arasındayken, göstergede bir kar taneciği sembolü görüntülenir. Bu sembol yol yüzeyinin kaygan olabileceğini belirtir. Otomobil durmaktaysa ya da daha önce durmuşsa, dış hava sıcaklığı göstergesinde belirtilen değer, güncel sıcaklık değerinden yüksek olabilir.

12. Saat

Saati ayarlamak için düğmeyi çeviriniz.

13. Yakıt göstergesi

Gösterge panelindeki lamba yandığında, depoda yaklaşık 8 litre kullanılabilir yakıt kalmıştır.

14. Gösterge ve uyarı lambaları

15. Sinyal göstergeleri – sol/sağ

Gösterge ve uyarı lambaları

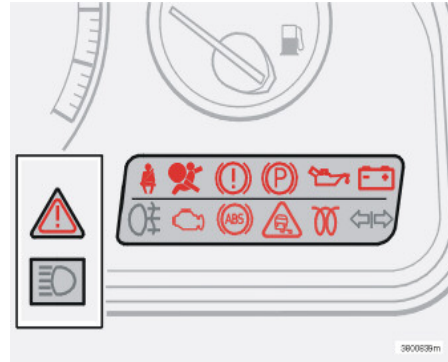
Gösterge ve uyarı lambaları

Kontak, marşa basmadan önce **II** konumuna getirildiğinde tüm uyarı ve gösterge lambaları yanar. Bu sayede sembollerin/lambaların çalışıp çalışmadığı kontrol edilir. Motor çalıştığında, el freni indirildiğinde sönen el freni lambası haricindeki tüm lambalar sönmelidir.



Motor beş saniye içinde çalışmazsa, aracın emisyon sistemindeki bir arızayı ve yağ basıncının düşük olduğunu gösteren lambalar haricinde tüm lambalar söner. Aracın

özelliklerine bağlı olarak bazı lambaların hiçbir fonksiyonu olmayabilir.



Gösterge panelinin ortasındaki uyarı lambaları



Bu semboller, arızanın ciddiliğine bağlı olarak kırmızı ya da amber (sarımsı kahverengi) renkte ışıklandırılır.

Kırmızı sembol:

- Otomobili durdurunuz! Ekrandaki mesajı okuyunuz.

Lamba ve mesaj metni, arıza giderilene kadar görüntülenir.

Sarı sembol:

- Ekrandaki mesajı okuyunuz. Sorunu giderebilirsiniz!

Mesaj metni READ (OKU) düğmesi kullanılarak silinir (bkz. sayfa 36) veya 2 dakika sonra otomatik olarak kaybolur.

"TIME FOR SERVICE" (ZAMANI GELDİ DÜZENLİ SERVİS) metni gösterildiğinde, uyarı lambası ve mesaj metni READ (OKU) düğmesi kullanılarak silinir veya 2 dakika sonra otomatik olarak kaybolur.

ABS arızası



ABS lambası yanarsa, bu ABS sistemi çalışmıyor demektir. Aracın normal fren sistemi, ABS işlevi olmadan çalışmaya devam eder.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız. Motoru tekrar çalıştırınız.
- Uyarı lambası sönerse yolcuğunuza devam ediniz. Bu bir gösterge hatasıydı.
- Eğer uyarı lambası yanık kalmaya devam ederse ABS sistemini kontrol ettirmek için aracınızı yetkili Volvo servisine sürün.

Fren sisteminde arıza



FREN lambası yanıyorsa fren hidroliği seviyesi çok düşük olabilir.

Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve fren hidroliği seviyesini kontrol ediniz.

- Yağ seviyesi MIN yazısının altındaysa, araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sistemini

Gösterge ve uyarı lambaları

kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine aracınızı çektiniriz.



Eğer FREN ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa fren kuvvet dağılımında bir sorun olabilir.



Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız. Motoru tekrar çalıştırınız.

- İki lamba da sönerse, bunun bir gösterge hatası olduğunu anlarsınız.
- Eğer uyarı lambaları yanmaya devam ederse fren hidroliği seviyesini ölçün.
- Hidrolik seviyesi MIN yazısının altındaysa araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sistemini kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine aracınızı çektiniriz.
- Eğer fren hidroliği seviyesi normalse ve lambalar yanıyorsa, fren sistemini kontrol ettirmek için aracınızı en yakındaki yetkili Volvo servisine dikkatli kullanarak götürün.



UYARI!

Eğer FREN ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa, sert frende aracın arka kısmının kayma eğilimi olabilir.

Emniyet kemeri uyarısı



Sürücü emniyet kemerini takana kadar bu ışık yanık kalır.

Düşük yağ basıncı



Lambanın sürüş esnasında yanması, motor yağı basıncının çok düşük olduğunu gösterir. Motoru derhal stop edip, yağ seviyesini kontrol ediniz. Lamba yanıyorsa, fakat yağ seviyesi normalse, otomobili durdurunuz ve yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Aracın emisyon sisteminde arıza



Sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

SRS arızası



SRS sisteminde bir hata belirlendiğinde lamba sürüş esnasında yanık kalacak veya yanacaktır. Sistemin incelenmesini sağlamak için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

Alternatör şarj etmiyor



Sürüş sırasında bu lamba yanıyorsa, büyük olasılıkla elektrik sisteminde

bir arıza vardır. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Motor ön ısıtıcısı (dizel)



Bu lamba motorun ön ısıtıldığını gösterir. Lamba söndüğünde otomobili çalıştırabilirsiniz. Yalnız dizel motorlu otomobiller içindir.

El freni çekili



Lambanın yalnız el freninin çekili olduğunu gösterdiğini, fakat ne kadar sıkı olduğunu belirtmediğini unutmayınız. Kolu çekerek kontrol ediniz! El frenini daima bir "dişin" içine oturacak kadar sert çekiniz.

Arka sis lambaları



Arka sis lambası açıkken bu lamba yanar.

Römork gösterge lambası



Yalnızca aracın ve römorkun sinyallere kullanıldığında yanıp söner. Lamba yanıp sönmüyorsa araç veya römorktaki sinyal lambalarından biri arızalı demektir.

Denge sistemleri STC ve DSTC⁴

STC/DSTC sistemi, sayfa 106'da daha ayrıntılı olarak açıklanan birkaç farklı işleve sahiptir.



Sembol (lamba) yanar ve yaklaşık iki saniye sonra tekrar söner

Araç çalıştırıldığında sembol (lamba), bir sistem kontrolü için yanar.



Sembol yanıp söner

SC işlevi aracın tahrik edilen tekerleklerinin patinaj yapmasını önleyecek şekilde hareket eder. TC

fonksiyonu aynı zamanda aracın çekişini arttıracak şekilde de çalışır.

AYC işlevi kaymayı önleyecek şekilde hareket eder.



Uyarı sembolü, sürekli olarak kehribar renginde parlar

Bilgi ekranında sembolle birlikte ÇEKİŞ KONTROLÜ

GEÇİCİ KAPALI (TRACTION CONTROL TEMPORARILY OFF) yazısı görünür.

TC işlevi, geçici olarak devre dışı bırakılmıştır çünkü fren sıcaklığı çok yüksektir.

Fren sıcaklığı normale döndüğünde fonksiyon otomatik olarak tekrar devreye girer.



Uyarı sembolü, sürekli olarak kehribar renginde parlar

Bilgi ekranında sembolle birlikte PATİNAJ ÖNLEME SERVİS

GEREK (ANTI-SKID SERVICE REQUIRED) yazısı görünür. STC veya DSTC sistemi arıza nedeniyle devreden çıkarılmıştır.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Motoru tekrar çalıştırınız.

Uyarı lambası sürekli yanarsa, sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.



STC/DSTC sistemlerinde arıza

Sistemlerden hiçbirinin devre dışı olmamasına rağmen uyarı sembolünün yanması ve yanmaya devam etmesi ve aynı zamanda "PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK" (ANTI-SKID SERVICE REQUIRED) mesajının görüntülenmesi, sistemde bir arıza olduğuna işaret eder.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız. Motoru tekrar çalıştırınız.
- Uyarı lambası sönerse arızanın geçici olduğu anlaşılır ve servise uğramak gerekmez.

- Uyarı lambası sürekli yanarsa, sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

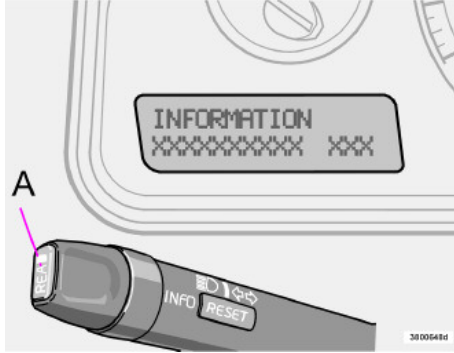


UYARI!

Normal sürüş koşullarında STC/DSTC sistemi aracın yol güvenliğini artırır, fakat bu hızın artırılabilceği anlamına gelmez. Kaygan yollarda viraj alırken ve aracı sürerken, daima normal güvenlik önlemlerini alınız.

4. Bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak. S60 R'de standart.

Bilgi ekranı



Ekrandaki mesajlar

Bir uyarı ya da gösterge lambası yandığında aynı zamanda gösterge ekranında bir mesaj da görüntülenir. Mesajı okuyup anladıktan sonra READ tuşuna (A) basınız. Okunan mesajlar böylece gösterge ekranından silinir ve aracın hafızasına saklanır. Arızalarla ilgili mesajlar, arıza giderilene kadar hafızada kalır.

Çok ciddi arıza mesajları hafızadan silinmez. Arıza düzeltilene kadar hafızada kalırlar.

Hafızadaki mesajlar tekrar okunabilir. Kayıtlı mesajları görmek için READ düğmesine (A) basınız. READ düğmesine basarak hafızada kayıtlı mesajlar arasında geçiş yapabilirsiniz.

Okunmuş mesajları hafızaya geri döndürmek için READ (OKU) düğmesine basınız.

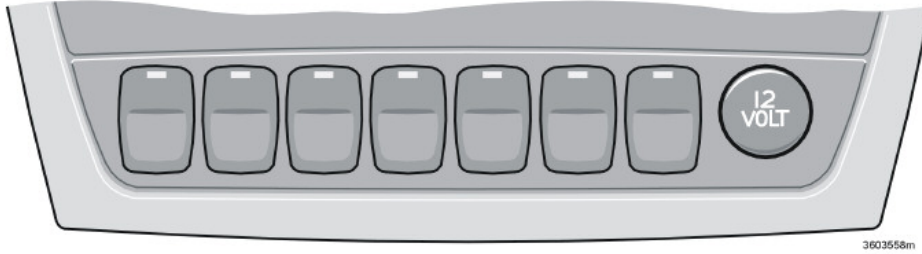
DİKKAT! Siz yol bilgisayarı menüsündeyken veya telefonu kullanmak isterken bir uyarı mesaj araya girerse, önce READ tuşuna (A) basarak mesajı öğrenmelisiniz.

Mesaj	Spesifikasyon
EMNİYETLİ DUR	Aracı durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
MOTORU DURDUR	Aracı durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
ACİL SERVİS	Aracınızı derhal servise götürün.
EL KİTABINA BAK	Kullanıcı El Kitabı'na başvurunuz.
SERVİS GEREKLİ	En kısa zamanda aracınızı servise götürün.
BİR SONRAKİ SERVİSTE TAMİR	Bir sonraki serviste aracınızı kontrol ettiriniz.
ZAMANI GELDİ DÜZENLİ SERVİS	Bu mesaj ekrana geldiğinde aracın servise gitme zamanı gelmiş demektir. Mesajın ne zaman ekrana geleceğini kat edilen mesafe, son servisten bu zamana kadar geçen ay sayısı ve motor çalışma süresi etkiler.
YAĞ SEVİY. DÜŞÜK ¹ – YAĞ DOLDUR	Yağ seviyesi düşük. Mümkün olan en kısa zamanda kontrol edip, tamamlayınız. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 157.
YAĞ SEVİY. DÜŞÜK ² – EMNİYETLİ DUR ³	Yağ seviyesi düşük. Otomobili güvenli şekilde durdurunuz ve yağ seviyesini kontrol ediniz. Bkz. sayfa 157.

Mesaj	Spesifikasyon
YAĞ SEVİY. DÜŞÜK ² – MOTORU DURDUR ³	Yağ seviyesi düşük. Otomobili güvenli şekilde durdurunuz, motoru durdurunuz ve yağ seviyesini kontrol ediniz. Bkz. sayfa 157.
YAĞ SEVİY. DÜŞÜK ² – EL KİTABINA BAK ³	Yağ seviyesi düşük. Otomobili güvenli şekilde durdurunuz, motoru durdurunuz ve yağ seviyesini kontrol ediniz. Bkz. sayfa 157.

1. Sarı üçgen reflektörle birlikte gösterilir.
2. Kırmızı üçgen reflektörle birlikte gösterilir.
3. Sadece yağ seviye sensörü bulunan otomobil modelleri için geçerlidir.

Merkezi konsoldaki kumanda düğmeleri



DİKKAT! Düğmelerin sıralamaları değişebilir.

Aktif şasi, FOUR-C (isteğe bağlı)



Vitesi Comfort ve Sport modu arasında değiştirmek için düğmeye basınız. Aynı zamanda, bkz. sayfa 106.

BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) – isteğe bağlı



İşlevi devreye sokmak veya devreden çıkartmak için düğmeye basınız. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 126.

STC/DTSC sistemi⁵



Bu düğme, STC/DSTC sisteminin işlevlerini azaltmak veya yeniden devreye sokmak için kullanılır.

Düğmedeki LED yandığında STC--/DSTC sistemi devreye girmiş demektir (bir arıza olmadığı varsayılmaktadır).

DİKKAT! STC/DSTC sisteminin fonksiyonunu azaltmak için, düğmeyi en az yarım saniye basılı tutunuz. Düğmenin içindeki LED söner ve ekranda "STC/DSTC PATİNAJ KON KAP." (STC/DSTC SPIN CONTROL OFF) yazısı görünür.

5. Bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak. R versiyonunda standart.

Boyutu farklı bir tekerlek kullanmanız gerekiyorsa, sistemi devre dışı ediniz.

Motor tekrar çalıştırıldığında STC/DSTC sistemi tekrar devreye sokulur.

⚠ UYARI!

STC/DSTC sistemini kapatmanız halinde aracın sürüş özelliklerinin değişeceğini unutmayınız.

Elektrik soketi/Çakmak (isteğe bağlı)



Elektrik soketi, araç telefonu veya bir soğutucu gibi 12 V ile çalışan çeşitli aksesuarlar için kullanılabilir. Çakmak, düğme içeri bastırılarak çalıştırılır. Çakmak

ısındığında, düğme dışarı fırlar. Kullanmak için çakmağı çekiniz. Güvenlik nedeniyle, soket kullanılmıyorken daima kapağını takınız. Maksimum akım 10 A.

Arka koltuklardaki yan başlıkların alçaltılması (isteğe bağlı)



–Dıştaki koltuklardan birinde bir yolcu varsa, baş desteklerini alçaltmayınız.
–Kontak anahtarını I veya II konumuna çeviriniz.

- Arkayı daha rahat görmek amacıyla arka baş desteklerini öne yatırmak için 1 düğmesine basınız.

Baş destekleri geriye elle hareket ettirilir.

- Arka koltuk arkalıği yatırılmış ise, baş destekleri dik konumda olmalıdır.

Katlanabilir elektrikli kapı aynaları (isteğe bağlı)



Bu düğme kapı aynalarını dışarıya doğru açmak veya içeriye doğru kapamak için kullanılır.

Ayna kazara dışarı veya içeri katlanmışsa aşağıda belirtilenleri yapın:

- Aynayı elle olabildiğince öne doğru itiniz.
- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Düğmeyi kullanarak aynayı önce içeri sonra da dışarı hareket ettiriniz. Kapı aynaları orijinal sabit konumlarına geri dönmüşlerdir.

Park yardımı (isteğe bağlı)



Araç çalıştırıldığında sistem daima devreye sokulur. Park yardımını devreden çıkarmak/tekrar devreye sokmak için düğmeye basınız. Ayrıca, bkz. sayfa 108.

Bagaj kapağının kilitlenmesi (bazı ülkelerde)



Bagaj kapağını kilitlemek için bu düğmeye basınız. Bu durumda kapı kilitleri ana anahtarı kullanarak elle, uzaktan kumandayla ya da servis anahtarıyla açılrsa bile bagaj kapağı kilitli kalır.

Deadlock güvenlik kilitlerinin ve detektörlerin devre dışı bırakılması



Güvenlik kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakmak istiyorsanız bu düğmeyi kullanınız (güvenlik kilidi, kapıların kilitlendiğinde içeriden açılmaması

anlamına gelir). Bu düğme aynı zamanda alarm sistemindeki hareket ve yatma algılayıcılarını⁶ da devre dışı bırakmak için kullanılır - örneğin otomobil feribotla taşınırken. Bu işlevler devre dışı edildiğinde LED yanar.

Yardımcı lambalar (aksesuar)

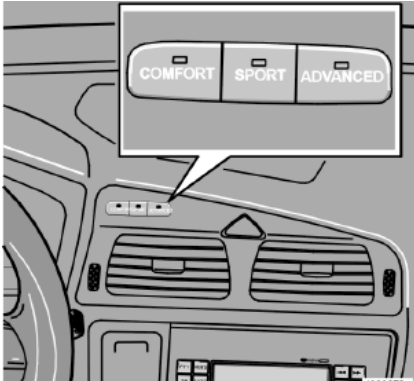


Otomobilin yardımcı lambalarının, uzun far ile birlikte yanmasını istiyorsanız veya bu fonksiyonu devreden

çıkarmak istiyorsanız, bu düğmeyi kullanınız. Bu fonksiyon etkinken, düğmenin içindeki LED yanar.

6. İsteğe bağlı

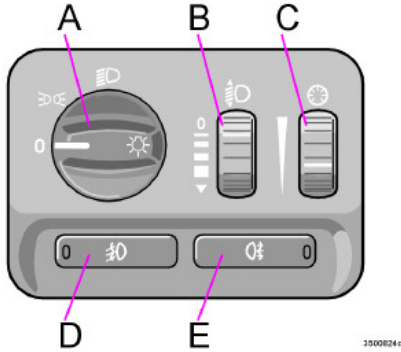
Merkezi konsoldaki kumanda düğmeleri



Aktif şasi - Four-C (S60 R)

Comfort, Sport veya Advanced modunu seçmek için düğmelerden birine basınız. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 106.

Aydınlatma paneli



A – Farlar ve pozisyon/park lambaları

0

Aydınlatma sistemi tamamen kapalı.

Otomatik kısa fara sahip araçlar (bazı ülkeler)

Kontak anahtarı **II** konumunda: Kısa far (ayrıca ön ve arka pozisyon/park lambaları, plaka lambası ve gösterge aydınlatması da açık). Kısa far kontak anahtarı sürüş konumuna çevrildiğinde otomatik olarak yanar ve kapatılamaz. Bazı ülkelere seyahat etmeden önce, yetkili bir Volvo servisi gündüz seyir lambalarının devre dışı edilmesi konusunda size yardımcı olabilir.



Ön ve arka pozisyon/park lambaları.



Kontak anahtarı **0** konumundayken: Tüm lambalar sistemi tamamen kapalı.

Kontak anahtarı **II** konumunda: Farlar açık (ayrıca ön ve arka pozisyon/park lambaları, plaka lambası ve gösterge aydınlatması da açık).

Uzun farı açmak için her zaman ışık düğmesini bu konuma getirmeniz gerekir.

B – Far seviyesi ayarı

Bazı araçlarda her far, far hüzmesi uzunluğunun aracın yüküne göre ayarlanabilmesini sağlayan bir mekanizma ile donatılmıştır. Kumanda yukarı doğru: Normal hüzme. Kumandayı aşağı doğru: Alçaltılmış hüzme.

Bi-Xenon farlı (isteğe bağlı) otomobillerde B kontrolü yoktur, çünkü far seviye ayarı otomatiktir.

C – Gösterge paneli aydınlatması

Kumanda yukarı doğru: Daha parlak aydınlatma.

Kumanda aşağı doğru: Kısık aydınlatma.

D – Sis lambaları (isteğe bağlı)

Kontak anahtarı **II** konumunda. Düğmeye basınız. Sis lambaları, pozisyon/park lambaları ve uzun/kısa far ile birlikte yanar. Sis lambaları açıkken düğmenin içindeki LED yanar.

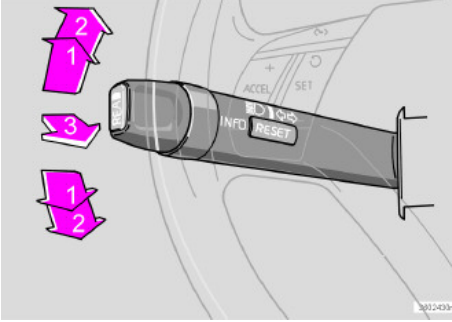
DİKKAT! Bazı ülkelerde kısa farlar sis lambalarıyla birlikte kullanılamaz.

E – Arka sis lambası

Kontak anahtarı **II** konumundayken. Düğmeye basınız. Arka sis lambaları uzun/kısa farlarla birlikte yanar. Düğmenin içindeki LED’le gösterge panelindeki lamba aynı anda yanar.

Lütfen unutmayın: Ön ve arka sis lambaları hakkındaki yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.

Sinyal lambaları



1. Direnç noktası ayarı

Şerit değiştirirken veya sollama yaparken kolu belirgin bir direnç hissedene kadar hareket ettiriniz. Kol bırakıldığında tekrar yerine döner.

2. Normal dönüşler

Dönüş sırasında direksiyon simidinin hareket ettiği yöne kolu çevirdiğinizde sinyal lambaları yanar. Dönüşten sonra direksiyon simidi geriye döndürüldüğünde sinyal lambaları otomatik olarak söner.

3. Uzu far "selektör"

- Kolu hafifçe kendinize doğru çekiniz (hafif bir direnç hissedene kadar). Kol bırakılana kadar uzun farlar yanar.

3. Düğme, uzun/kısa far

- Kolu, "selektör" konumunu geçene kadar kendinize doğru çekiniz ve uzun ile kısa far arasında geçiş yapmak için kolu bırakınız.

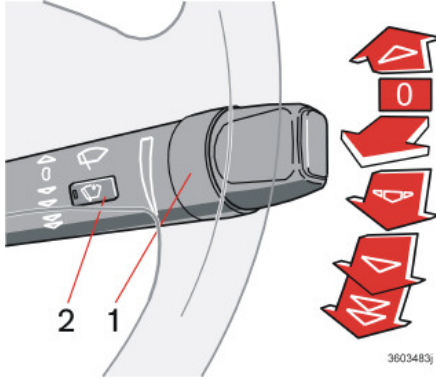
3. Güvenli eve gidiş aydınlatması

Hava karardıktan sonra aracınızı terk ederken aşağıdakileri yapın:

- Kontak anahtarını çıkarınız.
- Sol kolu (sinyal lambası) kendinize doğru çekiniz.
- Araçtan çıkınız.
- Kapıları kilitleyiniz.

Kısa far, pozisyon/park lambası, plaka lambası ve kapı aynası lambaları (isteğe bağlı) yanar. Lambalar 30, 60 ve 90 saniye süre ile yanık kalır. Uygun zaman ayarlaması yetkili bir Volvo servisi tarafından yapılabilir.

Ön cam silecekleri/yıkayıcı



Ön cam silecekleri

0 Kumanda kolu **0** konumundayken, ön cam silecekleri kapalıdır. Kol yukarı doğru hareket ettirilirse, kol yukarıda tutulduğu sürece silecek her seferinde bir silme hareketi yapar.

Aralıklı silme

 Aralıklı silme hızını uygun şekilde ayarlayabilirsiniz. Silme frekansını artırmak için halkayı yukarı çeviriniz (şekildeki 1 konumuna bakınız). Silme frekansını azaltmak için halkayı aşağı çeviriniz.

 Silecekler normal hızda çalışırlar.

 Silecekler yüksek hızda çalışırlar.

Yağmur sensörü (isteğe bağlı)

Yağmur sensörü, ön cam üzerinde tespit ettiği su miktarına bağlı olarak ön cam sileceğinin hızını otomatik olarak artırır veya azaltır.

Yağmur sensörünün hassasiyeti, halka (1) kullanılarak ayarlanabilir.

- Hassasiyeti arttırmak için halkayı yukarı doğru veya hassasiyeti azaltmak için aşağı doğru çeviriniz (halka yukarı doğru çevrildiğinde, ekstra bir silme yapılır).

Açık/Kapalı

Yağmur sensörünü devreye sokarken, kontak anahtarı en azından **I** konumunda ve silecek kolu da **0** konumunda olmalıdır.

Yağmur sensörünü devreye sokmak için:

- düğmeye (2) basınız. Yağmur sensörünün etkin olduğunu belirtmek üzere düğmenin içindeki LED yanar.

Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için:

- Düğmeye (2) basınız veya
- Başka bir silme programı için kumanda kolunu aşağıya doğru indiriniz. Kumanda çubuğu kaldırılırsa, yağmur sensörü etkin kalacaktır; silecekler ekstra bir silme işlemi yapar ve sonra kumanda çubuğu **0** konumuna bırakıldığında, yağmur sensörü moduna döner.

Anahtar kontakten çıkarıldığında veya kontak kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkarılır.

Önemli!

Otomatik araç yıkama siteminde: Kontak anahtarı en azından **I** konumundayken, (2) düğmesine basarak yağmur sensörünü kapatınız. Aksi takdirde, silecekler çalışmaya başlayarak hasar görebilir.

Ön cam yıkayıcısı

Ön cam yıkayıcısını çalıştırmak için çubuğu direksiyona doğru çekiniz.

Far yıkayıcısı

(bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak)

Ön cam sileceğinin kullanılması, far yıkayıcısını otomatik olarak çalıştırır.

Farların yüksek basınçla yıkanması, büyük, miktarda yıkama sıvısı tüketir. Sıvıdan tasarruf etmek için, farlar sadece her beş seferde bir yıkanır (on dakikalık süre içinde). Ön camın en son yıkanmasından sonra on dakika geçerse, farlar bir sonraki ön cam yıkamada tekrar yüksek basınçla yıkanır.

Azaltılmış yıkama

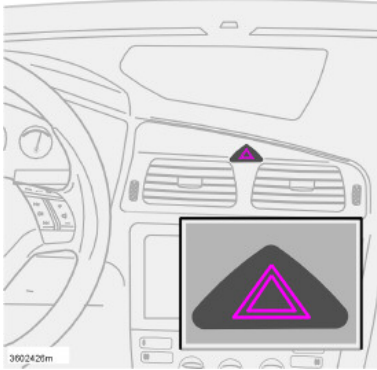
Depoda sadece yaklaşık bir litre yıkama sıvısı kalırsa, ön cam temizliğinin önceliğinden dolayı farlara olan besleme kesilir.

Ön cam silecekleri/yıkayıcı

Ön cam yıkayıcısı ve far yıkayıcısı (S60 R)

Ön cam ve far yıkayıcılarını çalıştırmak için kolu direksiyona doğru çekiniz.

Dörtlü flaşörler, arka cam ve kapı aynası rezistansları, ısıtmalı ön koltuklar

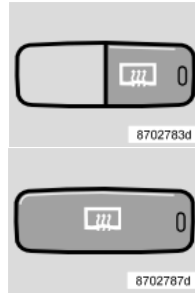


Dörtlü flaşör

Trafik için tehlike veya engel olabilecek yerde otomobil durdurulduğunda, dörtlü flaşörleri (bütün sinyal uyarıları yanıp söner) kullanınız. Devreye sokmak için düğmeye basınız.

DİKKAT! Dörtlü flaşörlerin kullanımı ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.

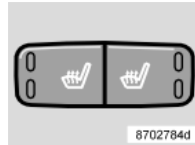
Kapı aynası ve arka cam rezistansları



Arka camda ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı gidermek için rezistansı kullanınız. Düğmeye basmak arka cam ve kapı aynaları rezistanslarını eşzamanlı olarak çalıştırır. Düğmenin içindeki LED, bu durumu göstermek

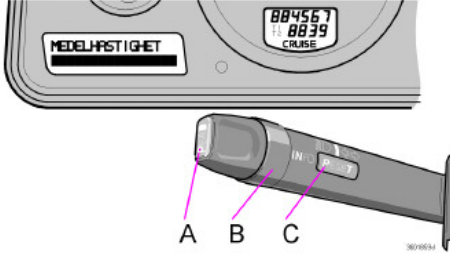
için yanar. Yerleşik bir zamanlayıcı kapı aynalarında yaklaşık 4 dakika, arka camda 12 dakika sonra rezistansı kapatır.

Isıtmalı ön koltuklar



Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 61 veya sayfa 64.

Yol bilgisayarı



Kumandalar

Yol bilgisayarı bilgilerine ulaşmak için (B) halkasını öne veya arkaya döndürmeniz gerekir. Yeniden çevirdiğinizde başlangıç noktasına gelirsiniz.

DİKKAT! Siz yol bilgisayarı kullanırken bir uyarı mesaj araya girerse, yol bilgisayarı geri dönmek için önce READ tuşuna (A) basarak mesajı öğrenmelisiniz.

Fonksiyonlar

Yol bilgisayarı aşağıdaki bilgiler görüntüler:

- ORTALAMA HIZ
- HIZ, SAAT BAŞINA MİL CİNSİNDEN⁷
- GÜNCEL YAKIT TÜKETİMİ
- ORTALAMA YAKIT TÜKETİMİ
- KALAN YAKITLA GİDİLEBİLECEK MESAFE

Ortalama hız

Son sıfırlamadan (RESET) bu yana ortalama hız. Kontak kapatıldığında, ortalama hız saklanır ve tekrar aracınızı kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. Bu, koldaki RESET (C) düğmesiyle sıfırlanabilir.

Hız, saat başına mil cinsinden⁷

Güncel hız, mph cinsinden görüntülenir.

Güncel yakıt tüketimi

Güncel yakıt tüketimi ile ilgili her saniye hesaplanan kesintisiz bilgi. Gösterge ekranındaki değer her iki saniyede bir güncelleştirilir. Araç durgun haldeyken gösterge ekranında "----" görüntülenir.

DİKKAT! Yakıt tahrikli ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

Ortalama yakıt tüketimi

Son sıfırlamadan (RESET) sonraki ortalama yakıt tüketimi. Kontak kapatıldığında ortalama yakıt tüketimi kaydedilir ve koldaki RESET (SIFIRLA) düğmesiyle (C) sıfırlanana kadar kayıtlı kalır.

DİKKAT! Yakıt tahrikli ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe

Depoda kalan yakıtla kat edilebilecek mesafeyi görüntüler; hesaplama, son 30 km'deki ortalama yakıt tüketimine ve kalan yakıt hacmine dayanmaktadır. Depo boşalmadan önce kat edilebilecek mesafe 20 km'den az olduğunda gösterge ekranında "----" görüntülenir.

DİKKAT! Yakıt tahrikli ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

7. Bazı ülkeler.

Cruise control (isteğe bağlı)

Devreye sokma



Hız sabitleme sisteminin kumandaları direksiyon simidinin solundadır.

İstenilen hızı ayarlamak için:

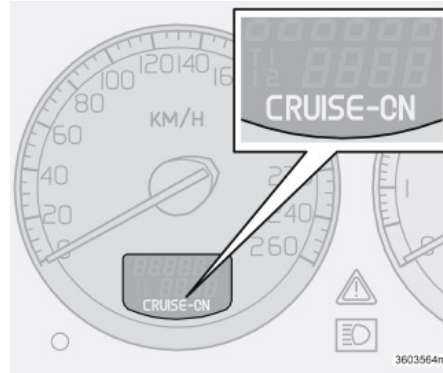
- CRUISE düğmesine basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE yazısı görüntülenir.
- Araç hızını kilitlemek için **+** veya **-** düğmelerine basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE ON yazısı görüntülenir.

Hız sabitleme (Cruise control) sistemi 30 km/h altındaki veya 200 km/h üzeri hızlarda devreye sokulamaz.

Hız artırma ya da azaltma

- **+** veya **-** tuşlarını basılı tutarak hızı artırınız veya azaltınız. Düğme bırakıldığında aracın hızı yeni hız olarak ayarlanır.
- **+** veya **-** tuşları üzerine kısa bir süre basılması (yarım saniyeden kısa) hızı bir km/h değiştirir.

DİKKAT! Sollama gibi, hızda meydana gelecek geçici bir artış (bir dakikadan daha az), hız sabitleme ayarını etkilemez. Gaz pedalını serbest bıraktığınızda, araç programlanan hızına geri dönecektir.



Geçici olarak devreden çıkarma

Hız sabitlemeyi geçici olarak devreden çıkarmak için **0** tuşuna basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE görüntülenecektir. Daha önce ayarlanmış olan hız hafızada saklanır.

Aşağıda belirtilen durumlarda hız sabitleme sistemi devreden çıkartılır:

- Fren veya debriyaj pedalına basılmıştır.
- Yokuş tırmanırken hız 30 km/h değerinin altına düşer.
- Vites kolu **N konumuna alındığında.**
- Tekerlek patinajı veya tekerlek kilitlemesi meydana gelir.

- Hızdaki geçici bir yükselme bir dakikadan fazla sürer.

Bir hızı geri dönme

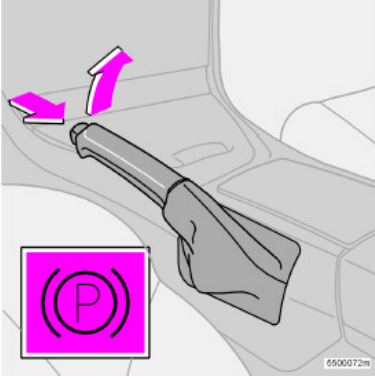


Daha önce ayarlanan hızı dönmek için tuşa basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE ON yazısı görüntülenir.

Devreden çıkarma

Cruise control fonksiyonunu devreden çıkarmak için CRUISE tuşuna basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE ON yazısı söner.

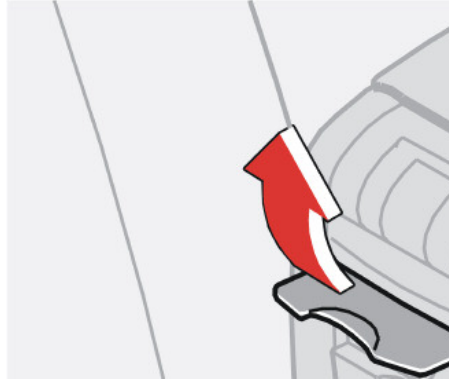
El freni, elektrik soketi/sigara çakmağı



Park freni (el freni)

Kol ön koltukların arasındadır. El freni arka tekerlekler üzerinde çalışır. Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası fren uygulandığında yanar. Freni indirmek için kolu hafifçe yukarı çekip düğmeye basınız.

Kombine gösterge panelindeki uyarı sembolünün el freninin "hafifçe" çekili olması durumunda da yanacağını unutmayınız. Kolun gerektiği gibi çekildiğini kontrol ediniz. El frenini sert bir şekilde çekiniz ve bir "dişin" içine oturduğundan emin olunuz.



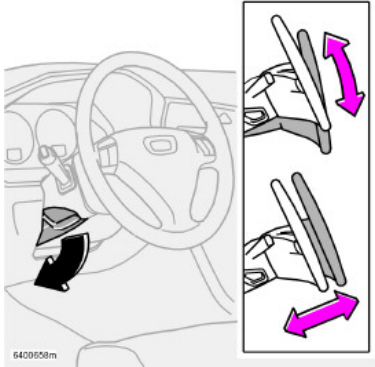
Elektrik soketi/çakmak, arka koltuk

Elektrik soketi, araç telefonu veya bir soğutucu kutusu gibi 12 V ile çalışan çeşitli aksesuarlar için kullanılabilir. Maksimum akım 10 A.

Sigara çakmağı, düğme itilerek devreye sokulur. Çakmak ısınınca düğme tekrar dışarı fırlar. Kullanmak için çakmağı çekiniz.

Güvenlik nedeniyle, soket kullanılmıyorken daima kapağını takınız.

Direksiyon simidi ayarları



Direksiyon simidi hem dikey olarak, hem de öne-arkaya ayarlanabilir. Direksiyon kolununun sol tarafındaki kumandayı aşağı doğru itiniz. Daha sonra size en uygun gelen direksiyon simidi ayarını yapınız. Direksiyon simidini kilitlemek için kumandayı tekrar yerine bastırınız. Eğer bunu yapmak zor gelirse kumandayı geriye bastırırken direksiyon simidini hafifçe bastırınız.

UYARI!

Direksiyon simidi ayarını her zaman sürüşten önce yapın, asla sürüş sırasında yapmayınız. Direksiyon simidinin kilitlendiğinden emin olun.

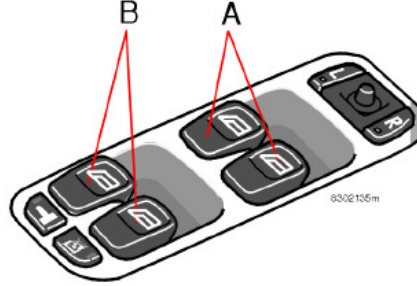
Elektrikli camlar

Elektrikli camlar kapı kol dayama yerlerinde bulunan kumandalar kullanılarak çalıştırılır. Elektrikli camların çalışması için kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalıdır. Aracınızı kullandıktan ve kontak anahtarını çıkardıktan sonra ön kapılardan hiçbiri açılmadığı sürece camlar hâlâ açılıp kapatılabilir.

Kumandanın ön tarafına basarak camı açın ve kumandanın ön tarafını yukarı çekerek camı kapatınız.

⚠ UYARI!

Uzaktan kumanda ile camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların elinin arada olmadığından emin olunuz.



Ön kapılardaki elektrikli camlar

Camlar ön koltuklardan iki şekilde açılıp kapanabilir.

- (A) kumandasını hafifçe aşağı bastırınız ya da hafifçe yukarı çekiniz. Kumandayı tuttuğunuz sürece elektrikli camlar yukarı kalkar ya da aşağı iner.
- Kumandayı (A) tamamen aşağı bastırınız ya da tamamen yukarı çekiniz ve ardından bırakınız; cam otomatik olarak açılacak ya da kapanacaktır. Cam herhangi bir şekilde bloke olursa, durur.

DİKKAT! Yolcu tarafındaki otomatik cam kapatma işlevi yalnız bazı pazarlarda vardır. Arka camlar (B) düğmesiyle kumanda edilirler.

⚠ UYARI!

Otomobilin içinde çocuklar varsa:

- Sürücü araçtan ayrılacaksa, kontak anahtarını çıkararak elektrikli camlara giden gücü kesmeyi unutmayınız.
- Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların elinin arada olmadığından emin olunuz.

Elektrikli arka camlar yalnızca sürücü kapısından kumanda ediliyorsa:

- Camlar kapatılırken arka koltukta oturan yolculardan hiçbirinin elinin sıkışma tehlikesi olmadığından kontrol ediniz.



Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi

Arka elektrikli camlar, sürücü kapısı kontrol panelindeki düğme kullanılarak bloke edilebilirler.

Düğmedeki LED yanmıyor

Arka kapı camlarına, her arka kapıda bulunan düğmeyle veya sürücü kapısındaki düğmelerle kumanda edilir.

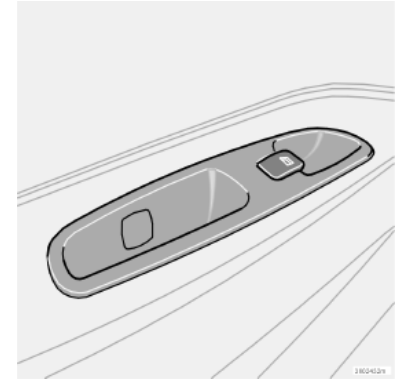
Düğmedeki LED yanıyor

Elektrikli arka camlara yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir.



Ön yolcu koltuğu tarafındaki elektrikli cam

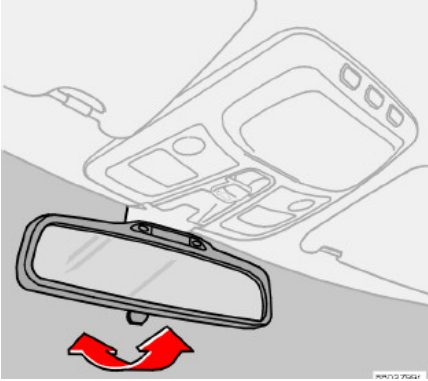
Ön yolcu koltuğundaki elektrikli cam düğmesi yalnızca o camı kumanda eder.



Arka kapılardaki elektrikli camlar

Arka kapı camları, kapılardaki düğmeler ve sürücü kapısındaki düğmeyle kumanda edilir. Arka kapılardaki (sürücü kapısı kumanda panelinde) elektrikli camları kilitleme düğmesindeki LED yanıyorsa, arka kapı camları yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir.

Dikiz aynası, kapı aynaları ve yan camlar



Dikiz aynası

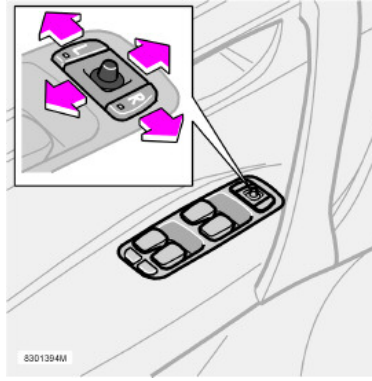
A: Normal konum.

B: Kısma konumu. Arkadan gelen araçların farları gözünüzü alıyorsa, bu konumu kullanınız.

Bazı modellerde autodim fonksiyonu vardır. Karşılaştırmalı ışık ilişkilerine dayalı olarak ışığı karartma işlemi otomatik olarak yapılır. Hassasiyeti yetkili bir Volvo servisi ayarlayabilir.

Emniyet kemeri uyarısı

Sürücü tokayı takıncaya kadar, emniyet kemeri uyarı sembolü, dikiz aynasının üst kenarında yanık olarak kalır.



Kapı aynaları

İki dış kapı aynasını ayarlama kumandaları sürücü kapısındaki kumanda panelinin önünde bulunur.

L veya R düğmelerine basın (L = sol kapı aynası, R = sağ kapı aynası). Düğmenin içindeki LED yanar.

Ortada bulunan ayar kumandasıyla aynanın konumunu ayarlayınız. Düğmeye tekrar basınız. LED'in artık yanmaması gerekir.

⚠ UYARI!

Yola çıkmadan önce aynaları ayarlayın!

Önemli!

Aynalardaki buzu temizlemek için, buz kazıyıcı değil, buz çözücüyü (rezistansı) (bkz. sayfa 45) kullanınız. Kazıyıcı ayna camını çizebilir.

Hafıza fonksiyonuna sahip kapı aynaları (isteğe bağlı)

Araçta hafıza fonksiyonuna sahip kapı aynaları varsa, bunlar koltuğun hafıza ayarı ile birlikte çalışır; bkz. sayfa 71.

Uzaktan kumandadaki hafıza işlevi

Araçın kapılarını uzaktan kumandayla açıp kapı aynalarının ayarlarını değiştirirseniz, bu yeni ayarlar uzaktan kumandaya kaydedilir. Aynı uzaktan kumandayla aracı bir sonraki açışınızda, sürücü kapısını açtığınızda aynalar iki dakika içinde kayıtlı konumlarına geçer.

Lamine yan camlar (isteğe bağlı)

Ön ve arka kapılardaki lamine camlar, yolcu bölmesindeki ses yalıtımını iyileştirir ve yetkisiz girişlere karşı daha iyi koruma sağlar.

Ön camlarda ve/veya kapı aynalarında su ve pislik tutmayan kaplama (isteğe bağlı)

Ön kapı camları ve/veya kapı aynaları, yağmur yağarken dahi camlarda veya aynalarda görüş sağlayan bir tabakayla kaplanırlar. Cam bakımı ile ilgili daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 147.



Su ve/veya pislik tutmayan kaplamaya tabi tutulmuş yan camlar ve aynalar, ufak bir semboller işaretlenmiştir.

Dikiz aynası/kapı aynaları

Bazı hava koşullarında, kapı aynasının rezistansı kullanılırsa, kir tutmayan kaplamanın işlevi daha iyileşir; bkz. sayfa 45.

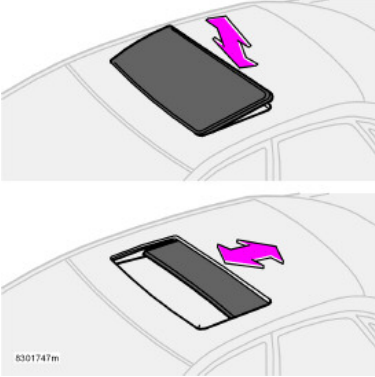
Kapı aynalarının buzunu şu durumlarda çözünüz:

- Buz veya karla kaplanmışlarsa
- Şiddetli yağmurlu veya pis yol koşullarında
- Buğulanmışlarsa.

Önemli!

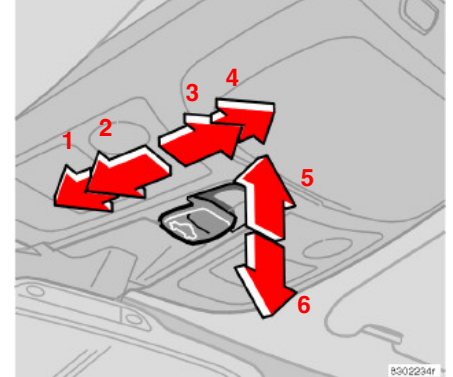
Camlardan buzı temizlemek için metal buz kazıyıcı kullanmayınız. Su ve pislik tutmayan kaplama tabakası hasar görebilir. Aynalardan buzı temizlemek için rezistansı (buz çözücüyü) kullanınız!

Elektrikli sunroof (açılır tavan) (isteğe bağlı)



UYARI!

Otomobilde çocuklar bulunuyorsa: Sürücü araçtan ayrılırsa, sunroof'a (açılır tavana) sağlanan gücü kesmeyi unutmayınız (kontak anahtarını çıkarınız).



Açılma konumları

Sunroof'un kumandaları tavan kaplamasında bulunur. Sunroof iki farklı şekilde açılabilir:

- Arka kenar kaldırılarak/indirilerek – havalandırma konumu
- Arkaya doğru/öne doğru – açılma konumu/
konfor konumu⁸

Kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalıdır.

1. Kapatma, otomatik
2. Kapatma, elle
3. Açma, elle
4. Açma, otomatik
5. Açma, havalandırma konumu
6. Kapatma, havalandırma konumu

Havalandırma konumu

Açmak: Şalterin arka kenarını (5) yukarı çekiniz.

Kapamak: Şalterin arka kenarını (6) aşağı çekiniz.

Havalandırma konumundan konfor konumuna geçmek için: Şalteri arkaya doğru son konumuna kadar çekiniz (4) ve bırakınız.

8. Rüzgar gürültüsünün azaltılması amacıyla konfor konumunda sunroof sonuna kadar açılmaz.

Açma konumu/konfor konumu

Otomatik çalıştırma

Kumandayı direnç konumunu (3) aşacak şekilde hareket ettirip, en arka konuma (4) getiriniz veya direnç konumundan (2) geçirerek en ön konuma (1) getiriniz ve bırakınız. Sunroof (açılır tavan) konfor konumuna kadar açılır ya da tamamen kapanır.

Konfor konumundan, maksimum açıklık konumuna kadar açmak için: Kumandayı son konumuna (4) gelecek şekilde bir kez daha arkaya çekiniz ve bırakınız.

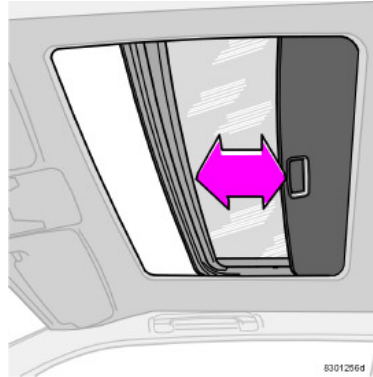
Elle çalıştırma

Açık: Kumandayı direnç konumuna geri çekiniz (3). Sunroof düğmeye ilgili konumda basılı tutulduğu sürece tam açık konuma doğru ilerler.

Kapama: Şalteri öne doğru direnç noktasına kadar (2) bastırınız. Şalter bu konumda tutulduğu sürece sunroof kapalı konumuna doğru hareket edecektir.

⚠ UYARI!

Eğer aracınızda çocuk varsa, sunroof'u kapatırken ellerinin araya sıkışmamasına dikkat ediniz.



⚠ UYARI!

Sıkışmaya karşı koruma işlevi yalnızca açma konumunda geçerlidir – havalandırma konumunda çalışmaz. Sunroof'u kapatırken, çocuğun elinin arada olmadığından emin olunuz.

Güneşlik

Sunroof, elle hareket ettirilen, kayar bir güneşliğe sahiptir. Sunroof açıldığında güneşlik otomatik olarak arkaya kayar. Kolu tutun ve güneşliği kapatmak için öne doğru kaydırınız.

Sıkışmaya karşı koruma

Sunroof'un sıkışmaya karşı koruma işlevi, açıklığın bir nesne tarafından bloke edilmesi halinde devreye girer. Bloke olması halinde Sunroof durur ve daha önceki açık konumuna geri döner.

Klima kumandası

Klima kumandası hakkında genel bilgi	58
Klima, AC fonksiyonlu manüel klima kumandası	61
Elektronik Klima Kumandası (ECC)	63
Hava dağılımı	66
Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)	67

Klima kumandası hakkında genel bilgi

Cam içlerinde buğulanma

Camları temizleyerek, camların içeriden buğulanma sorununu en aza indiriniz. Normal bir cam temizleyicisi kullanınız.

Parçacık filtresi

Parçacık filtresinin düzenli aralıklarla değiştirilmesini sağlayınız. Volvo servisimize danışınız.

Buz ve kar

Klima kumandası girişindeki buz ve karı temizleyin (motor kaputuyula ön cam arasındaki ızgara).

Arıza izleme

Yetkili bir Volvo servisi, klima sisteminin tamiri ve arıza izleme işlemi için gerekli alet ve araçlara sahiptir. Kontrol ve onarım işlerini yalnızca eğitimli personele yaptırınız.

Soğutucu gaz

Klima R134a soğutucu gaz içermektedir. Bu soğutucu gaz klor içermediğinden, ozon tabakasına zararlı değildir. Sistem sadece R134a soğutucu gazı ile doldurulmalıdır. Bu işlemi yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Akünün boşalmasını önlemek için fan çalışması

Motor kapatıldığında (ve kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda ise), fan otomatik olarak kapatılır. Fanı çalıştırmak için, düğmeyi çeviriniz ve arzu edilen hıza ayarlayınız. İki dakika sonra, fan daha yavaş bir hızla çalışmaya başlayacaktır. Bu, motor kapatıldığında akünün boşalmasını önlemek için başvuru yollarından biridir.

EEC donanımlı araçlar

Gerçek sıcaklık

Seçtiğiniz sıcaklık, aracın içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş yoğunluğu gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sensörler

Güneş sensörü ön panelin üst bölümünde yer alır. Güneş sensörünün üzerini kapatmayınız. Klima kumanda panelindeki yolcu kabini sıcaklık sensörünün üzerini kapatmayınız.

Yan camlar ve Sunroof

Klimanın doğru şekilde çalışabilmesi için bütün yan camları ve (eğer varsa) sunroof'u kapatınız. Ayrıca, eşya bölmesindeki yan panellerde bulunan tahliye kanallarını da kapatmamaya dikkat ediniz.

Hızlanma

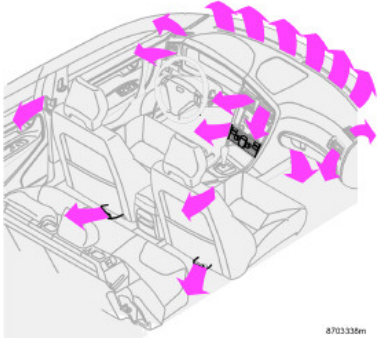
Tam gaz verildiğinde klima geçici olarak kapatılır. Sıcaklıkta geçici bir artış hissedebilirsiniz.

Yoğunlaşma

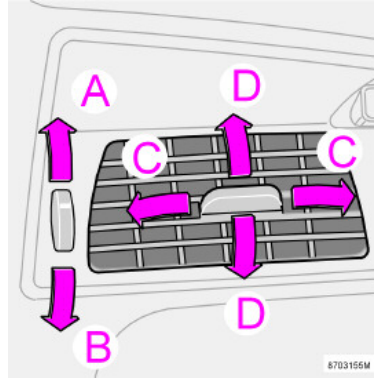
Sıcak hava şartlarında klimada oluşan yoğunlaşma nedeniyle aracın altına su damlayabilir. Bu normaldir.

Yakıt ekonomisi

ECC donanımlı araçta klima otomatik olarak kontrol edilir ve iç kabini serinletmeye yetecek ve gelen havadaki nemi alacak şekilde kullanılır. Bu, klimanın havayı donma noktasının hemen üzerine kadar soğuttuğu geleneksel sistemlere göre daha iyi yakıt ekonomisi sağlar.



8703336m



8703156M

Hava dağılımı

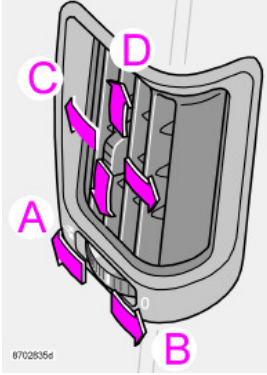
Gelen hava aracın içinde bulunan çeşitli hava menfezleri üzerinden dağıtılır.

Ön paneldeki hava menfezleri

- A. Açık
- B. Kapalı
- C. Yatay hava akımı
- D. Dikey hava akımı

Buğulanmayı gidermek için dış taraftaki havalandırma panjurlarını yan camlara yönlendiriniz.

Klima kumandasıyla ilgili genel bilgiler

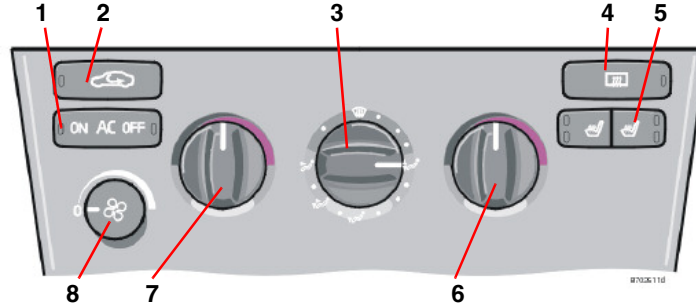


Kapı direklerindeki hava menfezleri

- A. Açık
 - B. Kapalı
 - C. Yatay hava akımı
 - D. Dikey hava akımı
- Buğulanmayı gidermek için havalandırma panjurlarını arka camlara yönlendiriniz.
 - Arka koltukta en iyi hava ortamını sağlamak için panjurları içeri doğru yönel-
tiniz.

Küçük çocukların hava akımına ve cereyana karşı hassas olduğunu unutmayınız.

Klima, AC fonksiyonlu manüel klima kumandası



1. AC – Açık/Kapalı
2. İç hava dolaşımı
3. Hava dağılımı
4. Arka cam ve kapı aynası rezistansı
5. Isıtmalı ön koltuklar
6. Isıtma/Soğutma – sağ taraf
7. Isıtma/Soğutma – sol taraf
8. Fan

Klimayı devreye sokmak için fan düğmesini (9) 0 konumundan çevirmeniz gerekir.

Giren havanın nemini almak için klimayı düşük sıcaklıklarda (0-15 °C) kullanınız.

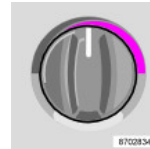
AC – Açık/Kapalı



Klima, ON LED'inin yanmasıyla soğutma ve nem alma fonksiyonlarını devreye sokar. OFF LED'inin yanmasıyla klima devreden çıkar.

Buz Çözücüyü  seçtiğinizde klima, fan 0 konumuna ayarlanmadıkça devrede kalır.

Isıtma/Soğutma – sol/sağ taraf



Gelen havanın ne kadar sıcak veya soğuk olacağını ayarlamak için çeviriniz. Soğuk hava için klima devreye sokulmalıdır.

Isıtmalı ön koltuklar



Ön koltuğu/koltukları ısıtmak için aşağıdakileri yapın:

- Bir defa basıldığında - Yüksek ısı – düğmedeki her iki LED de yanar.
 - İki defa basıldığında: Düşük ısı – düğmedeki her iki LED de yanar.
 - Üç defa basıldığında - Isıtma kapatılır – düğmedeki LED'lerden hiçbiri yanmaz.
- Volvo servisinizin sıcaklığı ayarlayabilir.

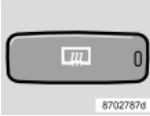
Klima, AC fonksiyonlu manüel klima kumandası

Fan



Fan hızı düğme döndürülerek artırılabilir veya azaltılabilir. Eğer düğme 0'a ayarlanırsa klima devreden çıkarılır.

Arka cam ve kapı aynası buz çözücüleri



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için bu düğmeyi kullanınız; bu fonksiyon hakkında daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 45.

Devridaim



İç hava dolaşımı, iç kabine kötü hava, egzoz vs. almamak için kullanılabilir. İç kabindeki hava dolaştırılır, yani bu fonksiyon devrede olduğunda dışarıdan hiçbir

hava içeri alınmaz. İç hava dolaşımı (klimayla birlikte) sıcak havada iç kabini daha çabuk serinletir.

Aracın içinde hava dolaşımına izin verirsiniz, özellikle kışın buğulanma ve buzlanma riski vardır. Zamanlayıcı fonksiyonu buzlanma, buğulanma ve pis hava riskini en aza indirir.

Fonksiyonu aşağıdaki gibi devreye sokunuz:

-  düğmesini 3 saniyeden fazla basılı tutun. LED 5 saniye için yanıp söner. Dış sıcaklığa bağlı olarak 3-12 dakika içinde araç içi hava dolaşımı gerçekleşir.
 -  düğmesine her basışınızda zamanlayıcı fonksiyonu devreye sokulur.
- Zamanlayıcı fonksiyonunu kapatmak için:
-  düğmesini tekrar 3 saniyeden fazla basılı tutun. LED, seçiminizi onaylamak üzere 5 saniye yanıp söner.



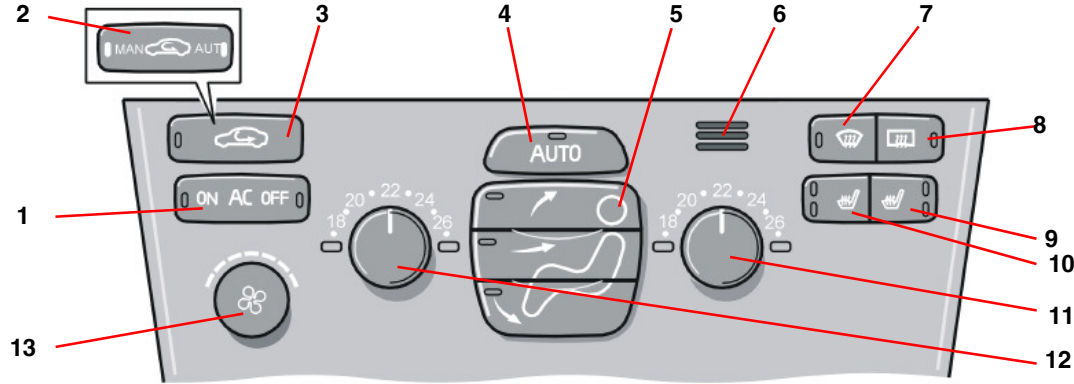
Buz çözücüyü her seçişinizde iç hava dolaşımı devre dışı bırakılır.

Hava dağılımı



Maksimum konfor için ince ayar yapmak amacıyla farklı simgeler (noktalarla belirtilmiş) arasındaki hava dağılımı kumanda konumlarını kullanınız.

Elektronik Klima Kumandası (ECC)



1. AC – Açık/Kapalı
2. İç hava dolaşımı/Sensörlü çoklu filtre
3. İç hava dolaşımı
4. AUTO
5. Hava dağılımı
6. İç kabin sıcaklık sensörü
7. Buz çözücü, ön cam ve yan camlar
8. Arka cam ve kapı aynası rezistansı
9. Koltuk ısıtıcısı – sağ taraf
10. Koltuk ısıtıcısı – sol taraf
11. Sıcaklık – sağ taraf
12. Sıcaklık – sol taraf
13. Fan

AUTO



AUTO fonksiyonu, istenilen sıcaklığa erişilebilmesi için klima kumandasını otomatik olarak yönetir. Otomatik fonksiyonu ısıtma, klima, fan hızı, iç hava dolaşımı ve hava dağıtımı kontrolünü sağlar. Bir ya da daha fazla fonksiyonlar manuel olarak seçerseniz, diğer fonksiyonlar otomatik olarak işlemeye devam eder. AUTO düğmesi açıkken bütün manuel ayarlar devre dışı kalır.

Sıcaklık



Bu iki düğmeyi kullanarak aracın yolcu ve sürücü tarafındaki sıcaklıkları ayarlayabilirsiniz. İstedığınızden daha sıcak ya da daha soğuk bir seviyeye ayarladığınızda, soğutma veya ısıtma işleminin hızlanmayacağını unutmayınız.

Fan



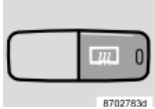
Fan hızı, ilgili düğme döndürülerek artırılabilir veya azaltılabilir. Eğer AUTO seçiliyse hız otomatik olarak

Elektronik Klima Kumandası (ECC)

kumanda edilir. Daha önceden ayarlanmış olan fan hızı devre dışı kalır.

DİKKAT! Fan düğmesi, düğmenin üzerindeki sol LED turuncu yanacak kadar açılmışsa, fan ve klima devre dışı bırakılır.

Arka cam ve kapı aynası rezistansı



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için bu düğmeyi kullanınız; bu fonksiyon

hakkında daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 45.

Buz çözücü – ön cam ve yan camlar



Ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için bu düğmeyi kullanınız. Hava, camlara yüksek fan hızında

yöneltir. Bu fonksiyon devreye sokulduğunda rezistans düğmesindeki LED yanar. Bu durumda klima, havanın neminin en yüksek seviyede alınabilmesini sağlayacak şekilde kumanda edilir. Araç içi hava dolaşımı olmaz.

Hava dağılımı



Hava akımı camlara yöneltir

Hava başa ve gövdeye

Hava bacaklara ve ayaklara

Otomatik hava dağılımına geri dönmek için AUTO tuşuna basınız.

AC – Açık/Kapalı



ON LED'i yandığında klima otomatik olarak sistem tarafından kumanda edilir. Bu yolla gelen hava yeterli oranda serinletilir ve nemi

alınır. AC OFF seçildiğinde ve OFF LED'i yandığında, klima devre dışı kalır. Diğer fonksiyonlar hala otomatik olarak kumanda edilir. Klima yaklaşık 0 °C'ye kadar soğutabilir.

Buz çözücü  düğmesini seçtiğinizde, havanın neminin en yüksek oranda alınacağı şekilde klima kumanda edilir.

Isıtmalı ön koltuklar



Ön koltuğu/koltukları ısıtmak için aşağıdakileri yapın:

– Bir defa basıldığında: Yüksek ısı – düğmedeki her iki LED de yanar.

- İki defa basıldığında: Düşük ısı – düğmedeki her iki LED de yanar.
- Üç defa basıldığında: Isıtma kapatılır – düğmedeki LED'lerden hiçbirisi yanmaz.

Volvo servisiniz sıcaklığı ayarlayabilir.

Devridaim



İç hava dolaşımı, iç kabine kötü hava, egzoz vs. almamak için kullanılabilir. İç kabindeki hava değiştirilir, yani bu fonksiyon devrede olduğunda dışarıdan hiçbir hava içeri alınmaz.

Araçın içinde hava dolaşımına izin verirsiniz, özellikle kışın

buğulanma ve buzlanma riski vardır.

Zamanlayıcı fonksiyonu (çoklu filtre ve hava kirlilik sensörü bulunan otomobillerde zamanlayıcı fonksiyonu yoktur) buzlanma, buğulanma ve kötü hava riskini en aza indirir. Fonksiyonu aşağıdaki gibi devreye sokunuz:

-  düğmesini 3 saniyeden fazla basılı tutun. LED 5 saniye için yanıp söner. Dış sıcaklığa bağlı olarak 3-12 dakika içinde araç içi hava dolaşımı gerçekleşir.
-  düğmesine her basışınızda zamanlayıcı fonksiyonu devreye sokulur. Zamanlayıcı fonksiyonunu kapatmak için:
-  düğmesini tekrar 3 saniyeden fazla basılı tutun. LED, seçiminizi onaylamak üzere 5 saniye yanıp söner.

 Buz çözücü her seçişinizde iç hava dolaşımı devre dışı bırakılır.

Hava kalitesi sistemi (isteğe bağlı)



Hava kalitesi sistemi bir çoklu filtre ile bir sensörden ibarettir. Filtre gazları ve parçacıkları ayırarak yolcu bölmesine giren kokuların ve pis havanın hacmini azaltır.

Sensör dışarıda kirli hava tespit ettiğinde, hava girişi kapatılır ve kabin içindeki hava dolaştırılır.

Hava kalite sensörü etkin olduğunda düğmesindeki yeşil AUT LED'i yanar



Çalıştırma

Hava kalite sensörünü devreye sokmak için



düğmesine basın (normal ayar).

Ya da:



düğmesine üst üste basarak

aşağıdaki üç fonksiyondan birini seçiniz.

- AUT LED'i yanar. Hava kalite sensörü devrede.
- LED yanmaz. Soğutmaya gereksinim duyulmadıkça araç içi hava dolaşımı devreye sokulmaz.
- LED MAN yanar. Araç içi hava dolaşımı devrede.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayınız:

- Hava kalite sensörünün her zaman devrede olmasını bir kural haline getiriniz.
- İç hava dolaşımı, buğulanmadan kaçınmak için soğuk havalarda kısıtlı uygulanır.
- Buğulanma oluşursa, hava kalite sensörünü devren çıkarmanız gerekir.
- Eğer buğulanma oluşursa, ön cam, yan camlar ve arka cam için buz çözücü fonksiyonunu kullanabilirsiniz; bkz. sayfa 64.
- Çoklu filtrenin Volvo'nun servis programına uygun olarak değiştirilmesi önerilir. Araç aşırı kirli ortamda kullanılmışsa, çoklu filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekebilir.

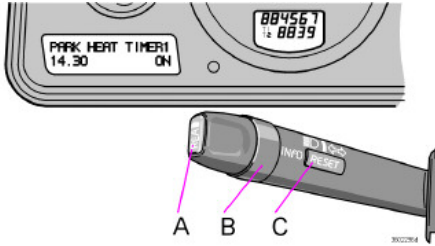
Hava dağılımı

Hava dağılımı

Hava dağılımı	Kullanım
 Hava ön ve arka havalandırma panjurlarından gelir.	Sıcak havada iyi soğutma istiyorsanız.
 Hava akımı camlara yöneltilir. Bu konumda iç hava dolaşımı olmaz. Klima her zaman devrededir. Havalandırma panjurlarından belirli miktarda hava akışı vardır.	Buzlanma ve buğulanmayı yok etmek istediğinizde. Bunun için yüksek fan hızı uygundur.
 Hava hem yere hem de camlara yönlendirilir. Hava panjurlarından belirli oranda hava akışı vardır.	Soğuk havada rahat ve buğusuz bir ortam istediğinizde. Fan hızı çok düşük olmamalıdır.

Hava dağılımı	Kullanım
 Hava yere yönlendirilir. Hava panjurlarında ve ön cam ile yan camlar için buz çözücü panjurlarında belirli oranda bir hava akışı vardır.	Ayaklarınızın sıcak olmasını istediğinizde.
 Hava yere ve havalandırma panjurlarına yönlendirilir.	Dış hava sıcaklığının düşük olduğu güneşli havalarda.

Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)



Genel

Park ısıtıcısı programlanmadan önce, elektrik sistemi "harekete" geçirilmelidir.

En kolay şu şekilde yapılır:

- READ düğmesine basarak veya
- uzun hüzme selektörüne basarak veya
- kontağı açarak

Park ısıtıcısı derhal çalıştırılabilir veya TIMER 1 ve TIMER 2 kullanılarak iki farklı çalışmaya başlama zamanına ayarlanabilir. Çalışmaya başlama zamanı, otomobilin ısıtılıp hazır olacağı zamanı belirtir.

Aracın elektronik sistemi dış hava sıcaklığını esas alarak başlama zamanını hesaplar. Dış hava sıcaklığı 25 °C'den fazlaysa, ısıtıcı devreye girmez. -10 °C ve daha düşük

sıcaklıklarda, park ısıtıcısının maksimum çalışma süresi 60 dakikadır.

Birkaç kez teşebbüs edilmesine rağmen park ısıtıcısı çalışmazsa, ekranda bir mesaj görünür. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

⚠ UYARI!

- Yakıt almaya başlamadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız. Yere dökülen yakıt, egzoz dumanları vasıtasıyla alev alabilir.
- Isıtıcının kapalı olduğundan emin olmak için bilgi ekranını kontrol ediniz (park ısıtıcısı çalışırken ekranda PARK ISITICISI AÇIK (PARK HEAT ON) yazısı görünür).

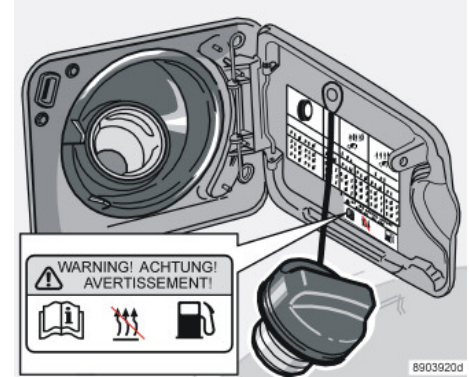
⚠ UYARI!

Benzinli ve dizel ısıtıcılar kullanıldığında aracın dışarıda olması gereklidir.

Ekrandaki mesajlar

TIMER 1, TIMER 2 ayarları ve Direkt Başlat devreye sokulduğunda, kombine gösterge panelindeki kehribar renkteki sembol yanar ve ekranda açıklayıcı bir mesaj görüntülenir.

Araçtan ayrıldığınızda, sistemin o andaki ayarları konusunda bilgi veren bir mesaj göreceksiniz.



Yakıt doldurma kapağı üzerindeki uyarı etiketi

Eğimli yüzeye park etme

Aracınızı dik bir eğimle park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için aracın önünün yokuş yukarı baktığından emin olun.

Araç saati/zamanlayıcı

Güvenlik nedeniyle zamanlayıcı ayarlarının yapılmasından sonra otomobil saatinin sıfırlanması halinde, tüm zamanlayıcı ayarları silinir.

Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)

TIMER 1 ve 2'nin ayarlanması

Güvenlik sebeplerinden dolayı arka arkaya birkaç gün için değil, yalnızca sonraki 24 saat için zaman ayarlaması yapabilirsiniz.

- TIMER 1'e gelmek için halkayı (B) kullanınız.
- Yanıp sönen saat ayarına erişmek için RESET düğmesine (C) kısa süre basınız.
- İstenilen saati ayarlamak için halkayı (B) kullanınız.
- Yanıp sönen dakika ayarına erişmek için RESET düğmesine kısa süre basınız.
- Halkayı (B) kullanarak istediğiniz süreyi ayarlayınız.
- Ayarları onaylamak için RESET düğmesine kısaca basınız.
- Zamanlayıcıyı devreye sokmak için RESET düğmesine basınız.

TIMER 1'i ayarladıktan sonra TIMER 2'ye geliniz. Ayarlar aynen TIMER 1'de olduğu gibi yapılır.

Zamanlayıcı çalıştırma ısıtmanın devreden çıkarılması

Isıtıcıyı ayarlanmış çalışma süresi dolmadan önce manuel olarak kapatmak için aşağıdakileri yapınız:

- READ düğmesine (A) basın

- PARK HEAT TIMER 1'e (veya 2'ye) gelmek için halkayı (B) kullanınız. Metin ON lambası yanıp söner.
- RESET (C) düğmesine basınız. Göstergede sürekli olarak OFF yazısı görüntülenir ve ısıtıcı kapatılır.

Isıtıcının anında çalıştırılması

- DIRECT START (DİREKT BAŞLAT)'a gelmek için halkayı (B) kullanınız.
- ON ve OFF seçeneklerine ulaşmak için RESET düğmesine (C) basınız. ON'u seçiniz.

Isıtıcı artık 60 dakika çalışacaktır. Motor soğutucusu yeterli sıcaklığa ulaşır ulaşmaz yolcu bölmesinin ısıtılmasına başlanacaktır.

Direkt başlatmadan sonra ısıtıcının devreden çıkarılması

- DIRECT START (DİREKT BAŞLAT)'a gelmek için halkayı (B) kullanınız.
- ON ve OFF seçeneklerine ulaşmak için RESET düğmesine (C) basınız.
- OFF'u seçiniz.

Akü ve benzin

Akü yeterince şarj edilmezse veya benzin deposu boşa yakınsa, park ısıtıcısı kapatılacaktır.

Bu durumda ekranda bir mesaj görünecektir. READ düğmesine (A) basarak mesajı

Önemli!

Park ısıtıcısının artarda çalıştırılması, otomobilin ise ancak kısa mesafelerde kullanılması akünün boşalmasına ve motorun çalıştırılması esnasında zorlukla karşılaşılmasına yol açabilir. Isıtıcının düzenli olarak kullanılması halinde, şarj dinamosunun harcanan enerji kaybını karşılayacak miktarda enerji üretebilmesi için araç, güç tüketicilerinin çalıştığı süre kadar sürülmelidir.

İlave ısıtıcı (dizel)

(bazı pazarlar)

Soğuk havalarda, yolcu bölmesinde doğru sıcaklığa ulaşmak için ek ısıtıcıdan ilave ısı gerekebilir.

İlave ısı gerektiğinde ek ısıtıcı, motorun çalışıyor olması koşuluyla otomatik olarak devreye girer. Doğru sıcaklığa ulaşıldığında veya motor durdurulduğunda otomatik olarak kapanır.

İç donanım

Ön koltuklar	70
İç aydınlatma	73
İç kabindeki eşya bölmeleri	75
Arka koltuk	79
Bagaj	81

Ön koltuklar

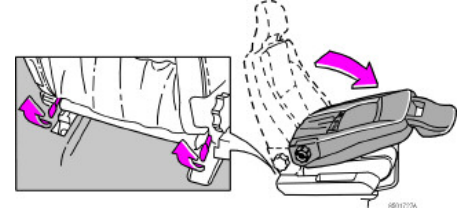


8504932m

4. Bel desteğini ayarlama: Simidi döndürünüz.
5. Koltuk arkılığı yatıklığı: El çarkını döndürünüz.
6. Elektrikli koltuk kontrol paneli.

⚠ UYARI!

- Sürücü koltuğu konumunu hiçbir zaman sürüş sırasında değil, sürüşten önce ayarlayınız.
- Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol ediniz.



Oturma konumu

Sürücü ve yolcu koltukları en uygun oturma ve sürüş konumlarına ayarlanabilir

1. İleri/geri: Direksiyon simidine ve pedallara olan mesafeyi ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştirdikten sonra koltuğun kilitlendiğini kontrol ediniz.
2. Koltuk minderinin ön kenarını kaldırma/indirme: Yukarı/aşağı pompalayınız⁴.
3. Koltuğu kaldırma/indirme: Yukarı/aşağı pompalayınız.

4. Kontrol paneli (2), bazı döşeme seçenekleri ile mevcut değildir.

Ön koltuk arkalığının indirilmesi

Uzun yükler için yer kazanmak amacıyla, yolcu koltuğu arkalığı öne doğru katlanabilir.

- Koltuğu mümkün olduğunca arkaya doğru kaydırınız.
- Koltuk arkalığını 90 derece dik konuma getiriniz.
- Öne doğru katlarken, koltuk arkalığının arkasındaki mandalları kaldırınız.
- Baş destekleri, torpido gözünün altında "yerine kilitlenecek" şekilde koltuğu öne doğru kaydırınız.

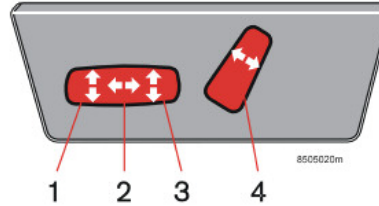
Elektrikli koltuk (isteğe bağlı)

Hazırlıklar

Koltuk genellikle kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olduğunda ayarlanır. Anahtar veya uzaktan kumanda ile kapı açıldıktan sonra 4,5 dakika içinde de ayarlanabilir. Kapı kapalı, ancak kontak anahtarı henüz kontağa sokulmamış ise veya kontakta **0** konumundaysa, ayarlar kapının kapatılmasından sonra 40 saniye içinde yapılabilir.

Uzaktan kumandadaki hafıza işlevi (isteğe bağlı)

Koltuğun ayarı değiştirilirse, yeni ayar kapıyı kilitlemek için kullanılan uzaktan kumandanın hafızasına kaydedilir. Otomobilinizin kilidini aynı uzaktan kumandayla bir sonraki açılışında ve de sürücü kapısını beş dakika içinde açılırsa, sürücü koltuğu ve kapı aynaları hafızada kayıtlı konumları varsayar.

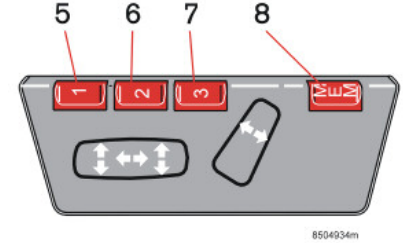


Koltuk ayarı

Düğmeler, aşağıdaki ayarları yapmak için kullanılabilir:

1. Koltuk minderleri üstü/altının ön kenarı
2. Koltuk ileri/geri
3. Koltuk yukarı/aşağı
4. Koltuk sırtı eğimi

Koltuk bir seferde bir yöne hareket ettirilebilir. Elektrikli koltuklar bir cisimle engellendiklerinde, devreye giren bir aşırı yük koruma sistemine sahiptirler. Böyle bir durumda kontağı kapatınız (anahtar **0** konumunda) ve koltuğu tekrar kullanmadan önce 20 saniye bekleyiniz.



Hafıza fonksiyonlu koltuk (isteğe bağlı)

5. Koltuğun ve kapı aynalarının ayarlanması, program 1
6. Koltuğun ve kapı aynalarının ayarlanması, program 2
7. Koltuğun ve kapı aynalarının ayarlanması, program 3
8. Önceden ayarlı konumların hafızaya kaydedilmesi

Hafızada üç konum saklanabilir. Koltuğu ayarladıktan sonra, (5) düğmesine basarken MEM düğmesini (8) basılı tutunuz. Daha başka koltuk ve kapı aynası ayarları, hafıza düğmeleri (6) ve (7) kullanılarak hafızaya kaydedilebilir.

Ön koltuklar

Önceden ayarlı konumların ayarlanması

Koltuk duruncaya kadar hafıza düğmelerinden (5, 6 veya 7) birine basınız ve basılı tutunuz. Düğmeyi bırakırsanız, güvenlik nedeniyle koltuk derhal durur.

Acil durdurma

Koltuk yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, durdurmak için düğmelerden birine basınız.

UYARI!

Konumu ayarlarken koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir engel olmamasını sağlayınız.

Arka koltukta oturan yolcuların sıkışmamasına dikkat ediniz.

Sıkışmaları tehlikesini önlemek için, çocukların düğmelerle oynamadıklarından emin olunuz.

İç aydınlatma



Genel aydınlatma

Ortadaki düğmeye basarak genel aydınlatma devreye sokulabilir veya devreden çıkarılabilir.

Genel aydınlatma otomatik olarak yanar⁵ ve 30 saniye süreyle yanık kalır:

- Aracınızın kilidini anahtarla veya uzaktan kumandayla dışarıdan açtığınızda.
- Motoru stop edip, kontak anahtarını 0 konumuna çevirdiğinizde.

Genel aydınlatma aşağıdaki durumlarda yanıp, 10 dakika yanık kalır:

- Kapılardan biri açıksa.
- Genel aydınlatma kapatılmamışsa.

5. Fonksiyon ışığa bağlıdır ve sadece karanlık olduğunda çalıştırılabilir.

Genel aydınlatma lambası aşağıdaki durumlarda söner:

- Motor çalıştırıldığında.
- Otomobili anahtar ya da uzaktan kumanda ile dışarıdan kilitlerseniz.

Elle kapatılması durumu hariç, genel aydınlatma motorun kapatılmasından 10 dakika sonra otomatik olarak kapatılır.

Her koşulda, düğmeye kısa süre basarak genel aydınlatma lambasını kapatabilir veya açabilirsiniz.

Düğmeyi 3 saniyeden fazla basılı tutarak otomatik fonksiyonu devre dışı bırakabilirsiniz. Düğmeye kısa süre bastığınızda, otomatik işlem tekrar devreye girer.

Önceden programlı 30 saniyelik ve 10 dakikalık süreler değiştirilebilir. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

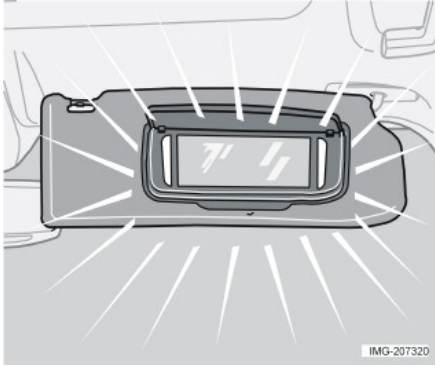


Ön ve arka okuma lambaları

Ön koltuk ve arka koltuk okuma lambalarını ilgili düğmelerle yakabilirsiniz.

Lambalar, manüel olarak kapatılmamaları halinde kontağın kapatılmasından 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

İç aydınlatma

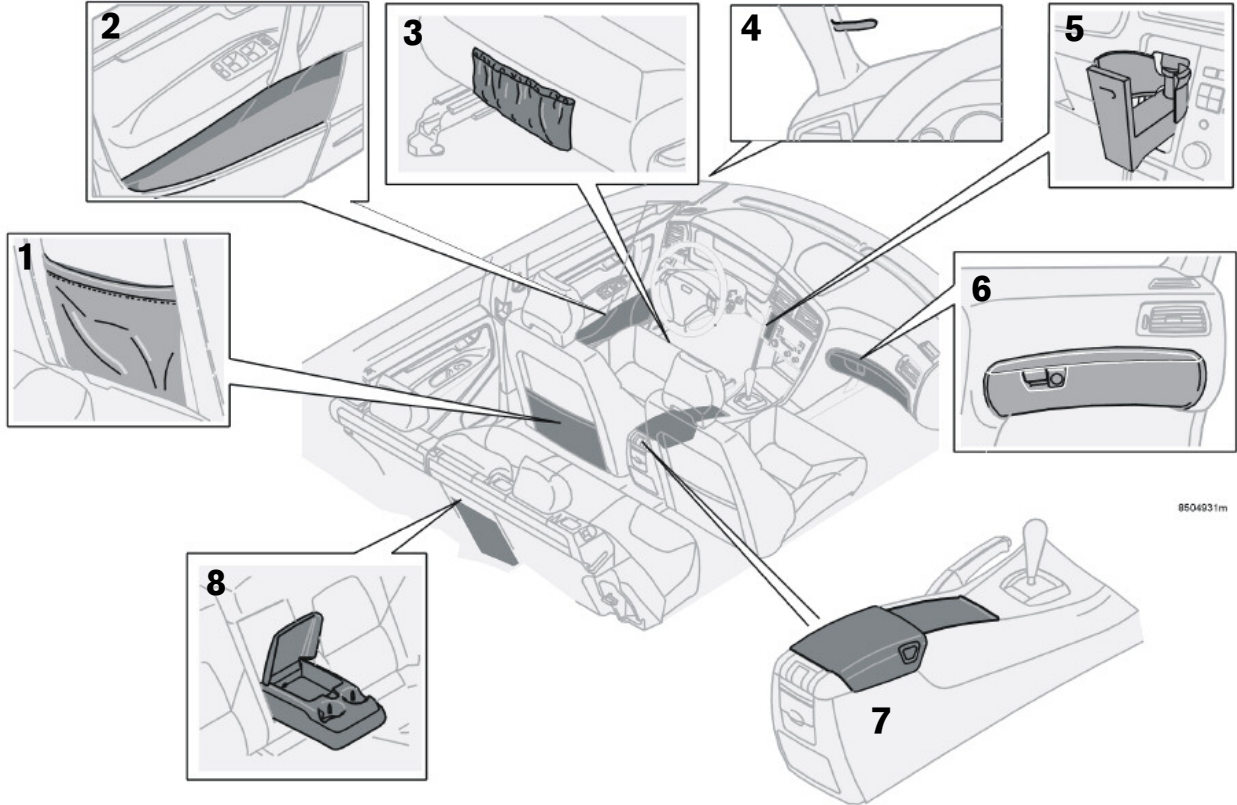


Makyaj aynası⁶

Lamba, kapak kaldırıldığında otomatik olarak yanar.

6. Bazı pazarlarda isteğe bağlıdır.

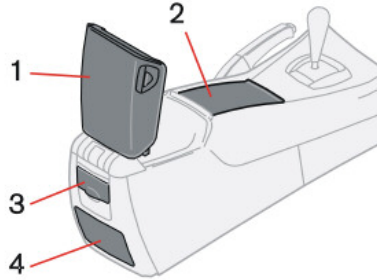
İç kabindeki eşya bölmeleri



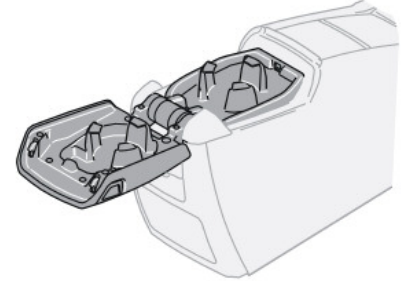
İç kabindeki eşya bölmeleri

Eşya bölmeleri

1. Eşya saklama cebi
2. Kapı paneli bölmesi
3. Eşya saklama cebi
4. Bilet klipsi
5. Bardaklık (isteğe bağlı)
6. Torpido gözü
7. Merkezi konsoldaki eşya bölmeleri
8. Arka koltuğun kol dayama yerinde bardaklık.



8504938m



8504939m

⚠ UYARI!

Ani fren sırasında yaralanmaya yol açabilecek sert, keskin veya ağır eşyaların etrafta rastgele bulunmamasına ya da çıkıntı yapmamasına dikkat ediniz. Büyük ve ağır eşyalar her zaman emniyet kemeriyle veya yük tespit kayışları ile bağlanmalıdır.

Merkezi konsoldaki eşya bölmesi

1. Arka eşya gözü

Merkezi konsolun arka eşya gözü, CD'ler veya benzeri şeyleri muhafaza etmek için kullanılabilir. Bu eşya gözü şununla donatılabilir:

Özel ahize + tutucu (isteğe bağlı)

2. Ön eşya gözü (silindirik kapaklı)

Bu eşya gözü aşağıdaki seçeneklerle donatılabilir:

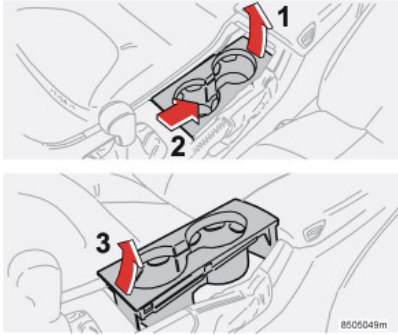
- Bardaklık (isteğe bağlı)
- Küllük (isteğe bağlı)

3. 12 V soket

4. Küllük (isteğe bağlı)

Arka koltuk yolcuları için arka eşya gözü bardaklığı

Eşya gözüne/özel ahizeye erişmek için, kol dayamasının sol tarafındaki düğmeye basınız ve tünel bölmesi kapağını geriye katlayınız. Bardaklığı kullanmak için, kol dayamasının sağ tarafındaki düğmeye basınız ve tünel bölmesinin kapağının üst kısmını katlayınız. Bardaklık ve kapak ayrı ayrı kapatılabilir.

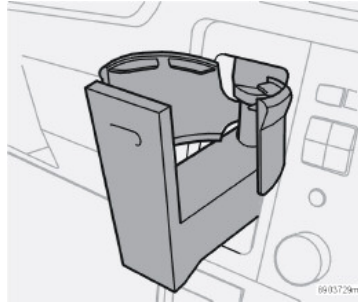


Arka eşya bölmesi bardaklığı (isteğe bağlı)

Bardaklık kolayca çıkarılabilir:

1. Bardaklığın arka kenarını yukarı açınız.
2. Bardaklığı geri kaydırınız.
3. Bardaklığın ön kenarını yukarı eğiniz ve kaldırarak çıkarınız.

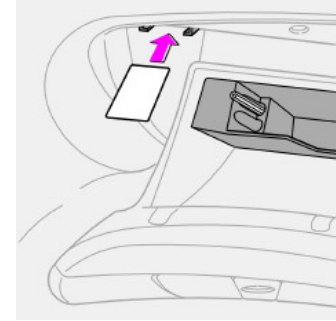
Bardaklığı yerine takmak için işlemi tersine sırayla tekrarlayınız.



Ön panel bardaklığı (isteğe bağlı)

- Bardaklığı açmak için bastırınız.
- Kullandıktan sonra bardaklığı itiniz.

DİKKAT! Asla cam şişe kullanmayınız. Sıcak içeceklerin yanmaya neden olabileceklerini unutmayınız.



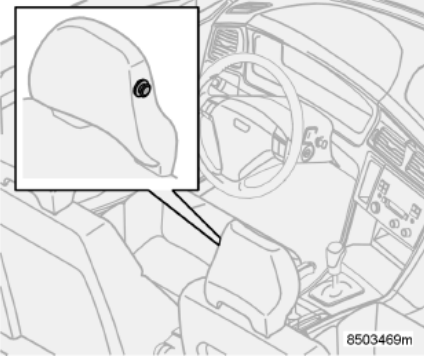
Torpedo gözü

Torpedo gözü; Kullanıcı El Kitabı, haritalar, kalemler ve benzin fişleri gibi eşyaları koymak için kullanılabilir.

Taban paspasları (isteğe bağlı)

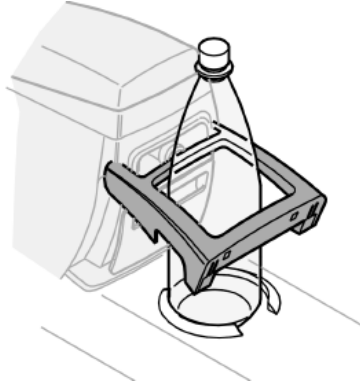
Volvo, aracınız için özel olarak imal edilmiş döşeme paspasları sunmaktadır. Paspasların pedallara takılmamaları için gereken şekilde yerleştirilip, paspas klipleri ile tespit edilmeleri gereklidir.

İç kabindeki eşya bölmeleri



Elbise askısı

Elbise askısı, sadece hafif giysiler içindir.



Arka koltuk yolcuları için, şişe tutacağı (isteğe bağlı)

Şişe tutucusunu kullanmak için aşağıdaki gibi hareket ediniz:

- Tutucuyu açınız.
- Şişeyi yerleştiriniz.

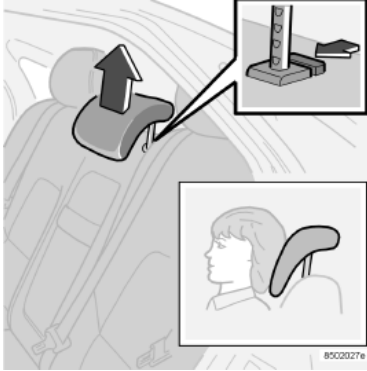
Şişe tutucu aynı zamanda çöp kutusu gibi kullanılabilir. Tutucunun içine bir torba yerleştiriniz ve kenarlarını üzerine katlayınız.

DİKKAT! Çöp tenekesi özel torba gerektirmez. Sıradan plastik bir torba kullanınız.



Arka koltuğun kol dayama yerindeki bardaklık

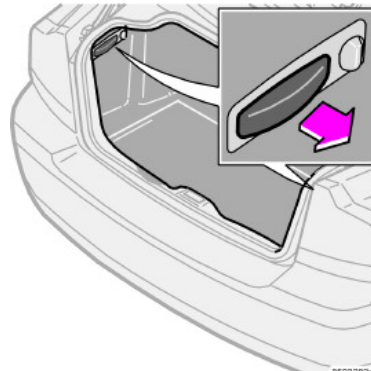
Arka koltuk



Baş desteğinin dikey konumunun ayarlanması

Arka koltuktaki başlıklar

Orta koltuk baş desteği yolcunun boyuna göre dikey olarak ayarlanabilir. Gerekirse baş desteğini yükseltiniz. Baş desteğini aşağıya doğru bastırmak için, desteklerin biri üzerindeki serbest bırakma düğmesine basılmalıdır. Resme bakınız!

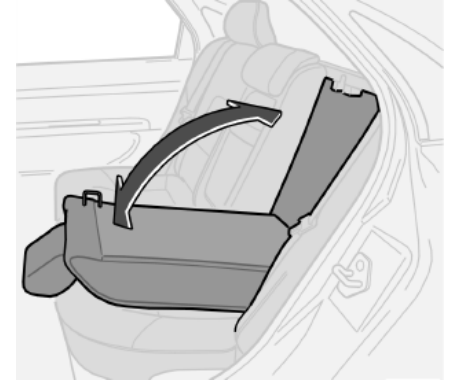


Arka koltuk katlanması

Her iki arka koltuk sırtı, birlikte veya ayrı ayrı öne yatırılabilir. Bu şekilde uzun yüklerin taşınması kolaylaşır.

Arka koltuk sırtlarını aşağıda belirtildiği gibi yatırın:

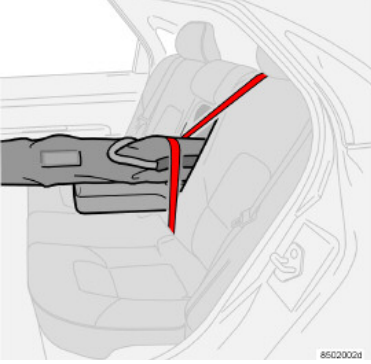
- Önce baş desteğinin indirilmediğini kontrol ediniz.
- Resimde gösterildiği gibi bagajdaki kolu çekiniz.
- Koltuk sırtını öne doğru yatırınız.



⚠ UYARI!

Yükü her zaman sabitleyiniz. Aksi halde sert fren yapıldığında yük yer değiştirerek yaralanmaya neden olabilir. Keskin kenarları yumuşak bir şeyle örtün. Uzun eşyaları yüklerken veya boşaltırken motoru kapatıp el frenini çekiniz! Yük yanlışlıkla vites koluna veya vites seçiciye çarpıp vitesin değişmesine ve aracın hareket etmesine neden olabilir.

Arka koltuk



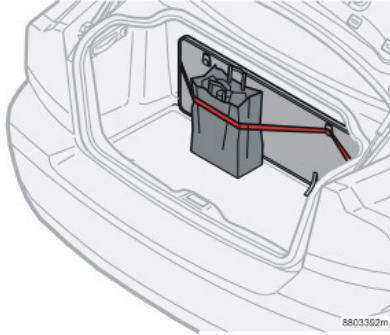
Uzun eşyalar için yuva

Sağ arka sırtta, kayaklar ve uzun tahtalar gibi eşyaları taşımanıza olanak veren bir yuva vardır. Aşağıda belirtildiği gibi yuvayı açın:

- Sağ koltuk arkalığını öne yatırınız.
Bkz. sayfa 70.
- Yuvayı öne doğru yatırırken mandalı yukarı doğru iterek yuvayı serbest bırakınız.
- Koltuk sırtını yuva açıkken eski konumuna geri getiriniz.

Yükü bağlamak için emniyet kemerini kullanınız.

Bagaj



Otomobilin yük taşıma kapasitesi, yolcuların sayısı ve ağırlıklarıyla düşer.

UYARI!

Otomobilin sürüş özellikleri, boş ağırlığına ve ne kadar yük yüklendiğine bağlı olarak değişir.

Torba tutucusu (isteğe bağlı)

Bagaj bölmesindeki kapağı açınız. Gerdirme kuşaklarını kullanarak alış veriş torbalarınızı asınız veya sabitleyiniz.

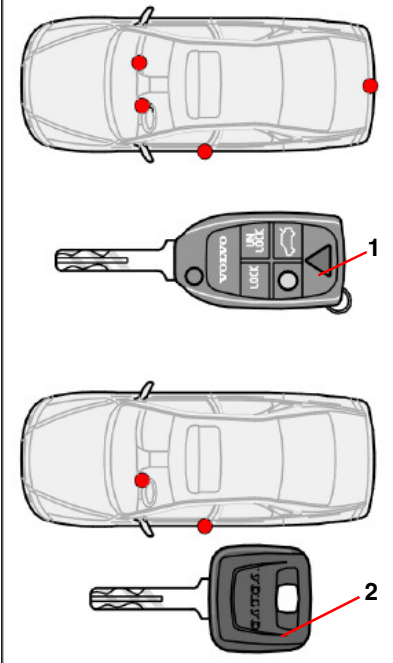
Genel

Yük miktarı, takılmış olan herhangi bir aksesuar dahil olmak üzere, otomobilin toplam boş ağırlığına bağlıdır. Boş ağırlık, sürücüyü, %90 dolu yakıt deposunun ve yıkayıcı sıvısı ve soğutma sıvısı gibi çeşitli sıvıların ağırlığını içerir. Monte edilmiş olan aksesuarlar, yani çekme çubuğu, yük taşıyıcı, tavan kutusu vs. boş ağırlığa dahil edilir.

Kilitler ve alarm

Anahtarlar ve uzaktan kumandalar	84
Kilitleme ve açma	86
Çocuk güvenlik kilitleri	90
Alarm (isteğe bağlı)	91

Anahtarlar ve uzaktan kumandalar



1. Ana anahtar
Bu anahtar bütün kilitleri açar.
2. Servis anahtarı⁴
Bu anahtar yalnız ön kapı, kontak kilidi ve direksiyon simidi kilidi içindir.

4. Yalnız bazı pazarlarda.

Anahtarlar – Elektronik immobilizer (motor kilidi)

Otomobiliniz iki ana anahtar ve bir servis anahtarı ile teslim edilir. Ana anahtarlardan biri katlanabilir ve bütünleşik bir uzaktan kumanda ile donatılmıştır.

Anahtarın kaybedilmesi

Anahtarlardan birini kaybederseniz, kalan anahtarları yetkili bir Volvo servisine götürünüz. Hırsızlığın önlenmesi amacıyla kaybolan anahtarın kodu sistemden silinir ve diğer anahtarlar sistemde yeniden kodlanır.

Anahtarların mekanik kod numaraları anahtarlarla birlikte verilen bir etikette yazılıdır. Bu etiketi güvenli bir yerde saklayınız. Yeni anahtar ısmarlamak isterseniz, bu etiketi de Volvo bayiinize götürünüz. En fazla altı adet uzaktan kumanda/anahtar programlanabilir ve kullanılabilir.

Immobilizer (motor kilidi)

Anahtarlar kodlu elektronik yongalarla donatılmıştır. Bu kod kontaktaki okuyucunun kodu ile aynı olmalıdır. Otomobilin çalıştırılabilmesi için anahtarın ve kodun doğru olması gereklidir.

Kontak anahtarları ve elektronik motor kilidi (immobilizer)

Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesnelerle asılmamalıdır.

Elektronik immobilizer yanlışlıkla devreye girebilir ve bu durumda araç çalışmayacaktır.



1. Kilit açma
2. Bagaj kapağını açınız.
3. Alarm işlevi
4. Yaklaşma ışığı
5. Kilitler
6. Anahtarın kapatılması/açılması

Uzaktan kumanda fonksiyonları

Kilit açma

- Tüm kapıları, bagaj kapağını ve yakıt doldurma kapağını açmak için (1) düğmesine basınız.

Bagaj kapağı

- Yalnız bagaj kapağının kilidini açmak için (2) düğmesine basınız.

Alarm işlevi

Alarm fonksiyonu, acil durumda dikkat çekmek için kullanılabilir. Kırmızı düğme (3) en az 3 saniye süre ile basılı tutulursa veya kısa bir süre içinde iki kez arka arkaya basılırsa, dönüş sinyalleri çalışır ve korna çalmaya başlar. Alarm, 25 saniye sonra otomatik olarak veya uzaktan kumanda üzerinde herhangi bir düğmeye basılarak devreden çıkarılır.

Yaklaşma ışığı

Otomobilinize yaklaşırken aşağıdakileri yapın:

- Uzaktan kumanda üzerindeki sarı (4) düğmeye basınız.

İç lambalar, pozisyon/park lambaları, araç plaka lambası ve kapı aynası lambaları (isteğe bağlı) yanacaktır. Bu lambalar 30, 60 ve 90 saniye süre ile yanık kalır. Uygun zaman ayarlaması yetkili bir Volvo servisi tarafından yapılabilir.

Güvenlik aydınlatmasını kapatmak için:

- Yeniden sarı düğmeye basınız.

Kilitleme

Tüm kapıları, bagaj kapağını ve yakıt doldurma kapağını kilitlemek için 5 düğmesine basınız.

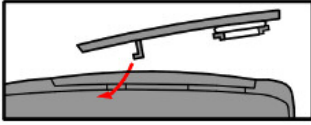
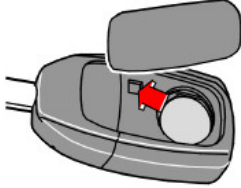
Yakıt doldurma kapağı için yaklaşık 10 dakikalık bir gecikme öngörülmüştür.

Anahtarın katlanması/açılması

Anahtarı katlamak için, 6 düğmesine basarak, anahtar kısmını anahtarlığın içine katlayınız.

Düğmeye bir kez basıldığında anahtar otomatik olarak açılır.

Kilitleme ve açma



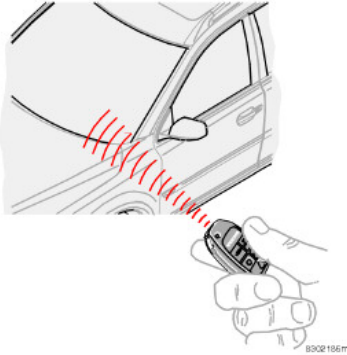
09/02/190m

Çevreye zarar vermeyecek bir şekilde tasfiye edilebilmesi için eski pili Volvo servisimize geri götürün.

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi

Uzaktan kumandanın sinyallerinin normal bir uzaklıktan verilmesine ve birkaç kez denemesine rağmen kilitler açılmazsa ya da kapanmazsa, pili değiştiriniz.

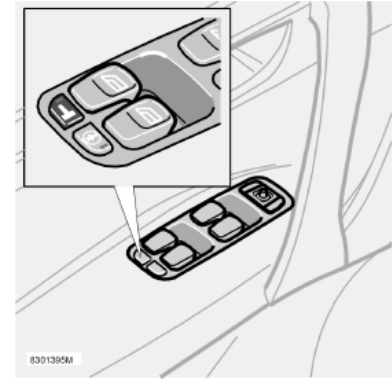
- Kapağı küçük bir tornavida ile arka kenarından dikkatlice kaldırarak çıkarınız.
- Pili (CR 2032 tipi, 3 Volt) değiştiriniz – artı uç yukarı dönük olmalıdır. Pile ve temas yüzeylerine parmaklarınızla dokunmamaya bakınız.
- Kapağı yerine takınız. Su girmesini önlemek için, lastik contanın sağlam oturmasına ve zarar görmemesine dikkat ediniz.



işlev, aracın yanlışlıkla kilitlenmeden bırakılmasını engeller. Alarmlı araçlar için, bkz. sayfa 91.

Otomatik kilitleme (isteğe bağlı)

Araç hızı 7 km/h değerini aştığında, kapılar otomatik olarak kilitlenir ve kapı içerinden veya merkezi kilit düğmesi kullanılarak açılıncaya kadar kilitli kalır.



Aracın dışarıdan kilitlenmesi/ açılması

Ana anahtar veya uzaktan kumandası kullanılarak, tüm kapılar ve bagaj kapağı – dışarıdan – aynı anda kilitlenebilir veya açılabilir. Bu modda kapı kilitlerinin tümü ve iç kapı kolları çalışmaz durumdadır.

Araç kilitli değilse, yakıt kapağı kanadı açılabilir. Kapak kanadı kilidi aracın kilitlenmesinden sonra da 10 dakika açık kalır.

Tekrar otomatik kilitleme

Kilitlerin açılmasından sonraki iki dakika içinde kapılardan hiçbirinin veya bagaj kapağının açılmaması durumunda bütün kilitler otomatik olarak yeniden kilitlenecektir. Bu

Aracın içeriden kilitlenmesi ve açılması

Kapı panelinde bulunan kumanda düğmesini kullanarak aracın bütün kapılarını ve bagaj kapağını aynı anda kilitleyip açabilirsiniz.

İlaveten, her kapı, kilit düğmesi ile kilitlenebilir ve kapı kolu kullanılarak kapı açılmak suretiyle kilit açılabilir.

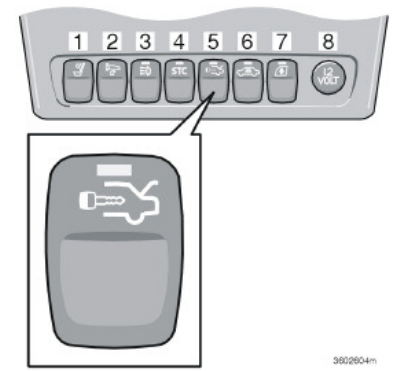
Yukarıda belirtilenler, aracınızı dışarıdan kilitlemediyseniz geçerlidir!

Kilitleme ve açma

Bagaj kapağının uzaktan kumandayla açılması/kilitlenmesi

Yalnızca bagaj kapağının kilidini açmak için aşağıdaki işlemi yapın:

- Bagaj kapağının uzaktan düğmesine iki kez basınız. Bagaj kapağı kilidi açılır ve kapak hafifçe açılır.
- Bagaj kapağını kapattığımızda bütün kapılar kilitliyse, bagaj kapağı da otomatik olarak kilitlenir.



Bagaj kapağının ana anahtarla açılması

Bagaj kapağının kilidi ancak acil durumlarda - örneğin uzaktan kumandanın çalışmaması ya da otomobilin elektriğinin kesilmesi gibi - ana anahtar kullanılarak elle açılmalıdır. Bagaj kapağını aşağıdaki şekilde açınız:

- Ana anahtar kilidin üzerindeki kapağın üst ya da alt kısmına sokunuz.
- Anahtar yukarı ya da aşağı hareket ettirerek, kapağı kaldırınız.
- Bagaj kapağını açınız.

Servis kilidi, bagaj kapağı (bazı pazarlar)

Bu fonksiyon, otomobili servise, otel park görevlisine veya bırakırken veya benzeri durumlarda yararlıdır. Servis anahtarı, otomobili açıp kullanabilen ancak bagaj kapağına (veya ana anahtar ile kapatılmış ise torpido gözüne) ulaşmaması gereken personele bırakılır.

Servis kilidini etkinleştirmek için:

- Ana anahtar **II** konumuna çeviriniz.
- Düğmeye basınız. Fonksiyon etkinleştğinde düğmedeki LED yanar ve ekranda bir mesaj görünür.

Servis kilidini devre dışı bırakmak için:

- Ana anahtarı **II** konumuna çeviriniz ve düğmeye tekrar basınız.

Torpedo gözü

Torpedo gözü, yalnızca ana anahtar kullanılarak kilitlenebilir/açılabilir – servis anahtarı çalışmaz.

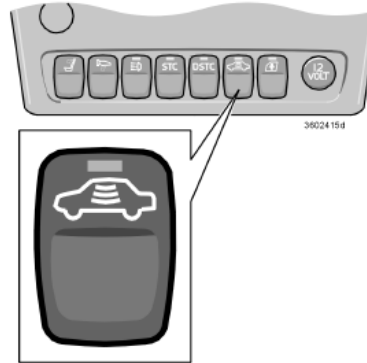
Deadlock güvenlik kilidi

fonksiyonu⁵

Aracınız, kapılar kilitlendiğinde içeriden açılmayacak biçimde aracın kilitlenebileceği özel bir deadlock güvenlik kilidi fonksiyonuna sahiptir.

Deadlock fonksiyonu, yalnızca sürücü kapısı dışarıdan anahtarla veya uzaktan kumandayla kilitlendiğinde devreye girer. Deadlock fonksiyonunun devreye sokulabilmesi için bütün kapıların kapatılması gerekir. Bu işlemden sonra kapıların içeriden açılması mümkün değildir. Araç dışarıdan ancak sürücü kapısından veya uzaktan kumandayla açılabilir.

Güvenlik kilitleri (deadlock), kapıların kilitlenmesinden sonra 25 saniyelik bir gecikme ile devreye girer.



Anahtar kontak anahtarında kaldığı sürece ekranda bir mesaj görüntülenir. Kontağın bir sonraki açılışında sensörler tekrar devreye sokulacaktır.

⚠ UYARI!

Deadlock kilit fonksiyonunu ilk kez devre dışı bırakmadan önce aracın içinde kimsenin kalmasına izin vermeyiniz.

Deadlock güvenlik kilitlerinin ve detektörlerin geçici olarak devre dışı bırakılması

Diğer yolcular -örneğin feribotla gidilirken- otomobilin içinde kalmayı tercih ederlerse ve kapıların dışarıdan kilitlenmesi istenirse, bu durumda güvenlik kilidi devre dışı bırakılabilir.

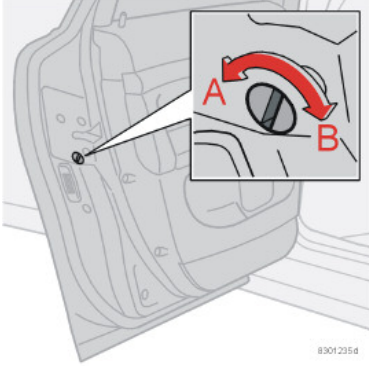
- Anahtarı kontağa sokunuz, **II** konumuna, sonra **I** ya da **0** konumuna çeviriniz.
- Düğmeye basınız.

Araç bir alarmı sahipse, hareket ve yana yatma detektörleri de devreden çıkarılır. Bkz. sayfa 92.

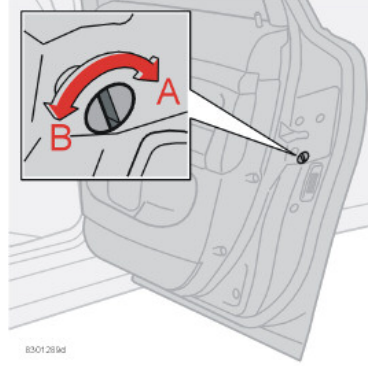
Düğmedeki LED, aracınızı anahtar veya uzaktan kumandayla kilitleyene kadar yanar.

5. Bazı ülkeler

Çocuk güvenlik kilitleri



Çocuk güvenlik kilidi kumandası – sol arka kapı



Çocuk güvenlik kilidi kumandaları – sağ arka kapı

Mekanik çocuk güvenlik kilidi – arka kapılar

Çocuk güvenlik kilidi kumandaları, arka kapıların arka kenarlarında bulunur ve bunlara ancak kapı açıkken erişilebilir. Çocuk güvenlik kilidini devreye sokmak veya devreden çıkarmak üzere kumandayı çevirmek için kontak anahtarını kullanınız.

- A. Kapılar içeriden açılmaz (dışarı doğru çevrili).
- B. Kapılar içeriden açılabilir (içeri doğru çevrili).

UYARI!

Bir kaza durumunda, çocuk güvenlik kilitleri devredeyse arka koltukta oturan yolcuların kapıları içeriden açamayacaklarını unutmayınız.

Bu nedenle, sürüş sırasında kapılar kilitlenmemiş durumda tutulmalıdır!

Böylece kaza durumunda kurtarma ekibi dışarıdan aracın içine çabuk girebilecektir.

Alarm (isteğe bağlı)

Alarm sistemi

Alarm devreye girdiğinde, sürekli olarak tüm alarm girdilerin izler. Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer:

- Motor kaputu açıldığında
- Bagaj kapağı açıldığında
- Bir yan kapı açıldığında
- Kontak, onaylanmamış bir anahtarla açılmak istendiğinde veya zorlandığında
- Yolcu kabininde bir hareket algılandığında (hareket sensörü takılmışsa – yalnız bazı ülkelerde isteğe bağlı olarak)
- Araç kaldırıldığında ya da çekildiğinde (yatma sensörü takılmışsa – yalnız bazı ülkelerde isteğe bağlı olarak)
- Akü kablosu söküldüğünde
- Sirenin bağlantılarını sökmeye çalışsan olursa.

Alarmın devreye sokulması

Uzaktan kumanda üzerindeki LOCK düğmesine basınız. Sinyal lambasının bir kez uzun yanıp sönmesi alarmın devrede olduğunu ve bütün kapıların kapalı olduğunu belirtir. Bazı pazarlarda, alarmı devreye sokmak için anahtar veya sürücü kapısındaki kumanda kullanılabilir.

Alarmın devreden çıkarılması

Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK düğmesine basınız. Aracın sinyal lambalarının iki kere kısa yanıp sönmesi alarmın devreden çıkarıldığını gösterir. Bazı pazarlarda, alarmı devreden çıkarmak için anahtar kullanılabilir.

Alarmın otomatik olarak devreye sokulması

Alarmın devreden çıkarılmasından sonra iki dakika içinde yan kapıların hiçbiri ya da bagaj kapağı açılmazsa ve aracın kilitleri uzaktan kumandayla açılırsa, araç alarmı yeniden devreye sokar. Araç aynı zamanda kilitlenir. Bu fonksiyon aracı yanlışlıkla alarmsız bırakmanızı engeller.

Bazı ülkelerde (örn. Belçika, İsrail) sürücü kapısı açılmış ve daha sonra kapatılmışsa ve buna karşın araç kilitlenmemişse, alarm belirli bir gecikmeden sonra yeniden devreye girer.

Çalan alarmın devreden çıkarılması

Alarm çalışırsa ve alarmı devre dışı bırakmak isterseniz, uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK düğmesine basınız. Sinyal lambalarının iki kez kısa yanıp sönmesiyle bir onay sinyali verilir.

Sesli sinyal – Alarm

Sesli onay sinyali, yedek aküsü bulunan bir siren sayesinde verilir. Her alarm sinyali 25 saniye sürer.

Görsel sinyal – Alarm

Alarm çalışmaya başladığında tüm sinyal lambaları 5 dakika boyunca veya yukarıda belirtilen şekilde devre dışı bırakılıncaya kadar yanıp söner.

Alarm (isteğe bağlı)



Detektörlerin ve deadlock güvenlik kilitlerinin geçici olarak devre dışı bırakılması

Örneğin araçta köpeğinizi bıraktığınızda veya feribot yolcuğu sırasında alarmin istediğiniz dışında çalışmasını engellemek için hareket ve yana yatma detektörleri geçici olarak aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

- Anahtarı kontağa sokunuz, **II** konumuna, sonra **I** ya da **0** konumuna çeviriniz.
- Düğmeye basınız.

Aracınızı anahtar veya uzaktan kumandayla kilitleyene kadar düğmedeki LED yanar.

Anahtar kontağın içinde kaldığı sürece bir mesaj görüntülenir. Kontak tekrar

çalıştırıldığında sensörler tekrar devreye girerler.

Aracınız deadlock kilit sistemine sahipse, aynı zamanda bunlar da yeniden devreye girer.

Bkz. sayfa 89.

Ön paneldeki gösterge lambası (bazı ülkelerde)

Ön panelin tepesindeki bir gösterge lambası (LED) alarm sisteminin durumunu gösterir:

- Lamba yanmadığında: Alarm devrede değildir.
- Lamba saniyede bir yanıp sönüyor: Alarm devrededir.
- Alarmin devre dışı bırakılmasından sonra ve kontağın açılmasından önce, lamba hızlı hızlı yanıp söndüğünde: Alarm çalışmaya başlamıştır.

Alarm sisteminde bir arıza varsa, gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.

Alarm sistemi doğru çalışmıyorsa, aracınızı yetkili Volvo servisine kontrol ettiriniz.

UYARI!

Alarm sistemi elemanlarını onarmaya veya üzerlerinde değişiklik yapmaya kalkmayınız. Böyle girişimler sonucunda sigorta koşullarını ihlal etmiş olursunuz.

Alarm sisteminin test edilmesi

İç kabine ait hareket sensörünün test edilmesi

- Bütün pencereleri açınız.
- Alarmı devreye sokunuz. Alarmın devreye girişi, LED'in yavaşça yanıp sönmesiyle onaylanır.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Bir koltuktaki çanta veya benzeri bir şeyi kaldırarak iç kabindeki sensörü test ediniz. Şimdi alarm sesli ve görsel olarak çalışmalıdır.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Kapıların test edilmesi

- Alarmı devreye sokunuz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Anahtarla sürücü kapısını açınız.
- Kapılardan birini açınız. Alarm çalmalı ve ışıklar yanıp sönmelidir.
- Bu testi diğer kapılar için de yapın.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Motor kaputunun test edilmesi

- Aracın içine girin ve hareket detektörünü devreden çıkarınız.

- Alarmı başlatınız (aracın içinde kalınız ve kapıları uzaktan kumandadaki düğmeyi kullanarak kilitleyiniz).
- 30 saniye bekleyiniz.
- Motor kaputunu ön panelin altındaki kolla açınız. Şimdi alarm sesli ve görsel olarak çalışmalıdır.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Bagaj kapağının test edilmesi

- Alarmı devreye sokunuz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Anahtarla sürücü kapısını açınız.
- Bagaj kapağını açınız. Şimdi alarm sesli ve görsel olarak çalışmalıdır.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Genel	96
Yakıt alma	98
Aracın çalıştırılması	99
Düz vites	100
Otomatik şanzıman	101
Fren sistemi	104
Denge sistemi	106
Park yardımı (isteğe bağlı)	108
Çekme ve kurtarma	110
Çalıştırma yardımı	112
Römorkla sürüş	113
Çekme donanımı	115
Sökülebilir çekme çubuğu	117
Tavandaki yük	119
Far düzeninin ayarlaması	121
BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi)	126

Genel

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş tedbirli davranarak ve sürüş stilinizle hızınızı mevcut duruma uyarlayarak gerçekleştirilir.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayınız:

- Motoru mümkün olan en kısa sürede çalışma sıcaklığına getirin! Başka bir deyişle, motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle aracı sürmeye başlayınız.
- Soğuk motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Motorun gerekli çalışma sıcaklığına erişemeyeceği kadar kısa mesafelerde aracınızı kullanmaktan kaçınınız.
- Yumuşak sürün! Gereksiz ani hızlanma ve frenlerden kaçınınız.
- Aracınızı gereksiz ağır yüklerle kullanmayınız.
- Yol açık ve kuruyken kar lastikleri kullanmayınız.
- İhtiyaç duymadığınız zaman port bagajı sökün.
- Yan camları gerekmediği sürece açmayınız.

Aracı bagaj kapağı açık durumdayken kullanmayın!

Aracı bagaj kapağı açık durumdayken kullanırsanız, aracınızın içine bagajdan egzoz

gazları ve zehirli karbon monoksit gazı dolabilir. Aracınızla bagaj kapağı açık durumda kısa bir mesafeyi gitmek durumunda kalırsanız, aşağıdakilere dikkat ediniz:

- Bütün camları kapatınız.
- Hava dolaşımını ön cam ile döşeme arasında dolaştırın ve fanı yüksek hızda çalıştırınız.

Yeni aracınız – kaygan yol yüzeyi

Kaygan yüzeyli yollarda düz vitesli araç kullanmakla otomatik vitesli araç kullanmak arasında fark vardır. Yeni aracınızın verebileceği tepkileri ölçmek için kontrollü şartlarda deneme sürüşleri yapınız.

Aküye aşırı yük yüklemeyiniz

Otomobilin elektriksel işlevleri aküyü değiştiren derecelerde zorlarlar. Motor kapatıldığında, kontak anahtarını II konumunda bırakmaktan kaçınınız. Bunun yerine daha az güç tüketildiğinden I konumunu kullanınız. Kontak anahtarı çıkarılmış olsa bile, bagaj bölmesindeki 12 Volt'luk soket elektrik enerjisi sağlar.

Oldukça fazla güç tüketen fonksiyonlara örnekler:

- Havalandırma fanı
- Ön cam silecekleri
- Müzik sistemi
- Park lambaları.

Aynı zamanda elektrik sistemini zorlayan değişik aksesuarlara dikkat ediniz. Motor kapalıyken fazla akım çeken işlevleri kullanmayınız. Akü voltajı düşerse, kombine gösterge panelinde yazılı bir mesaj görünür. Ekrandaki mesaj motor çalıştırılınca kadar kalır. Enerji tasarrufu fonksiyonu, bazı fonksiyonları kapatır veya akü üzerindeki yükü düşürür, örneğin havalandırma fanının hızını düşürerek ve müzik sistemini kapatarak.

Bu durumda motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınmasına izin vermeyiniz

Dağlık bir arazide ağır yüklerle özellikle sıcak havalarda sürmek gibi belirli şartlar altında motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma riski vardır.

Soğutma sisteminin aşırı ısınmasını önlemek için:

- Uzun bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızlarda sürün.
- Klimayı geçici olarak kapatınız.
- Motorun rölantide kalmasına izin vermeyiniz.
- Araç zor koşullarda kullanılmışsa, durur durmaz motoru kapatmayınız.
- Aşırı yüksek sıcaklıklarda aracınızı kullanırken izgaranın önündeki ek lambaları çıkarınız.

Motorun aşırı ısınmasını engellemek için:

Dağlık arazide aracınızı römork veya karavanla birlikte kullanıyorsanız 4500 rpm'nin üzerindeki motor hızlarına çıkmayınız. Yağ sıcaklığı çok artabilir.

Yakıt alma



Yakıt kapağı kanadının açılması

Araç kilitli değilse, yakıt kapağı kanadı açılabilir.

DİKKAT! Aracın kilitlenmesinden itibaren on dakika açık kalır.

Yakıt doldurma kapağı

Yakıt deposu kapağı sağ arka çamurluğun üzerindeki kapak kanadının altındadır.

Aşırı sıcak havalarda yakıt deposunda aşırı basınç oluşabilir. Yakıt deposu kapağını yavaşça açınız. Yakıt tankını aşırı doldurmayınız. Pompa tabancasının bir defadan fazla otomatik olarak atmasına izin vermeyiniz! Fazla yakıt sıcak havalarda deponun taşmasına neden olabilir!

Yakıt aldıktan sonra depo kapağını yerleştirin ve bir veya daha fazla tık sesi duyana kadar kapağı çeviriniz.

UYARI!

Yakıt alırken, araç telefonunu hiçbir zaman etkin halde tutmayınız – zili çalması yangın ve yaralanmaya yol açan kıvılcım oluşmasına ve benzin dumanlarının alev almasına neden olabilir.

Benzin doldurma

DİKKAT! Özellikle Volvo servisi tarafından önerilmedikçe, yakıtı temizleyici katkı maddeleri eklemeyiniz.

Önemli!

Benzinle çalışan otomobillerde, katalitik konvertörün zarar görmemesi için depoya daima kurşunsuz benzin doldurulmalıdır.

Motorin doldurma

Düşük sıcaklıklarda parafin, dizel yakıtı içinde çökelti oluşturabilir (–5 °C - –40 °C). Bu, çalıştırma sırasında sorunlara yol açabilir. Soğuk dönemlerde özel kış dereceli yakıt kullandığınızdan emin olun.

Aracın çalıştırılması

Motorun çalıştırılması (benzinli)

- El frenini (park frenini) çekiniz.
- **Otomatik vites**
Vites kolunu **P** ya da **N** konumuna getiriniz.
- **Düz vites**
Vitesi boşa alın ve debriyaj pedalına tamamen basınız. Özellikle çok soğuk havalarda bu işlem çok önemlidir.
- Kontak anahtarını çalıştırma konumuna çeviriniz. Motor 5-10 saniye içinde çalışmıyorsa, anahtarı bırakıp tekrar çalıştırmayı deneyiniz.

Motorun çalıştırılması (dizel)

- El frenini (park frenini) çekiniz.
- **Otomatik vites**
Vites kolunu **P** ya da **N** konumuna getiriniz.
- **Düz vites**
Vitesi boşa alın ve debriyaj pedalına tamamen basınız. Özellikle çok soğuk havalarda bu işlem çok önemlidir.
- Kontak anahtarını sürüş konumuna getiriniz. Kombine gösterge panelinde motor ön ısıtıcısının çalıştığını gösteren bir sembol yanacaktır. Lamba söndüğünde anahtarı marş konumuna getiriniz.

DİKKAT! Bazı motor tiplerinde motorun çalıştırma esnasındaki sıcaklığına bağlı olarak, soğuk çalıştırma esnasında rölantı devir sayısı –

kısa bir süre için – normalden daha yüksek olabilir.

Bu nedenle Volvo, egzoz emisyonlarını asgari düzeye indirmek çabaları çerçevesinde emisyon kontrol sisteminin gerekli çalışma sıcaklığına mümkün olan en kısa zamanda erişebilmesini sağlamaya çalışmaktadır.

Kontak anahtarları ve elektronik immobilizer (motor kilidi)

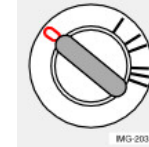
Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesneler ile birlikte asılmamalıdır. Elektronik immobilizer kazayla devreye sokulabilir. Böyle bir durumda, fazla anahtarları çıkarınız ve motoru tekrar çalıştırınız.

Motoru soğuk çalıştırmadan sonra asla yüksek devir yaptırmayınız! Motor çalışmazsa veya tekleme yaparsa, bir Volvo servisine başvurunuz.

UYARI!

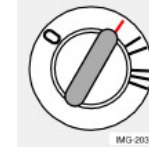
Sürüş sırasında veya otomobil çekilirken kontak anahtarını asla direksiyon kilidinden çıkarmayınız! Otomobil hareket halindeyken asla kontağı kapatmayınız (anahtar **0** konumunda) veya kontak anahtarını çıkarmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilitlenir ve otomobili yönetmek imkansız hale gelir.

Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi



0 – Kilitli konum

Kontak anahtarı çıkarıldığında direksiyon simidi kilitlenir.



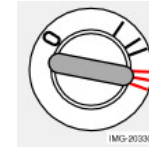
I – Ara konum – "radyo konumu"

Belli elektrik elemanları devreye sokulabilir. Motor elektrik sistemi devrede değildir.



II – Sürüş konumu

Sürüş sırasındaki anahtar konumu. Aracın bütün elektrik sistemi devrededir.



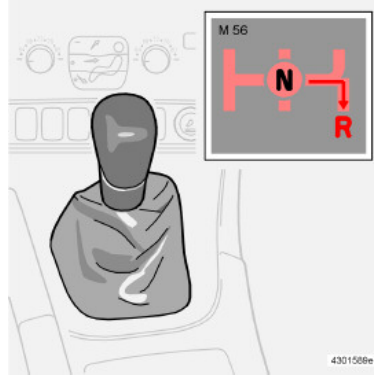
III – Çalıştırma konumu

Marş motoru devrededir. Motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakınız. Anahtar otomatik olarak sürüş konumuna döner. Anahtar zor çevriliyorsa ön tekerlekler

direksiyon simidi kilidi üzerinde gerilim yaratacak şekilde döndürülmüş olabilir. Direksiyon simidini sağa sola çevirmeniz anahtarın dönmelerini kolaylaştıracaktır.

Aracınızdan ayrıldığınızda hırsızlık riskini en aza indirmek için direksiyon simidini kilitlemeyi unutmayınız.

Düz vites



Vites konumları, beş vites

Her vites değiştireşinizde debriyaya tam basınız. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyadan çekiniz! Aşğıdaki uygun vites değıştirme kalıbını izleyiniz.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca sık en yüksek vitesi kullanınız.

Geri vites emniyeti

Araç tümüyle durduktan sonra geri vitesa takınız.

Geri vitesi kullanmak için vites kolu önce boş konuma (3. ve 4. vites arasına) getirilmelidir. Böylece, geri vites emniyeti sayesinde 5. viteden doğrudan doğruya geri vitesa takmanız mümkün olmaz.

Vites konumları, altı vitesli

Her vites değiştireşinizde debriyaya tam basınız. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyadan çekiniz! Aşğıdaki uygun vites değıştirme kalıbını izleyiniz.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca sık en yüksek vitesi kullanınız.

Otomatik şanzıman

Soğuk çalıştırma

Aracı düşük sıcaklıklarda çalıştırırken, bazen viteslerin daha zor geçtiğini hissedersiniz. Bunun nedeni, düşük sıcaklıklardaki şanzıman yağının viskozitesidir. Motor düşük hava sıcaklıklarında çalıştırıldığında, motor emisyonunu en aza indirmek için şanzıman normalden daha gecikmeli olarak vites yükseltir.

DİKKAT! Motorun çalıştırıldığı andaki sıcaklığına bağlı olarak, soğuk bir çalıştırmadan sonra rölanti devri, bazı motor tipleri için normalden daha yüksek olabilir.

Turbo motor

Motor soğuk olduğunda, şanzıman daha yüksek motor devirlerinde vites değiştirir. Bu, katalitik konvertörün normal çalışma sıcaklığına daha az egzoz emisyonu ile daha hızlı ulaşmasına imkan verir.

Uyarılama sistemi

Şanzımana, uyum sağlama sistemi denilen bir sistemle kontrol edilir. Sistem, şanzımanın nasıl davrandığını sürekli olarak izler ve en uygun vites değişikliği için, her vites değişikliğini algılar.

Kilit (lock-up) fonksiyonu

Vitesler, daha iyi motor freni ve daha düşük yakıt tüketimi sağlayan kilit (lock-up) fonksiyonuna sahiptir.

Güvenlik sistemleri

Otomatik vitesli araçlarda özel güvenlik sistemleri bulunur:

Anahtar kilidi - Keylock

Kontak anahtarını çıkarmak için, vites kolunun **P** konumunda olması gerekir. Diğer tüm konumlarda anahtar kilitlenir.

Park konumu (P)

Motor çalışırken hareketsiz duran araç:

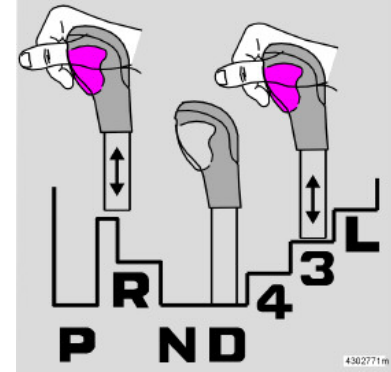
- Vites seçme kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutun.

Elektronik vites kilidi – Vites kilidi Park konumu (P konumu)

Vites kolunu **P** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalı ve fren pedalına basılmalıdır.

Vites boşa konumu (N konumu)

Kontak anahtarı **I** veya **II** konumundayken, vites kolunu **N** konumundan diğer vites konumlarına geçirmek için fren pedalına basılması gerekir.

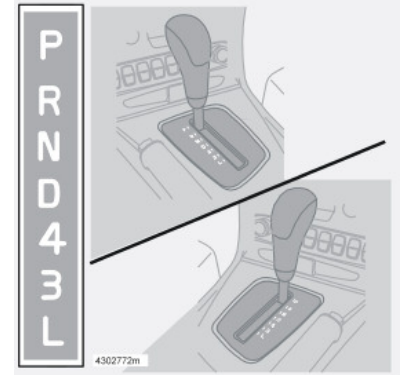
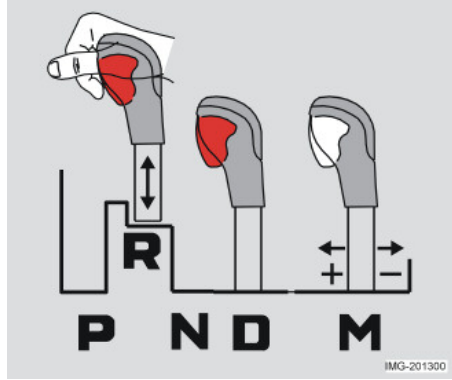
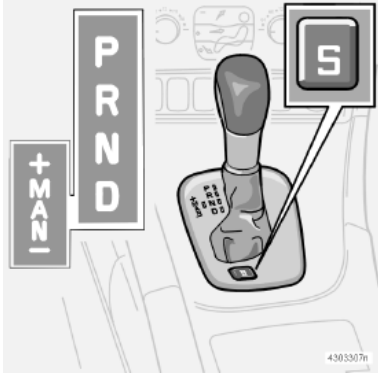


Mekanik vites kolu kilidi

Vites kolu, **N** ile **D** arasında serbest bir şekilde hareket ettirilebilir. Diğer konumlar, vites kolunda bulunan vites emniyet düğmesiyle serbest bırakılan bir mandalla kilitlenir.

Vites kolunu farklı vites konumları arasında ileri geri hareket ettirmek için vites kilidi düğmesine basınız.

Otomatik şanzıman



Geartronic⁴

Geartronic sistemli S60 R vites kolunda **W** düğmesi yerine **S** düğmesi bulunmaktadır. Şanzımanın spor programı **S** düğmesi kullanılarak devreye sokulur.

S programı daha sportif özellikler sağlar. Hızlanmaya daha çabuk yanıt verirken, vitesler için daha yüksek motor devrine imkan verir. Aktif sürüş sırasında, vites büyültmeyi geciktirerek düşük bir vitesin kullanılmasına öncelik verilir.

Manüel konumlar, Geartronic

D otomatik sürüş konumundan düz konuma geçmek için vites kolunu sağa çekiniz. **MAN** konumundan **D** otomatik sürüş konumuna geçmek için vites kolunu sola çekerek **D** konumuna getiriniz.

Aracı sürerken

Düz vites modu sürüş sırasında istenilen anda seçilebilir. Araç, başka bir vites seçilene kadar seçili vitede kalır. Araç, sadece çok düşük bir hıza yavaşlamanız halinde vites küçültecektir. Vites kolu – (eksi) konumuna getirilirse araç, bir vites küçültür ve motor frenler. Vites + (artı) konumuna getirilirse araç bir vites büyültür.

P – Park

Bu konumu, park ederken veya motoru çalıştırmak istediğinizde seçiniz.

P konumunu seçebilmeniz için araç hareketsiz olmalıdır!

P konumunda şanzıman mekanik olarak kilitlenir. Park ettikten sonra her zaman el frenini çekiniz.

R – Geri Vites

R konumu seçilmeden önce araç tamamen hareketsiz olmalıdır!

N – Boş

N konumu vitesin boşta olduğu konumdur. Hiçbir vites geçirilmemiştir ve motor

4. S60 R’de Geartronic standarttır.

çalıştırılabilir. Vites kolu **N** konumunda olarak araç hareketsiz durumdayken, el frenini çekiniz.

D – Sürüş

D normal sürüş konumudur. Araç, hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak farklı vitesler arasında otomatik olarak konum değiştirir. **R** konumundan sonra **D** konumunun seçilebilmesi için araç hareketsiz olmalıdır.

4 – Düşük vites konumu

Vites 1, 2, 3 ve 4. vitesler arasında otomatik olarak geçer. Vites, 5. vitese geçmez.

Konum 4 aşağıda belirtilen durumlarda kullanılabilir:

- Dağlık bölgelerde sürerken
- Römork çekerken
- Motor frenini artırmak için.

3 – Düşük vites konumu

Vites 1., 2. ve 3. vitesler arasında otomatik olarak geçer. Vites 4. vitese geçmez.

Konum 3 aşağıda belirtilen durumlarda kullanılabilir:

- Dağlık bölgelerde sürerken
- Römork çekerken
- Motor frenini artırmak için.

L – Düşük vites

Araç 1. veya 2. viteste kullanmak istiyorsanız **L** konumunu seçiniz. **L** konumu

dağlık bölgelerde sürüş sırasında en iyi motor freni olanağını sağlar.

W – Kış



Vites kolunun yanındaki, **W** düğmesi⁵ **W** kış programına geçer ve ayrılır. Kış programı aktive edilince, **W** sembolü kombine gösterge tablosunda görülür.

Kaygan yollarda kavramayı kolaylaştırmak için, kış programında şanzıman 3. vitesle başlar. Programa geçilince, düşük vitesler sadece roketlemeyle devreye sokulur.

W programı sadece **D** pozisyonunda seçilebilir.

Roketleme (kick-down)

Gaz pedalına, dibine kadar, normalde tam gaz olarak görülen pozisyonundan daha öteye gidecek kadar, basılırsa hemen daha küçük bir vitese geçilir. Buna roketleme denir.

Bu vites için maksimum hıza ulaşıldığında, veya gaz pedalı roketleme pozisyonundan çıktığında, vites otomatik olarak değişir.

Roketleme maksimum ivme gerektiğinde, örneğin sollarken kullanılır.

Aşırı devrilenmeyi önlemek için şanzıman kontrol programında koruyucu bir vites küçültme kilidi bulunmaktadır.

Roketleme (kick-down) fonksiyonu⁶ manüel konumlarda kullanılamaz. Otomatik **D** konumuna dönünüz.

Dört Tekerden Çekiş (AWD)

Dört tekerden çekiş daima devrededir.

Dört tekerden çekiş, dört tekerin her birinin de aynı anda tahrik edildiği anlamına gelir. Güç, ön ve arka tekerlekler arasında otomatik olarak dağıtılır. Elektronik kontrollü bir debriyaj sistemi gücü yolu en iyi kavrayan teker çiftine dağıtır. Bu, en iyi yol tutuşu sağlar ve patinajı önler.

Normal sürüş şartları altında gücün çoğu ön tekerleklerle aktarılır.

Dört tekerden çekiş, yağmur, kar ve buz koşullarında sürüş emniyetini artırır.

Hızla bağlı hidrolik direksiyon⁷

Araç hızla bağlı hidrolik direksiyonla donatılmışsa düşük hızlarda direksiyonu çevirmek daha kolaydır ve bu işlev, park etme vb. manevraları kolaylaştırır.

Hız arttıkça direksiyon kuvveti de sürücüye daha iyi bir hassasiyet verecek şekilde uyarlanır.

5. Geartronic sistemli S60R'de bunun yerine bir S düğmesi vardır.

6. Sadece Geartronic için geçerlidir.
7. İsteğe bağlı

Fren sistemi

Fren servosu

Araç motor kapalı durumda itilirken ya da çekilirken, fren pedalına motorun çalıştığı zamana oranla yaklaşık beş kat daha fazla basınç uygulamak gerekir. Motor çalıştırıldığında, fren pedalına basılırsa, fren pedalının düştüğünü hissedersiniz. Fren servosu aktif hale geldiğinden, bu normaldir. Araçta Acil Durum Fren Yardımı (EBA) varsa, bu daha da belirgindir.

DİKKAT! Motor kapalı durumda fren yapılırsa, fren pedalına art arda değil, sert bir şekilde bir kez basınız.



UYARI!

Frenin servo desteğinin çalışması için motor çalışmakta olması gereklidir.

Fren devreleri



Bir fren devresi çalışmıyorsa, bu sembol yanar.

Devrelerden biri arızalandığında, otomobili frenlemek hala mümkündür. Fren pedalı daha da hareket edebilir ve normalden daha yumuşak hissedilebilir. Normal frenleme etkisi yaratmak için, pedala daha fazla basınç uygulamak gerekir.

Nem, frenleme özelliklerini değiştirebilir

Otomobil şiddetli yağmurda seyir halindeyken veya su birikintilerinden geçtiğinde veya yıkandığında fren elemanları ıslanır. Bu durum, fren etkisinin fark edilmesinde gecikme olacak şekilde, fren balatası sürtünme özelliklerini değiştirebilir.

Yağmurda veya sulu karda uzun mesafeler alıyorsanız ve aşırı nemli veya soğuk havada çalıştırdıktan sonra fren pedalına ara sıra hafifçe basınız. Bu işlem, fren balatalarını ısıtır ve kurutur. Bu hareketin, aynı zamanda bu gibi hava şartlarında uzun süre park edilmeden önce de yapılması önerilir.

Frenlere aşırı yüklenildiğinde

Otomobili dağlık bölgelerde veya benzer özelliklere sahip başka yollarda kullanırken, fren pedalına özellikle sert basılmasa dahi, frenlere ağır yük biner.

Araçın hızı genellikle çok düşük olduğundan, frenler düz yollarda yüksek hızlarda kullanıldığında olduğu gibi etkin bir şekilde soğutulmaz.

Frenlere aşırı yük bindirmemek için, yokuş aşağı sürerken, ayak frenini kullanmak yerine vites küçültünüz. Yokuş aşağı inerken, yokuş çıkarken kullandığınız vitesi kullanınız. Bu şekilde motor frenlemesinden daha iyi yararlanılır ve frenlerin ancak kısa süreler için kullanılmasını gerektirir.



UYARI!

FREN ve ABS uyarı sembolleri aynı anda yanarsa, fren sisteminde bir hata olabilir. Fren hidroliği haznesinde seviye normalse, fren sisteminizi kontrol ettirmek için dikkatle en yakın Volvo servisine sürün. Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

Römork çekmenin, aracın frenlerine ilave yük bindirdiğini unutmayınız.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)



Kilitlenme önleyici frenlerABS

ABS sistemi (Anti blokaj frenleme sistemi) frenleme sırasında tekerleklerin kilitlenmesini engellemek için tasarlanmıştır. Bu sistem, frenleme sırasında olası en iyi direksiyon hakimiyetinin sağlanmasına yardımcı olur. Bu, önünüze çıkan bir engelden kaçınma yeteneğinizi artırır. ABS sistemi toplam fren kapasitesini yükseltmez. Bununla birlikte sürücü olarak direksiyon hakimiyetinizi artırır

ve bu nedenle araç üzerindeki hakimiyetinizi geliştirerek güvenliğinizi artmasını sağlar.

Aracınızı çalıştırdıktan ve yaklaşık 20 km/saat hıza ulaştıktan sonra sistemin kısa bir süre için kendi kendini test ettiği duyulur ve hissedilir. ABS sisteminiz çalışıyorsa, fren pedalındaki darbeleri duyabilir ve hissedebilirsiniz. Bu, tamamen normaldir.

DİKKAT! ABS sisteminden maksimum şekilde yararlanabilmek için fren pedalına tamamen basmanız gerekir. ABS darbelerini hissedip duymaya başladığınızda ayağınızı pedaldan çekmeyiniz. Uygun bir yerde ABS sistemiyle fren yapma alıştırmaları gerçekleştiriniz.

Aşağıdaki durumlarda ABS lambası yanar:

- Otomobil çalıştırıldığında yapılan sistem testi esnasında yaklaşık iki saniye süre ile.
- ABS sistemi herhangi bir arıza sonucu devre dışı kaldığında.

Elektronik fren kuvveti dağıtım sistemi – EBD

Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı sistemi (EBD) ABS sisteminin bütünleşik bir parçasıdır. EBD sistemi arka tekerleklerle uygulanan fren kuvvetini kontrol ederek, daima mümkün olan en iyi frenleme kuvvetinin sağlanmasını garanti eder. Sistem fren

kuvvetini ayarlarken fren pedalındaki darbeleri duyabilir ve hissedebilirsiniz.

⚠ UYARI!

Eğer FREN ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa fren sisteminde bir sorun olabilir. Fren hidroliği deposundaki seviye normal ise, fren sistemini kontrol ettirmek üzere otomobili dikkatli kullanarak en yakın yetkili Volvo servisine gidiniz. Depodaki fren hidroliği seviyesi MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği ekleninceye kadar otomobil kullanılmamalıdır. Fren hidroliğinin eksilme nedeni araştırılmalıdır.

Acil Durum Fren Yardımı – EBA

Acil durum fren yardımı fonksiyonu DSTC sistemine bütünleştirilmiş olup, ani fren yapılması gerektiğinde derhal maksimum fren gücü sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Sistem, frene ne kadar çabuk basıldığını ölçerek, daha kuvvetli frenlemenin gerekip gerekmediğini algılar.

EBA fonksiyonu bütün hızlarda etkindir. Bu fonksiyonun devre dışı edilmesi güvenlik nedeniyle mümkün değildir.

EBA fonksiyonu devreye sokulduğunda, maksimum güç uygulanırken fren pedalı dibe çöker. Ayağınızı fren pedalından çekmeden fren yapmaya devam ediniz. Fren pedalındaki basınç azaldığında EBA fonksiyonu devreden çıkar.

Denge sistemi

Denge sistemi⁸ aktifken, araç ivmeye normal tepki vermez gibi görünebilir. Bunun sebebi, sistemin yol yüzeyindeki friksiyon miktarını algılaması ve farklı stabilite sistemi işlevlerinin çalışmasına izin vermesidir.

Araçta ya STC (Denge ve Çekiş Kontrolü) – Denge ve çekiş kontrol sistemi ya da DSTC (Dinamik Denge ve Kontrolü) – Dinamik denge ve çekiş kontrol sistemi bulunmaktadır.

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambaları hakkında daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 33.

Fonksiyon/sistem	STC	DSTC ¹
TC	X	X
SC	X	X
AYC		X

1. Bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak

Çekiş Kontrolü (TC)

Çekiş Kontrolü sistemi patinaj yapan tahrik tekerleğini frenleyerek, bu tekerleğe giden gücü, çekiş yapabilen tahrik tekerleğine yöneltir. Böyle bir durumda öne çekişi artırmak için, gaz pedalına normalde olduğundan daha fazla basmak gerekebilir. Çekiş Kontrolü çalışırken bir darbe sesi duyulur. Bu tamamen normaldir. TC fonksiyonu en sık düşük hızlarda etkindir. Devre dışı edilemez.

Patinaj Kontrolü (SC)

Denge Kontrolü fonksiyonu, tahrik tekerleklerinin hızlanma esnasında kaymayı önler. Bu, kaygan zeminlerde yol güvenliğini artırır. Kar zinciri ile sürme, çok karlı yollarda ya da kumun üzerinde sürme gibi özel koşullarda çekişi artırmak için SC fonksiyonunun devre dışı edilmesi yararlı olabilir. Bu, STC/DSTC düğmesine basılarak yapılır.

Aktif Yalpalama Kontrolü (AYC)

Aktif Yalpalama Kontrolü işlevi, bir patinaj durumunda aracı stabilize etmek için bir veya birkaç tekerleği otomatik olarak frenler. Bu durumda fren pedalına basılmış olsaydı, normalden daha sert olacak ve bir pals sesi duyulacaktı.

AYC işlevi daima aktif olup devre dışı bırakılamaz.

UYARI!

STC veya DSTC sistemlerinin engellenmesi aracın sürüş özelliklerini değiştirecektir. Viraj dönerken ve kaygan koşullarda sürerken daima dikkatli olunuz.

Aktif şasi – FOUR-C⁹

Otomobil, çok gelişmiş bir aktif şasi sistemi ile donatılmıştır – Sürekli Olarak Kontrol Edilen Şasi Kavramı – elektronik olarak denetlenir. Sistem, dikey ve yatay hızlanma, araç hızı ve tekerlek hareketleri gibi araç hareketlerini ve reaksiyonlarını sürekli olarak denetleyen çok sayıda sensörden yararlanarak çalışır.

FOUR-C kumanda birimi sensörlerden gelen verileri değerlendirir ve darbe amortisörlerini buna göre ayarlar, bu işlem saniyede 500 defaya kadar yapılır. Bu sayede darbe amortisörlerinin bireysel olarak son derece hızlı ve hassas şekilde kumanda ve kontrolü ve böylece şasi karakteristiklerinin değiştirilebilmesi mümkün olur.

Yolun yapısı değiştiğinde veya sürüş tarzınızı değiştirdiğinizde, şasi özellikleri sürüş sırasında her an değiştirilebilir. Bu değişim milisaniye mertebesinde meydana gelir.

Gaz pedalına basılmasıyla yaratılan etki, şasi özellikleri seçiminize bağlıdır.

9. Bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak. S60 R'de standart.

8. Bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak



*FOUR-C düğmesi merkezi konsoldadır
(S60 R yok)*

Comfort (konfor)

Comfort modunda şasi, yolun üzerindeki engebeler vücuttan izole edilecek şekilde ayarlanır ve bu şekilde daha iyi bir gidiş sağlanır. Darbeler daha yumuşak şekilde sönümlenir ve vücudun hareketleri minimuma indirilir. Bu ayar uzun yolculuklar ya da kaygan yol yüzeyleri için tavsiye edilir.

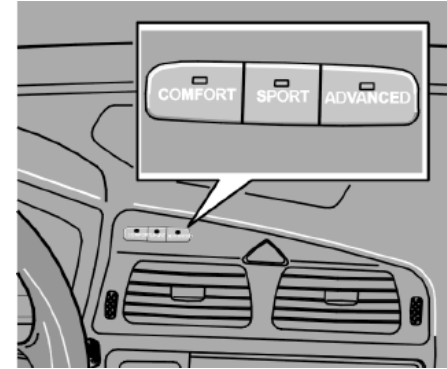
Comfort konumu ayarlıyken kontak kapatılırsa, otomobil tekrar çalıştırıldığında şasi tekrar aynı moda geçer.

Sport (Sportif)

Sport modunda, direksiyon Comfort modunda olduğundan daha çabuk yanıt verir. Sönümleme (Süspansiyon) daha serttir ve hızlı dönüşlerde

yalpalanmayı en aza indirmek için gövde yol yüzeyini izler. Otomobil daha sportif hissedilir.

Sport konumu ayarlıyken kontak kapatılırsa, otomobil tekrar çalıştırıldığında şasi tekrar aynı moda geçer.



FOUR-C düğmesi (S60 R)

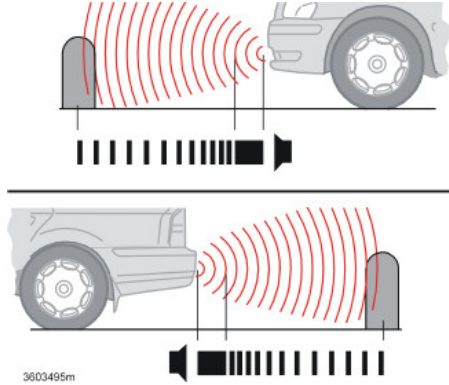
Advanced (Gelişmiş)¹⁰

Advanced modunda, amortisör hareketleri asgari seviyeye indirilmiştir ve azami çekiş için en uygun duruma ayarlanmıştır. Hızlanmaya karşı reaksiyon daha direkt olup, otomatik şanzıman daha sportif şekilde vites değiştirir ve viraj alırken yalpalanma minimuma indirilir. Bu ayar yalnız yatay, düz ve pürüzsüz yollar için tavsiye edilir.

Advanced konumu ayarlıyken kontak kapatılırsa, otomobil tekrar çalıştırıldığında şasi tekrar aynı moda geçer.

10. Sadece S60 R'de mevcut.

Park yardımı (isteğe bağlı)



Park yardımı, ön ve arka

Genel

Park yardımı, park etme sırasında bir yardımcı olarak kullanılır. Bir sinyal, algılanan nesne ile aradaki mesafeyi belirtir.

Aracın önündeki veya arkasındaki bir nesneye¹¹ yaklaştıkça sinyalin frekansı artar. Yakl. 30 cm mesafede ton sabitleşir. Bu mesafe içinde aracın hem arkasında hem önünde¹¹ nesneler varsa, sinyal ön ve arka hoparlörlerden sırayla gelir.

Müzik sistemden gelen başka bir ses kaynağının ses seviyesi yüksekse, bu otomatik olarak kısılır.

11. Park yardımı, hem ön hem de arkaya takılı ise

Otomobil çalıştırıldığında sistem daima devreye sokulur.

UYARI!

Park yardımı, sürücünün park etme sırasındaki sorumluluklarını ortadan kaldırmaz.

Sensör, nesnelerin algılanamadığı kör noktalara sahiptir. Aracın etrafındaki çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

Ön park yardımı

Aracın tam önündeki ölçüm alanı yakl. 0,8 m'dir. Sensörler aracın önündeki bir engele tepki verdiğinde müzik sistemi ekranında mesaj metni PARK ASSIST ACTIVE görünür.

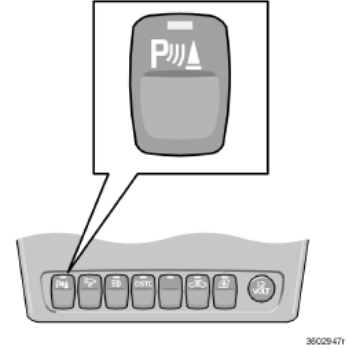
Sensörler ekstra ışıklardan etkilendiğinden, park yardımı ekstra ışıklarla birleştirilemez.

Arka park yardımı

Aracın tam arkasındaki ölçüm alanı yakl. 1,5 m'dir. Geri vitese takıldığında, müzik sistemi ekranında mesaj metni PARK ASSIST ACTIVE görünür.

Bir römorkla, çekme çubuğu üzerinde bisiklet taşıyıcı vs. ile sürüş yaparken sistem devre dışı bırakılmalıdır, çünkü bunlar sensörleri tetikleyecektir.

Volvo'nun orijinal Volvo römork teli kullanılırsa, römork çekerken arka park yardımı otomatik olarak devreden çıkarılır.



Park yardımının devreden çıkarılması ve devreye alınması

Park yardımı, anahtar panelindeki anahtar ile devreden çıkarılabilir. Düğmedeki LED söner. Anahtar açıldığında park yardımı yeniden devreye sokulur ve LED yanar.

Ön park yardımı

Geri manevra sırasında dahi, 15 km/saat'in altındaki hızlarda ön park yardımı devrededir. Sinyal ön hoparlörlerden gelir.

Arka park yardımı

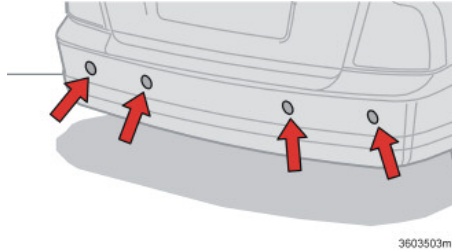
Geri vitese geçirildiğinde, arka park yardımı etkin hale getirilir. Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

Arıza göstergesi



**Bilgi sembolü, sürekli olarak
kehribar renginde parlar**

Kombine gösterge panelinin
ortasındaki bilgi ekranında sembolle
birlikte PARK YARDIMCISI SERVİS
GEREK (PARK ASSIST SERVICE
REQUIRED) yazısı görünür.



Park yardımı sensörleri

Sensörlerin temizlenmesi

İyi çalışabilmeleri için sensörlerin düzenli
aralıklarda temizlenmeleri gerekir. Temizlemek
için su ve otomobil şampuanı kullanınız.

Sensör, buz veya karla kaplıysa tepki verebilir.

Çekme ve kurtarma

Motoru vurdurarak çalıştırmayınız.

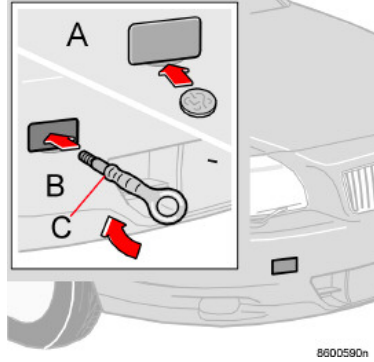
Aracı düz vitesteyken vurdurarak çalıştırırsanız, katalitik konvertör(ler) hasar görebilir. Otomatik vitesli araçlar vurdurularak çalıştırılmaz. Akü boşalmışsa bir yardımcı akü kullanınız.

Aracınızın çekilmesi gerektiğinde

- Manevra yapabilmek için direksiyon simidi kilidini açınız.
- Çekme işleminde yasal olarak izin verilen en yüksek hızı dikkate alınız.
- Motor kapalıyken, fren ve direksiyon servolarının çalışmadığını unutmayınız. Frenlere normalden yaklaşık beş kat daha fazla kuvvetle basılmalıdır, direksiyon ise normalden çok daha fazla kuvvet gerektirir.
- Dikkatli sürün.
- Gereksiz sarsıntıya yol açmamak için çekme halatını gergin tutun.

Otomatik vitesli araçlar için

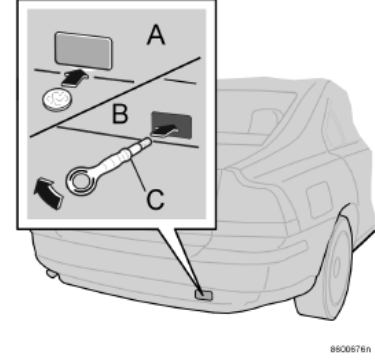
- Vites kolu N konumunda olmalıdır.
- Otomatik şanzıman bulunan bir otomobili çekerken izin verilen maksimum hız 80 km/h'dir.
- İzin verilen azami uzaklık: 80 km.
- Aracı çekerek motoru çalıştıramazsınız. Bir sonraki sayfadaki "Aracın takviye akü kablosuyla çalıştırılması" kısmına bakınız.



Çekme halkası, ön

Çekme halkası

Çekme halkası bagajdaki alet çantasının içindedir. Araç çekilmeden önce çekme halkasını yerine vidalamanız gerekir. Çekme halkasının vidalama yerleri ve kapağı aracın ön ve arka tamponlarının sağ taraflarında yer alır.



Çekme halkası, arka

Çekme halkasını takmak için:

- A. Kapağı¹², örneğin bir bozuk parayla dikkatli bir şekilde kanıtlarak açınız.
- B. Çekme halkasını, flanşa (C) kadar doğru şekilde vidalayınız. Bijon somunu anahtarını kullanınız.

Kullandıktan sonra çekme halkasını sökün ve kapağı yerine takınız.

Arka çekme halkasını yerine vidalamak için, önce arka çekme halkasının braketinden plastik civatayı çıkarmanız gerekir. Plastik civatayı çıkarmak için, alet çantasındaki bijon anahtarını

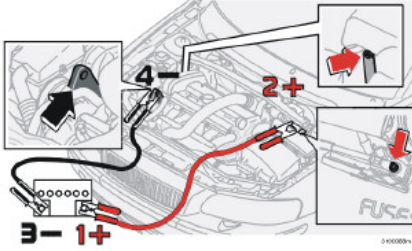
12. Kapağı açma yöntemi değişik olabilir.

kullanınız. İşiniz bittikten sonra plastik cıvataı tekrar yerine takınız.

Kurtarma

Çekme halkası yalnızca aracı yolda çekmek için kullanılabilir, aracı hendek veya benzeri yerlerden kurtarmak için kullanılamaz. Böyle durumlarda kurtarma için profesyonel yardım isteyiniz.

Çalıştırma yardımı



Bir takviye aküsü ile çalıştırılması

Aracın aküsü herhangi bir sebeple boşalmışsa, yedek bir aküden veya bir başka aracın aküsünden "ödünç" elektrik akımı alabilirsiniz. Motoru çalıştırırken kıvılcım çıkmasını engellemek için kelepçelerin sıkıca takılması olduğundan emin olun.

Patlama riskini önlemek için aşağıdaki kurallara tam olarak uymanızı öneririz:

- Kontak anahtarını 0 konumuna getiriniz.
- Kullanacağınız yardımcı akünün 12 Volt'luk akıma sahip olduğundan emin olun.

- Takviye akü bir başka araçtaysa, o aracın motorunu durdurunuz ve araçların birbirlerine temas etmemesine dikkat ediniz.
- Kırmızı kabloyu, takviye akünün pozitif kutbu (1+) ile motor bölmesindeki kırmızı bağlantı (2+) arasına takınız. Kelepçeyi sigorta kutusu kapağına bütünleştirilmiş olan ve üzerinde bir artı işareti bulunan küçük siyah kapağın altındaki kontak noktasına bağlayınız.
- Siyah kablunun bir ucunu takviye aküsünün negatif kutbuna (3-) bağlayınız.
- Siyah kablunun diğer ucunu aracınızın motorundaki kaldırma halkasına (4-) bağlayınız.
- "Verici aracın" motorunu çalıştırınız. Motorun birkaç dakika rölanti hızından biraz daha yüksek bir hızla (1500 devir/dakika) çalışmasını sağlayınız.
- Aküsü boşalmış olan aracın motorunu çalıştırınız.
- Kablo kelepçelerini takılan sıranın tersini izleyerek çıkarınız.

DİKKAT! Arabayı çalıştırma girişimi sırasında akü mandallarını çıkarmayınız (kıvılcım tehlikesi).

UYARI!

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

Römorkla sürüş

- Aracın çekme donanımı onaylanmış tipte olmalıdır. Volvo satıcınız hangi çekme donanımını kullanacağınıza ilişkin bilgi verebilir.
- Römork üzerindeki yükü, çekme braketini üzerindeki ağırlık, belirtilen maksimum çekme topuzu yüküne uygun olacak şekilde dağıtınız.
- Lastik basıncını yükün ağırlığına göre artırınız. Lastik basıncı tablosuna bakın!
- Gereksiz aşınmaları önlemek için çekme donanımını düzenli olarak temizleyin ve çekme topuzuyla¹³ bütün hareketli parçaları gresle yağlayınız.
- Aracınız yeniyken ağır bir römork çekmeyin! Aracınızı en az 1000 km kullanıncaya kadar bekleyiniz.
- Uzun ve dik yokuşlardan inerken frenlere normalden daha fazla yük biner. Daha düşük bir vites geçiniz ve hızınızı buna göre ayarlayınız.
- Sıcak havalarda araç ağır yüklerle sürülürken, motor ve şanzıman hararet yapabilir. Kombine gösterge panelindeki hararet göstergesinde ibrenin kırmızı alana girmesi, aşırı hararet olduğunu gösterir. Durun ve aracı bir kaç dakika rölantide çalıştırınız.
- Araç hararet yaparsa, klima geçici olarak devre dışı kalabilir.
- Şanzıman, hararet durumunda bir bütünleşik koruma fonksiyonuyla tepki gösterir. Ekranda görüntülenen mesajı okuyunuz!
- Aracınızla römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.
- Güvenlik sebeplerinden dolayı, bazı ülkelerdeki hız sınırı daha yüksek bile olsa 80 km/saat sınırını geçmeyiniz.
- Frensiz bir römork için izin verilen azami ağırlık 750 kg'dır.
- Aracınızla römork çekerken park ettiğinizde, vitesi daima **P** konumuna getirin (otomatik vites) veya aracı bir vites takın (düz vites). Dik bir yokuşta park ederken, tekerleklerin altına takoz koyun.
- Römork ağırlığı 1200 kg'ı aşıyorsa aracınızı %12'den fazla eğimli yüzeylerde kullanmaktan kaçınınız. Aracınızla %15'i aşan hiçbir eğimde römork çekmeyiniz.

Römork ağırlıkları

İzin verilen römork ağırlıkları için, bkz. sayfa 217.

DİKKAT! Belirtilenler, Volvo tarafından izin verilen en yüksek römork ağırlıklarıdır. Ulusal araç yönetmelikleri, römork ağırlıklarını ve hızları daha da sınırlandırabilir. Çekme demirleri aracın çekmesi gerekenden daha yüksek çekme ağırlıkları için onaylanabilir.

UYARI!

Römork ağırlıkları için belirtilen tavsiyelere uyunuz. Aksi halde römork ve aracın manevra veya fren esnasında kontrol edilmesi zor olabilir.

13. Titreşim emme özelliğine sahip topuz mekanizması için söz konusu değildir.

Römorkla sürüş

Römorkla sürüş – otomatik vites

- Yokuşta park ederken, vites kolunu **P** konumunda getirirmeden önce el frenini çekiniz. Yokuşta çalıştırırken, önce vitesi sürüş konumuna getiriniz ve sonra el frenin boşaltınız.
- Dik yokuşlarda veya yavaş sürerken düşük bir vites seçiniz. Böylece otomatik vitesle sahipseniz vitesin yükseltilmesini engellemiş olursunuz. Şanzıman yağı da daha soğuk olacaktır.
- Geartronic şanzımanınız varsa, motorun "kaldırabileceğinden" daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek viteslerde kullanmak her zaman ekonomik değildir.

DİKKAT! Bazı modellerde römork çekebilmek için otomatik şanzımanın yağ soğutucusuna ihtiyacı vardır. Aracınıza sonradan çeki kolu takılmışsa, gerekli bilgileri almak için en yakın Volvo bayiine başvurunuz.



Seviye ayarı

Aracınız otomatik seviye ayarı mekanizmasıyla donatılmışsa, yük ne olursa olsun arka süspansiyon her zaman doğru sürüş yüksekliğini korur. Otomobil hareketsiz dururken, arka süspansiyon gömülür. Bu tamamen normaldir. Bir yükle kalkarken, belli mesafe sonra seviye yükseltilir.

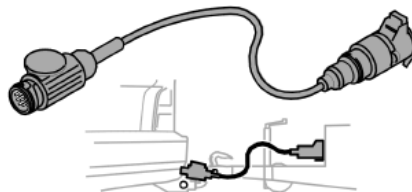
Çekme donanımı

Çekme kolları

Çekme topuzunun düzenli olarak temizlenmesi ve greslenmesi gerekir. Titreşim sönümleme özelliğine sahip bir çekme topuzu bağlantısı kullanılırsa, çekme topuzunu greslemeye gerek yoktur.

Araç, sökülebilir bir çekme çubuğuyla donatılmışsa, çekme topuzu montaj talimatlarına titizlikle uyulmalıdır. Bkz. sayfa 117.

DİKKAT! Kullandıktan sonra çekme topuzu kısmını daima çıkarınız. Bagajda muhafaza ediniz.



IMG-201504

⚠ UYARI!

Römorkun güvenlik kablosunu doğru yere bağladığınızdan emin olunuz.

⚠ UYARI!

Otomobilde, bir Volvo sökülebilir çekme çubuğu takılı ise:

Çekme topuzu kısmı montaj talimatlarına dikkatle uyunuz.

Çekme topuzu kısmı, hareket etmeden önce anahtarla kilitlenmelidir.

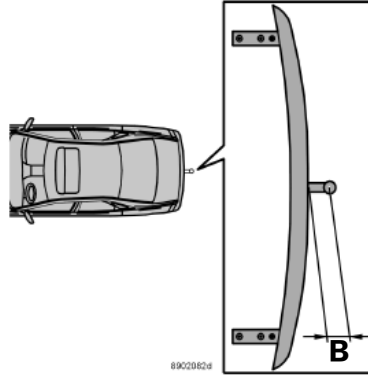
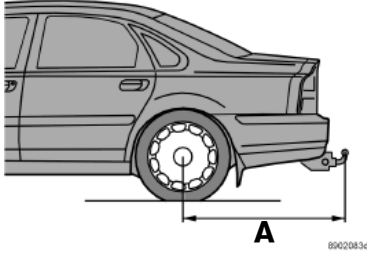
Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.

Römork kablosu

Eğer aracın çekme çubuğunda 13 pimli elektrik soketi varsa ve römorkta 7 pimli elektrik soketi varsa, bir adaptör gereklidir. Volvo tarafından onaylanmış adaptör kablosu kullanınız.

Kablonun sarkarak yere değmemesine dikkat ediniz.

Çekme donanımı



Teknik özellikler

Uzaklık A

Sabit çekme kolu: 1057 mm

Sökülebilir çekme kolu: 1068 mm

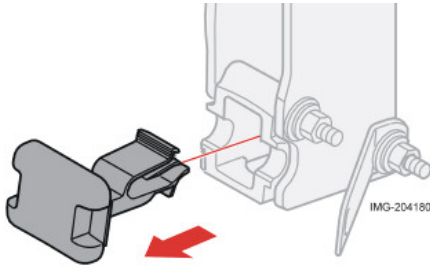
Maksimum çekme topuzu yükü: 75 kg

Uzaklık B

Sabit çekme kolu: 73 mm

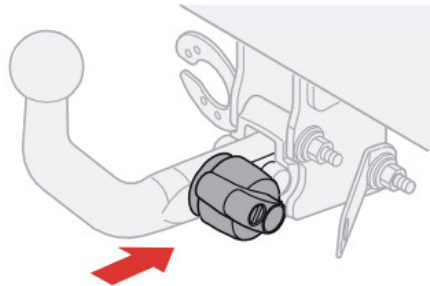
Sökülebilir çekme kolu: 84 mm

Sökülebilir çekme çubuğu

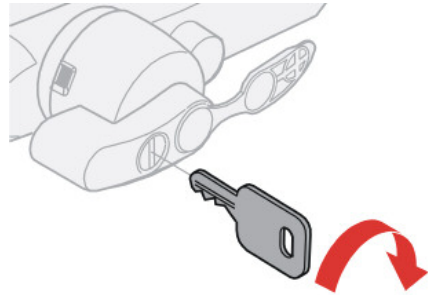


Çekme topuzunun takılması

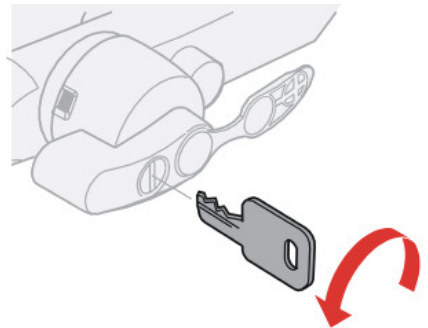
1. Korumayı tapayı sökünüz.



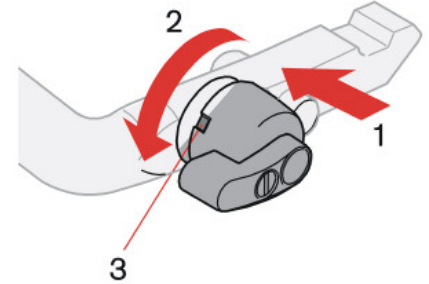
4. "Tık" diye bir kilitlenme sesi işitinceye kadar çekme topuzu kısmını yerleştiriniz.



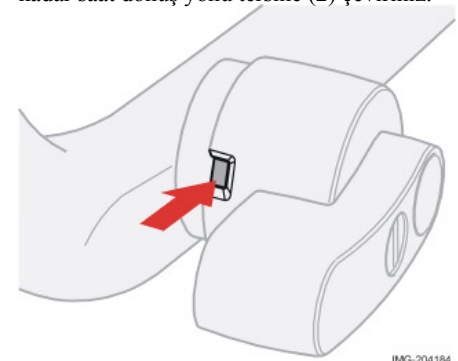
2. Anahtarı saat yönünde döndürerek mekanizmanın açık konumda olduğunu kontrol ediniz.



5. Anahtarı saat dönüş yönünün tersine kilitli konuma çeviriniz. Anahtarı kilitten çıkarınız.



3. Gösterge camının (3) kırmızı renk olduğunu kontrol ediniz. Gösterge cam kırmızı değilse, kilitleme düğmesini içe bastırınız (1) ve kilitlenme sesi işitinceye kadar saat dönüş yönü tersine (2) çeviriniz.



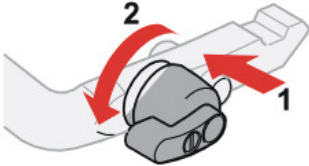
6. Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.

Sökülebilir çekme çubuğu

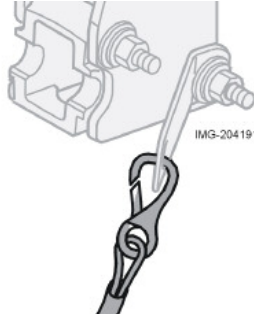


7.

DİKKAT! Yukarı, aşağı ve geri asılmak suretiyle çekme çubuğu kısmının sağlam olup olmadığını kontrol ediniz. Çekme çubuğu kısmı doğru takılmamışsa, çıkartılmalı ve önceki adımlara uygun bir şekilde geri takılmalıdır.

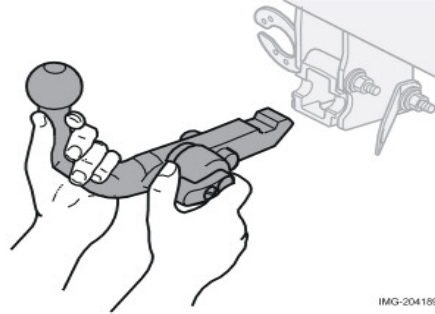


2. Kilitleme düğmesini içe itiniz ve kilitlenme sesi işitilene kadar saatin tersi yönünde döndürünüz.

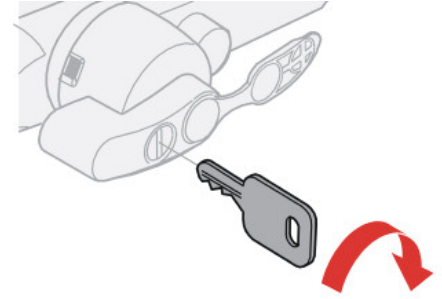


8.

DİKKAT! Römorkun emniyet halatı, çekme çubuğundaki bağlantı elemanına bağlanmalıdır.

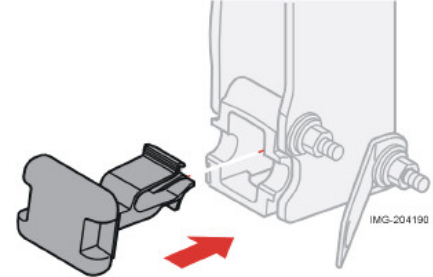


3. Kilitleme düğmesini dayanıncaya kadar döndürünüz. Çekme topuzunu geriye ve yukarı doğru çekerken yerinde tutunuz.



Çekme topuzunun sökülmesi

1. Anahtarı sokunuz ve kilidin açık olduğu konuma doğru saat yönünde döndürünüz.



4. Korumayı tapayı yerleştiriniz.

Tavandaki yük

Genel

Yük kapasitesi, yolcuların birleşik ağırlığının yanında, çekme çubuğu, çekme topuzundaki yük (römork bağlanmış olarak 75 kg), yük taşıyıcılar ve tavan kutusu gibi araca monte edilmiş ekstra aksesuarlar tarafından etkilenir. Aracın yük taşıma kapasitesi, yolcuların sayısı ve ağırlıklarıyla düşer.

⚠ UYARI!

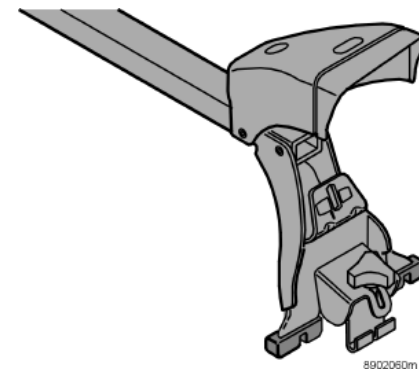
Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Yük taşıyıcıların (portbagaj) kullanılması (aksesuar)

Aracınıza zarar vermemek ve sürüş anında maksimum güvenliği sağlamak amacıyla Volvo'nun özellikle aracınız için tasarladığı yük taşıyıcılarını kullanmanızı tavsiye ederiz.

- Yük taşıyıcıların ve yükün sağlam takılı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol ediniz. Yükü tespit kayışlarıyla güvenli bir şekilde bağlayınız.
- Yükü, yük taşıyıcılar üzerinde dengeli olarak dağıtınız. Yükü dengesiz şekilde yerleştirmeyiniz. En ağır eşyaları en alta koyun.

- Tavanda yük taşıdığınız zaman aracınızın ağırlık merkezinin ve sürüş özelliklerinin değişeceğini unutmayınız.

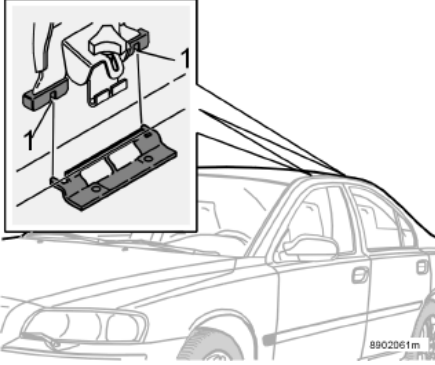


- Aracın rüzgar direncinin ve yakıt tüketiminin yükün boyutuyla doğru orantılı artacağını unutmayınız.
- Yumuşak sürün! Gereksiz ani hızlanma, ani frenlerden ve virajlara sert girmekten kaçınınız.
- Kullanmadığınız zamanlar yük taşıyıcınızı çıkarınız. Böylece rüzgar direncini ve yakıt tüketimini azaltmış olursunuz.

⚠ UYARI!

Portbagaj veya tavan kutusu dahil olmak üzere, tavana 100 kg'dan daha fazla yük yüklemeyiniz. Aracın ağırlık merkezi ve sürüş özellikleri, tavandaki yüklerle değişmektedir.

Tavandaki yük

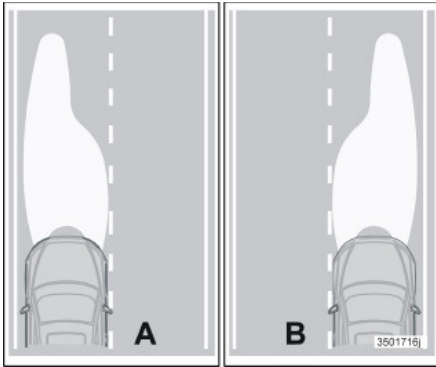


- Yük taşıyıcıyı yerine vidalayınız.
- Çengelin tavan montaj kolonuna uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Taşıyıcı sağlam şekilde duruncaya kadar düğmeleri teker teker sıkıştırınız.
- Kapağı yerine takınız.
- Tavan montaj kolonunun düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Düğmelerin iyi sıkıştırılmış olup olmadıklarını düzenli aralıklarda kontrol ediniz.

Yük taşıyıcıların takılması

- Yük taşıyıcının doğru yönde yerleştirilmesini sağlayınız (muhafazanın altındaki işarete bakınız).
- Sabitleme pimlerini kılavuz deliklerinin içine sokunuz (1).
- Montaj kolonunu tavanın diğer tarafına doğru dikkatlice indiriniz.
- Düğmeyi bir parça yukarıdan vidalayınız.
- Düğmeyi tavan montaj kolonuna doğru bastırınız ve tavan montaj kolonundaki çengeli tavan rayının altından tutturunuz.
- Yük taşıyıcıyı yerine vidalayınız.
- Diğer montaj kolonlarının sabitleme pimlerini kılavuz deliklerinin içine sokunuz.

Far düzeninin ayarlaması



- A. Soldan giden trafiğe göre far hüzme biçimi
B. Sağdan giden trafiğe göre far hüzme biçimi

Hüzme biçimini, sağdan veya soldan giden trafiğe göre ayarlayınız.

Karşıdan gelen sürücülerin gözünü almamak üzere, farları maskelemek suretiyle far hüzme biçimi değiştirilebilir. Hüzme biçiminin kalitesi yeterince iyi olmayabilir.

Far maskeleme

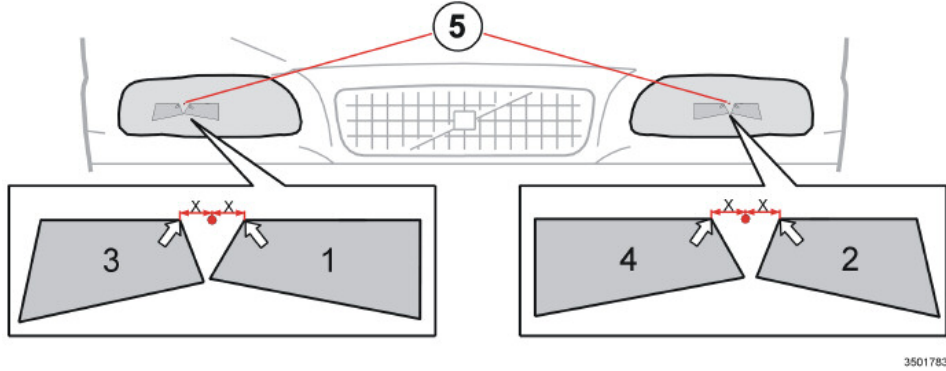
Kalıpları kopyalayınız ve biçimi kendinden yapışan şeffaf bant veya benzeri su geçirmez malzemeye aktarınız.

Maske, far camlarındaki nokta (5) referans noktası olarak kullanılarak yerleştirilir. Referans ölçüsü (X), noktadan (5) bir okla

işaretlenen maskenin köşesine olan mesafeyi gösterir.

Bir sonraki sayfada bulunan kalıpları kopyaladıktan sonra, referans ölçüleri hüzme biçimini yeterince örtecek şekilde ölçüleri kontrol ediniz.

Far huzmesi biçiminin ayarlanması



Halojen far maskelerinin yeri, 1 ve 2 = Soldan direksiyonlu model, 3 ve 4 = Sağdan direksiyonlu model

Halojen farlar, Soldan direksiyonlu model

1 ve 2 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmek bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler:

Kalıp 1. (3) = 70 mm, (4) = 40 mm

Far camındaki noktaya mesafe:
(5) = 13 mm.

Kalıp 2. (6) = 55 mm, (7) = 40 mm

Far camındaki noktaya mesafe:
(8) = 18 mm.

Halojen farlar, Sağdan direksiyonlu model

3 ve 4 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmez bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

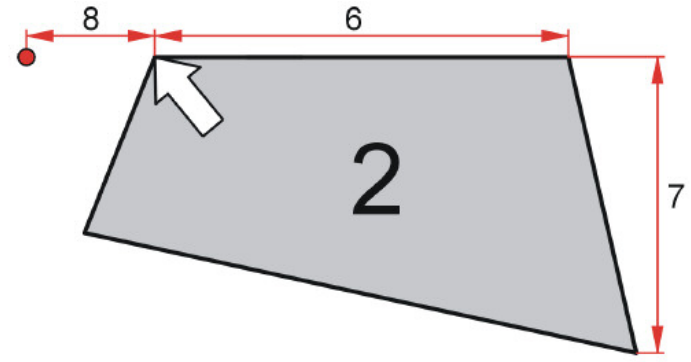
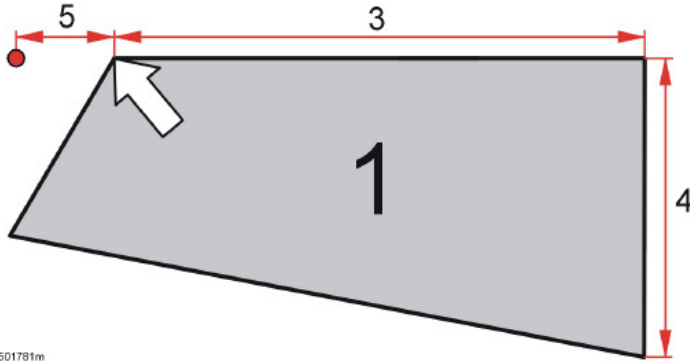
Referans ölçümler:

Kalıp 3. (1) = 55 mm, (2) = 41 mm

Far camındaki noktaya mesafe:
(5) = 17 mm.

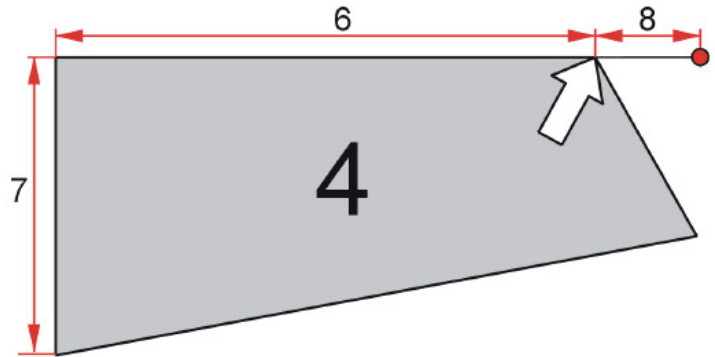
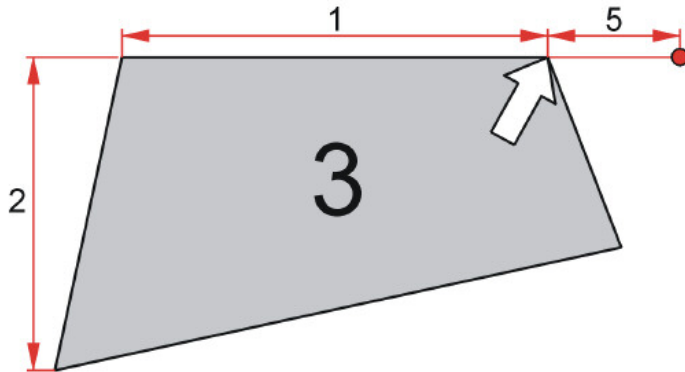
Kalıp 4. (6) = 70 mm, (7) = 39 mm

Far camındaki noktaya mesafe:
(8) = 14 mm.



3501781m

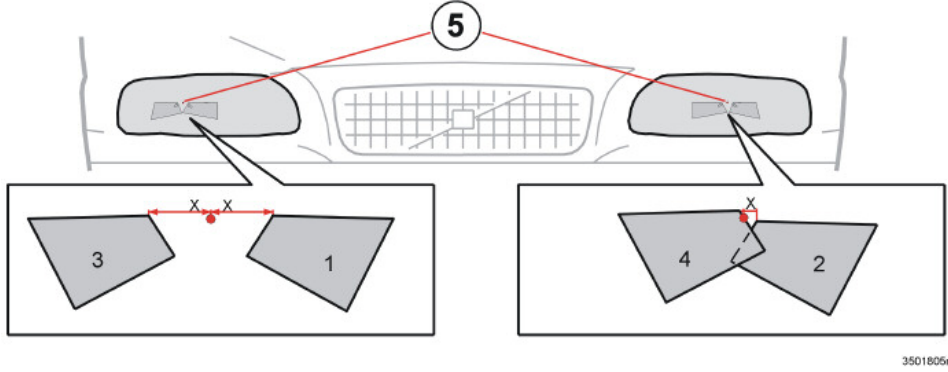
Halojen farlar için maskeleme kalıpları, soldan direksiyonlu model



3501784n

Halojen farlar için maskeleme kalıpları, sağdan direksiyonlu model

Far hüzmesi biçiminin ayarlanması



Bi-Xenon far maskelerinin yeri, 1 ve 2 = Soldan direksiyonlu model, 3 ve 4 = Sağdan direksiyonlu model

Far maskeleme

Kalıpları kopyalayınız ve biçimi kendinden yapışkan şeffaf bant veya benzeri su geçirmez malzemeye aktarınız.

Maske, far camlarındaki nokta (5) referans noktası olarak kullanılarak yerleştirilir.

Referans ölçüsü (X), noktadan (5) maskenin köşesine olan mesafeyi gösterir.

Bir sonraki sayfada bulunan kalıpları kopyaladıktan sonra, referans ölçülerin hüzme biçimini yeterince örttüğünden emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz.

Bi-Xenon farlar, soldan direksiyonlu model

1 ve 2 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmek bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler:

Kalıp 1. (3) = 56 mm, (4) = 43 mm

Far camındaki noktaya mesafe:
5 = 29 mm.

Kalıp 2. (6) = 56 mm, (7) = 42 mm
Far camındaki noktaya mesafe:
(8) = 6 mm.

Bi-Xenon farlar, sağdan direksiyonlu model

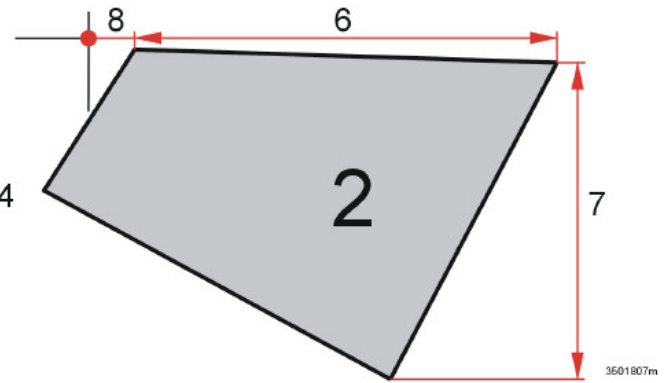
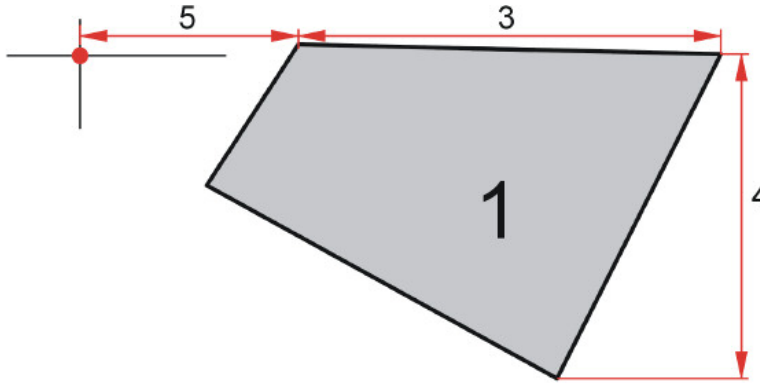
3 ve 4 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmez bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler:

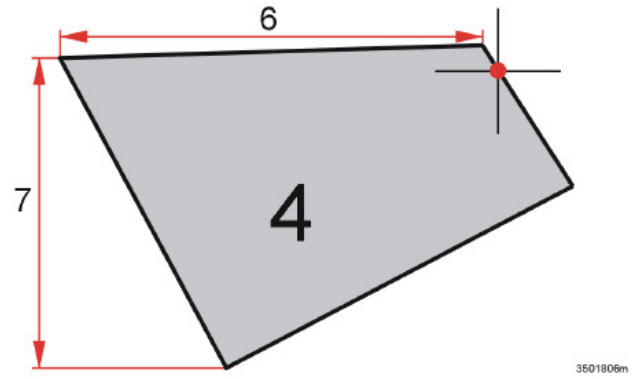
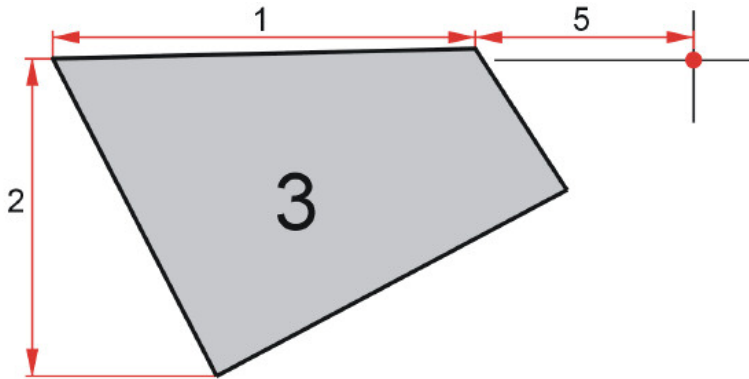
Kalıp 3. (1) = 56 mm, (2) = 42 mm

Far camındaki noktaya mesafe:
(5) = 29 mm.

Kalıp 4. (6) = 56 mm, (7) = 41 mm
Far camındaki noktaya mesafe:
(8) = 0 mm.

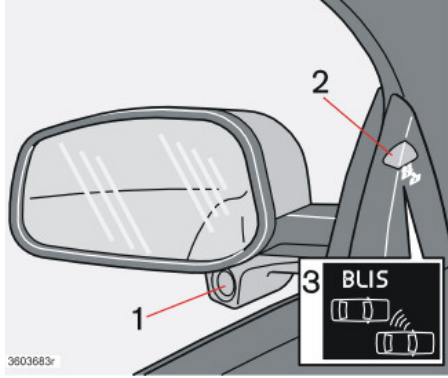


Bi-Xenon farlar için maskeleme kalıpları, soldan direksiyonlu model



Bi-Xenon farlar için maskeleme kalıpları, sağdan direksiyonlu model

BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi)



1 – BLIS kamerası, 2 – Gösterge lambası, 3 – BLIS sembolü

BLIS

BLIS, aynı yönde hareket eden ve "kör noktada" kalan başka bir araç olup olmadığını gösteren bir bilgi sistemidir. Sistem, dijital kamera teknolojisine dayanmaktadır. Kameralar (1), kapı aynalarının altına takılmıştır.

Bir kamera, kör nokta bölgesinde bir araç olduğunu algıladığında (aracın yan tarafından yaklaşık 3 m'ye kadar ve dikiz aynasından geriye doğru yaklaşık 9,5 m'ye kadar, sağ sütundaki resme bakın) kapı panelinde (2) bir gösterge lambası yanar. Lamba, sabit bir şekilde parlayarak sürücünün dikkatini kör noktadaki araca çeker.

⚠ UYARI!

- BLIS bir uyarı ya da güvenlik sistemi DEĞİL, bir bilgi sistemidir.
- Sistem, mevcut dikiz aynalarına destek olmaktadır, bunların yerini almaz. Kesinlikle sürücünün kontrolü veya sorumluluğunun yerini alamaz.
- Güvenli bir şekilde şerit değiştirme sorumluluğu kesinlikle sürücüye aittir.

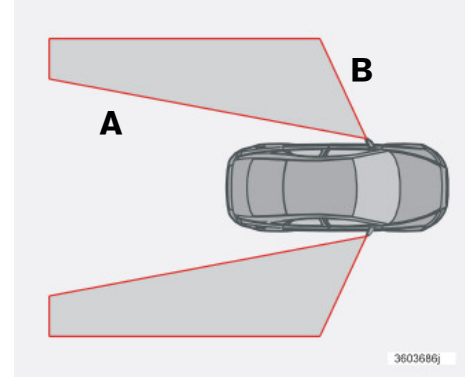
DİKKAT! Sistem aracın hangi tarafında bir araç saptarsa o taraftaki lamba yanar. Araç her iki tarafından da sollanıyorsa her iki taraftaki lamba da yanar.

BLIS çalışırken

Sistem, araç 10 km/s ile 250 km/s arasındaki hızlarda kullanılırken çalışır.

Siz başka bir aracı sollarken:

- Sistem, başka bir aracı, bu araçtan **en fazla 20 km/saat daha hızlı** bir hızda solladığınızda tepki verir.
- Sistem, diğer araçtan **20 km/s'ten daha hızlı** bir hızda sürdüğünüzde tepki **vermez**.



BLIS'in kapsadığı "kör noktalar"
Mesafe A = yaklaşık 9,5 m
Mesafe B = yaklaşık 3 m

Başka bir araç tarafından sollandığınızda:

- Sistem, sizden **en fazla 70 km/s daha hızlı** hareket eden bir araç tarafından sollandığınızda tepki verir.
- Sistem, sizden **70 km/s'ten daha hızlı** hareket eden bir araç tarafından sollandığınızda tepki **vermez**.

⚠ UYARI!

- BLIS keskin virajlarda çalışmaz.
- Sistem, kamera camları kapandığında çalışmaz. Bu durumda BLIS gösterge lambaları yanıp söner ve ekranda bir mesaj görüntülenir (sayfa 128'deki tabloya bakın).
- Araç geri giderken BLIS çalışmaz.

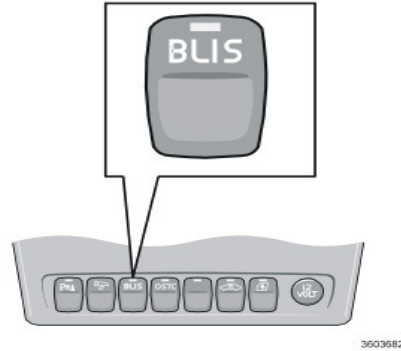
Sistem gündüz ve gece çalışır.

- **Gündüz:** Sistem gündüz vakti çevredeki araçların **şekline** tepki verir. Sistem, otomobiller, kamyonlar, motorbisikletler vb. motorlu araçlara tepki verecek şekilde tasarlanmıştır.

⚠ UYARI!

- Sistem, bisiklet ve mopedlere tepki vermez.
- BLIS, durağan haldeki araçlara tepki vermez.

Gece: Sistem gece vakti, çevredeki araçların **farlarına** tepki verir. Kör noktadaki bir aracın sistem tarafından algılanabilmesi için en azından gündüz farlarının açık olması gereklidir. Bu örneğin, sistemin, far/gündüz farı olmayan ve bir aracın veya kamyonun arkasından çekilen bir römorka tepki vermeyeceği anlamına gelir.

**BLIS'in kapatılması ve yeniden devreye sokulması**

BLIS, kontak açıldığında daima devrededir.

- Sistem, merkezi konsoldaki düğme panelinde bulunan BLIS düğmesine basarak kapatılabilir (yukarıda resme bakın). Sistem kapatıldığında düğmedeki LED söner ve ön paneldeki ekranda bir mesaj görüntülenir.
- BLIS, düğmeye tekrar basılarak devreye sokulabilir. Bu durumda düğmedeki LED yanar ve ekranda yeni bir mesaj görüntülenir. Mesajı silmek için, bkz. sayfa 36.

BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi)

Sistem durumu	Gösterge ekranındaki metin
Blis çalışmıyor	KÖR NOKTA SİST. SERVİS GEREK
Sağdaki kamera kapalı	KÖR NOKTA SİST. SAĞ KAM. KAPALI
Soldaki kamera kapalı	KÖR NOKTA SİST. SOL KAM. KAPALI
Her iki kamera da kapalı	KÖR NOKTA SİST. KAMERALAR KAPALI
BLIS sistemi kapalı	KÖR NOKTA BİLG. SİSTEM KAPALI
BLIS sistemi açık	KÖR NOKTA BİLG. SİSTEM AÇIK

UYARI!

BLIS kameraları, insan gözüyle aynı kısıtlılıklara sahiptir, yani yoğun kar yağışı veya yoğun siste daha kötü "görür".

DİKKAT! Yukarıdaki mesajlar, sadece kontak anahtarı **II** konumunda ve BLIS devrede iken (yani, sürücü sistemi kapatmamışsa) gösterilmektedir.

Tekerlekler ve lastikler

Genel	130
Lastik basıncı	132
Tekerleklerin değiştirilmesi	133
Üçgen reflektör ve yedek tekerlek (stepne)	134
Tekerleklerin sökülmesi	136
Acil durum lastik tamiri	138

Genel

Sürüş özellikleri ve lastikler

Lastikler, aracın sürüş özelliklerini büyük ölçüde etkiler. Lastik tipi, boyutlar, lastik basıncı ve hız değeri aracın performansı bakımından çok önemlidir.

Lastikleri değiştirirken, dört tekerleğe de aynı tip ve boyutlarda ve ayrıca tercihen aynı marka lastikler takmaya dikkat ediniz. Lastik basınç etiketinde belirtilen, tavsiye edilen lastik basınçlarına uyunuz. Bkz. sayfa 132.

Boyutların gösterilişi

Tüm otomobil lastiklerinde boyutlar belirtilir. Örneğin: 205/55R16 91 W.

205	Kesit genişliği (mm)
55	Kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki oran (%)
R	Radyal kat
16	Tekerlek jantı çapı inç (") olarak
91	Lastik yükü indeksi (bu durumda 615 kg)
W	Hız değeri (bu durumda 270 km/saat)

Hız değerleri

Araç bir bütün olarak onaylanmıştır, yani boyutlar ve hız değerleri aracın ruhsat belgesinde belirtilenlerden farklı olmamalıdır. Bu koşullara tek istisna (hem metal çivili olan hem de olmayan) kış lastikleridir. Böyle bir lastik seçilirse, araç, lastiğin hız değerinden

daha hızlı kullanılmamalıdır (örneğin, Q sınıfı lastik azami 160 km/saat hızda kullanılabilir).

Trafik yönetmeliklerinin, lastiklerin hız sınırını değil, otomobilin ne kadar hızla sürüle-bileceğini belirlediklerini unutmayınız.

Tabloda belirtilen hızın izin verilen azami hız olduğuna dikkat ediniz.

Q	160 km/s (sadece kış lastiklerinde kullanılır)
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
W	270 km/s

Yeni lastikler



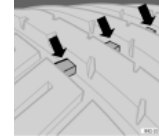
Lastikler çabuk bozulabilen ürünlerdir. Birkaç yıl sonra, sertleşmeye başlarlar ve aynı zamanda sürtünme kapasitesi/ özellikleri giderek bozulur.

Bu nedenle, onları değiştirdiğinizde mümkün olduğunca yeni lastikler temin etmeyi amaçlayınız. Bu husus özellikle kış lastikleri için önemlidir. Üretim haftası ve yılı dört hane ile belirtilir, örneğin 1502. Resimde gösterilen lastik, 2002 yılının 15. haftasında üretilmiştir.

Lastiğin yaşı

Lastiklerin on seneye kadar teorik hizmet ömrü olsa bile, altı seneden daha eski lastiklerin kullanılmaması tavsiye edilir.

Diş aşınma göstergeli lastikler



Diş aşınma göstergeleri, diş genişliğine kesen dar dişsiz şeritlerdir. Lastiğin yanında TWI (Diş Aşınma Göstergesi) harfleri vardır. Sadece 1,6 mm diş derinliği kalırsa,

bu şerit açıkça görülebilir. Lastikleri mümkün olan en kısa zamanda değiştiriniz. Az miktarda diş derinliği bulunan lastiklerin, yağmur ve karda çok kötü yol tutuşu sağladığını unutmayınız.

Kış lastikleri

Volvo, belirli boyutlara sahip kış lastikleri kullanılmasını tavsiye etmektedir. Bunlar, lastik basınç etiketinde belirtilmiştir. Yeri için, bkz. sayfa 132. Lastik boyutları, motorun modeline bağlıdır. Aracı kış lastikleri ile kullanırken, bunlar dört tekerleğin her birine takılmalıdır.

DİKKAT! En uygun jant ve lastik tipleri için bir Volvo servisine danışınız.

Çivili lastikler

Çivili kış lastikleri 500-1000 km boyunca yumuşak ve hafif sürüşle "alıştırılmalı" ve

böylece çivilerin lastiğe doğru şekilde oturmaları sağlanmalıdır. Bu, lastiğin ve özellikle çivilerin daha uzun bir ömre sahip olmalarını sağlar.

DİKKAT! Çivili lastiklerin kullanımına ilişkin yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişiklik gösterir.

Diş derinliği

Buzlu, karlı yollar ve düşük sıcaklıklar lastiklerden yazın sürüş yapmaktan çok daha fazlasını ister. Bu nedenle, dört milimetreden daha az diş derinliği olan kış lastikleri ile aracın kullanılması önerilmemektedir.

Kar zincirleri

Kar zincirleri yalnızca ön tekerleklerde kullanılabilir. Bu durum, dört tekerden çekişli araçlar için de geçerlidir.

Kar zincirleri ile asla 50 km/saat'ten hızlı gitmeyiniz. Hem kar zincirlerini hem de lastikleri aşındıracağından, çıplak zeminde kullanmaktan kaçınınız. Disk frenler ile tekerlekler arasındaki boşluğun çok küçük olması nedeniyle, hiçbir zaman çabuk takılan kar zincirleri kullanmayınız.

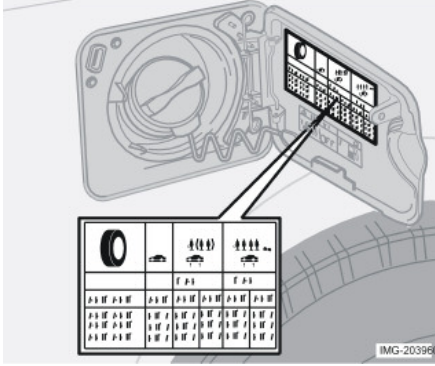
Önemli!

Araç modeli, lastiği ve jant boyutları için tasarlanmış Volvo orijinal kar zincirleri veya eşdeğeri zincirler kullanınız. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Kilitli bijon somunları

Kilitli bijon somunları hem alüminyum hem de çelik jantlarda kullanılabilir. Kilitli bijon somunlarına sahip çelik jantlar, jant kapaklarıyla birlikte kullanılırsa kilitli bijon somunları hava supabından en uzak noktaya takılmalıdır. Aksi takdirde jant kapağı janta takılamaz.

Lastik basıncı



Önerilen lastik basıncı

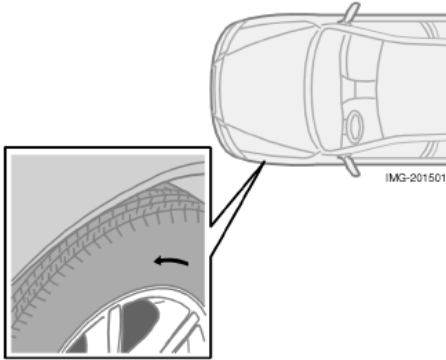
Yakıt deposu kapağının içindeki lastik basıncı etiketi, farklı yük ve hız koşullarında olması gereken lastik basıncını gösterir.

Lastik basıncının kontrol edilmesi

Lastik basıncını düzenli olarak kontrol ediniz. Doğru lastik basıncı, lastik basınç tablosunda gösterilmiştir. Belirtilen lastik basınçları soğuk lastiklere aittir. (Soğuk lastik, lastiklerin dış hava sıcaklığı ile aynı sıcaklıkta olduğu anlamına gelir).

Yanlış lastik basıncı ile kullanma, aracın sürüş özelliklerini olumsuz olarak etkiler ve lastik aşınmasını arttırabilir. Birkaç kilometre sürdükten sonra, lastikler ısınır ve basınç artar. Bu nedenle basınç, lastikler sıcakken kontrol edilmişse, lastiğin havasını indirmeyiniz. Bununla birlikte, basınç çok düşükse lastiğe hava basınız.

Tekerleklerin değıştirilmesi



Ok, lastiğin dönüş yönünü göstermektedir.

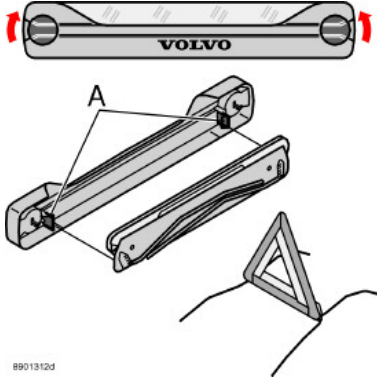
Yaz ve kış tekerlekleri

Yaz ve kış tekerlekleri değıştirildiğinde, aracın hangi tarafına takıldıkları işaretlenmelidir, örneğin **L** sol için ve **R** sağ için. Sadece bir yönde dönmek üzere tasarlanmış dış desenli lastiklerde, bir ok ile dönüş yönü işaretlenmiştir. Lastik ömrü boyunca aynı yönde dönmelidir. Lastikler ancak ön ve arka arasında değıştirilmelidir, asla sağdan sola veya tersi şekilde değıştirilmemelidir. Lastikler yanlış takılırsa, aracın frenleme özellikleri ve yağmuru, karı ve çamuru yolun kenarına atma kuvveti olumsuz yönde etkilenir. En fazla dış derinliğine sahip olan lastikler daima arkaya takılmalıdır (patinaj yapma riskin azaltmak için).

Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, kesinlikle dik olarak saklanmamalıdır.

Dış derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

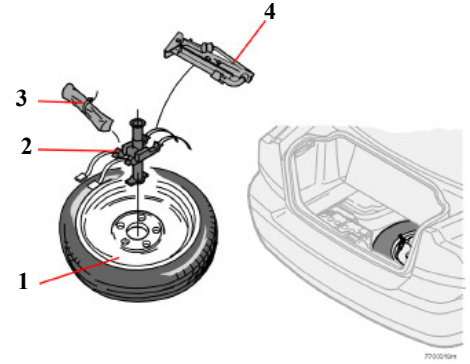
Üçgen reflektör ve yedek tekerlek (stepne)



Kullandıktan sonra:

Her şeyi çıkardığınız sırayla toplayınız.

Üçgen reflektörün ve kılıfının düzgün şekilde bagaj kapağına sabitlendiğinden emin olun.



Üçgen reflektör (bazı ülkelerde)

Üçgen reflektörünü kullanırken bulunduğunuz ülkedeki yasal sınırlamalara uyun.

Üçgen reflektörü aşağıda belirtildiği gibi kullanın:

- Her iki bağlama vidasını dikey konuma getiriniz.
- Üçgen reflektörün kılıfını dikkatlice çıkarınız.
- Üçgen reflektörü kılıfından (A) çıkarınız.
- Uyarı üçgeninin dört destek ayağını dışarı katlayınız.
- Her iki kırmızı üçgen kenarını açınız. Trafik koşullarını dikkate alarak üçgen reflektörü uygun bir yere yerleştiriniz.

Yedek tekerlek (stepne), aletler ve kriko

1. Yedek tekerlek (stepne).
2. Montaj rakoru.
3. Çekme halkalı alet çantası.
4. Kriko.

Bagaj döşemenizin altında yedek tekerlek, kriko ve alet çantası bulunmaktadır. Yedek tekerleği çıkarmak için aşağıdakileri yapın:

- Ön ve arka bagaj taban paspaslarını kaldırın.
 - Krikoyu ve alet çantasını çıkarınız.
- Yedek tekerleği yerinden sökünüz ve kaldırınız.

Araçta bir alışveriş torbası tutucusu varsa:

- Paspasın arka köşesindeki iki klipsi 90 derece döndürünüz.
- Paspasın önünü bagaj kapağı açıklığına doğru geriye çekiniz.
- Paspası yavaşça kaldırın ve dışarıya çekmek için 90° döndürünüz.
- Paspası bagajdan çıkarınız.
- Yedek lastiği yerinden sökünüz ve kaldırınız.

Her şeyi çıkardığınız sırayla geri yerine koyup sabitleyiniz. Yedek lastiğin emniyetli şekilde yerine oturduğundan ve krikoyla alet çantasının doğru yerleştirildiğinden emin olun.

"Geçici" yedek tekerlek (stepne)

"Geçici" yedek tekerlek, normal tekerlek tamir edilinceye ya da değiştirilinceye kadar yalnızca çok kısa bir süre için kullanılmalıdır.

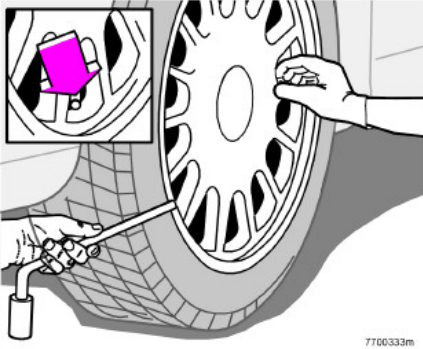
Yasalara göre yedek tekerlek/lastik, yalnızca lastik bir hasar gördüğünde geçici olarak kullanılmalıdır. Bu nedenle, bu tip bir tekerlek/lastik en kısa zamanda bir normal tekerlekle/lastikle değiştirilmelidir.

Normal lastiklerle/tekerleklerle birlikte kullanılan yedek tekerleğin farklı sürüş özellikleri yaratabileceğini unutmayınız.

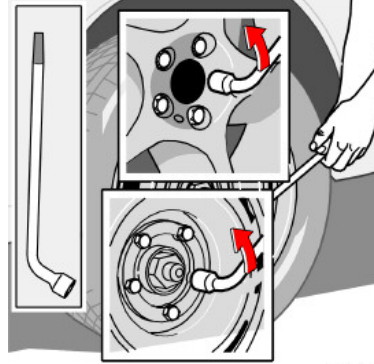
"Geçici" yedek tekerleği kullanarak yapabileceğiniz maksimum hız 80 km/saat'tir.

DİKKAT! Yalnızca aracın kendi orijinal yedek tekerleğini kullanın! Farklı boyutlara sahip lastikler aracınıza zarar verebilir. Her seferinde yalnızca bir yedek tekerlek kullanılabilir.

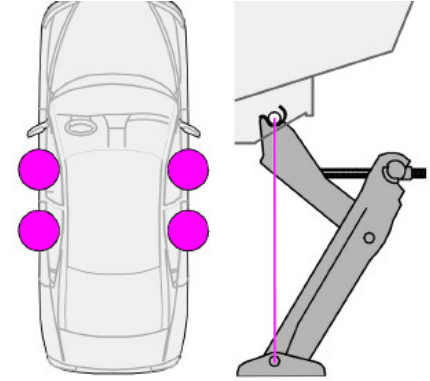
Tekerleklerin sökülmesi



7700333m



7700401r



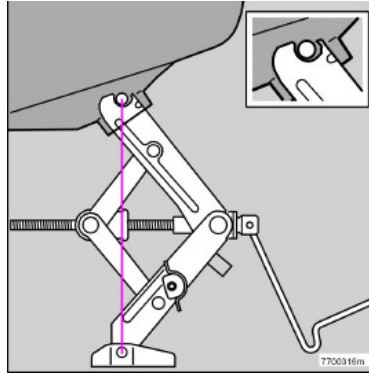
Tekerleklerin sökülmesi

Trafiğin yoğun olduğu bir yerde tekerleği değiştirmek zorunda kalırsanız üçgen reflektörü kullanmayı unutmayınız. Yedek tekerlek bagajdaki plastik kanalın altındadır.

- El frenini çekiniz ve aracınızı, düz vitese sahipse 1. vitese, otomatik vitese sahipse **P** konumuna getiriniz. Yerde kalan tekerleklerin önüne ve arkasına takozlar yerleştiriniz; ağır ağaç takozlar veya büyük taşlar kullanınız.

- Çelik jantlı araçlarda çıkarılabilen tekerlek kapakları vardır. Tekerlek kapağını bir tornavida ya da benzeri bir aletle kaldırırsınız. Alet yoksa, tekerlek kapağı elle de çıkarılabilir. Koruyucu eldiven kullanınız. Tekerlek kapağını tekrar yerine takarken, kapağın konumunun hava supabına göre ayarlanmasına dikkat ediniz.
- Tekerlek somunlarını, somun anahtarlarıyla 1/2-1 tur gevşetiniz. Somunlar saatin tersi yönünde çevrilerek gevşetilir.

- Otomobilin her iki tarafında ikişer krikoyerleştirme noktası bulunmaktadır. Krikoyu şekilde görüldüğü gibi krikoyerleştirme noktasındaki pime yaslayınız ve düz olarak yere bastırılacak şekilde krikoyağını aşağı indiriniz. Krikonun şekilde görüldüğü gibi güvenli olarak oturduğunu ve ayağının tespit noktasının altına dik olarak yerleştirildiğini kontrol ediniz.
- Tekerlek yerden kurtuluncaya kadar aracı kaldırırsınız. Tekerlek somunlarını sökünüz ve tekerleği çıkarınız.



Dört tekerden çekişli araçlar için krio.

Tekerleğin takılması

- Tekerlek ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyiniz.
- Tekerleği yerleştiriniz. Tekerlek somunlarını vidalayınız.
- Otomobili tekerlekler dönemeyecek şekilde indiriniz.
- Bijon somunlarını çaprazlamasına sıkınız. Bijon somunlarının gerektiği gibi sıkılması önemlidir. 140 Nm torkla sıkınız. Tork değerini bir tork anahtarı ile kontrol ediniz.
- Jant kapağını (çelik jant) yerleştiriniz.

⚠ UYARI!

Kriko ile kaldırılmışken asla otomobilin altına girmeyiniz.
Kriko ile kaldırılmışken, otomobilde yolcu bulunmamalıdır.
Yolcular ile yol arasında otomobilin (ve tercihen bir bariyerin) olmasına dikkat ediniz.

Acil durum lastik tamiri

Genel

Stepnesi bulunmayan otomobillerde, bunun yerine acil durum lastik tamir seti verilmiştir. Bu tamir seti, hem patlak lastiği yapıştırmak hem de lastik basıncını kontrol etmek ve ayarlamak için kullanılabilir. Tamir seti, elektrikli bir hava kompresöründen ve yapıştırıcı bütünüleşik bir kutudan oluşur.

Acil durum lastik tamir seti

Acil durum lastik tamir seti⁴, otomobilin en fazla bir 200 km daha (azami) veya en yakın lastik servisine gitmesini sağlayacak şekilde, sadece geçici acil lastik onarımı için tasarlanmıştır. Yapıştırıcı, lastik sırtında delik bulunan lastikleri etkin şekilde yapıştırma özelliğine sahiptir.

Yapıştırıcının bulunduğu teneke kutu, son kullanma tarihi geçmeden önce veya lastik tamir seti kullanıldıktan sonra değiştirilmelidir. Teneke kutunun değiştirilmesi için, bkz. lastik tamir setinin değiştirilmesi, sayfa 142.

DİKKAT! Acil durum lastik tamir seti, sadece temas lastik sırtında deliği olan lastikleri tamir amaçlı tasarlanmıştır.

Acil durum lastik tamir seti, lastik yanağından patlayan lastikleri yapıştırmada sınırlı özelliğe sahiptir. Lastikte büyük yarıklar, çatlaklar,

düzensizlikler veya benzeri hasarlar varsa, acil durum lastik onarım seti ile tamir etmeyiniz.

Acil durum lastik onarım seti, kompresör ve aletlerle birlikte bagajda, zeminin altında bulunmaktadır.

Kompresörü bağlamak için 12 V'luk soketler, öndeki merkezi konsolun yanında ve arka koltuğun yanında ve bagajda bulunmaktadır. Patlak lastiğe en yakın elektrik soketini seçiniz.



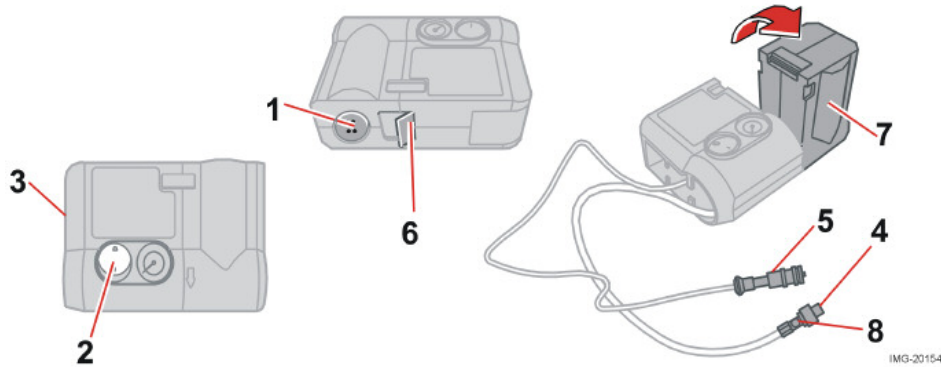
UYARI!

Direkt olarak cilde temas ederse, yapıştırıcı tahrişe neden olabilir. Cilde temas etmesi halinde, yapıştırıcıyı sabun ve suyla yıkayarak temizleyiniz.

Acil durum lastik tamir setinin çıkarılması

- Ön ve arka bagaj taban paspaslarını kaldırın.
- Acil durum lastik tamir setini kaldırarak çıkarınız.

4. Belli bazı varyantlar ve pazarlar.



Lastiklerin şişirilmesi

Trafığın olduğu bir yerde bir tekerleğin şişirilmesi gerekiyorsa, üçgen reflektörü yerleştiriniz.

- Turuncu renkli anahtarın (2) **0** konumunda olduğundan emin olunuz ve kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeden (3) çıkarınız.
- Hava hortumunun supap bağlantısını, lastiğin hava supabındaki dişin altına vidalayınız.
- Kabloyu (5), otomobilin 12 V'luk elektrik soketlerinden birine bağlayınız.
- Motoru çalıştırınız. Otomobil iyi havalandırılmış bir ortamda bulunmalıdır.

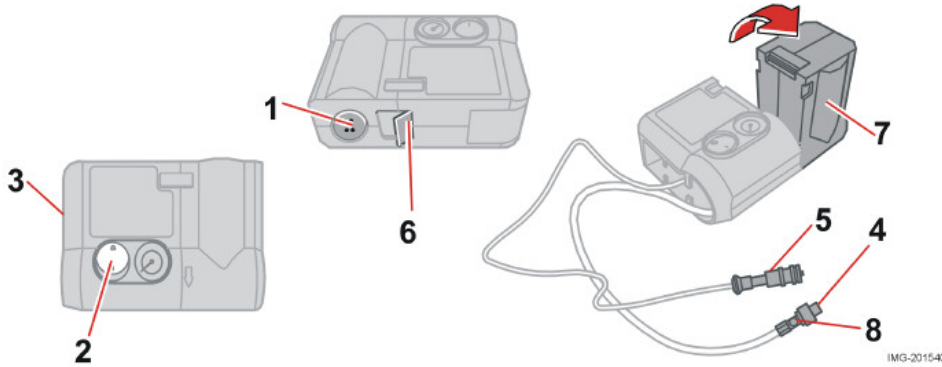
- Anahtar (2) **I** konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız.
- Lastiği, lastik basınç etiketinde belirtilen basınca kadar pompalayınız.
- Kompresörü kapatınız; anahtar (2) **0** konumunda olmalıdır. Hava hortumunu ve kabloyu ayırınız. Supabın toz kapağını tekrar takınız.
- Kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeye (3) koyunuz.
- Lastik onarım setini yeniden bagaj zeminin altına yerleştiriniz.

Kompresör bir seferde on dakikadan daha fazla çalıştırılmamalıdır. Aşırı ısınma tehlikesi olduğunda kompresörü soğumaya bırakınız. 50 litreye kadar olan cisimlere, kompresörle

⚠ UYARI!

Egzoz dumanlarının solunması hayati tehlikeye neden olabilir. Motoru asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan bir yerde çalışır vaziyette bırakmayınız.

Acil durum lastik tamiri



Patlamış lastiklerin tamir edilmesi

Trafığın olduğu bir yerde acil olarak lastiğin tamir edilmesi gerekiyorsa, üçgen reflektörü yerleştiriniz.

- Acil durum lastik tamir setinden, izin verilen en yüksek hız ile ilgili etiketi (1) çıkarınız ve sürücü tarafından kolayca görülebileceği direksiyon simidine yapıştırınız.
- Turuncu renkli anahtarın (2) 0 konumunda olduğundan emin olunuz ve kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeden (3) çıkarınız.
- Hava hortumunun supap bağlantısını, lastiğin hava supabındaki dişin altına vidalayınız.

- Kabloyu (5), otomobilin 12 V'luk elektrik soketine bağlayınız.
- Emniyet mandalını (6) ayırınız ve turuncu renkli kısmı (7), tık sesi işitilene kadar 90 derece dikey konuma döndürünüz.
- Motoru çalıştırınız. Otomobil iyi havalandırılmış bir ortamda bulunmalıdır.

⚠ UYARI!

Egzoz dumanlarının solunması hayati tehlikeye neden olabilir. Motoru asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan bir yerde çalışır vaziyette bırakmayınız.

- Anahtarı (2) I konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız. Yapıştırıcı içeri pompalanırken maksimum 4 barlık geçici bir basınç artışı olacaktır. Bir dakika kadar sonra, basınç düşer ve manometre daha doğru bir lastik basıncı gösterir.
- Lastiğe, 1,8 bar ile 3,5 arasında bir basınca pompalayınız. On dakika pompaladıktan sonra basınç 1,8 bar basınca ulaşmamışsa, aşırı ısınmasını önlemek için kompresör durdurulmalıdır.

⚠ UYARI!

Kompresör çalışırken asla lastiğin yanında durmayınız. Özellikle lastik yanaklarına dikkat ediniz. Çatlaklar, düzensizlikler veya başka hasarlar görünürse, derhal kompresörü kapatınız. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik servisine başvurunuz.

- Hava hortumunu (4) hava supabından çıkarınız ve toz kapağın yerine takınız. Kabloyu (5) elektrik soketinden çıkarınız. Turuncu renkli kısmı (7) orijinal konumuna geri katlayınız ve mandalı (6) tespit ediniz. Acil durum onarım setini otomobilde emniyetli bir yere saklayınız.
- Yapıştırıcı lastiğe iyice yapışacak şekilde, derhal maksimum 80 km/saat hızla 3 km kadar gidiniz.

⚠ UYARI!

Acil durum lastik tamir seti kullanıldıktan sonra, 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici tamir edilmiş lastikler en kısa zamanda değiştirilmelidir (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir).

- Lastik basıncını tekrar kontrol ediniz:

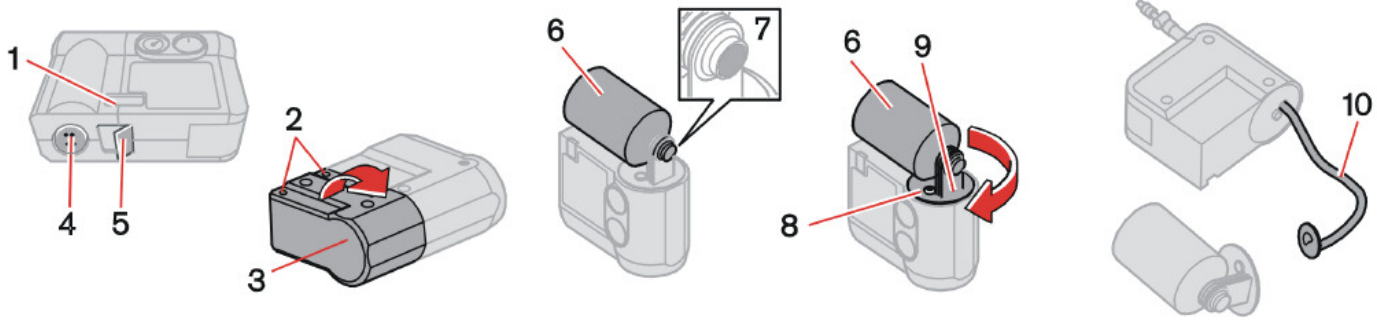
DİKKAT! Şişirme için sadece kompresör kullanılacak olduğunda turuncu renkli kısmı (7) kaldırmayınız.

- Hava hortumunu (4) lastikteki hava supabına takınız. Kabloyu (5) 12 V'luk güç noktasına bağlayınız. Kompresördeki basıncı okuyunuz. Lastik basıncı 1,3 bar'ın altında ise lastiğin sızdırmazlığı yeterince iyi sağlanamamıştır. Bu koşullar altında yola devam edilmemelidir. Bir lastik merkeziyle temas kurunuz.
- Lastik basıncı 1,3 bar'dan yüksekse, lastik, lastik basınç etiketinde belirtilen basınç değerine kadar pompalanmalıdır. Yeri için, bkz. sayfa 132. Lastik basıncı çok yüksek ise, indirme supabı (8) ile basıncı indiriniz.
- Kompresörü kapatınız; anahtar (2) **0** konumunda olmalıdır. Hava hortumunu ve kabloyu ayırınız. Supabın toz kapağını tekrar takınız.
- Kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeye (3) koyunuz.
- Lastik onarım setini yeniden bagaj zeminin altına yerleştiriniz.

Kompresör bir seferde on dakikadan daha fazla çalıştırılmamalıdır. Aşırı ısınma tehlikesi olduğunda kompresörü soğumaya bırakınız.

DİKKAT! Kullanımdan sonra yapıştırıcı bulunan teneke kutu ve hortum değiştirilmelidir.

Acil durum lastik tamiri



Yapıştırıcı kutusunun değiştirilmesi

Yapıştırıcı bulunan teneke kutu, son kullanma tarihi geçmeden önce (1), (tarih etiketine bakınız) veya lastik yapıştırıldıktan sonra değiştirilmelidir. Kullanımdan sonra, tutuculu (8) kutu (6) ve hava hortumu (10) değiştirilmelidir.

Önemli!

Kutunun altındaki güvenlik önlemlerini okuyunuz.

⚠ UYARI!

Kutu değiştirilirken, kompresörün 12 V'luk sokete bağlı olmadığından emin olunuz.

Kutuyu en iyisi tarihi geçmeden önce değiştiriniz

- Turuncu renkli kutudaki (3) iki adet vidayı (2) çözünüz.
- Hız etiketi (4) ile tarih etiketini (1) çıkarınız ve güvenlik mandalını (5) açınız. Kutuyu (3) gevşetiniz ve çıkarınız.
- Vidasını çözünüz ve teneke kutuyu (6) çıkarınız.

Yeni kutu üzerindeki mührün (7) zarar görmediğini kontrol ediniz. Kutuyu yerine vidalayınız.

- Mahfazayı (3) yerine takınız. Mahfazanın doğru olarak takıldığını kontrol ediniz, vidalarla (2) vidalayınız.
- Hız etiketi (4) ile yeni tarih etiketini (1), lastik tamir setine geri koyunuz.

Çıkarılan kutuyu çevre yönünden tehlikeli atık olarak işleme tabi tutunuz.

Kullandıktan sonra kutunun ve hortumun değiştirilmesi

- Turuncu renkli kutudaki (3) iki adet vidayı (2) çözünüz.
- Hız etiketi (4) ile tarih etiketini (1) çıkarınız ve güvenlik mandalını (5) açınız. Kutuyu (3) gevşetiniz ve çıkarınız.
- Kutuyu (6) ve tutucuyu (9) saat yönünde döndürürken, düğmeye (8) basınız. Onları çıkarınız.
- Hava hortumunu (10) çekerek çıkarınız.
- Kalan yapıştırıcıyı bir bezle silerek temizleyiniz veya kurumuş ise kazıyınız.
- Yeni bir hava hortumu (10) koyunuz; doğru olarak yerleştirildiğini kontrol ediniz.
- Yeni kutu üzerindeki mührün (7) zarar görmediğini kontrol ediniz. Tutucuyu (9) kutuya (6) vidalayınız ve "tık" diye bir kilitlenme sesi işitilinceye kadar saat dönüş yönü tersine çeviriniz.
- Mahfazayı (3) yerine takınız. Mahfazanın doğru olarak takıldığını kontrol ediniz, vidalarla (2) vidalayınız.
- Hız etiketi (4) ile yeni tarih etiketini (1), lastik tamir setine geri koyunuz.

Boş kutu ve hava hortumu, normal atık gibi işleme tabi tutulabilir.

Araç bakımı

Temizleme	146
Boya rötuşu	148
Paslanmaya karşı koruma	150

Temizleme

Aracı sık sık yıkayınız

Araç, özellikle yollardaki tuz ve nemin kolaylıkla paslanma başlatabileceği kış aylarında mümkün olduğunca kirlenir kirlenmez yıkanmalıdır.

Araç aşağıdaki gibi yıkanmalıdır:

- Otomobili direkt güneş ışığı altına park etmeyiniz. Boyası sıcak bir otomobilin yıkanması, boya üzerinde kalıcı hasara neden olabilir. Otomobili, atık su ayırıcısı bulunan bir araç yıkayıcıda yıkayınız.
- Karoserin altındaki kiri hortumla tamamen yıkayınız.
- Gevşemiş pisliği çıkarmak için tüm otomobili yıkayınız. Yüksek basınçlı yıkayıcı kullanırken, memenin gövdeye 30 cm'den fazla yaklaşmadığından emin olunuz. Suyu kilitlere doğrudan püskürtmeyiniz.
- Deterjanlı ya da deterjansız bol miktarda su kullanarak bir süngerle aracı yıkayınız.
- Ilık su (en fazla 35 °C) kullanınız, çok sıcak su kullanmayınız.
- Araç çok kirliyse öncelikle soğuk yağ çözücü maddeyle aracı yıkayabilirsiniz, ancak otomobili yıkadığınız yerde atık su ayırıcısı bulunduğundan emin olunuz. Soğuk yağ çözücü madde kullandığınızda,

aracı doğrudan doğruya güneş altında bırakmamaya ve boyanın güneşten ısınmamasına ve motorun halen sıcak durumda olmamasına dikkat ediniz. Güneş ışığı ve ısı kalıcı hasara neden olabilir. Bu konuda Volvo servisimize danışınız.

- Aracı temiz ve yumuşak bir güderiyle kurulayınız.
- Silecek kanatlarını ılık sabunlu suyla temizleyiniz.

Uygun deterjan:

Araba şampuanı.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayınız:

Kuş pisliklerini mümkün olan en kısa zamanda boyanın üzerinden temizleyiniz. Kuş pisliklerinin içinde bulunan kimyasal maddeler çok kısa zaman içinde boyayı etkileyip, soldurabilirler. Rengi solan boyanın cilalama yoluyla eski haline getirilmesi mümkün değildir.

Önemli!

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

⚠ UYARI!

Motoru sıcakken yıkamayınız. Yangın tehlikesi! Motoru yıkanmak üzere yetkili bir Volvo servisine bırakınız.

Otomatik araç yıkama

Aracınızı yıkamanın en basit ve çabuk yolu, aracı otomatik bir yıkama tesisine götürmektir. Bununla beraber otomatik araç yıkama tesisindeki yıkamanın, elle esaslı bir şekilde yıkamanın yerine geçemeyeceğini unutmayınız – otomatik yıkama tesisinin fırçaları aracın her yerine etkili şekilde erişemeyebilirler. İlk aylar içinde aracı elle yıkamanızı öneririz.

⚠ UYARI!

Aracı yıkadıktan sonra: nemin ve korozyonun fren balatalarını etkilememesi ve frenlere zarar vermemesi için her zaman frenleri kontrol ediniz! Fren disklerini ve balatalarını ısıtmak ve neminin giderilmesini sağlamak için yağmurlu ya da kar çamuruyla kaplı yollarda uzun mesafe giderken fren pedalına arada sırada hafifçe basınız. Bu işlemi oldukça yağmurlu veya soğuk hava koşullarında aracınızı çalıştırırken de gerçekleştirmeniz gerekir.

Döşemenin temizlenmesi

Kumaş döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş kumaş döşemeler için Volvo satıcısında bulabileceğiniz özel temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Diğer kimyasal maddeler döşemenin yangına dayanıklılık özelliğini zedeleyebilir.

Önemli!

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

Vinil ve plastik parçalardaki lekelerin temizlenmesi

İç donanımdaki vinil ve plastik kısımların temizlenmesi için, Volvo bayiinde bulabileceğiniz özel temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Lekeleri kazımayınız veya ovalamayınız. Kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.

Deri döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş deri döşemeler için Volvo satıcısında bulabileceğiniz özel temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Deri döşemeyi, Volvo'nun deri bakım setini kullanarak yılda bir veya iki kez işleme tabii tutunuz. Asla kuvvetli çözeltiler kullanmayınız. Bu gibi

ürünler kumaş, vinil ve deri döşemeye zarar verebilir.

Emniyet kemerlerinin temizlenmesi

Su ve sentetik deterjan kullanınız. Özel bir kumaş temizleme maddesi, Volvo bayiinden temin edilebilir. Çekmeden önce, emniyet kemerinin kuru olduğundan emin olunuz.

Pastalama ve cilalama

Yüzey boyası parlaklığını kaybetmeye başladığında ve kış aylarına yaklaştığında ekstra bir koruma tabakası sağlamak isterseniz arabanızı cilalayınız ve pastalayınız.

Genellikle bir yıldan önce aracı cilalamanız gerekmez. Ancak, bu süre içinde pastalama yapılabilir.

Aracı cilalamadan ve/veya pastalamadan önce yıkayın ve iyice kurulayınız. Asfalt ve zift lekelerini beyaz ispirtoyla temizleyiniz. Daha inatçı lekeler, boyalı yüzey için tasarlanmış ince pasta kullanılarak çıkarılabilir. Cila kullanarak cilalayınız ve sonra sıvı veya katı pastayla pastalayınız. Ambalajın üzerindeki talimatlara titizlikle uyunuz. Pek çok üründe cila ve pasta birlikte bulunur.

45° C'den daha sıcak yüzeylerde pastalama veya cilalama işlemi yapmayınız.

Kapı aynalarının ve ön kapı camlarının su tutmaz kaplama tabakası ile temizlenmesi (isteğe bağlı)

Su tutmama özelliklerine zarar verebileceğinden, ayna/cam yüzeylerde hiçbir zaman otomobil pastası, yağ çözücüsü veya benzeri ürünler kullanmayınız.

Temizlerken cam yüzeylere zarar vermemeye dikkat ediniz.

Buzu temizlerken cam yüzeylerin zarar görmesini önlemek için, daima plastik buz kazıyıcılar kullanınız.

Su tutmaz kaplama doğal bir aşınmaya tabidir.

DİKKAT! Su tutmazlık özelliklerini korumak için Volvo yetkili satıcılarından edinebileceğiniz özel bir kaplama maddesiyle işlenmesi tavsiye edilmektedir. Bu, ilk önce üç yıl sonunda ve ardından her yıl kullanılmalıdır.

Boya rötuşu

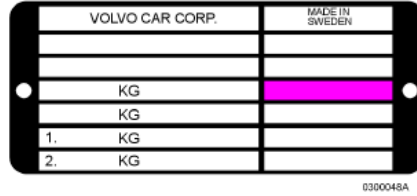
Boya

Boya, paslanmaya karşı önemli bir faktördür ve düzenli bir şekilde kontrol edilmelidir.

Boyadaki hasarların paslanmaya başlamadan derhal onarılması gerekir. Aşağıda sizin onarabileceğiniz en genel boya hasarı tipleri belirtilmiştir:

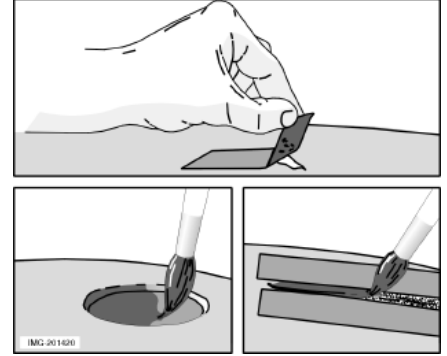
- Ufak taş çentikleri ve çizikler.
- Tekerlek çamurluğunun kenarındaki ve kapı eşiklerindeki hasar.

Rötuş yaparken, araç temiz, kuru ve +15 °C'nin üzerinde bir sıcaklıkta olmalıdır.



Renk kodu

Doğru renk kullandığınızdan emin olun. Renk kod numarası, motor yuvasındaki ürün plakasının üzerinde yazılıdır.



Boya artıklarını bantla çıkarınız. Gerekirse maskeleyiniz.

Küçük taş çentikleri ve çizikler

Malzemeler:

- Bir kutu astar boya
- Bir kutu boya ya da rötuş kalem
- Fırça
- Maskeleme bandı
- Taş çentiği metale nüfuz etmemiş ve hasar görmemiş bir boya tabakası varsa, bu bölgeyi temizledikten sonra doğrudan boyayla rötuş yapabilirsiniz.

Taş çentiği metale nüfuz etmişse aşağıdaki işlemleri yapın:

- Hasarlı yüzey üzerine bir maskeleme bantı yapıştırınız. Boya artıkları banda yapışacak şekilde çekim (resim 1).
- Astar boyayı iyice karıştırın ve ince bir fırça veya kibrit çöpü kullanarak boyayı sürün (resim 2).
- Astar boya kuruduğunda, fırçayla birinci katı sürün.
- Boyanın iyice karışmış olmasına özen gösterin ve birkaç ince kat sürün. Her boya katından sonra kurummasını bekleyiniz.
- Çizikler için de işlemler aynıdır ancak hasar görmemiş boyayı korumak için çevresini bir bantla maskeleyebilirsiniz (resim 3).
- Bir iki gün bekledikten sonra onarılan yeri cıralayarak işlemleri bitiriniz. Yumuşak bir bezle mümkün olduğu kadar az pasta sürün.

Paslanmaya karşı koruma

Paslanmaya karşı koruma – kontrol ve bakım

Volvo'nuz fabrikada paslanmaya karşı tamamen korunmuştur. Karoserin parçaları, galvanizli sacdan yapılmıştır. Karoserin altı gibi hassas bölgeler dışardan aşınmaya karşı dirençli, pas engelleyici bir bileşimle korunmuştur. Elemanlar, iç boşluklar ve kapalı kısımlar, içeriden, ince ve nüfuz edici, pas önleyici madde püskürtülerek korunmuştur.

Aracınızın paslanmasını engellemek için iki etkili yöntem vardır:

- Aracınızı temiz tutun! Karoserin altını hortumla su püskürterek temizleyiniz. Yüksek basınçlı suyla yıkarken, hortumun ucunu boyalı yüzeylerden en az 30 cm uzaklıkta tutun!
- Aracınızın pas koruyucu tabakasını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekli bakımı yapınız.

Aracınıza uygulanmış olan pas önleyici yaklaşık 8 yıl herhangi bir bakım gerektirmez. Bu süreden sonra, üç yıllık aralıklarla pas önleyici işleminden geçirilmesi gerekir. Bu işlemler için Volvo servisinizden yardım isteyiniz.

Onarma

Pastan koruma işlemini kendiniz yapmak istiyorsanız, söz konusu bölgeyi temizleyip

kurulayınız. Hortum kullanarak pislikleri suyla akıtın, yıkayın ve aracı tamamen kurulayınız. Sprey veya fırçayla uygulanan bir paslanmaya karşı koruyucu madde kullanınız.

İki tip pas önleyici madde vardır:

- İnce (renksiz), görünür yüzeyler için.
- Kalın, aracın altındaki aşınmalara açık alanlar için.

Araçta bu maddelerle onarılabilecek bölgeler:

- Görünür kaynaklı ek yerleri ve metal sac bağlantıları - ince sıvı.
- Karoser altı - koyu sıvı.
- Kapı menteşeleri - ince sıvı.
- Kaput menteşeleri ve mandalı - ince sıvı.

Uygulama tamamlandıktan sonra fazla bileşiği beyaz ispirtoya batırılmış bir bezle silerek temizleyiniz. Araç fabrikadan çıkmadan önce motor parçalarındaki ve motor kabinindeki amortisör ayakları bir pasta bazlı renksiz pas önleyici maddeyle kaplanmıştır. Bu madde, pastan koruma özelliğini kaybetmeden normal deterjanlara karşı koruma sağlar.

Terebentin ya da beyaz ispirto gibi aromatik çözücüler (özellikle emülsüyon içermeyen temizleyiciler) kullanarak motoru yıkarsanız, koruyucu pasta her yıkamadan sonra yenilenmelidir. Uygun pastaları Volvo servisinizden sağlayabilirsiniz.

Bakım ve servis

Volvo Servisi	152
Kendi kendine bakım	153
Motor kaputu ve motor kabini	155
Dizel	156
Yağlar ve sıvılar	157
Silecek kanatları	160
Akü	161
Ampul değiştirilmesi	163
Sigortalar	171

Volvo Servisi

Volvo servis programı

Araç fabrikadan çıkmadan önce etraflıca test sürüşlerine tabi tutulur. Ayrıca araç size teslim edilmeden önce de Volvo Car Corporation düzenlemelerine uygun olarak kontrol edilmiştir.

Volvo'nuzu olabildiğince emniyetli ve güvenilir tutabilmek için, Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen Volvo servis programını izleyiniz. Belirtilen servis ve bakım işlerini yetkili Volvo servisinde yaptırınız. Volvo servisleri, en yüksek kalitede servisi garanti edecek personele, özel aletlere ve servis literatürüne sahiptir.

Önemli!

Volvo garantisinin geçerliliği için Servis ve Garanti Belgesi'ndeki talimatlara bakınız ve bu talimatlara uygun hareket ediniz.

Özel servis tedbirleri

Aracınızın elektrik sistemini etkileyen belirli servis işlemleri ancak aracınız için özel olarak geliştirilmiş elektronik cihazların yardımıyla yapılabilmektedir. Elektrik sistemini etkileyen servis işlerine başlamadan ya da gerçekleştirmeden önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Aksesuarların takılması

Aksesuarların yanlış bağlanması ya da monte edilmesi aracın elektrik sistemini olumsuz etkileyebilir. Belirli aksesuarlar ancak uygun yazılımın aracınızın elektrik sistemine yüklenmesi halinde çalışırlar. Elektrik sistemine bağlanan ya da bu sistemi etkileyen aksesuarları takmadan önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Araç verilerinin kaydedilmesi

Volvo'nuzdaki bir veya daha fazla bilgisayar, detaylı bilgi kaydetme özelliğine sahiptir. Bu bilgi, bazı araç sistemlerinde güvenliği ve arıza teşhisini artırma araştırmasında kullanım amacıyla taşımaktadır. Veriler, sürücü ve yolcu tarafından emniyet kemerinin kullanılması ile ilgili ayrıntıları, çeşitli araç sistemlerinin ve modüllerinin çalışmalarını ve motor, gaz, direksiyon, frenler ve diğer sistemler ile ilgili durum bilgilerini içerebilir. Bu bilgiler aynı zamanda aracın sürüş şekli ile ilgili ayrıntıları da içerebilir. Bu tip bilgiler, sadece bununla sınırlanmakla birlikte, araç hızı, fren ve gaz pedallarının kullanımı ve direksiyon simidinin konumu gibi özel ayrıntıları da içerebilir. Bu ikinci tip bilgiler, araç sürülürken ve çarpışma sırasında veya çarpışmaya yakın bir esnada sınırlı bir sürede kaydedilebilirler. Volvo Car Corporation kaydedilen bilgileri izinsiz olarak açıklamayacaktır. Ancak, Volvo Car Corpo-

ration ulusal yasalara bağlı olarak bilgileri vermeye zorlanabilir. Volvo Car Corporation ve servisleri de bilgileri okuyabilir ve kullanabilir.

Olumsuz sürüş koşulları

Otomobilinizi kötü sürüş koşullarında kullanmanız gerekiyorsa, motor yağı ile hava ve yağ filtrelerini, Servis ve Garanti Belgesi'nde önerilenden daha sık değiştiriniz.

Uzun süreli kullanımı içeren olumsuz sürüş koşullarına örnekler:

- Tozlu ve kumlu çevre.
- Bir karavan veya römork çekme.
- Dağlık bölgelerde.
- Yüksek hızlarda.
- Düşük hızda veya rölantide.
- Düşük sıcaklıklarda (5 °C'nin altında) kısa yolculuklarda (10 km'den az).

Kendi kendine bakım

Aracınız üzerinde çalışmaya başlamadan önce aşağıdakilere dikkat ediniz:

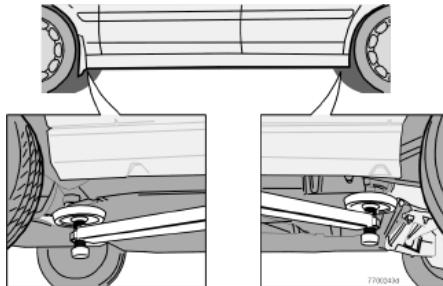
Akü

Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğundan emin olun.

Akü bağlantısını asla motor çalışırken kesmeyin (örn. aküyü değiştirirken).

Aküyü şarj etmek için asla bir hızlı şarj edici kullanmayınız. Yeniden şarj ederken akü kablolarının çıkarılması gerekir.

Akü hem aşındırıcı hem de zehirli asit içerir. Akünün çevre dostu şekilde işlem görmesi önemlidir. Bırakın Volvo satıcınız bu konuda size yardımcı olsun.



Aracın kaldırılması

Araç bir profesyonel krikoyla kaldırılırsa, krikonun ön kenarı motor destek kolunun üzerine gelecek şekilde oturtulmalıdır. Motorun altındaki çamurluk perdesine zarar vermeyiniz. Krikoyu araç kaymayacak şekilde yerleştiriniz. Her zaman dingil sehpaları veya benzeri araçlar kullanınız.

Aracı iki kolonlu bir servis asansörü kullanarak kaldırırsanız, ön ve arka kaldırma kollarının kapı eşiğinin altındaki kaldırma noktalarının altına gelmelerini sağlayınız. Resme bakınız.

⚠ UYARI!

Aracın ateşleme sistemi oldukça yüksek voltaja sahiptir!

Ateşleme sistemindeki voltaj tehlikelidir!

Motor çalışırken veya kontak açıkken ateşleme bujilerine, ateşleme kablolarına veya ateşleme bobinine dokunmayın! Aşağıda belirtilen durumlarda kontak kapatılmalıdır:

- Motor testleri gerçekleştirilirken.
- Ateşleme sisteminde ateşleme bujileri, ateşleme bobini, distribütör, ateşleme kabloları gibi parçaları değiştirirken.

⚠ UYARI!

SRS ve SIPS yastık sistemlerinin herhangi bir parçasını asla kendi kendinize tamir etmeye çalışmayınız. Sisteme yapılacak herhangi bir müdahale arızaya ve ciddi yaralanmalara sebep olabilir. Bu konuda yapılacak herhangi bir çalışma yetkili Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Kendi kendine bakım

Düzenli aralıklarda kontrol ediniz.

Aşağıdakileri düzenli aralıklarla örneğin yakıt doldururken kontrol ediniz:

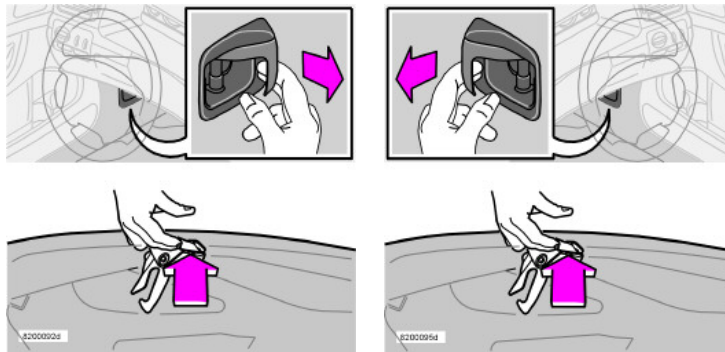
- Soğutma suyu – Seviye, genleşme deposundaki MIN ve MAX işaretlerinin arasında olmalıdır.
- Motor Yağı – Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Hidrolik direksiyon hidroliği – Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Cam yıkama suyu – Depo dolu olmalıdır. Donma noktası civarındaki sıcaklıklarda cam yıkayıcı antifrizi kullanınız.
- Fren ve debriyaj hidroliği – Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.



UYARI!

- Motor kapatıldıktan bir süre sonra radyatör fanının otomatik olarak çalışabileceğini göz önünde bulundurunuz.
- Motor daima bir serviste yıkatılmalıdır. Motor sıcaksa, yangın tehlikesi vardır.

Motor kaputu ve motor kabini



Soldan ve sağdan direksiyonlu araçlar:

Kaputun açılması

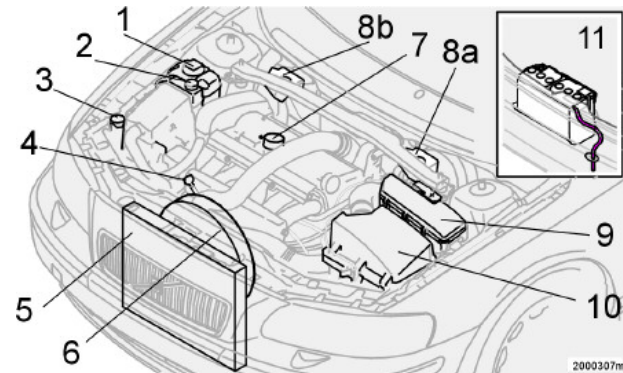
Kaputu açmak için:

- Ön panelin altında en soldaki kolu çekiniz. Bir kilidin açıldığını duyacaksınız.
- Elinizi motor kaputunun ön kenarının ortasına sokunuz ve güvenlik mandalını sağa bastırınız.
- Kaputu açınız.



UYARI!

Kapatıldığında kaputun gerektiği gibi kilitlendiğini kontrol ediniz.



Motor kabini

1. Genişleme deposu, soğutma sistemi
2. Direksiyon hidroliği deposu
3. Yıkama sıvısı deposu
4. Motor yağ ölçme çubuğu
5. Radyatör
6. Radyatör fanı
7. Motor yağı doldurma borusu
8. a) Debriyaj/fren hidroliği deposu (soldan direksiyonlu araçlar).
b) Debriyaj/fren hidroliği deposu (sağdan direksiyonlu araçlar).
9. Röle/sigorta kutusu
10. Hava filtresi
11. Akü (bagajda).

Dizel

Yakıt sistemi

Dizel motorlar, kirlere karşı hassastır. Sadece iyi tanıdığınız bir petrol şirketinin dizel yakıtını kullanınız. Kaliteden şüpheniz varsa kesinlikle dizel yakıt doldurmayınız. Büyük petrol şirketleri donma noktasına yakın sıcaklıklar için kış kullanımına özel dizel üretmektedir. Bu yakıt, düşük sıcaklıklarda daha az viskozdur ve yakıt sisteminde mum oluşma riskini azaltmaktadır.

Yakıt deposu dolu tutulursa yakıt deposundaki yoğunlaşma riski azalır. Yakıt alırken, yakıt dolum borusunun etrafındaki alanın temiz olup olmadığını kontrol ediniz. Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız.

Boş yakıt tankı

Yakıt deposu kurursa, hiçbir özel işleme gerek yoktur.

RME (Kolza Metil Esteri)

Maksimum % 5 RME dizel yakıtla karıştırılabilir.

Yakıt filtresinden yoğunlaşmış suyun boşaltılması

Yakıt filtresi, yakıttaki yoğunlaşmayı ayırıştırır. Yoğunlaşma, motorun çalışmasını bozabilir.

Yakıt filtresi Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen aralıklarla veya araca kirli yakıt koyulduğundan şüphelendiğiniz hallerde boşaltılmalıdır.

Önemli!

RME konsantrasyonu % 5'in üzerindeyse, motorun zarar görmesi tehlikesi vardır.

Yağlar ve sıvılar

Kontrol ve değiştirme motor yağı ve yağ filtresi

Servis ve Garanti Belgesi'nde, uygun yağ ve yağ filtresi değiştirme aralıkları belirtilir. Zor koşullarda kullanma durumunda, daha kısa aralıklar tavsiye edilir. Bkz. sayfa 152.

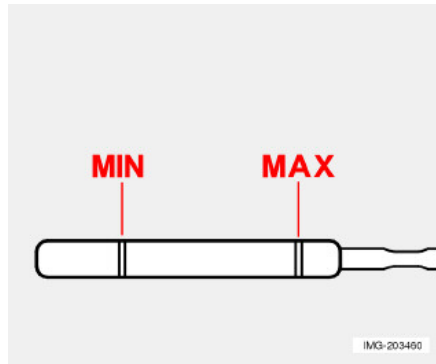
Motor yağı seviyesini kontrol ediniz ve yağı periyodik olarak değiştiriniz.

Yeni bir araçta, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir. Servis ve Garanti Belgesi'nde, yağ değişimleri için kilometre saati değerleri belirtilir.

Volvo her 2500 km'de bir yağ seviyesi kontrolü yapılmasını tavsiye eder. En isabetli ölçümler çalıştırmadan önce, soğuk motorda yapılır. Motor çalıştıktan sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, motorun kartere akması için yeterli süre geçmediğinden seviyeyi düşük gösterecektir.

DİKKAT! Önerilen yağ cinsi, viskozitesi ve kapasiteleri için, bkz. sayfa 220.

Bazı motor modellerinde yağ seviye sensörü bulunmaktadır; bkz. sayfa 220.



Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır.

Önemli!

Daima tavsiye edilen kalitede ve doğru viskozitede yağ kullanınız. Kesinlikle yağ katkı maddeleri kullanmayınız. Bunlar, motora hasar verebilir. Sistem farklı bir yağ ile doldurulursa, servis için en yakıt yetkili Volvo servisiyle temas kurunuz.

Soğuk bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.

- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi MIN işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek çalıştırınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki MIN işaretinden ziyade MAX işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Hacimler için, bkz. sayfa 220.

Sıcak bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere dönmesine imkan vermek üzere 10-15 dakika bekleyiniz.
- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi MIN işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek çalıştırınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki MIN işaretinden ziyade MAX işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Hacimler için, bkz. sayfa 220.

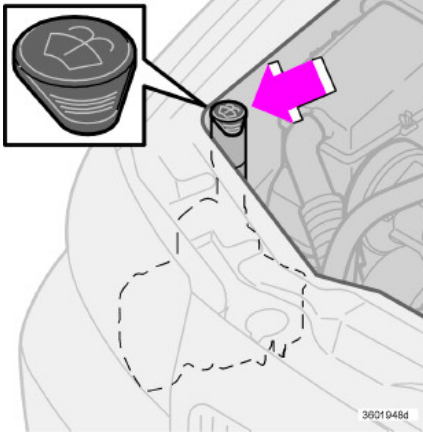
Önemli!

Asla MAX işaretini aşmayınız. Motora çok fazla yağ konursa, yağ tüketimi artabilir.

⚠ UYARI!

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.

Yağlar ve sıvılar



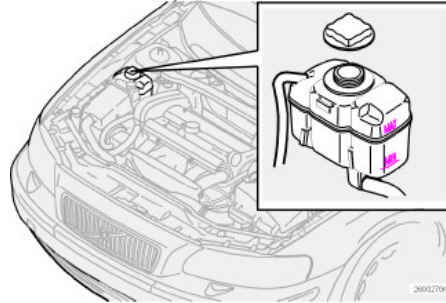
Yıkama sıvısı deposu

Yıkama sıvısı deposu

Ön cam ve far yıkayıcıları ortak bir depoyu paylaşırlar. Sıvılarla ilgili kapasiteler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. sayfa 223.

Kış aylarında pompadaki, depodaki ve hortumlardaki suyun donmaması için donmaya karşı koruyucu bir yıkama sıvısı kullanınız.

Tavsiye: Yıkayıcı sıvısı eklerken, silecek lastiklerini temizleyiniz.



Soğutma sıvısı deposu

Soğutma sıvısı

Soğutma sıvısını düzenli olarak kontrol ediniz. Seviye, genişleme deposundaki MIN ve MAX işaretlerinin arasında olmalıdır. Seviye MIN işaretine düştüğünde soğutma suyu ekleyiniz.

Sıvılar ve yağlarla ilgili hacimler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. sayfa 223.

Soğutma sıvısı eklerken, ambalajın üzerindeki talimatlara uyunuz. Hüküm süren hava koşulları bakımından, soğutma sıvısı konsantrasyonu ile şu karışımının doğru olması önemlidir. Asla yalnızca su eklemeyiniz. Çok az veya çok fazla soğutma sıvısı konsantrasyonu, donma tehlikesini artırır.

Önemli!

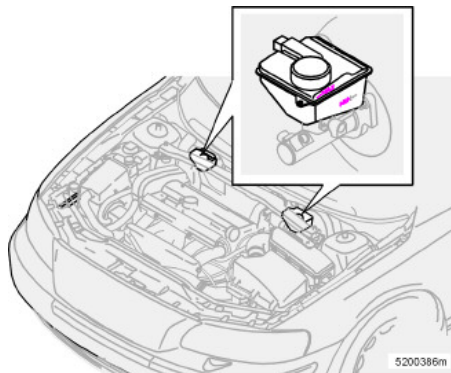
Daima Volvo tarafından önerilen paslanma önleyicili soğutma sıvısı kullanınız. Yeni otomobillere, yaklaşık -35 °C sıcaklıklara kadar dayanan soğutma sıvısı doldurulmaktadır.

Önemli!

Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.

⚠ UYARI!

Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığındayken soğutma sıvısı eklemek gerekirse, aşırı basıncı boşaltmak için genişleme kabının kapak vidasını yavaşça çözünüz.



UYARI!

Depodaki fren hidroliği seviyesi MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği ekleninceye kadar araç kullanılmamalıdır. Fren hidroliğinin eksilme nedeni araştırılmalıdır.

Debriyaj ve fren hidroliği deposu

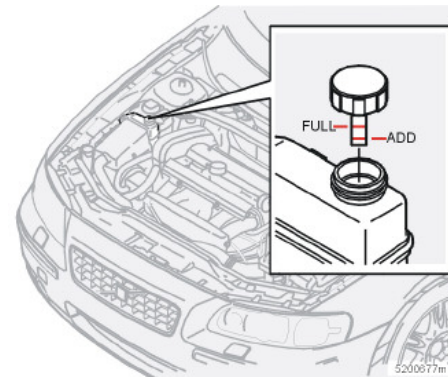
Debriyaj ve fren hidroliği deposu

Fren ve debriyaj hidroliği ortak bir depoya sahiptirler⁴. Hidrolik seviyesi MIN ile MAX işaretleri arasında olmalıdır. Seviyeyi düzenli olarak kontrol ediniz. Fren hidroliğini, her iki yılda bir veya düzenli her iki servis aralığında bir değiştiriniz.

Sıvılar ve yağlarla ilgili hacimler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. sayfa 223.

DİKKAT! Hidrolik, sert ve sık fren yapılmasını gerektiren dağlık veya yüksek nem oranı olan tropik bölgelerde kullanılan araçlarda her yıl değiştirilmelidir.

4. Yeri, otomobilin soldan veya sağdan direksiyonlu olmasına bağlıdır.



Direksiyon hidroliği deposu

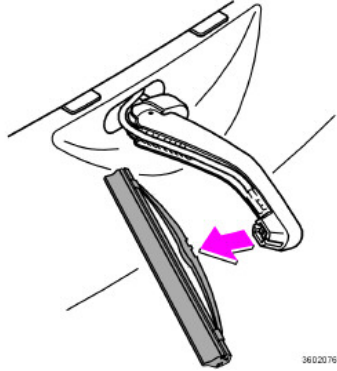
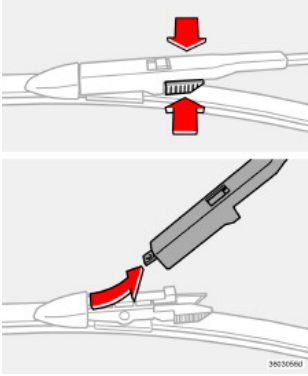
Direksiyon hidroliği deposu

Her serviste seviyeyi kontrol ediniz. Yağın değiştirilmesi gerekmez. Seviye ADD ve FULL işaretleri arasında olmalıdır.

Sıvılar ve yağlarla ilgili hacimler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. sayfa 223.

DİKKAT! Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde ya da aracın elektriğinin kesilmesi ve çekilmesin gerekmesi halinde de aracın yöneltmesi mümkündür. Bununla beraber aracın yöneltmesinin normalden daha zor olacağını ve direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekeceğini aklınızdan çıkarmayınız.

Silecek kanatları



Ön cam silecek lastiklerinin değiştirilmesi

- Silecek kolunu dışarı katlayınız ve silecek lastiğini kavrayınız.
- Kol uzatmasını kaldırırken, silecek lastiği üzerindeki yivli yaylı mandalı içeri bastırınız.
- Yeni silecek lastiğini tersine sırayla takın ve sağlam şekilde yerine tespit edildiğini kontrol ediniz.

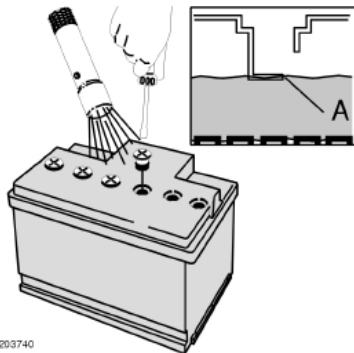
DİKKAT! Sürücü tarafındaki silecek lastiğinin, yolcu tarafındakinden daha uzun olduğunu unutmayınız.

Değiştirilmesifar silecek kanatları⁵

- Sileceği öne doğru katlayınız.
- Silecek lastiğini dışarı çekerek çıkarınız.
- Yeni lastiği yerine bastırınız.
Gerektiği gibi tespit edildiğini kontrol ediniz.

5. S60 R için geçerlidir.

Akü



IMG-203740

Akü bakımı

Akünün ömrü ve işlevi, marş sayısı, boşalma, sürüş tarzı, sürüş koşullardan ve klima koşulları gibi faktörle tarafından etkilenir.

Akünün işlevini gerektiği gibi yerine getirmesi için, aşağıdakileri dikkate alınız:

- Akü sıvı seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz (A).
- Bütün akü gözlerini kontrol ediniz. Kapakları açmak için bir tornavida kullanınız. Her gözün kendi maksimumu seviye işareti vardır.
- Gerekirse, saf su kullanarak akünün maksimum işaretine kadar ekleyiniz.

DİKKAT! Asla maksimum işaretini (A) aşmayınız.

Önemli!

Damıtılmış veya deiyonize su (saf su) kullanınız.

- Kapakları gerektiği gibi sıkınız.

DİKKAT! Birçok kez boşalırsa, akünün ömrü kısalmaktadır.

Akü üzerindeki semboller

Bu semboller akü üzerinde gösterilmiştir.



0300348a

Koruyucu gözlük kullanın



0300352a

Ayrıntılı bilgi aracın Kullanıcı El Kitabı'nda yer alır.



0300351a

Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.



0300347a

Akü aşındırıcı asit içerir.



0300349a

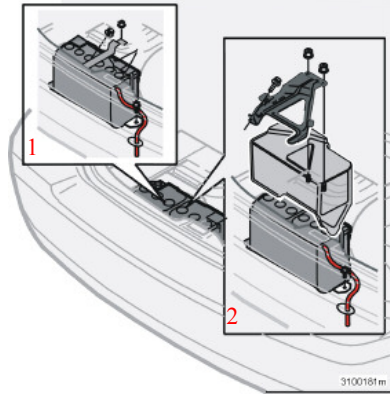
Kıvılcım ve açık alevden sakınınız.



0300350a

Patlama tehlikesi.

Akü



1. Kapaksız akü 2. Kapaklı akü

Akünün değiştirilmesi

Akünün çıkarılması:

- Kontaklı kapatınız ve anahtarı çıkarınız.
- Herhangi bir elektrik ucuna değmeden önce en az 5 dakika bekleyiniz. Bu, aracın elektrik sistemindeki bilgilerin, kontrol modüllerine kaydedilmesi için süre tanır.
- Akü üzerindeki kilit mesnedinden vidaları çözünüz ve mesnedi çıkarınız.
- Akü eksi kutup başı üzerindeki plastik kapağı yukarı bükünüz veya kapağı aküden çözüp çıkarınız.
- Akünün eksi kablosunu ayırınız.
- Aküyü tutan alt konsolu ayırınız.

- Plastik kapağı bir tarafa bükünüz ve artı kutup başını ayırınız.

- Aküyü çıkarınız.

Akünün takılması:

- Aküyü yerine yerleştiriniz.
- Alt konsolu yerleştiriniz ve yerine vidalayınız.
- Artı kutup başını bağlayınız, plastik kapağı içe bastırınız ve katlayınız.
- Eksi kutup başını bağlayınız, plastik kapağı katlayınız.
- Plastik kapağı veya kapağı akünün üzerine takınız.
- Tahliye hortumunun aküye ve karoserdeki çıkışa doğru şekilde bağlı olduğundan emin olun.
- Kilit mesnedini akü üzerine takınız ve vidaları sıkınız

⚠ UYARI!

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

Ampul değiştirilmesi

Genel

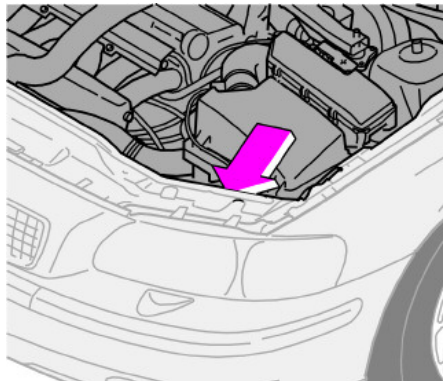
Tüm ampul teknik özellikleri için, bkz. sayfa 228.

Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değiştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Tavandaki genel iç aydınlatma lambası
- Okuma lambaları
- Torpido gözü aydınlatması
- Kapı aynalarındaki yön göstergeleri
- Kapı aynalarındaki yakınlık aydınlatması
- Üçüncü stop lambası
- Arka lamba grubundaki ampuller.

Önemli!

Ampulün camına asla parmaklarınızla dokunmayınız. Elinizde kalan gres ya da yağ, lambanın sıcak olması halinde buharlaşıp, reflektörü kaplayarak zarar verebilir.



Ön lambaların değiştirilmesi

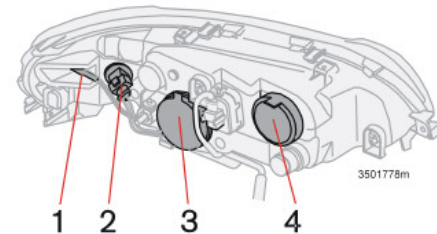
Tüm ön ampuller (sis farları hariç), önce lamba mahfazasının motor bölmesinden sökülmesi suretiyle değiştirilirler.



UYARI!

Bi-Xenon farlı araçlarda, ışıklar üzerindeki tüm çalışmalar yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir.

Bi-Xenon farlar, yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde ele alınmalıdır.



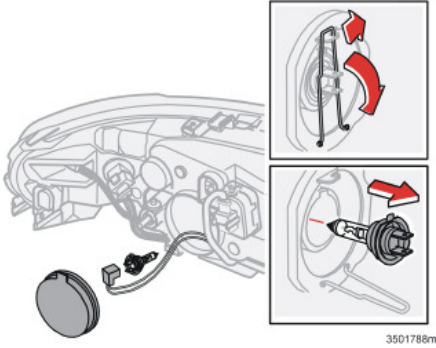
Fardaki ampul yerleri⁶

1. Yan işaret lambası
2. Sinyal lambası
3. Kısa far ampulü, konum lambası
4. Uzun far ampulü

Bazı modellerde, beyaz plastik bir manşon ampul değiştirmeye engel olabilir. Bu kırılıp atılabilir.

6. Halojen farlar için geçerlidir

Ampul değiştirilmesi

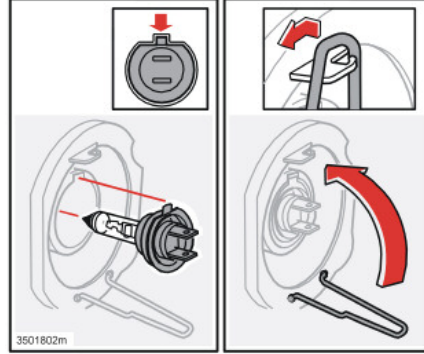


Kısa far ampulü

Kısa far

Ampulü çıkarmak için:

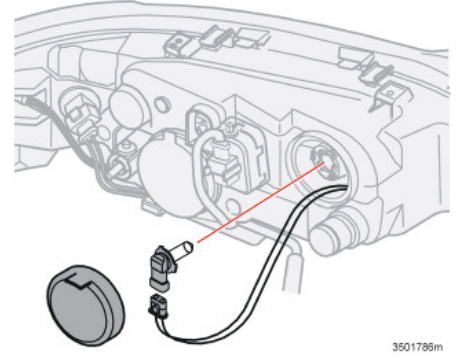
- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı çıkarınız.
- Soketi çıkarınız.
- Yaylı kelepçeyi kurtarınız. Önce mandal kurtulacak şekilde sağa, dışarı ve aşağı doğru bastırınız.
- Ampulü çekip çıkarınız.



Kısa far ampulünün takılması

Takmak için:

- Yeni ampulü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Kelepçe yayını yukarıya ve biraz sola doğru bastırarak yerine oturmasını sağlayınız.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Kapağı yerine takınız.



Uzun far ampulü

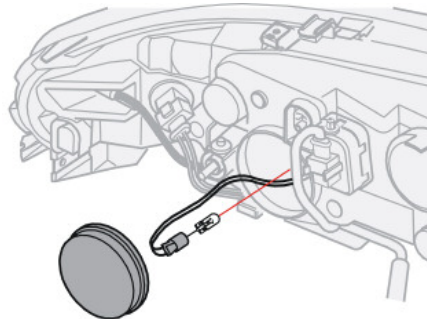
Uzun far

Ampulü çıkarmak için:

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı çıkarınız.
- Lambayı dışarı çekiniz.
- Soketi çıkarınız.
- Lambayı saat yönüne ters yönde yarım tur çeviriniz, ampulü çekerek çıkarınız.

Takmak için:

- Yeni ampulü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Lambayı yerine yerleştiriniz ve onu konektör aşağı bakacak şekilde çeviriniz.
- Kapağı yerine takınız.



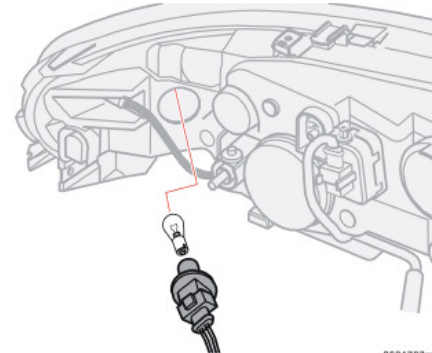
3501792m

*Pozisyon ve park lambası ampulü***Pozisyon/park lambaları****Ampulü çıkarmak için:**

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı çıkarınız (kısa far ile aynı kapak).
- Lambayı dışarı çekiniz.
- Soketi çıkarınız.

Takmak için:

- Yeni ampulü takınız.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Kapağı yerine takınız.



3501787m

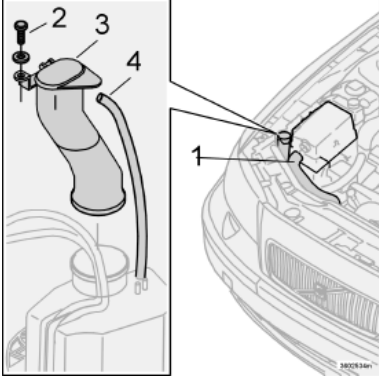
*Sinyal lambası ampulü, sol taraf***Sinyal lambası, sol taraf****Ampulü çıkarmak için:**

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Ampul yuvasını saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız.
- Ampulü, duyun içine itip saat yönünün tersine çevirerek ampul duyundan çıkarınız.

Takmak için:

- Yeni lambayı bastırarak yerine takınız ve saat yönünde çeviriniz.
- Ampul duyunu tekrar lamba yuvasına takınız ve saat yönünde çeviriniz.

Ampul değıştirilmesi

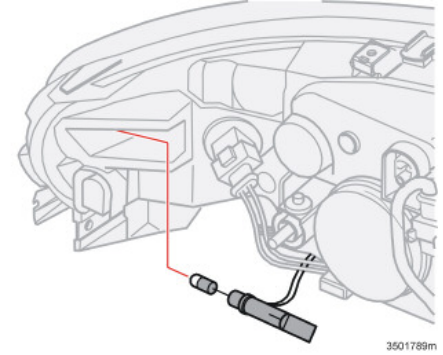


Sinyal lambası ampülü, sağ taraf

Sinyal lambası, sağ taraf

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Radyatör hortumunu (1) radyatörden çıkarınız.
- Doldurma borusu vidasını (2) çıkarınız.
- Boruyu (3) yukarı çekiniz.
- Havalandırma hortumunu (4) borudan çıkarınız.
- Ampülü değıştiriniz.
- Doldurma borusuyla ampul yuvası arasındaki yıkama sıvısı deposu contasının yerine uygun şekilde takılmış olduğundan emin olun.
- Doldurma borusunu (3) tekrar yerine koyun.

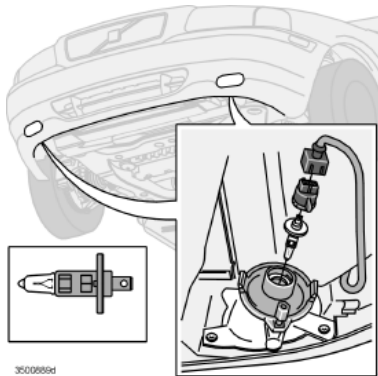
- Havalandırma hortumunu tekrar doldurma borusunun üzerine takın (4).
- Vidayı (2), doldurma borusuna vidalayınız ve radyatör hortumunu radyatöre (1) geri takınız.



Yan işaret lambası

Yan işaret lambaları

- Ampul duyunu saat yönüne ters yönde çevirip, dışarı çekiniz.
- Ampülü değıştiriniz.
- Ampul duyunu saat yönüne ters yönde çevirerek yerine takınız.



Sis farı

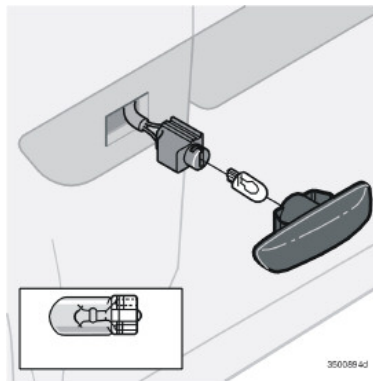
Sis lambaları (isteğe bağlı)

Ampulü çıkarmak için:

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Ampul yuvasını hafifçe saat yönünün tersine çeviriniz.
- Ampulü çekip çıkarınız.

Takmak için:

- Yeni ampulü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Ampul duyunu geri takınız, saat yönünde hafifçe çeviriniz. "TOP" işareti yukarı bakmalıdır.



Yan sinyal lambası

Sinyal lambaları

Ampulü çıkarmak için:

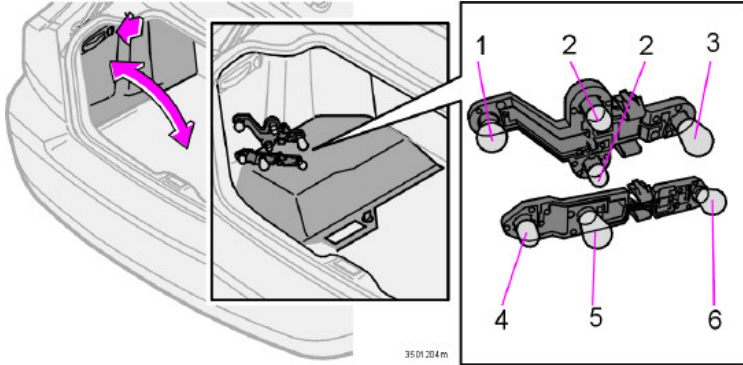
- Ön kapıyı yarım açınız.
- Elinizi ön kanadın arkasına götürünüz ve lambayı lamba mahfazası ile birlikte bastırarak çıkarınız. Kabloları ayırmayınız.
- Ampul duyunu saat yönünde çeyrek tur döndürünüz ve lamba mahfazasından düz olarak çekip çıkarınız.
- Ampulü, konektörden düz olarak dışarı çekerek ayırınız.

Takmak için:

- Yeni ampulü konektöre bağlayınız ve lamba mahfazasını saat yönünde çeyrek tur döndürerek lamba mahfazasına takınız.

- Lambayı, far camları ile birlikte tekrar ön kanada takınız. Düz olarak içeri bastırınız.

Ampul değıştirilmesi



Arka ampul duyusunun konumu

Arka ampullerin değıştirilmesi

Genel

Arka lamba kümesindeki bütün ampuller bagajın içinden değıştirilir.

Ampul teknik özellikleri için, bkz. sayfa 228.

Ampullerin yeri

1. Fren lambası
2. Pozisyon/park lambası
3. Arka sis lambası (bir taraf)
4. Yan işaret lambası
5. Sinyal lambaları
6. Geri vites lambası

Arka lamba grubundaki ampuller

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.

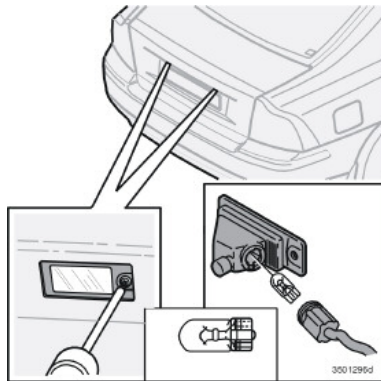
- Ampullere erişmek için yan panelin kilidini açıp aşağı doğru katlayınız.

Ampuller, biri aşağıda diğeri yukarıda olmak üzere iki ayrı ampul yuvasının içine yerleştirilmiştir. Her bir ampul yuvasının bir tespit mandalı vardır.

Ampülü değıştirmek için:

- Konektörü, ampul duyundan ayırınız.
- Mandalları birlikte bastırınız ve yuvayı dışarı çekiniz.
- Ampülü çıkarınız.
- Yeni ampülü duya takınız.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Yan paneli kapatıp yerine sabitleyiniz.

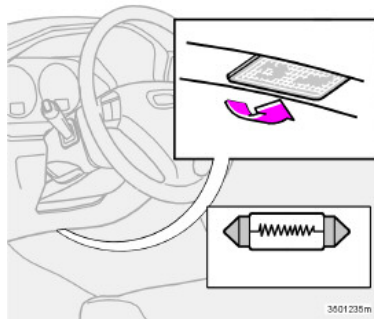
DİKKAT! Arızalı bir lamba değıştirildikten sonra "LAMBA ARIZASI"/"KONTROL ET FREN LAMBASI" hata mesajı görüntülenmeye devam ederse, arızayı düzeltmesi için yetkili bir Volvo servisine danışılmalıdır.



Plaka lambası

Araç plakası aydınlatması

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Vidayı bir tornavidayla sökün.
- Bütün lamba yuvasını dikkatle gevşeterek dışarı çekiniz. Konnektörü saat yönünün tersine çevirip dışarı çekiniz.
- Yeni ampulü takınız.
- Konnektörü takınız ve lamba mahfazasında saat yönünde döndürünüz.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız ve vidalayınız.

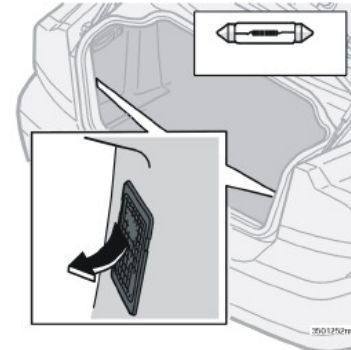


Zemin aydınlatması

Zemin aydınlatması

Zemin aydınlatması sürücü ve yolcu tarafında ön panelin altında yer alır.

- Bir tornavida yardımıyla lamba yuvasını gevşetecek şekilde hafifçe döndürün.
- Ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.

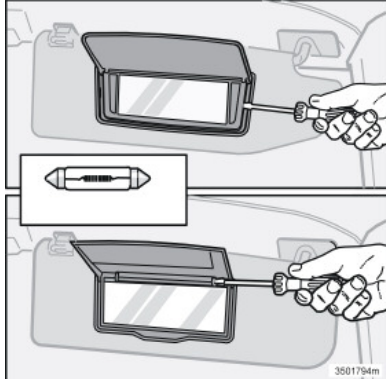


Bagaj

Bagaj bölmesi

- Bir tornavida yardımıyla lamba yuvasını gevşetecek şekilde hafifçe döndürün.
- Ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.

Ampul değiştirilmesi

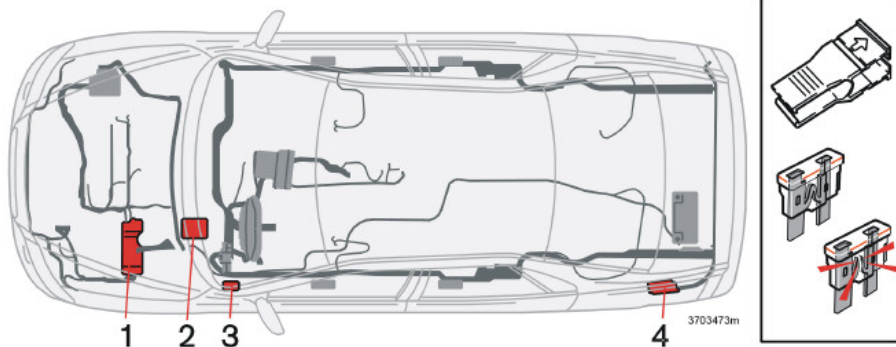


Makyaj aynası, farklı modeller

Makyaj aynası aydınlatması

- Bir tornavida sokunuz ve lamba camları serbest kalacak şekilde döndürünüz.
- Ampülü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Yerine takarken, önce lamba camının alt kenarını dört kancanın üzerinden itiniz. Sonra yerine oturuncaya kadar üst tarafına bastırınız.

Sigortalar



Sigortalar

Aracın elektrik sisteminde kısa devrelerden ve aşırı yüklenmelerden oluşabilecek hasarların önlenmesi için, bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar sigortalarla korunmuştur.

Sigortalar otomobilde dört farklı yerde bulunmaktadır:

1. Motor bölmesindeki röle/sigorta kutusu.
2. Yolcu bölümünde, sürücü tarafında ses bariyerinin içindeki sigorta kutusu.
3. Yolcu bölümünde, sürücü tarafında ön panelin ucundaki sigorta kutusu.
4. Bagajdaki sigorta kutusu.

Değiştirilmesi

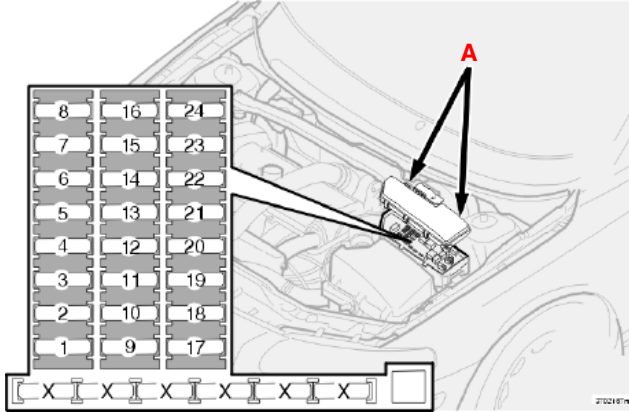
Bir elektrik elemanı veya fonksiyonu çalışmıyorsa, bunun nedeni sigortaya geçici olarak yüklenilmesinden dolayı sigortanın yanması olabilir.

- Yanmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakınız.
- Sigortayı çekerek çıkarınız ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için yandan kontrol ediniz.
- Durum buysa, aynı renk ve amper değerindeki bir sigortayla değiştiriniz.

Ön panelin ucundaki kapağın altında bir dizi yedek sigorta bulunmaktadır. Ayrıca, sigortaların çıkartılması ve takılmasını kolaylaştıran penseler de bulunmaktadır.

Sürekli aynı sigorta atıyorsa, bu elemanda bir arıza vardır. Yetkili bir Volvo servisine uğrayıp kontrol ettiriniz.

Sigortalar

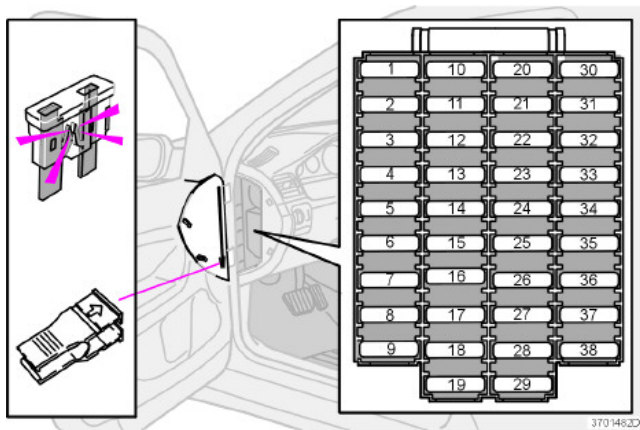


A. Kutunun arkasındaki plastik mandallara bastırınız ve kapağı yukarı doğru çekiniz.

Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu

- | | |
|--|------|
| 1. Park ısıtıcısı (isteğe bağlı) | 25 A |
| 2. İlave lambalar (isteğe bağlı) | 20 A |
| 3. Gaz kelebeği (5 silindirli turbo/İki yakıt bulunmayan) | 10 A |
| 4. Oksijen sensörleri (benzinli), Motor Kontrol Modülü (ECM) (dizel), yüksek basınç valfi (dizel)..... | 20 A |
| 5. Karter havalandırma sistemi ısıtıcısı, Solenoid valfler, Yakıt distribütörü (İki yakıtlı) | 10 A |
| 6. Kütleli hava akışı sensörü, motor kontrol modülü, enjektörler (benzin)..... | 15 A |
| 7. Kütleli hava akışı sensörü (dizel) | 10 A |
| 8. - | - |

- | | |
|---|------|
| 8. Gaz pedalı sensörü (APM), Klima (AC) kompresörü, fan elektronik kutusu | 10 A |
| 9. Gaz deposu valfi (İki yakıtlı LPG) | 10 A |
| 10. - | - |
| 11. Ateşleme bobinleri (benzinli), röle bobinleri..... | 20 A |
| 12. - | - |
| 13. Ön cam silecekleri | 25 A |
| 14. ABS..... | 30 A |
| 15. Yüksek basınçlı yıkayıcı, farlar | 35 A |
| 16. - | - |
| 17. Kısa far (sol) | 20 A |
| 18. Park lambaları (ön) | 15 A |
| 19. ABS..... | 30 A |
| 20. Kısa far (sağ)..... | 20 A |
| 21. Yakıt pompası | 15 A |
| 22. Marş motoru..... | 35 A |
| 23. Motor Kontrol Modülü (ECM) beslemesi, motor rölesi (ECR) bobini | 10 A |
| 24. - | - |

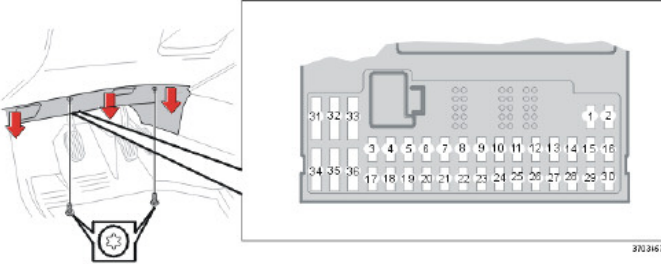


9. OBDII, lamba anahtarı (LSM), direksiyon açısı sensörü (SAS), direksiyon simidi modülü (SWM)..... 5 A
10. Müzik sistemi 20 A
11. Amplifikatör 30 A
12. RTI ekranı 10 A
13. Telephone..... 5 A
- 14-38 --

Yolcu bölmesinde, sürücü tarafında ön panel ucundaki sigorta kutusu

1. Elektrikli sürücü koltuğu 25 A
2. Elektrikli yolcu koltuğu 25 A
3. Klima kumanda sistem fanı 30 A
4. Kontrol modülü, sağ ön kapı 25 A
5. Kontrol modülü, sol ön kapı 25 A
6. Genel aydınlatma, tavan (RCM), Üst Elektronik Modülü (UEM) 10 A
7. Sunroof 15 A
8. Kontak anahtarı, SRS sistemi, Motor Kontrol Modülü (ECM), SRS'in devreden çıkarılması yolcu tarafı (PACOS), immobilizer (IMMO) 7,5 A

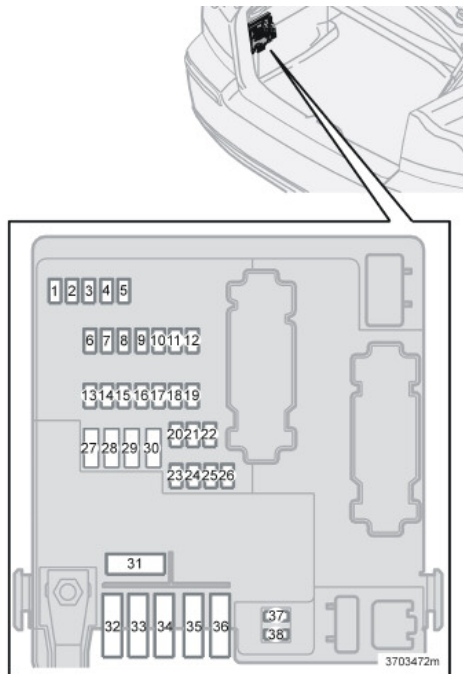
Sigortalar



Yolcu bölmesinde, sürücü tarafında ses bariyerinin içindeki sigorta kutusu

1. Koltuk ısıtma, sağ taraf.....	15 A
2. Koltuk ısıtma, sol taraf	15 A
3. Korna	15 A
4. -	-
5. -	-
6. Yedek	-
7. Yedek	-
8. Siren	5 A
9. Fren lambası anahtar beslemesi	5 A
10. Kombi göstergesi paneli (DIM), klima kontrolü (CCM), park ısıtıcısı, elektrikli sürücü koltuğu	10 A
11. Ön ve arka koltuk soketi	15 A
12. -	-
13. Yedek	-
14. Ön cam silecekleri (S60 R).....	15 A
15. ABS, STC/DSTC	5 A

16. İki yakıtlı, elektronik kontrollü hidrolik direksiyon (ECPS), Bi-Xenon, far seviyesi	10 A
17. Sis farı, ön sol	7,5 A
18. Sis farı, ön sağ.....	7,5 A
19. Yedek	-
20. Yedek	-
21. Şanzıman kontrol modülü (TCM), geri vites kilidi (M66).....	10 A
22. Uzun far, sol.....	10 A
23. Uzun far, sağ.....	10 A
24. -	-
25. -	-
26. Yedek	-
27. Yedek	-
28. Elektrikli yolcu koltuğu, müzik sistemi.....	5 A
29. Yedek	-
30. BLIS.....	5 A
31. Yedek	-
32. Yedek	-
33. Vakum pompası	20 A
34. Yıkayıcı pompası, far silecekleri (S60 R).....	15 A
35. -	-
36. -	-



Bagajdaki sigortalar

1. Geri vites lambası 10 A
2. Park lambaları, sis farları, bagaj aydınlatması, araç plakası aydınlatması, fren lambasındaki LED'ler 15 A
3. Aksesuarlar (AEM) 20 A

4. Yedek -
5. REM elektroniği 10 A
6. CD değiştirici, TV, RTI 7,5 A
7. Çekme donanımı elektrik tesisatı (30 beslemeli) 15 A
8. Bagaj bölmesi soketi 15 A
9. Arka sağ kapı: elektrikli cam, Elektrikli cam kilidi 20 A
10. Arka sol kapı: elektrikli cam, Elektrikli cam kilidi 20 A
11. Yedek -
12. Yedek -
13. Dizel filtre ısıtıcısı 15 A
14. - -
15. Yedek -
16. Yedek -
17. Müzik sistemi aksesuarları 5 A
18. Yedek -
19. Öne yatabilen baş desteği 15 A
20. Çekme donanımı elektrik tesisatı (15 beslemeli) 20 A
21. Yedek -
22. - -
23. AWD 7,5 A
24. Four-C SUM 15 A
25. - -
26. Park yardımı 5 A
27. Ana sigorta: Çekme donanımı elektrik tesisatı, Four-C, park yardımı, AWD 30 A
28. Merkezi kilit sistemi (PCL) 15 A
29. Römork aydınlatması, sol: Park lambası, sinyal lambası 25 A

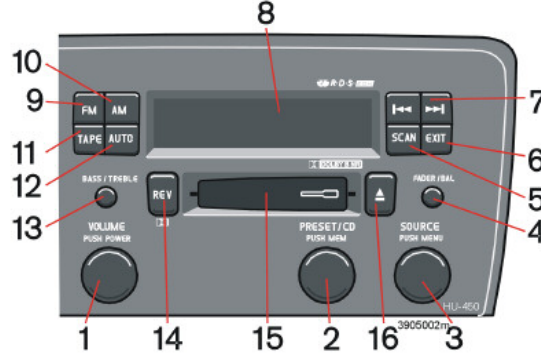
Sigortalar

30. Römork aydınlatması, sağ: Fren lambası, arka sis lambası, sinyal lambası	25 A
31. Ana sigorta: Sigorta 37, 38	40 A
32. -	-
33. -	-
34. -	-
35. -	-
36. -	-
37. Arka cam buz çözücüsü (rezistanı)	20 A
38. Arka cam buz çözücüsü (rezistanı)	20 A

Müzik sistemi (isteğe bağlı)

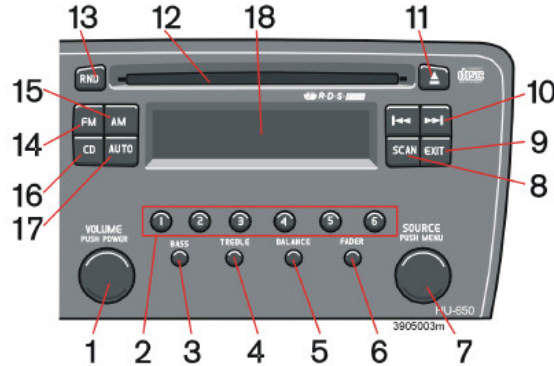
Genel bakış HU-450	178
Genel bakış HU-650	179
Genel bakış HU-850	180
Müzik sistemi fonksiyonları HU-450/650/850	181
Müzik sistemi fonksiyonları HU-450	182
Müzik sistemi fonksiyonları HU-650/850	183
Radyo fonksiyonları HU-450/650/850	184
Radyo fonksiyonları HU-450	185
Radyo fonksiyonları HU-650/850	186
Radyo fonksiyonları HU-450/650/850	187
Kaset çalar HU-450	192
CD çalar HU-650	193
Dahili CD değiştirici HU-850	194
Harici CD değiştirici HU-450/650/850	195
Dolby Surround Pro Logic II HU-850	196
Teknik özellikler	197

Genel bakış HU-450



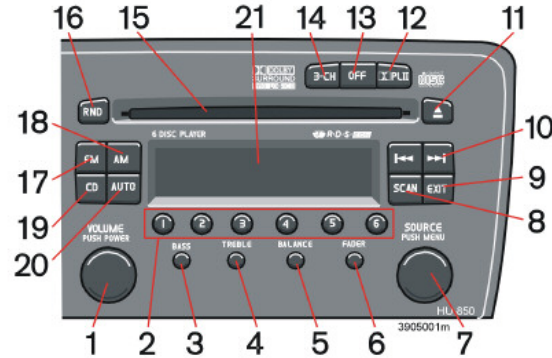
- | | | |
|--|--|--|
| 1. POWER (On/Off (Açık/Kapalı)) – Basınız
VOLUME – Çeviriniz | 6. EXIT – Menüde geriye gider | 14. Casette – yön seçimi –
CD changer (isteğe bağlı) – Random
(Rastgele) |
| 2. PRESET/CD PUSH MENU –
Hafızadaki radyo istasyonları
CD değiştirici (isteğe bağlı) | 7. Navigasyon düğmeleri –
CD/radyo – istasyon veya müzik parçası
arar/değiştirir | 15. Kaset yuvası |
| 3. SOURCE PUSH MENU –
Ana menüyü açar – Aşağıdakileri seçmek
için bastırıp döndürün:
Radyo – FM, AM
Kaset Çalar
CD değiştirici (isteğe bağlı) | Cassette – Hızlı ileri/geri sarma /bir
sonraki/bir önceki parçayı seçme | 16. Kaset çıkarma düğmesi |
| 4. FADER – Dışa bastırınız ve döndürünüz
BALANCE – Basınız, çekiniz ve
döndürünüz. | 8. Gösterge ekranı | |
| 5. SCAN – Otomatik istasyon arama | 9. FM – FM1, FM2 arasında kısa yol FM3 | |
| | 10. AM – AM1, AM2 arasında kısa yol | |
| | 11. TAPE – Kısa yol | |
| | 12. AUTO – Otomatik istasyon önceden ayarı | |
| | 13. BASS – Basınız ve döndürünüz.
TREBLE – Basınız, çekiniz ve
döndürünüz. | |

Genel bakış HU-650



- | | |
|--|--|
| <p>1. POWER (On/Off (Açık/Kapalı)) – Basınız.</p> <p>VOLUME – Çeviriniz.</p> <p>2. İstasyon kayıt düğmeleri/disk seçimi CD değiştirici (1-6).</p> <p>3. BASS – Basınız ve döndürünüz.</p> <p>4. TREBLE – Basınız ve döndürünüz.</p> <p>5. BALANCE – Basınız ve döndürünüz.</p> <p>6. FADER – Dışa bastırınız ve döndürünüz.</p> <p>7. SOURCE PUSH MENU – Ana menüyü açar – Aşağıdakileri seçmek için bastırıp döndürün:
Radyo – FM, AM
CD
CD değiştirici (isteğe bağlı)</p> <p>8. SCAN – Otomatik istasyon arama</p> | <p>9. EXIT – Menüde geriye gider.</p> <p>10. Navigasyon düğmeleri – istasyon ve müzik parçası arama/ değiştirme</p> <p>11. CD çıkarma</p> <p>12. CD yuvası</p> <p>13. CD rastgele çalma (random)</p> <p>14. FM – FM1, FM2 arasında kısa yol FM3</p> <p>15. AM – AM1, AM2 arasında kısa yol</p> <p>16. CD – Kısa yol</p> <p>17. AUTO – Otomatik istasyon önceden ayarı</p> <p>18. Gösterge ekranı</p> |
|--|--|

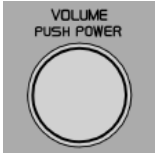
Genel bakış HU-850



- | | |
|---|--|
| 1. POWER (On/Off (Açık/Kapalı)) – Basınız VOLUME – Çeviriniz. | 10. Navigasyon düğmeleri – istasyon ve müzik parçası arama/ değiştirme |
| 2. İstasyon kayıt düğmeleri/CD değiştiricide disk seçimi (1-6) | 11. CD çıkarma |
| 3. BASS – Basınız ve döndürünüz. | 12. Dolby Surround Pro Logic II |
| 4. TREBLE – Basınız ve döndürünüz. | 13. 2 kanal |
| 5. BALANCE – Basınız ve döndürünüz. | 14. 3 kanal |
| 6. FADER – Dışa bastırınız ve döndürünüz. | 15. CD yuvası |
| 7. SOURCE PUSH MENU – Ana menüyü açar – Aşağıdakileri seçmek için bastırıp döndürün:
Radyo – FM, AM
CD
CD değiştirici (isteğe bağlı) | 16. CD rastgele çalma (random) |
| 8. SCAN – Otomatik istasyon arama | 17. FM – FM1, FM2 arasında kısa yol FM3 |
| 9. EXIT – Menüde geriye gider. | 18. AM – AM1, AM2 arasında kısa yol |
| | 19. CD – Kısa yol |
| | 20. AUTO – Otomatik istasyon önceden ayarı |
| | 21. Gösterge ekranı |

Müzik sistemi fonksiyonları HU-450/650/850

Açma/Kapama düğmesi



Radyoyu açmak veya kapatmak için bu düğmeye basınız.

Ses ayarı

Sesi artırmak için düğmeyi saat yönünde çeviriniz. Ses şiddeti ayarı elektronik olup, son değer durdurması yoktur. Direksiyon simidinizde tuş takımı varsa, sesi (+) ya da (-) düğmeleri ile artırıp, azaltabilirsiniz.

Zayıf akü voltajı

Akü voltajı düşükse, kombine gösterge ünitesinin ekranda bir mesaj görünür. Otomobilin enerji tasarrufu fonksiyonu radyoyu kapatabilir. Bu durumda motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Ses ayarı – TP/PTY/NEWS

Radyo; trafik bilgilerini, haberleri ya da seçilmiş program tipini aldığı anda bir kaset ya da CD çalınıyorsa, bu fonksiyon kesintiye uğrar. Mesaj, trafik bilgileri, haberler ya da program çeşidine göre önceden ayarlanan ses düzeyinde dinlenecektir. Bülten veya mesaj sona erdiğinde, cihaz önceden ayarlandığı ses düzeyine dönerek kaseti ya da CD'yi çalmaya devam eder.

Müzik sistemi fonksiyonları HU-450

Bass



Düğmeye basarak ve sola sağa döndürerek bas ayarını yapınız. Orta konumdayken bas "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Treble (Tiz)



Düğmeye basarak, daha da dışarı çekerek ve sola sağa döndürerek tiz ayarını yapınız. Orta konumdayken tiz "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal

konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Fader – Balans ön/arka



Düğmeye basarak ve sağa doğru (öndeki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) veya sola doğru (arkadaki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) çevirerek, ön ve

arka hoparlörler arasında uygun bir balans ayarı yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Balance – sağ/sol



Düğmeye basarak ve dışarı çekip sola veya sağa döndürerek balans ayarını yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Ses kaynağının seçilmesi



Ses kaynağı iki şekilde seçilebilir:

Ya AM, FM, TAPE kısa yol tuşlarıyla veya SOURCE düğmesiyle. Radyo ayarları (FM1, FM2, FM3 ve AM1,

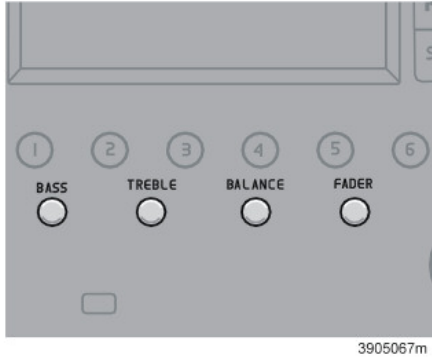
AM2) arasında seçim yapmak için SOURCE düğmesini çeviriniz. Kaset çalar veya CD değiştirici (isteğe bağlı) bağlı ise, aynı şekilde düğmeyle de seçilebilir.



FM1, FM2, FM3 ve AM1, AM2 arasında değiştirmek için AM veya FM düğmesine art arda basınız.

Seçilen ses kaynağı ekranda görüntülenir.

Müzik sistemi fonksiyonları HU-650/850



Bass

Düğmeye basarak ve sola sağa döndürerek bas ayarını yapınız.

Orta konumdayken bas "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Treble (Tiz)

Düğmeye basarak ve sağa sola döndürerek tiz ayarını yapınız. Orta konumdayken tiz "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

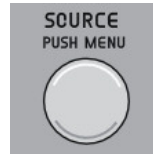
Balance – sağ/sol

Düğmeye basarak ve sola veya sağa döndürerek balans ayarını yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Fader – Balans ön/arka

Düğmeye basarak ve sağa doğru (öndeki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) veya sola doğru (arkadaki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) çevirerek, ön ve arka hoparlörler arasında uygun bir balans ayarı yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

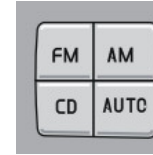
Ses kaynağının seçilmesi



Ses kaynağı iki şekilde seçilebilir:

Ya AM, FM, TAPE kısa yol tuşlarıyla veya SOURCE düğmesiyle.

Radio ayarları (FM1, FM2, FM3 ve AM1, AM2) arasında seçim yapmak için SOURCE düğmesini çeviriniz. Kaset çalar veya CD değiştirici (isteğe bağlı) bağlı ise, aynı şekilde düğmeyle de seçilebilir.



FM1, FM2, FM3 ve AM1, AM2 arasında değiştirmek için AM veya FM düğmesine art arda basınız.

Seçilen ses kaynağı ekranda görüntülenir.

Radio fonksiyonları HU-450/650/850

Tarama



Aramayı başlatmak için SCAN düğmesine basınız. Radyo bir istasyon bulduğunda, taramaya yaklaşık 10 saniye ara verir, sonra tekrar aramaya devam

eder. İstasyonu dinlemek için SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

İstasyon ayarı

Daha düşük veya daha yüksek frekansları aramak için  veya  tuşuna basınız. Radyo dinlenebilir durumdaki bir sonraki istasyonu arar ve sonra durur. Aramaya devam etmek için tekrar bu düğmeye basınız.

Manüel istasyon ayarı

 veya  tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Ekranda MAN yazısı görüntülenir. Radyo yavaşça seçilen yönde taramaya başlar ve birkaç saniye sonra tarama hızı artar. İstenen frekans ekranda görüldüğünde düğmeyi bırakınız. Bundan sonra ok tuşlarına  veya  beş saniye içinde kısa süreli basılarak frekans ayarlanabilir.

Direksiyon simidindeki tuş paneli



Direksiyon simidinde bir tuş paneli varsa, önceden ayarlı istasyonları seçmek için sağ veya sol oka basınız.

DİKKAT! Araçta dahili telefon varsa, telefon

konuşmaları esnasında direksiyon simidindeki tuş takımı radyo fonksiyonlarına kumanda etmek için kullanılamaz. Telefon bilgileri telefon kullanılmaktayken sürekli olarak ekranda görüntülenir. Telefonu kapatmak için  tuşuna basınız. SIM kart takılmamış bir telefonun kapatılması ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 202.

Radyo fonksiyonları HU-450

İstasyonların programlanması

- Arzu edilen frekansa ayarlayınız.
- PRESET/CD düğmesine kısa bir süre basınız. İleri geri çevirerek bir sayı seçiniz. İsteddiğiniz frekansı ve istasyonu hafızaya kaydetmek için düğmeye tekrar basınız.

Önceden ayarlı istasyon



Önceden ayarlı bir radyo istasyonunu seçmek için, PRESET/CD düğmesini kaydedilen numaraya çeviriniz. Önceden ayarlanan program ekranda görünür.

İstasyonların otomatik kaydedilmesi (Autostoring)



Bu fonksiyonla en güçlü 10 AM veya FM istasyon aranıp ayrı hafıza bölümlerine saklanabilir. Bu fonksiyon özellikle istasyonlarını ve frekanslarını tanımadığımız

bir bölgede bulunduğunuzda yarar sağlar.

- AM veya FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
- AUTO düğmesine basarak ve basılı tutarak (2 saniyeden daha fazla) aramayı başlatınız.
- Ekranda AUTO yazısı görülür ve seçilen frekans bandından çok sayıda (en fazla 10)

kuvvetli istasyon otomatik kaydetme hafızasına kaydedilir. Yeterli sinyal gücüne sahip istasyon yoksa, "NO STATION" yazısı görüntülenir.

- Otomatik olarak ön ayarlı diğer istasyonlara geçmek için AUTO düğmesine veya direktiyon tuş takımındaki oklardan birine kısa bir süre basınız.

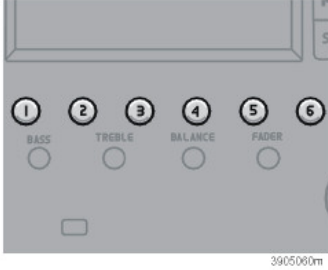
Radyo otomatik kaydetme modundayken, ekranda AUTO görüntülenir. Normal radyo moduna döndüğünüzde, metin ekrandan kaybolur.

Normal radyo moduna dönmek için FM, AM veya EXIT düğmesine veya PRESET/CD düğmesine basınız.

Autostore (otomatik kaydetme) moduna geri dönme:

AUTO düğmesine kısaca basınız.

Radyo fonksiyonları HU-650/850



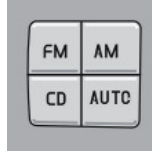
İstasyonların belleğe kaydedilmesi

İstasyonları 1-6 ön ayar düğmelerine kaydetmek için:

- Arzu edilen istasyonu ayarlayınız.
- Arzu edilen istasyon hafıza düğmesine basınız ve basılı tutunuz. Ses bir kaç saniye kesilir. Ekranda STATION STORED yazısı görüntülenir.

AM1, AM2, FM1, FM2 ve FM3 altında her birine 6 istasyona kadar kaydedilebilir - toplam 30 istasyon.

İstasyonların otomatik kaydedilmesi (Autostoring)



AUTO fonksiyonu on taneye kadar AM veya FM istasyonunu arar ve ayrı bir hafızaya kaydeder. Ondan fazla istasyon bulunursa, en kuvvetli on istasyon seçilir.

Bu fonksiyon özellikle istasyonlarını ve frekanslarını tanımadığınız bir bölgede bulunduğunuzda yarar sağlar.

- AM veya FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
- AUTO düğmesine basarak ve basılı tutarak (2 saniyeden daha fazla) aramayı başlatınız.
- Ekranda AUTO mesajı gösterilir ve seçilen frekans bandından bir dizi (en fazla 10) kuvvetli istasyon otomatik kaydetme hafızasına kaydedilir. Yeterli sinyal gücüne sahip istasyon yoksa, NO STATION mesajı görüntülenir.
- Otomatik olarak ön ayarlı diğer istasyonlara geçmek için AUTO düğmesine veya direksiyon tuş takımındaki oklardan birine kısa bir süre basınız.

Radyo otomatik kaydetme modundayken, ekranda AUTO görüntülenir. Normal radyo moduna döndüğünüzde, metin ekrandan kaybolur.

Normal radyo moduna dönmek için FM, AM veya EXIT düğmesine basınız.

Autostore (otomatik kaydetme) moduna geri dönme:

- AUTO düğmesine kısaca basınız.

Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

Radio Data Sistemi – RDS

RDS, özel şebeke vericilerini bağlayan bir sistemdir. Örneğin, vericiye veya etkin ses kaynağından (örneğin CD) bağımsız olarak bir istasyonun doğru frekansını ayarlamak için kullanılır. Sistem trafik bilgilerinin ya da belirtilen tipte yayınların alınması için de kullanılabilir. Radyo metni de RDS'in bir parçasıdır. Bir radyo istasyonu, yayınlanmakta olan radyo programı ile ilgili bilgileri iletebilir. Bazı radyo istasyonları, RDS kullanmaz veya özelliklerini sadece sınırlı bir aralıkta kullanırlar.

PI arama (otomatik istasyon arama)

Bir RDS vericisi dinlenirken, trafik bilgileri gibi çeşitli bilgiler radyonun belleğine kaydedilir.

Önceden ayarlı bir RDS vericisi daha sonra seçildiğinde, radyo vericinin RDS bilgilerini günceller. Radyo, verici menzilinın sınırında veya hemen dışında ise, radyo otomatik olarak bu kanalın olası en güçlü vericisini arar.

Dinlenebilir bir verici yoksa, radyo susar ve istasyon buluncaya kadar ekranda PI SEEK mesajı görünür.

Trafik bilgileri – TP station

RDS istasyonlarından gelen trafik bilgileri diğer ses kaynaklarını kesintiye uğratır. Bu özel özellik için ayarlanmış ses seviyesinde bir

mesaj duyulur. Mesaj biter bitmez, müzik sistemi tekrar daha önce dinlenen ses kaynağına ve ses seviyesine döner.

Trafik bilgilerinin etkinleştirilmesi:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- TP seçimini yapınız ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

TP fonksiyonunun devre dışı bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- TP seçimini yapınız ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Bu fonksiyon etkinleştirildiğinde ekranda TP görünür. Trafik bülteni dinlemek istemezseniz, EXIT tuşuna basınız.

TP fonksiyonu etkin kalır ve radyo bir sonraki trafik bültenini bekler.

Trafik bilgilerini özel kanaldan etkinleştiriniz:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
- Trafik bilgilerinin alınacağı istasyonu etkinleştiriniz.
- SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP STATION seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, SET CURRENT seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

TP İstasyonunun devre dışı bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP STATION seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP STATION OFF seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Radio fonksiyonları HU-450/650/850

Alarm

Bir alarm mesajı yayınlandığında radyo ekranında "Alarm!" yazısı görüntülenir. Bu fonksiyon büyük bir trafik kazası ya da köprü yıkılması veya nükleer bir felaket gibi tehlikeli durumlarda sürücülerini uyarmak amacıyla öngörülmüştür.

TP arama

Bu fonksiyon değişik ülkelerde ve bölgeler arasında yolculuk yaparken bir istasyon seçmeksizin trafik bilgilerini dinlemenize imkan verir.

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP SEARCH seçimini yapın SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP SEARCH ON veya TP SEARCH OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

News

Program kodlu mesajlar (RDS istasyonlarından gelen haberler gibi), bu belli özellik için ayarlanmış ses seviyesinde diğer radyo kaynaklarını kesintiye uğratar. Haber yayını biter bitmez, müzik sistemi tekrar daha önce dinlenen ses kaynağına ve ses seviye ayarına döner.

Haberlerin etkinleştirilmesi:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Ekranında NEWS yazısı görünür.

Haberlerin devre dışı bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Ekrandaki NEWS yazısı kaybolur.

Haber yayını dinlemek istemezseniz, EXIT tuşuna basınız. NEWS fonksiyonu etkin kalır ve radyo bir sonraki haber programını bekler.

Güncel istasyondan gelen haber için kesintiye seçiniz:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
- Trafik bilgilerinin alınacağı istasyonu etkinleştiriniz.
- SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS STATION seçimini yapın ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, SET CURRENT seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Haber İstasyonunun Devre Dışı Bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

- SOURCE'u çeviriniz, NEWS STATION seçimini yapın ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS STN OFF seçimini yapıp SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Program tipi	Ekran yazısı
KAPALI	PTY OFF
Haberler	News
Güncel konular	Current
Bilgi	Info
Spor	Sport
Eğitim	Educ
Tiyatro	Theatre
Kültür ve Sanat	Culture
Bilim	Science
Eğlence	Enterta
Pop müzik	Pop
Rock müzik	Rock
Hafif müzik	Easy list
Hafif klasik müzik	L Class
Klasik müzik	Classical
Diğer müzik	Other M
Weather & Metro	Weather
Ekonomi	Economy
Çocuk programları	For children
Toplumsal konular	Social
Dini konular	Spiritual

Program tipi

Telefon kontrol
Seyahat ve tatil
Hobiler
Jazz müzik
Country müzik
Ulusal müzik
Nostaljik parçalar
Folk müzik
Belgesel

Ekran yazısı

Telephone
Travel
Leisure
Jazz
Country
Nation M
"Oldies"
Folk
Document

Program tipi – PTY

Çeşitli program tipleri arasından seçim yapmak için PTY fonksiyonunu kullanınız.

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, PTY seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, menüde PTY seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- Radyo seçilen program tipini aramaya başlar.
- Radyo tarafından bulunan istasyonu dinlemek istemezseniz, sol veya sağ ok tuşunu kullanarak aramaya devam ediniz.
- Radyo seçilen program tipinde bir istasyon bulamazsa, bir önceki frekansa döner.

Her radyo istasyonunun PTY tanımı yoktur.

PTY standby (hazır bekleme)

Bundan sonra, seçilen program yayınlanıncaya kadar PTY modu beklemededir. Bu olduğunda, radyo otomatik olarak seçilen program tipini yayınlayan istasyona geçer.

Devre dışı bırakma:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, PTY seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, PTY OFF seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

PTY sembolü ekrandan kaybolur ve radyo normal moda geçer.

PTY language

PTY fonksiyonu, radyo ekranında kullanılan dili (İngilizce, Almanca, Fransızca veya İsveççe) seçmek için kullanılabilir.

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, PTY LANGUAGE seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

- SOURCE'u çeviriniz, dili seçip, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Otomatik frekans güncellemesi

AF fonksiyonu normal olarak etkindir ve radyonun mevcut en güçlü vericiye ayarlanmasını sağlar.

AF'nin etkinleştirilmesi:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, AF ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

AF'nin devre dışı bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, AF OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Bölgesel radyo programları

Bölgesel fonksiyonu normal olarak etkin olmaktan çıkarılır. Fonksiyon etkinleştirildiğinde, sinyal zayıf olsa dahi, bölgesel bir yayını dinlemeye devam edebilirsiniz.

REG'i etkinleştirme:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
 - SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
 - SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
 - SOURCE'u çeviriniz, REG ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
 - EXIT tuşuna basınız.
- Ekranı REG görünür.

REG'in devre dışı bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, REG OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

EON - Yerel (Gelişmiş Diğer Ağlar)

EON etkinleştirildiğinde, trafik bültenleri, haber yayınları veya diğer kanalların benzeri yayınları için radyo programı kesilir.

Fonksiyonun iki düzeyi vardır:

Local (Yerel) - sadece sinyal kuvvetli ise keser.

Distant (Uzak) - zayıf sinyallerle de keser.

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

- SOURCE'u çeviriniz, EON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, Local veya Distant seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

RDS fonksiyonlarının sıfırlanması

Tüm radyo ayarlarını orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayınız.

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RESET TO DEFAULT seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

ASC (Aktif Ses Kontrolü)

ASC fonksiyonu, radyonun ses seviyesini otomatik olarak araç hızına uyarlar.

ASC'nin etkinleştirilmesi:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

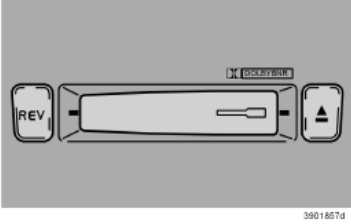
- SOURCE'u çeviriniz, AUDIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ASC LEVEL seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, LOW, MEDIUM, HIGH veya Off seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

Radio text (Radyo metni)

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçılar gibi bilgiler yayınlar.

Gönderilen ve daha sonra ekranda görüntülenen herhangi bir radyo metnine ulaşmak için, FM düğmesini bir kaç saniye basılı tutunuz. Metin iki kez görüldükten sonra, radyo bir kez daha istasyonu/frekansı gösterir. FM düğmesine kısaca basılması, radyo metninin görüntülenmesini son erdirir.

Kaset çalar HU-450



Kaset yuvası

Kaseti bant kısmı sağ tarafa bakacak şekilde kaset yuvasına yerleştiriniz. Ekranda TAPE Side A yazısı görünür. Kasetin bir yüzü bittiğinde, kaset çalar diğer yüzü otomatik olarak çalmaya başlar (auto reverse). Halen kaset çalarda bulunan kaseti çalmak için, SOURCE düğmesini çeviriniz veya TAPE kısa yol tuşuna basınız.

Çalma yönünün değiştirilmesi

Kasetin diğer tarafını çalmak için REV düğmesine basın; çalınan taraf ekranda görüntülenir.

Kaset çıkarma düğmesi



Bu düğmeye bastığınızda kaset durur ve çıkarılır. Yeni bir program kaynağı seçmek için SOURCE düğmesini çeviriniz. Sistem kapalı olsa bile kaset takabilir veya çıkarabilirsiniz.

Dolby B Noise Reduction

Bu önceden ayarlanmış bir fonksiyon olup, şu şekilde kapatılabilir: REV düğmesine basınız ve Dolby sembolü  ekrandan kaybolana kadar basılı tutunuz. Dolby fonksiyonunu tekrar devreye sokmak için yine aynı düğmeye basınız.

Dolby Noise Reduction, Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın verdiği lisans altında üretilmektedir. Dolby ve çift D simgesi  Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın ticari markalarıdır.

Tarama



Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

Hızlı ileri/geri sardırma



Kaset,  tuşuna basmak ve basılı tutmak suretiyle hızlı ileri sarar ve  ile hızlı geri sarar. Bu esnada ekranda "FF" (hızlı ileri) veya "REW" (geri sarma) görünür. Hızlı ileri/

geri sarmayı durdurmak için, düğmeye tekrar basınız.

Sonraki parça, Önceki parça

 tuşuna basılması kaseti otomatik olarak hızlı ileri bir sonraki müzik parçasına götürür.

 tuşuna basılması kaseti otomatik olarak bir önceki müzik parçasına geri sarar. Bu fonksiyonun çalışabilmesi için, müzik parçaları arasında beş saniyelik duruş olması gerekir. Otomobilde direksiyon tuş takımı varsa, oklar da kullanılabilir.

CD çalar HU-650

CD çalar

Bir CD yerleştiriniz. Halen CD çalarda bir CD varsa, SOURCE düğmesini çevirerek veya CD kısa yol tuşuna basarak etkinleştirir.

CD çıkarma



Resimde gösterilen düğmeye bastığınızda CD duracak ve disk çıkarılacaktır.

DİKKAT! Trafik emniyeti açısından, dışarı çıkarılmış CD'nin alınması için on iki

saniye süre verilir. Aksi takdirde, CD çalar CD'yi içeri çeker ve en son çalınan müzik parçası ile devam eder.

Hızlı ileri/geri sardırma



Bir müzik parçası içinde veya tüm diskte arama yapmak için  veya  düğmelerine basarak basılı tutunuz.

Düğme basıldığı süreçte arama devam eder.

Bir parçadan diğerine geçme



Bir önceki veya bir sonraki müzik parçasına gitmek için,  veya  tuşuna basınız. parça numarası ekranda gösterilir.

Direksiyon simidindeki tuş takımı da bu amaç için kullanılabilir.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

Rastgele çalma (random)



Rastgele fonksiyonunu kullanmak için RND (random) düğmesine basınız. Sistem diskteki parçaları rastgele çalar. Fonksiyonun etkin olduğu süre boyunca

ekranda "RND" görüntülenir.

DİKKAT! CD'nin kalitesi EN60908 standardına uygun değilse ya da yetersiz donanım ile kayıt yapılmışsa, ses kalitesi kötü olabilir ya da çalma kesilebilir.

Önemli!

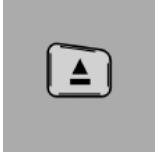
Sadece standart ölçüde diskler (12 cm - daha küçüğünü değil) kullanınız. Yapışkan etiketi olan CD'ler kullanmayınız. CD çaların oluşturduğu ısı etiketin diskten ayrılmasına, muhtemelen de CD çaların zarar görmesine yol açabilir.

Dahili CD değiştirici HU-850

Dahili CD değiştirici

HU-850 dahili 6 CD'li bir CD değiştirici içerir. CD çaları çalıştırmak için, CD kısa yol tuşuna veya SOURCE düğmesine basınız. CD çalar en son çalınan CD'ye devam eder. CD çalara 6 adede kadar CD yerleştirilebilir. Bir CD yerleştirirken, CD çalardaki boş yuva seçilmelidir. Bu işlem, 1-6 düğmelerinden seçim yapılarak gerçekleştirilir. Mevcut konum ekranda görüntülenir. Yeni bir disk yerleştirmeden önce, ekranda "LOAD DISC" yazısı görüldüğünden emin olunuz.

CD çıkarma



Resimde gösterilen düğmeye bastığınızda CD duracak ve disk çıkarılacaktır.

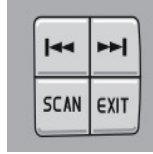
DİKKAT! Trafik emniyeti açısından, dışarı çıkarılmış CD'nin alınması için on iki

saniye süre verilir. Aksi takdirde, CD çalar CD'yi içeri çeker ve en son çalınan müzik parçası ile devam eder.

Disk numarasının seçilmesi

Çalınmasını istediğiniz CD'yi seçmek için 1-6 tuşlarını kullanınız. CD ve parça numaraları ekranda gösterilir.

Hızlı ileri/geri sardırma



Bir müzik parçası içinde veya tüm diskte arama yapmak için veya düğmelerine basarak basılı tutunuz. Düğme basıldığı sürece arama devam eder.

Bir parçadan diğerine geçme



Bir önceki veya bir sonraki müzik parçasına gitmek için, veya tuşuna basınız. parça numarası ekranda gösterilir.

Direksiyon simidindeki tuş takımı da bu amaç için kullanılabilir.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

Rastgele çalma (random)



Rastgele fonksiyonunu çalıştırmak için RND (random) düğmesine basınız. Rastgele seçilen bir diskteki rastgele seçilen bir parça çalınır. Daha sonra aynı

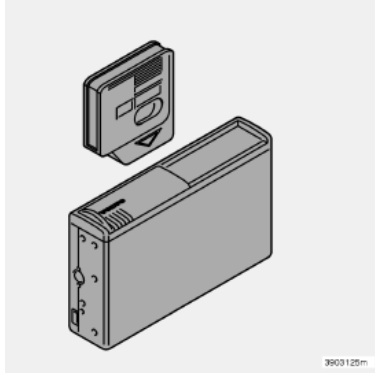
şekilde yeni bir parça seçilir. Bu fonksiyon etkin olduğu sürece ekranda "RND" görüntülenir.

DİKKAT! CD'nin kalitesi EN60908 standardına uygun değilse ya da yetersiz donanım ile kayıt yapılmışsa, ses kalitesi kötü olabilir ya da çalma kesilebilir.

Önemli!

Sadece standart ölçüde diskler (12 cm - daha küçüğünü değil) kullanınız. Yapışkan etiketi olan CD'ler kullanmayınız. CD çaların oluşturduğu ısı etiketin diskten ayrılmasına, muhtemelen de CD çaların zarar görmesine yol açabilir.

Harici CD değiştirici HU-450/650/850



CD değiştirici

Harici CD değiştirici (isteğe bağlı), bagajın arka sol tarafındaki panelin arkasına monte edilir.

CD değiştiriciyi devreye sokmak için SOURCE düğmesini çeviriniz; CD değiştirici tekrar en son CD'yi ve parçayı çalmaya devam eder. CD çaların kartuşu* boşsa, ekranda "LOAD CARTRIDGE" görüntülenecektir.

CD değiştiriciye CD'lerin yüklenmesi:

- CD değiştiricinin kapağını açınız.
- Değiştirici üzerindeki kartuş "eject" tuşuna basınız.
- CD kartuşunu dışarı çekiniz ve CD'leri yerleştiriniz.

- Kartuşu tekrar CD değiştiriciye yerleştiriniz.

Disk seçilmesi

PRESET/CD düğmesini (HU-450) çevirerek veya düğmeleri 1-6 (HU-650/850) kullanarak çalınmasını istediğiniz CD'yi seçiniz. CD ve parça numaraları ekranda gösterilir.

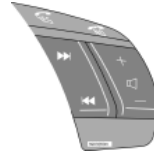
Bir parçadan diğerine geçme



Bir önceki veya bir sonraki müzik parçasına gitmek için,  veya  tuşuna basınız. parça numarası ekranda gösterilir.

Direksiyon simidindeki tuş takımı da bu amaç için kullanılabilir.

Hızlı ileri/geri sardırma



Bir müzik parçası içinde veya tüm diskte arama yapmak için  veya  düğmelerine basarak basılı tutunuz. Düğme basıldığı sürece arama devam eder.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

Rastgele çalma (random)



Random (Rastgele) fonksiyonunu çalıştırmak için RND RND (HU-650 ve 850) düğmesine basınız. Radyo HU-450 için, REV düğmesi ile çalıştırılır. Rastgele seçilen bir diskteki rasgele seçilen bir parça çalınır.

Daha sonra aynı şekilde yeni bir parça veya disk seçilir. Bu fonksiyon etkinken, ekranda "RND" görüntülenir.

DİKKAT! CD'nin kalitesi EN60908 standardına uygun değilse ya da yetersiz donanım ile kayıt yapılmışsa, ses kalitesi kötü olabilir ya da çalma kesilebilir.

Önemli!

Sadece standart ölçüde diskler (12 cm - daha küçüğünü değil) kullanınız. Yapışkan etiketi olan CD'ler kullanmayınız. CD çaların oluşturduğu ısı etiketin diskten ayrılmasına, muhtemelen de CD çaların zarar görmesine yol açabilir.

Dolby Surround Pro Logic II HU-850

Dolby Surround Pro Logic II, daha önceki sistemin daha geliştirilmiştir ve önemli ölçüde geliştirilmiş ses kalitesi sağlar. Bu geliştirme özellikle arka koltuktaki yolcular için dikkate değerdir.

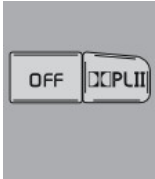
Dolby Surround Pro Logic Ses sistemi ön paneldeki merkezi bir hoparlörle birlikte gerçeğe oldukça yakın bir ses sağlar.

Normal sol - sağ stereo kanallar, sol - orta - sağ olarak bölünür. Buna ek olarak, arkadaki hoparlörler yoluyla çevreyi saran bir ses etkisi yaratılır. Dolby Surround Pro Logic II, CD modunda çalışır.

3 kanal (3-CH), AM ve FM radyo yayınları için önerilir.

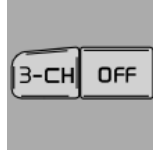
Dolby Surround Pro Logic, Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın bir tescilli ticari markasıdır. Dolby Pro Logic II Surround System, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altındadır.

Dolby Surround Pro Logic II Modu



Dolby Surround Pro Logic II Modunu seçmek için, "DOLBY II" PL II" tuşuna basınız. Ekranda "DOLBY II PL II" yazısı görüntülenir. 2 kanala dönmek için OFF tuşuna basınız.

3 kanal



3 kanal modunu seçmek için 3-CH düğmesine basınız; ekranda "3 ch" yazısı görüntülenir. Tekrar 2 kanal moduna geçmek için OFF düğmesine basınız.

Centre Level (Orta Seviye)

Bu fonksiyon, orta kanalın seviyesini ayarlamak için kullanılır.

- SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, AUDIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, CENTRE LEVEL seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, seviye seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Surround Level (Surround Seviyesi)

Bu fonksiyon, arka kanalların çıkış seviyesini ayarlamak için kullanılır.

- SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

- SOURCE'u çeviriniz, AUDIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, SURROUND LEVEL seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, seviye seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Mid EQ Level (Orta EQ Seviyesi)

Bu fonksiyon hoparlörlerden gelen sesin ince ayarını yapmak için kullanılır.

- SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, AUDIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, MID EQ LEVEL seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, seviye seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Teknik özellikler

HU-450

Çıkış gücü	4 x 25 W
Empedans	4 Ohm
Gerekli voltaj	12 V, negatif toprak

Radyo

Frekans	
U (FM)	87,5 – 108 MHz
M (AM)	522 – 1611 kHz
L (AM)	53 – 279 kHz

HU-650

Çıkış gücü	4 x 25 W
Empedans	4 Ohm
Gerekli voltaj	12 V, negatif toprak
Harici amplifi- katör	4 x 50 W veya 4 x 75 W
(isteğe bağlı)	

Radyo

Frekans	
U (FM)	87,5 – 108 MHz
M (AM)	522 – 1611 kHz
L (AM)	153 – 279 kHz

HU-850

Çıkış gücü	1 x 25 W (orta hoparlör)
Empedans	4 Ohm
Gerekli voltaj	12 V, negatif toprak
Harici amplifi- katör	4 x 50 W veya 4 x 75 W
HU-850 bir harici amplifikatöre bağlanmalıdır.	

Radyo

Frekans	
U (FM)	87,5 – 108 MHz
M (AM)	522 – 1611 kHz
L (AM)	153 – 279 kHz

Telefon (isteğe bağlı)

Telefon sistemi	200
Kullanım	202
Arama seçenekleri	203
Hafıza fonksiyonları	207
Menü fonksiyonları	208
Çeşitli bilgiler	213

Telefon sistemi

Genel kurallar

- Trafik güvenliğine öncelik verin! Sürücü olarak kapı kol dayama yerindeki özel ahizeyi kullanmak zorunda kalırsanız, aracı güvenli bir yere park ediniz.
- Yakıt alırken telefonu kapatınız.
- Patlatma çalışmasının yapıldığı yerlerde telefonu kapatınız.
- Telefonunuzun bakımını daima yetkili bir kişiye yaptırınız.

Acil durum çağrıları

- Acil servislere yapılacak acil aramalar, kontak anahtarı veya SIM kart kullanılmadan yapılabilir.
- ON/OFF düğmesine basınız.
- Bulunduğunuz bölge için geçerli acil servis numarasını çevirin (AB ülkelerinde: 112).
- Yeşil düğmeye  basınız.

Telefon sisteminin parçaları

1. Merkez konsoldaki tuş paneli

Tüm telefon fonksiyonları, merkezi konsoldaki tuş takımı kullanılarak kontrol edilebilir.

2. Direksiyon simidindeki tuş paneli

Telefon fonksiyonlarının çoğu, direksiyon tuş takımı vasıtasıyla kontrol edilebilir.

Telefon devrede iken tuş takımı sadece telefon fonksiyonları için kullanılabilir. Telefon devrede iken telefon bilgileri daima kumanda panelinde görüntülenir. Tuşları radyo ayarları için kullanabilmek amacıyla telefon devre dışı bırakılmalıdır; bkz. sayfa 202.

3. Gösterge ekranı

Ekranda menü fonksiyonları, mesajlar, telefon numaraları vb. görüntülenir.

4. Özel ahize

Özel ahize seçeneğini, rahatsız edilmek istemediğiniz özel görüşmelerinizi yaparken kullanabilirsiniz.

5. SIM kart

SIM kart, merkezi konsoldaki tuş takımının altına sokulur.

SIM kart kullanımda olmadığında, telefonu kapatınız. Aksi takdirde, diğer fonksiyonlardan gelen mesajlar ekranda görüntülenemez.

6. Mikrofon

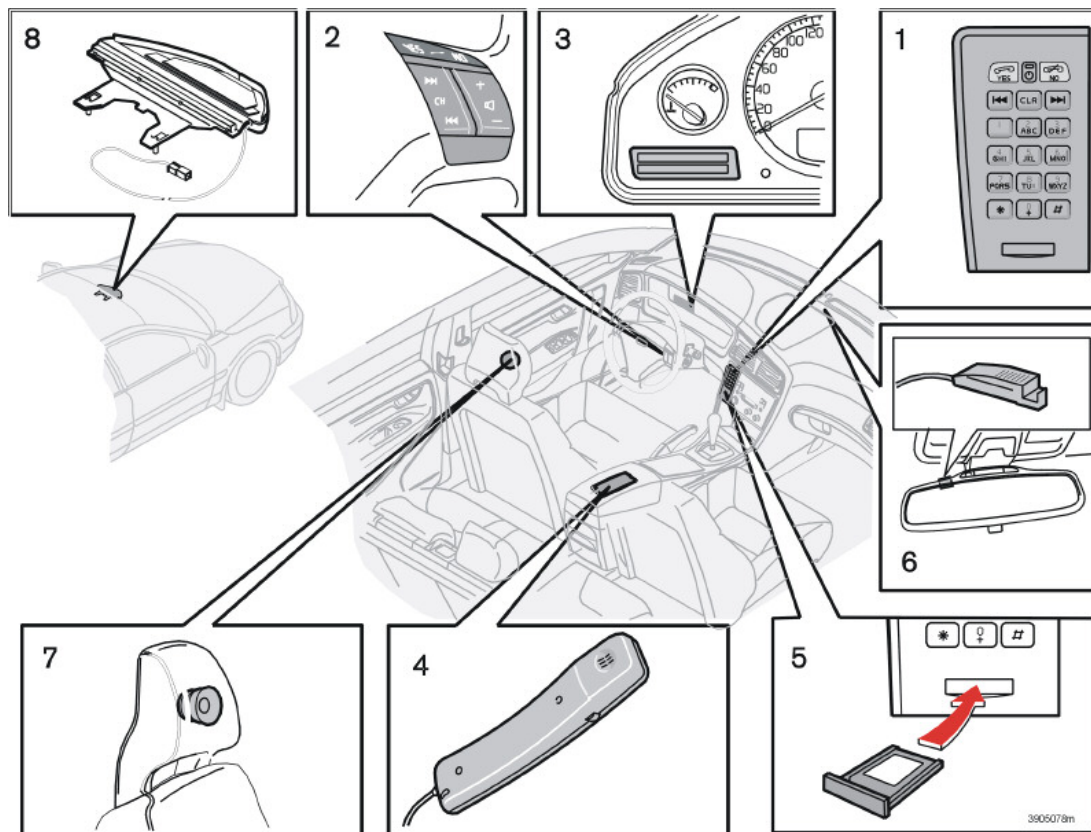
Mikrofon dikiz aynasına takılmıştır.

7. Hoparlör

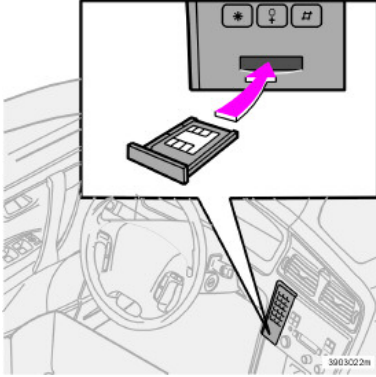
Hoparlör, sürücü koltuğu baş desteğine bütünleştirilmiştir.

8. Anten

Anten ön cama, dikiz aynasının ön tarafına monte edilmiştir.



Kullanım



SIM kart

Telefon ancak geçerli bir SIM (Abone Kimliği Modülü) kart ile kullanılabilir. Bu kartı şebeke operatörünüzden temin edebilirsiniz.

Telefonu daima SIM kart ile birlikte kullanın; telefon şirketinin ismi ekranda görüntülenir.

SIM kart kullanımda olmadığında, telefonu kapatınız. Aksi takdirde, diğer işlevlerden gelen mesajlar görüntülenemez ve direksiyon simidindeki radyo kumandaları kullanılamazlar.

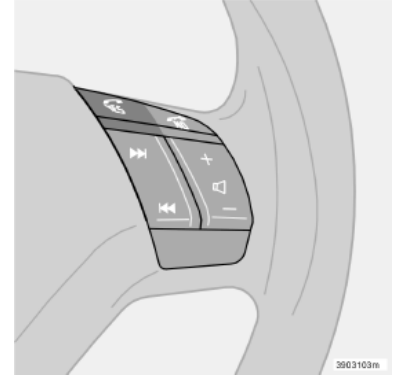


Telefonun açılıp kapatılması

Telefonu açmak için: Kontak anahtarını I konumuna çeviriniz. Resimde işaretlenmiş olan düğmeye basınız.

Telefonu kapatmak için: Aynı düğmeye üç saniye süreyle basınız. Telefon açıkken kontağı kapatırsanız, kontağı tekrar açtığınızda da telefon açılacaktır.

Telefon kapatılırsa, gelen aramalar alınamazlar.



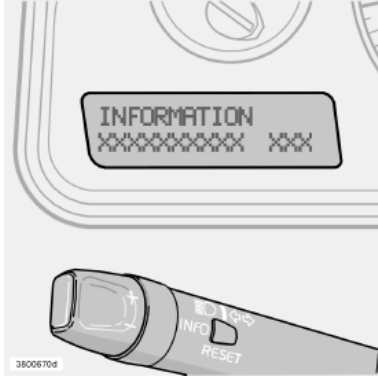
Aktif mod

Fonksiyonlarını kullanabilmek için telefonun aktif modda olması gerekir (bu durum, gelen aramalar için geçerli değildir). Merkezi konsoldaki tuş paneli üzerindeki veya direksiyon simidi kumanda paneli üzerindeki  düğmesine basarak telefonu devreye sokabilirsiniz.

Telefon devredeyken ekranda sürekli olarak telefon bilgileri görüntülenir.

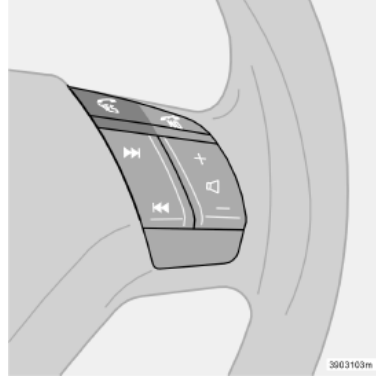
Telefonu devreden çıkarmak için  düğmesine basınız.

Arama seçenekleri



Gösterge ekranı

O anda kullanılmakta olan işlev ekranda görülür, örneğin menü seçimleri, mesajlar, telefon numaraları ve ayarlar gibi.

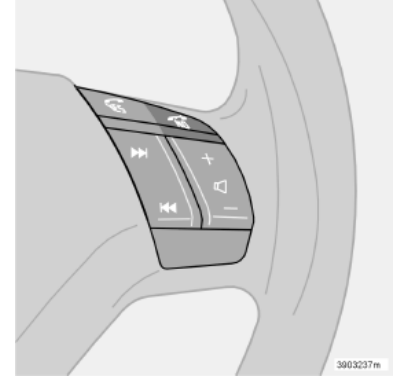


Telefonla arama ve cevap verme

Aramak için: numarayın girin ve direksiyon simidindeki veya merkezi konsoldaki tuş panelinde  tuşuna basın (veya özel ahizeyi kaldırın).

Gelen telefonu cevaplamak için:  tuşuna basınız (ya da özel ahizeyi kaldırın). Aynı zamanda Otomatik Cevaplama'yı da seçebilirsiniz, menü fonksiyonu 4.3'e bakınız.

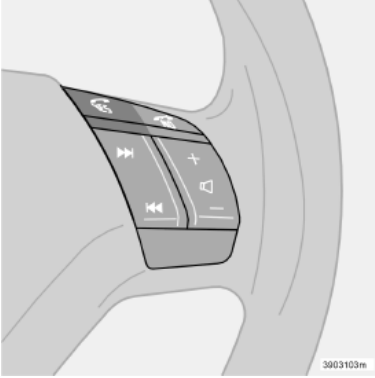
Telefon konuşması süresince müzik sistemi otomatik olarak susturulabilir. Müzik sisteminin ses ayarına ilişkin ayrıntılı bilgi için menü fonksiyonu 5.6.5'e bakınız.



Konuşmaya son verme

Konuşmaya son vermek için tuş panellerinden birindeki  tuşuna basın veya özel ahizeyi yerine koyun. Müzik sistemi önceki moduna geri döner.

Arama seçenekleri

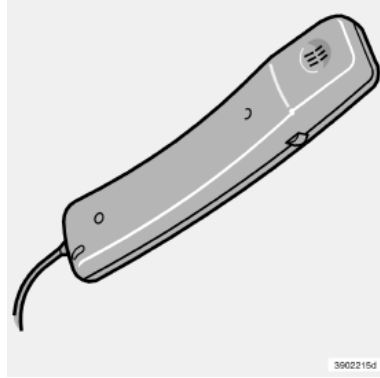


Son aranan numara

Telefon aranan son numaraları/isimleri otomatik olarak hafızasında saklar.

- Tuş panellerinden birinde  tuşuna basınız.
- Aranan son numaralar listesinde ileri doğru kaydırmak için  veya geriye doğru kaydırmak için  oklarını kullanınız.

Arama yapmak için  tuşuna basın (ya da özel ahizeyi kaldırın).



Özel ahize

Rahatsız edilmeden konuşmak istiyorsanız özel ahizeyi kullanınız.

- Ahizeyi kaldırınız. Merkezi konsoldaki tuşların yardımıyla numarayı giriniz.
- Aramak için  tuşuna basınız. Ses seviyesini ahizenin kenarındaki düğme ile ayarlayınız.
- Ahizeyi yerine koyduğunuzda telefon konuşması sona erer.

Konuşmaya son vermeden ahizesiz konuşma moduna geçmek isterseniz:  tuşuna basınız ve Handsfree (ahizesiz) seçimini yapınız.  tuşuna basın ve ahizeyi aşağı koyunuz; bkz. sayfa 203.

Speed dial

Hızlı aranacak numaraların hafızada saklanması

Telefon defterinin hafızasına kayıtlı bir numara aşağıda belirtildiği gibi bir hızlı arama tuşuna (1-9) bağlanabilir:

- Hafızayı düzenlemek (menü 3) için  ile listeyi kaydırınız ve  tuşuna basınız.
- Hızlı aramaya (Menü 3.4) geçiniz ve  tuşuna basınız.
- Hızlı arama numarası olacak rakamı seçiniz. Onaylamak için  tuşuna basınız.
- İstenilen ad veya telefon numarasını hafızada bulun ve seçmek için  tuşuna basınız.

Hızlı aramanın kullanılması

Arama yapmak için istediğiniz hızlı arama numarasına basınız.

DİKKAT! Telefonu açtıktan sonra, hızlı arama fonksiyonunu kullanmadan önce biraz bekleyiniz. Bir hızlı arama numarasını kullanmak istiyorsanız, 4.5 menüsü etkin olmalıdır; bkz. sayfa 211.

Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar

Aşağıdaki fonksiyonları bir telefon konuşması sırasında kullanabilirsiniz (oklarla listeyi kaydırın ve bir seçim yapmak için YES'e basın):

Gizlilik modu/ gizlilik modu kapalı	Gizlilik modu
Beklet/Bekletme	Çağrının beklemeye alınıp alınmayacağını belirleyiniz.
Ahize/Ahizesiz	Ahizeyi kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz.
Hafıza	Kayıtlı numaraları gösterir.

Aşağıdaki fonksiyonları mevcut telefon konuşması ve bekletilen bir arama varken kullanabilirsiniz (oklarla listeyi kaydırın ve bir seçim yapmak için YES'e basın):

Gizlilik modu/ gizlilik modu kapalı	Gizlilik modu
Ahize/Ahizesiz	Ahizeyi kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz.
Hafıza	Kayıtlı numaraları gösterir.
Üçlü arama	Aynı anda iki tarafla konuşun (konferans araması)
Geçiş	İki konuşma arasında geçiş yapar

Üçlü aramayı görüşmeyi seçtiğinizde ve iki görüşme devam ederken aşağıdaki fonksiyonlar mevcuttur (oklarla listeyi kaydırın ve bir seçim yapmak için YES'e basın):

Gizlilik modu/ gizlilik modu kapalı	Gizlilik modu
Ahize/Ahizesiz	Ahizeyi kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz.
Hafıza	Kayıtlı numaraları gösterir.

Çağrı bekletme

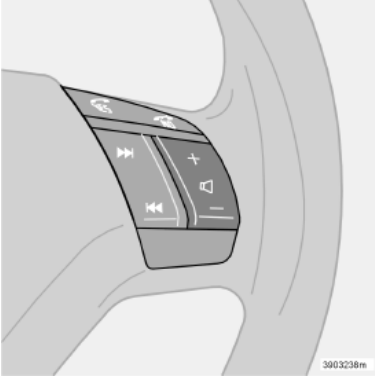
Telefon kullanılmaktayken hoparlörden önce bir sesli ve ardından iki sesli bir sinyal duyarsanız, başka bir kişi sizi arıyor demektir. İki sesli sinyal aramaya cevap vermenize ya da arayan kişinin kapatmasına kadar devam edecektir.

Bu durumda arayan ile konuşabilir veya aramayı geri çevirebilirsiniz.

Telefona cevap vermek istemiyorsanız,  tuşuna basınız veya hiçbir şey yapmayınız.

Telefona cevap vermek istiyorsanız,  tuşuna basınız. O sırada yaptığınız telefon görüşmesi "park moduna" alınacaktır.  tuşuna basarsanız, iki arama da sona erecektir.

Arama seçenekleri



SMS

Tek bir iki sesli sinyal bir SMS mesajı aldığınızı gösterir.

Ses

Ses şiddetini direksiyon simidindeki tuş takımında yer alan (+) düğmesi ile artırabilirsiniz. Ses şiddetini azaltmak için - düğmesini kullanınız.

Telefon devreye sokulduğunda, direksiyon simidindeki tuş paneli yalnızca telefon fonksiyonlarını kumanda etmekte kullanılabilir.

Bu tuşları kullanarak müzik sistemi ayarlarını yapmak isterseniz, önce telefonu devreden çıkarmanız gerekir, bkz. sayfa 202.

Hafıza fonksiyonları

Telefon numaraları ve isimler telefon ya da SIM kart hafızasında saklanabilir.

Arayan kişinin numarası telefonun hafızasına kayıtlıysa, aramaya cevap vermeniz halinde arayanın ismi ekranda görüntülenir.

Telefon hafızasına 255 isim kaydedilebilir.

Telefon numaralarının isimlerle kaydedilmesi

-  tuşuna basınız ve hafıza düzenlemeye (Menü 3) geliniz.  tuşuna basınız.
- Hafızadaki Enter ögesine (Menü 3.1) kaydırınız ve  tuşuna basınız.
- Bir numara giriniz ve  tuşuna basınız.
- Bir isim giriniz ve  tuşuna basınız.
- Hangi hafızaya saklayacağınızı  tuşuyla seçerek  tuşuna basınız.

Bir isim (veya mesaj) girme

Seçtiğiniz karakterin bulunduğu tuşa basınız: birinci karakter için bir kez, ikinci karakter için iki kez vs. Boşluk girmek için 1'e basınız.

	boşluk 1- ? ! , . : ' ' ()
	a b c 2 ä å ä å æ ç
	d e f 3 é è ë ê
	g h i 4 i î ï



j k l 5



m n o 6 ñ ò ó ô õ



p q r s 7 ß



t u v 8 ü ù ú û



w x y z 9



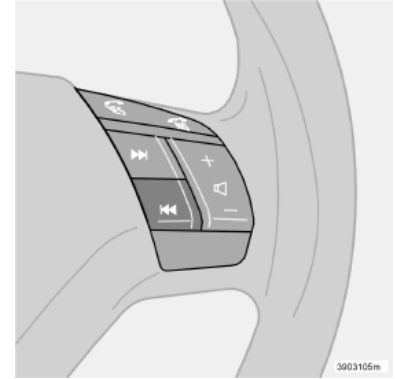
aynı düğmedeki bir dizi içinde yer alan iki harfi girerseniz, aralarında * tuşuna basın veya birkaç saniye bekleyin
+ 0 @ * # & \$ £ / %



büyük harfler ve küçük harfler arasında geçiş



girilen son harfi ya da numarayı siler. Uzun süre basarsanız, girilen numara veya metin silinir.



Hafızadan arama

-  tuşuna basınız.
- Aşağıdaki seçeneklerden birini seçin:
 tuşuna basınız ve istediğiniz ismi buluncaya kadar oklarla listeyi kaydırınız. İsimdeki birinci harfin tuşuna basın (ya da ismi girin) ve  tuşuna basınız.
- Seçilen numarayı aramak için  tuşuna basınız.

Menü fonksiyonları

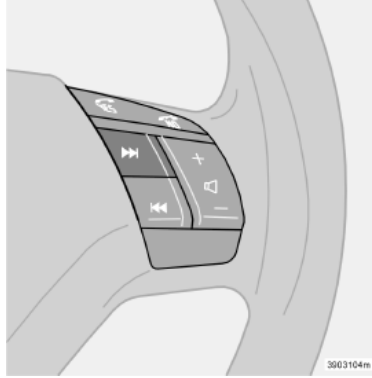
Fonksiyonları kontrol etmek, ayarları değiştirmek ve sisteminize yeni fonksiyonlar programlamak için menü fonksiyonlarını kullanınız. Çeşitli menü seçimleri ekranda görüntülenir.

Menü fonksiyonu

Menü fonksiyonuna ulaşmak için  tuşuna basınız.

Menü fonksiyonunda aşağıdakiler geçerlidir:

-  tuşuna uzun süre basmak menü fonksiyonundan çıkmak istediğiniz anlamına gelir.
-  tuşuna kısa süre basmak bir seçeneğe geri dönebilir, iptal edebilir veya reddedebilirsiniz demektir.
-  tuşuna basarak, bir seçimi onaylayabilir veya bir alt menüden sonraki alt menüye geçebilirsiniz.
- Sağ ok  tuşu sizi sonraki yan menüye götürür. Sol ok tuşu  ise önceki yan menüye götürür.



Hız sınırı fonksiyonu 5.7 numaralı menü fonksiyonu kullanılarak devreden çıkarılabilir.

Kısayollar

Sağ ok  kullanarak menü sistemine girdiğinizde, ana menü düzeyindeki doğru menüyü (1, 2, 3, vb.), birinci alt menü düzeyini (1.1, 2.1, 3.1, vb.) ve ikinci alt menü düzeyini (1.1.1, 2.1.1, vb.) seçmek için, oklar ya da yeşil

 tuşu yerine numaraları kullanabilirsiniz. Bu numaralar, menü alternatifleriyle birlikte ekranda gösterilir.

Trafik güvenliği

Güvenlik sebeplerinden dolayı, 8 km/saat'in üzerindeki hızlarda menü sistemine girilemez. Yalnızca menü sisteminde daha önce başlamış olduğunuz işlemleri tamamlayabilirsiniz.

Ana menüler/alt menüler**1. Call register**

- 1.1. Missed calls
- 1.2. Received
- 1.3. Dialed
- 1.4. Erase list
 - 1.4.1. All
 - 1.4.2. Missed
 - 1.4.3. Received
 - 1.4.4. Dialed
- 1.5. Call duration
 - 1.5.1. Last call
 - 1.5.2. Number of calls
 - 1.5.3. Total time
 - 1.5.4. Clear

2. Messages

- 2.1. Read
- 2.2. Write
- 2.3. Voice message
- 2.4. Settings
 - 2.4.1. SMSC number
 - 2.4.2. Validity
 - 2.4.3. Type

3. Edit memory

- 3.1. Enter item
- 3.2. Search
 - 3.2.1. Edit
 - 3.2.2. Erase
 - 3.2.3. Copy
 - 3.2.4. Move

3.3. Copy all

- 3.3.1. SIM'den telefona
- 3.3.2. Telefondan SIM'e

3.4. Speed dial

- 3.5. Empty SIM
- 3.6. Empty memory
- 3.7. Status

4. Arama seçenekleri

- 4.1. Transmit number
- 4.2. Çağrı bekletme
- 4.3. Automatic answer
- 4.4. Automatic redial
- 4.5. Speed dial
- 4.6. Call divert service
 - 4.6.1. All calls
 - 4.6.2. When busy
 - 4.6.3. When not answered
 - 4.6.4. Not available
 - 4.6.5. Fax calls
 - 4.6.6. Computer calls
 - 4.6.7. Cancel all divers

5. Settings

- 5.1. Factory settings
- 5.2. Network selection
- 5.3. Language
 - 5.3.1. English UK
 - 5.3.2. English US
 - 5.3.3. Svenska
 - 5.3.4. Dansk
 - 5.3.5. Suomi
 - 5.3.6. Deutsch

5.3.7. Nederlands

- 5.3.8. Français FR
- 5.3.9. Français CAN
- 5.3.10. Italiano
- 5.3.11. Español
- 5.3.12. Português P
- 5.3.13. Português BR

5.4. SIM security

- 5.4.1. On
- 5.4.2. Off
- 5.4.3. AUTO

5.5. Change codes

- 5.5.1. PIN code
- 5.5.2. Telephone code

5.6. Volume

- 5.6.1. Ringer volume
- 5.6.2. Ringer tone
- 5.6.3. Button click
- 5.6.4. Speed volume
- 5.6.5. Radio Auto Suppression
- 5.6.6. New SMS

5.7. Traffic safety

Menü fonksiyonları

Menü seçenekleri, tanım

1. Call register

1.1. Missed calls

Burada cevaplandırılmamış aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.2. Received calls

Burada gelen aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.3. Dialed calls

Burada yaptığınız aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.4. Erase list

Bu seçenek 1.1, 1.2 ve 1.3 menülerindeki listeleri aşağıda belirttiği gibi silmek için kullanılır.

- 1.4.1. All
- 1.4.2. Missed
- 1.4.3. Received
- 1.4.4. Dialed

1.5. Call duration

Burada bütün telefon konuşmalarınızın veya en son telefon konuşmasının süresini görebilirsiniz. Aynı zamanda yapılan telefon

konuşmalarının sayısını görebilir ve konuşma sayacını iptal edebilirsiniz.

- 1.5.1. Last call
- 1.5.2. Number of calls
- 1.5.3. Total time
- 1.5.4. Clear

Konuşma sayacını sıfırlamak için telefon koduna ihtiyacınız vardır (Menü 5.5'e bakın).

2. Messages

2.1. Read

Burada gelen metin mesajlarını okuyabilirsiniz. Ardından, okuduğunuz mesajı silmeyi ya da iletmeyi, mesajın tamamını veya bir kısmını değiştirmeyi ya da kaydetmeyi seçebilirsiniz.

2.2. Write

Tuş panelini kullanarak bir metin mesajı yazabilirsiniz. Daha sonra bu mesajı kaydetmeyi ya da göndermeyi seçebilirsiniz.

2.3. Voice message

Gelen ses mesajlarını dinleyebilirsiniz.

2.4. Settings

Mesajınızın aktarılmasını istediğiniz mesaj merkezinin numarasını (SMSC numarası) giriniz. Mesajın gideceği adrese nasıl eriştireceğini ve mesaj merkezinde ne kadar saklanılmasını istediğinizi belirtiniz.

- 2.4.1. SMSC number
- 2.4.2. Validity
- 2.4.3. Type

Bu ayarlar ile ilgili bilgi ve bir SMSC numarası almak için servisi sağlayan firmaya başvurunuz.

3. Edit memory

3.1. Enter item

Burada isimleri ve telefon numaralarını, telefon ya da SIM kart hafızasına kaydedebilirsiniz. Daha fazla bilgi için hafıza fonksiyonları bölümüne bakınız.

3.2. Search

Burada hafızada değişiklikler yapılabilir.

- 3.2.1. Edit: Farklı hafızalardaki verileri değiştiriniz.
- 3.2.2. Erase: Kayıtlı bir ismi siliniz.
- 3.2.3. Copy: Kayıtlı bir ismi kopyalayınız.
- 3.2.4. Move: Bilgiyi telefon hafızasıyla SIM kart hafızası arasında taşıyınız.

3.3. Copy all:

Telefon numaralarını ve isimleri, SIM karttan telefon belleğine kopyalayınız.

- 3.3.1. SIM'den telefonun hafızasına
- 3.3.2. Telefondan SIM'in hafızasına

3.4. Speed dial

Telefon defterine kaydedilen bir numara, bir hızlı arama numarası olarak kaydedilebilir.

3.5. Empty SIM

SIM kartın bütün hafızası silinebilir.

3.6. Empty memory

Telefonun bütün hafızası silinebilir.

3.7. Status

SIM kart veya telefon hafızasına ne kadar isim veya numara olduğunu görebilirsiniz.

4. Arama seçenekleri**4.1. Transmit number**

Kendi numaranızın aradığınız kişiye gösterilmesini isteyip istemediğinizi seçiniz. Rehber kaydedilmeyen numaralar ile ilgili bilgi almak için şebeke operatörünüze başvurunuz.

4.2. Call waiting

Bir telefon konuşması sırasında size gelen başka bir arama için uyarılmak isteyip istemediğinizi belirlersiniz.

4.3. Automatic answer

Tuş panelini kullanmadan cevap verebilirsiniz.

4.4. Automatic redial

Daha önce aradığınız ve meşgul olan bir numarayı arayabilirsiniz.

4.5. Speed dial

Burada hızlı aramanın etkin olup olmamasını ayarlayabilirsiniz. Hızlı arama numaralarını kullanarak aramak istiyorsanız, bu fonksiyon devrede olmalıdır.

4.6. Call divert service

Burada gelen aramaların, ne zaman ve hangi tipte olanlarının belirli bir telefon numarasına yönlendirileceğini belirleyebilirsiniz.

- 4.6.1. Tüm telefonlar (bu ayar yalnız güncel telefon konuşması süreci içinde geçerlidir)
- 4.6.2. When busy
- 4.6.3. When not answered
- 4.6.4. Not available
- 4.6.5. Fax calls
- 4.6.6. Computer calls
- 4.6.7. Cancel all diverts

5. Settings**5.1. Factory settings**

Sistemin fabrika ayarlarına geri dönersiniz.

5.2. Network selection

Bir şebekeyi otomatik veya manuel olarak seçersiniz.

- 5.2.1. AUTO
- 5.2.2. Manuel (elle)

5.3. Language

Burada telefon ekranındaki yazıların hangi dilde olacağını seçebilirsiniz.

- 5.3.1. English UK
- 5.3.2. English US
- 5.3.3. Svenska
- 5.3.4. Dansk
- 5.3.5. Suomi
- 5.3.6. Deutsch
- 5.3.7. Nederlands
- 5.3.8. Français FR
- 5.3.9. Français CAN

- 5.3.10. Italiano
- 5.3.11. Español
- 5.3.12. Português P
- 5.3.13. Português BR

5.4. SIM security

PIN kodunun açık, kapalı ya da otomatik olup olmayacağını belirlersiniz.

- 5.4.1. On
- 5.4.2. Off
- 5.4.3. AUTO

5.5. Change codes

PIN kodunu veya telefon kodunu değiştirirsiniz.

- 5.5.1. PIN code
- 5.5.2. Telefon kodu (kendi kodunuzu ayarlayana kadar 1234 kullanınız). Telefon kodu, arama zamanlayıcısını sıfırlamak için kullanılır.

DİKKAT! Kodunuzu not ediniz ve güvenli bir yerde saklayınız.

5.6. Ses

- 5.6.1. Zil sesi ayarı: Burada gelen aramaların zil sesini ayarlayabilirsiniz.
- 5.6.2. Ring Signal: İstedikinizi seçebileceğiniz sekiz farklı zil sinyali mevcuttur.
- 5.6.3. Tuş sesi: Açık veya Kapalı.

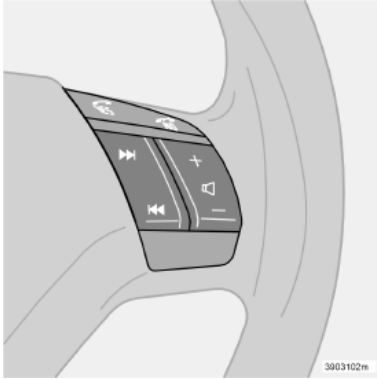
Menü fonksiyonları

- 5.6.4. Hız ses ayarı: Sesin hıza göre ayarlanıp ayarlanmayacağını belirlersiniz.
- 5.6.5. Radyo Otomatik Bastırma: Burada telefon konuşmaları sırasında radyo sesi yüksekliğinin aynı kalıp kalmayacağını belirlersiniz.
- 5.6.6. New SMS: Telefonun Yeni SMS mesajını sesli bir sinyalle belirtip belirtmeyeceğini seçiniz.

5.7. Trafik güvenliği

Burada menü sistemi için hız sınırlandırıcıyı devreden çıkarmayı seçebilirsiniz; örneğin araba kullanırken menü sistemini kullanma seçeneğini seçebilirsiniz.

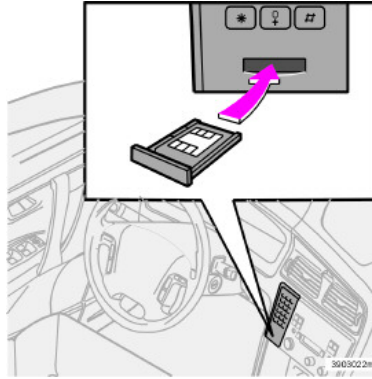
Çeşitli bilgiler



Radyo/Telefon

Direksiyon simidi tuş panelinin altındaki dört düğme, müzik sistemi ve telefon tarafından ortak kullanılır.

Telefon fonksiyonlarını bu düğmeler ile kontrol etmek isterseniz, önce telefonu aktif hale getir-melisiniz; bkz. sayfa 202. Bu tuşları kullanarak radyo ayarlarını yapmak isterseniz, önce telefonu devreden çıkarmanız gerekir.  tuşuna basınız.



Çift SIM kart

Birçok şebeke operatörü çift SIM kart vermek-tedir; biri aracınız için, diğeryse bir başka telefon içiniz. Çift SIM kart, iki farklı telefon için aynı numaraya sahip olmanızı sağlar. Mevcut olanaklar ve çift SIM kart kullanımı için şebeke operatörünüzle bağlantı kurun.

Teknik özellikler

Çıkış gücü	2 W
SIM kart	küçük
Hafıza konumu sayısı	255 ¹
SMS (Kısa Mesaj Servisi)	Evet
Bilgisayar/Faks	Hayır
Çiftbant	Evet (900/1800)

1. Telefonun hafızası 255 numaralıktır. SIM karta kaydedilebilecek numara sayısı telefon aboneliğinizin şekline bağlıdır.

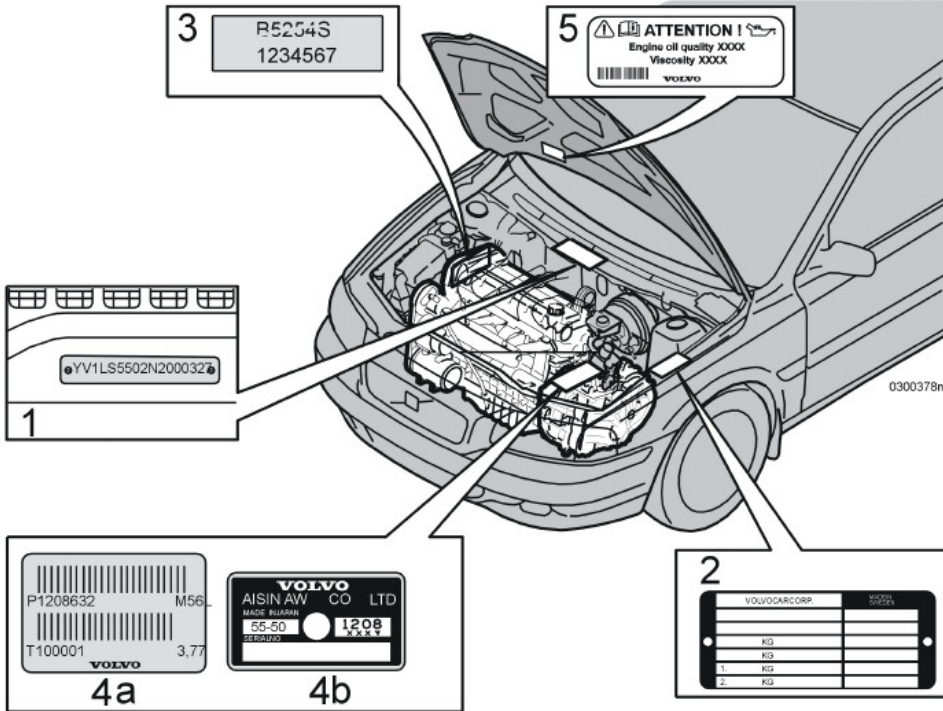
IMEI numarası

Telefonu kilitlemek için şebeke operatörünüze telefonun IMEI numarasını sağlamanız gerekir. Bu telefona programlı 15 basamaklı bir seri numaradır. Bu numarayı görüntülemek için *#06# tuşlarına basınız. Bu numaranın bir kopyasını alınız ve güvenli bir yerde saklayınız.

Teknik özellikler

Tip tanımı	216
Boyutlar ve ağırlıklar	217
Motorun teknik özellikleri	218
Kapasiteler	220
Yakıt	224
Katalitik konvertör	226
Elektrik sistemi	227

Tip tanımı



Volvo servisine başvururken veya otomobiliniz için yedek parça ve aksesuar siparişi verirken, aracınızın tip tanımını, şasi ve motor numaralarını bilmeniz işlemleri kolaylaştırır.

1. Tip ve model yılı tanımı ve şasi numarası. Motor bölmesinde ön camın altına basılmıştır.
2. Tip tanımı, şasi numarası, izin verilen yük ağırlığı, boya ve döşeme kodları ve tip onay numarası. Sağ farın arkasındaki kanat çizgisinde bulunan plakada yazılıdır.
3. Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası (motorun sağ tarafında).
4. Şanzıman tipi tanımı ve seri numarası
a: Düz vites: Ön tarafta
b: Otomatik vites AW: Üst tarafta
5. Motor yağı etiketi¹ yağ kalitesini ve viskozitesini göstermektedir (motor kaputunun alt kenarında bulunmaktadır).

1. Bazı motor modelleri.

Boyutlar ve ağırlıklar

Boyutlar

Uzunluk: 460 cm (R:461 cm)

Genişlik: 180 cm

Yükseklik 143 cm

Tekerlek mesafesi: 272 cm

Dingil genişliği, ön: 156 cm

Dingil genişliği, arka: 156 cm

Ağırlıklar

Yüksüz ağırlık, sürücüyü, %90 dolu yakıt deposunu ve tüm sıvıları içerir. Yolcuların ve çekme çubuğu, çekme topuzu yükü (bir römork bağlandığında, tabloya bakın), yük taşıyıcıları ve tavan kutusunun ağırlığı yük miktarını etkiler ve yüksüz ağırlığa dahil edilmemelidir. İzin verilen ağırlık (sürücüye ek olarak) = Brüt araç ağırlığı – yüksüz ağırlık.



Çıkartma yeri için, bkz. sayfa 216.

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum çekme ağırlığı (araç+römork)
3. Maksimum ön dingil yükü
4. Maksimum arka dingil yükü

Maksimum yük: Ruhsat belgesine bakınız.

Maksimum tavan yükü: 100 kg

Frenli römork

Maksimum römork ağırlığı:	Maksimum çekme topuzu yükü:
0-1200 kg	50 kg
1201-1600 kg	75 kg

Frensiz römork

Maksimum römork ağırlığı 750 kg

⚠ UYARI!

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Motorun teknik özellikleri

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. sayfa 216.

Teknik özellikler	Motor tanımı					
	2.4 B5244S2	İKİLİ YAKIT (CNG) B5244SG	İKİLİ YAKIT (LPG) B5244SG2	2.4 B5244S	2.0T B5204T5	2.5T B5254T2
Çıkış gücü (kW/rps) (hp/d/d)	103/75	103/97	103/85	125/100	132/92	154/83
	140/4500	140/5800	140/5100	170/6000	180/5500	210/5000
Tork (Nm/rps) (kpm/dev/dak)	220/55	192/75	214/75	225/75	240/31-83	320/25-75
	22,5/3300	19,6/4500	21,8/4500	23,0/4500	24,5/1850-5000	32,6/1500-4500
Silindir sayısı	5	5	5	5	5	5
Silindir çapı (mm)	83	83	83	83	81	83
Strok (mm)	90	90	90	90	77	93,2
Silindir hacmi (dm ³ veya litre)	2,44	2,44	2,44	2,44	1,98	2,52
Sıkıştırma oranı	10.3:1	10.3:1	10.3:1	10.3:1	9.5:1	9.0:1
Bujiler:						
Elektrot açıklığı (mm)	1,2	1,2	1,2	1,2	0,7	0,7
Sıkıştırma torku (Nm)	30	30	30	30	30	30

Teknik özellikler	Motor tanımı					
	2.4 B5244T4 ¹	T5 B5244T5	R B5254T4	D5 D5244T	2.4D D5244T2	2.4D (7CV) D5244T3 ²
Çıkış gücü (kW/rps)	162/92	191/92	220/92 ³ 220/100 ⁴	120/67	96/67	85/67
(hp/d/d)	220/5000	260/5500	300/5500 ³ 300/6000 ⁴	163/4000	130/4000	116/4000
Tork (Nm/rps)	350/35-67	350/35-83	400/33-88 ³ 350/31-100 ⁴	340/29-50	280/29-50	280/29-46
AWD (kpm/rpm)	35,7/2100-4000	35,7/2100-5000	40,8/1950-5250 ³ 35,7/1850-6000 ⁴	34,7/1750-3000	28,6/1750-3000	28,6/1750- 2750
AWD						
Silindir sayısı	5	5	5	5	5	5
Silindir çapı (mm)	81	81	83	81	81	81
Strok (mm)	93,2	93,2	93,2	93,2	93,2	93,2
Silindir hacmi (dm ³ veya litre)	2,4	2,4	2,52	2,40	2,40	2,40
Sıkıştırma oranı	8.5:1	8.5:1	8.5:1	18,0:1	18,0:1	18,0:1
Bujiler:						
Elektrot açıklığı (mm)	3x1,2	0,7	0,7	—	—	—
Sıkıştırma torku (Nm)	25	28	28	—	—	—

1. Tayland, Malezya
2. Fransa
3. Düz şanzıman M66C için geçerlidir.
4. Otomatik şanzıman AW55-51 için geçerlidir.

Kapasiteler

Motor yağı

Bu tabloda belirtilen yağ kalitesi, viskozite ve hacme, yalnızca, otomobilin kaputu üzerinde

motor yağı etiketi **olmadığını** doğruladıktan sonra uyulmalıdır. Etiket yeri için, bkz. sayfa 216.

Motor modeli		MIN - MAX arasındaki hacim	Hacim ¹ (litre)	Önerilen yağ cinsi	Viskozite ²
2.4	B5244S2	0-1,2 litre	5,8	ACEA A1/B1	SAE 5W-30
İKİ YAKITLI	B5244SG	0-1,2 litre			
İKİ YAKITLI	B5244SG2	0-1,2 litre			
2,4	B5244S	0-1,2 litre			
2.0T	B5204T5	0-1,2 litre			
2.5T5	B5254T2	0-1,2 litre			
2.4T	B5244T4 ³	0-1,2 litre			
T5	B5244T5	0-1,2 litre			
R	B5254T4	0-1,2 litre	5,5	ACEA A3/B3/B4	SAE 0W-30
D5	D5244T	0-2,0 litre	6,5		
2.4D	D5244T2	0-2,0 litre			
2.4D 7CV	D5244T3 ⁴	0-2,0 litre			

1. Filtre değiştirme dahil.
2. Şemaya göre farklı bir viskozite seçilse bile, yağ cinsi gereksinimi yerine getirilmelidir.
3. Tayland, Malezya
4. Fransa

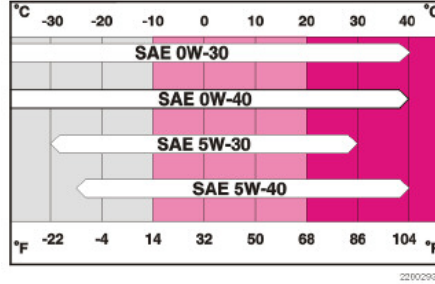
Kaputta motor yağı etiketi varsa, bu tablodaki hacim ve yağ cinsi teknik özellikleri geçerlidir.

Yeri için bkz. sayfa 216.

Motor modeli		MIN - MAX arasındaki hacim	Hacim ¹ (litre)	Önerilen yağ cinsi	Viskozite ²
2.0T	B5204T5	0-1,2 litre	5,5	ACEA A5/B5	SAE 0W-30
2.4	B5244S				
2.4	B5244S2				
2.4T	B5244T4 ³				
T5	B5244T5				
2.5T	B5254T2				

1. Filtre değiştirme dahil.
2. Şemaya göre farklı bir viskozite seçilse bile, yağ cinsi gereksinimi yerine getirilmelidir.
3. Tayland, Malezya

Kapasiteler



Motor yağı etiketi

1. yağ derecesi
2. viskozite

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. sayfa 216.

Aşırı sürüş koşulları

Çok fazla motor freninin kullanıldığı dağlık yörelerde veya yüksek hızda otoyolda sürüş gibi aşırı sürüş koşullarında, yağı daha sık kontrol ediniz. Bu koşullar, anormal derecede yüksek yağ sıcaklığına veya yağ tüketimine neden olabilirler.

Benzinli motorlar

Aşırı sürüş koşullarında, motor için ekstra koruma sağlayan tam sentetik motor yağı seçiniz.

Volvo, Castrol® yağ ürünlerini önerir.

Önemli!

Daima önerilen cins ve doğru viskoziteli yağ kullanınız.

Hiçbir zaman yağ katkı maddeleri kullanmayınız. Bunlar motora zarar verebilir.

Sisteme farklı bir yağ eklenirse, bakım yapılmak üzere en yakın yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Diğer sıvılar ve yağlama yağları

Sıvı	Motor modeli/parçaların numarası	Ses	Önerilen yağ cinsi
Şanzıman yağı	Düz 5 vitesli (M56/M58)	2,1 litre	Şanzıman yağı MTF 97309
	Düz 6 vites (M66)	2.0 litre	
	Otomatik şanzıman (AW55-50, AW55-51)	7.2 litre	Şanzıman yağı JWS 3309
Soğutma sıvısı	Turbosuz benzinli motor	8.0 litre	Su ile karıştırılmış paslanma koruyuculu soğutma sıvısı, ambalaja bakınız. Termostat, benzinli motorlarda 90 °C'de ve dizel motorlarda 82 °C 'de açmaya başlar.
	Turbolu benzinli motor	9.0 litre	
	Dizel	12,5 litre	
Klima		1000 g	Yağ: PAG Soğutucu gaz R134a (HFC134a)
Fren hidroliği		0,6 litre	DOT 4+
Hidrolik direksiyon	Sistem: Deponun payı	0,9 litre 0.2 litre	Direksiyon hidroliği: WSS M2C204-A veya eşdeğeri bir ürün.
Yıkayıcı sıvısı	yüksek basınçlı yıkamasız	4,5 litre	Donma derecesinin altındaki sıcaklıklarda, Volvo tarafından önerilen su ile karıştırılmış yıkayıcı antifrizi kullanınız.
	yüksek basınçlı yıkamalı	6.4 litre	

Önemli!

Şanzımanın zarar görmesini önlemek için önerilen şanzıman hidroliği kullanılmalıdır. Başka bir şanzıman hidroliği ile karıştırmayınız. Şanzımana farklı bir hidrolik eklenirse, bakım yapılması için yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Yakıt

Tüketim ve emisyonlar

Motor		Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondiyoksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi litre
2.4	B5244S2	Düz 5 vites (M56)	8,8	209	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,5	226	
İKİ YAKITLI	B5244SG	Düz 5 vites (M56)	8,7	208	30
		Otomatik şanzıman (AW55-50)	9,8	228	
İKİ YAKITLI	B5244SG2	Düz 5 vites (M56)	9,0	214	30
		Otomatik şanzıman (AW55-50)	9,5	227	
2.4	B5244S	Düz 5 vites (M56)	8,9	212	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,5	226	
2.0T	B5204T5	Düz 5 vites (M56)	8,9	212	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,5	227	
2.5T	B5254T2	Düz 5 vites (M56)	9,1	217	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,8	234	
	AWD	Düz 5 vites (M58)	9,7	232	72
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	10,2	244	
2.4T	B5244T4	–	–	–	70
		–	–	–	
T5	B5244T5	Düz 6 vites (M66)	9,3	220	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,8	234	
R	B5254T4	Düz 6 vites (M66)	10,5	252	68
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	10,9	261	
D5	D5244T	Düz 5 vites (M56)	6,3	166	70
		Otomatik şanzıman (AW55-50)	7,5	199	
2.4D	D5244T2	Düz 5 vites (M56)	6,3	167	70
		Otomatik şanzıman (AW55-50)	7,5	199	
2.4D 7CV	D5244T3	Düz 5 vites (M56)	6,3	167	70

Yakıt tüketimi ve karbondioksit emisyonları

Resmi yakıt tüketimi değerleri, AB Yönergesi 80/1268 nolu talimatına uygun olarak standart sürüş çevrimine dayanmaktadır. Yakıt tüketimi değerleri, otomobilin ağırlığını etkileyen ek donanımın takılı olması halinde değişebilirler. Otomobilin kullanılış şekli ile teknik faktörlere girmeyen diğer faktörler de otomobilin yakıt tüketimini etkileyebilirler. 91 RON oktan derecesinde yakıtla kullanıldığında, yakıt tüketimi daha yüksek ve güç çıkışı daha düşüktür.

Benzin

Motorların büyük bir kısmı, 91, 95 ve 98 RON oktan kalitesinde çalıştırılabilir.

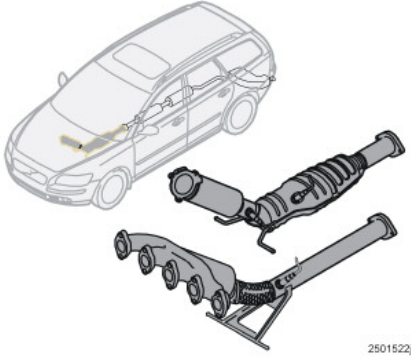
- 91RON, 4 silindirli motorlarda **kullanılmamalıdır**.
- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- Maksimum etki ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilir.

+38 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda sürerken, optimum performans ve yakıt tasarrufu için mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılması önerilir.

Benzin: EN 228 standardı

Dizel: EN 590 standardı

Katalitik konvertör



Lambda sondalıTM oksijen sensörü

Lambda sondası, emisyonları azaltmayı ve yakıt tasarrufunu artırmağı hedefleyen kontrol sisteminin bir parçasıdır.

Bir oksijen sensörü, motordan çıkan egzoz gazlarındaki oksijen miktarını ölçer. Bu değer, enjektörleri sürekli olarak kontrol eden bir elektronik sisteme gönderilir. Motordaki hava ve yakıt karışımı sürekli olarak ayarlanır. Bu ayarlamalar, üç yollu katalitik konvertörü kullanarak zararlı gazın en etkili yanmayı sağlayacak oranda karışmasını sağlar (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve azot oksitler).

Katalitik konvertör

Katalitik konvertörün amacı, egzoz gazlarını temizlemektir. Çalışma sıcaklığına kolayca ulaşacak şekilde, motora yakın egzoz gazları akışına yerleştirilir.

Katalitik konvertör kanallı yekpare (monolit) bir elemandan (seramik veya metal) oluşur. Kanal duvarları ince platin, rodyum ve paladyum tabakasıyla kaplanmıştır. Bu metaller katalizör işlevi görerek diğer maddelerle karışmadan kimyasal reaksiyona katılıp reaksiyonu hızlandırır.

Elektrik sistemi

Genel

Regüle alternatif akım (AC) jeneratörüne sahip 12 Volt'luk sistem. Şasinin ve motor bloğunun iletken olarak kullanıldığı tek kutuplu sistem. Eksi kutup şasiye bağlıdır. Manyetik alanları düşürmek için, otomobil ekstra bir şasi kablosu ile donatılmıştır.

Akü performansı

Voltaaj	12 V	12 V	12 V
Soğuk çalışma kapasitesi (CCA)	520 A	600 A	800 ¹ A
Yedek kapasite (RC)	100 dak	120 dak	170 dak

1. Dizel ve park ısıtıcısı ile donatılmış otomobiller.

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Alternatör

Maksimum akım = 140 A

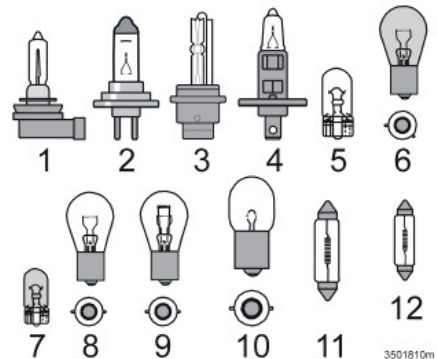
Marş motoru

Çıkış = 1,4/2,2 kW

Elektrik sistemi

Ampuller

Aydınlatma	Çıkış W	Soket
1. Uzun far	65	H9
2. Kısa far	55	H7
3. Bi-Xenon	35	D2R
4. Sis lambası, ön	55	H1
4. Sis lambası, ön (S60 R)	55	H3
5. Ön sis lambaları, ön park lambaları, ön yan işaret lambaları, arka zemin aydınlatması	5	W 2,1x9,5 d
6. Sinyal lambaları, ön/arka	21	BAU 15s
7. Sinyal lambaları, yan	5	W 2,1x9,5 d
8. Fren lambası, geri vites lambası	21	BA15s
9. Arka sis lambası	4	BAZ15s
10. Konum lambaları, arka,	5	BA15s
10. Yan işaret lambaları, arka	10	BA15s
11. Plaka lambası, ön zemin aydınlatması, bagaj aydınlatması	5	SV8,5
12. Makyaj aynası	1,2	SV5,5
Torpidö gözü aydınlatması	3	BA9



A	
A/C	61
ABS, fren sistemi	104
Acil durum lastik tamiri	138
Ağırlıklar	217
Aktif şasi	38, 40
Akü	112, 153, 161, 227
Alarm	91
Alternatör	227
Ampul duyu	168
Ampuller	228
Anahtarlar	84
Araç verileri	152
Arka cam buz çözücüsü (rezistansı)	62
Arka cam, buz çözme	45
Arka koltuktaki elektrik soketi	48
Arka sis lambaları	41
Aydınlatma	163
Aydınlatma paneli	41
B	
Bagaj aydınlatması	169
Bagaj bölmesi	119
Bagaj kapağı, kilitlenmesi	39
Başlıklar, alçaltılması	39
Başlıklar, arka koltuk	79
Bekleme modu, telefon	202
Benzin kalitesi	225
Bilgi ekranı	36
BLIS - Kör Nokta Bilgi Sistemi	38, 126
Boya	148
Boya, renk kodu	148
Boya, rötuş	148
Boyun ani hareket sonucunda yaralanması	21
Boyutlar	217
Brüt araç ağırlığı	217
Buğu çözücü	64
Bütünleşik destek minderi	27
C	
CD çalar, HU-650	193
CD değiştirici, dahili, HU-850	194
CD değiştirici, harici	195
Ç	
Çakmak	38
Çalıştırma yardımı	112
Çarpışma sensörleri	20
Çekme	110
Çekme çubuğu	115, 117
Çekme halkası	110
Çekme topuzu, çıkartılması	118
Çevre felsefesi	3
Çocuk güvenliği	24, 25
Çocuk güvenlik kilidi	90
Çocuk koltuğu, takılması	27, 29
Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları	19

D	
Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu ...	39, 89
Denge sistemi	38, 106
Destek minderi, bütünleşik	27
Detektörler	39
Devridaim, ECC	64
Devridaim, Klima	62
Dikiz aynaları, iç	52
Direksiyon kilidi	99
Direksiyon simidi ayarları	49
Dörtlü flaşör	45
Döşemenin temizlenmesi	147
DSTC	38, 106
E	
ECC	58
Ek ısıtıcı	68
Ekonomik sürüş	96
El freni	48
Elektrik sistemi	227
Elektrikli camlar	50
Emniyet kemerleri	12
Emniyet kemerlerinin temizlenmesi	147
F	
Fan, ECC	63
Fan, Klima	62
Far düzeni	121
Far seviyesi	41

Far silecekleri	160
Far yıkayıcısı	43
Farlar	41, 163
Fren lambası	168

G

Gösterge ekranı, mesajlar	36
Gösterge lambası	92
Gösterge paneli aydınlatması	41
Gösterge paneline genel bakış, Sağdan direksiyon	8
Gösterge paneline genel bakış, Soldan direksiyon	6
Gösterge sistemleri	33
Güneşlik, Sunroof (açılır tavan)	55
Güvenlik sistemler, otomatik vites	101

H

Hamile kadınlar	13
Hava dağılımı, ECC	64
Hava dağılımı, klima	62
Hava kalitesi sistemi, ECC	65
Hava perdesi	20
Hava yastıkları ve hava perdeleri, kontrol	24
Hidrolikler	224
HU-450, genel bakış	178
HU-650, genel bakış	179
HU-850, genel bakış	180

I

IMEI numarası	213
Immobilizer (motor kilidi)	84
Isıtma/Soğutma, A/C	61
Isıtmalı ön koltuklar	61
ISOFIX bağlantı sistemi	27

İ

İç aydınlatma	73
İç donanım	69
İç kabindeki eşya bölmeleri	75, 76, 78
İçi ve dışı temiz	3
İmmobilizer	84, 99
İstasyon ayarı, radyo	184

K

Kapı aynaları	39, 52
Kapı aynaları, buz çözme	45
Kapı aynası rezistansları	62
Kaput	155
Karbon dioksit	225
Kaset çalar, HU-450	192
Katalitik konvertör	226
Kaygan sürüş koşulları	96
Kısa far	164
Kış lastikleri	130
Kilit (lock-up) fonksiyonu	101
Kilit açma	86
Kilitleme	86

Klima kumandası	58
Koltuk arkalığının alçaltılması, arka koltuk ...	79
Koltuk arkalığının alçaltılması, ön koltuk ...	70
Koltuk, elektrikli koltuk	71
Koltuk, oturma konumu	70
Kombine gösterge paneli	32
Kontak anahtarı	99
Konum lambaları	41, 165
Kör Nokta (BLIS)	126
Kurtarma	110

L

Lambalar, uyarı ve gösterge	33
Lambda sondası	226
Lastikler, boyutların gösterilişi	130
Lastikler, diş aşınma göstergeleri	130
Lastikler, dönme yönü	133
Lastikler, hız değerleri	130
Lastikler, sürüş özellikleri	130
Lekelerin	147

M

Makyaj aynası	170
Marş motoru	227
Merkezi konsoldaki kumanda düğmeleri	38
Motor kabini	155
Motor teknik özellikleri	218
Motor yağı	157, 220
Motor yağı etiketi	216, 222

Müzik seti fonksiyonları, HU-450/650/850	181
Müzik sistemi HU-450, genel bakış	178
Müzik sistemi HU-650, genel bakış	179
Müzik sistemi HU-850, genel bakış	180
Müzik sistemi, teknik özellikler	197

O

Okuma lambası	73
Otomatik kilitleme	87
Otomatik şanzıman	101
Otomatik, ECC	63
Otomobilin yıkanması	146

Ö

Ön cam silecekleri	43
Ön cam yıkayıcısı	43
Ön koltuklar, ısıtmalı	45
Özel ahize	204

P

PACOS	17
Panel menfezleri	59
Park etme	108
Park Isıtıcısı	67
Park ısıtıcısı, akü ve yakıt	68
Park lambaları	165
Park yardımı	39
Paslanmaya karşı koruma, işlem ve onarım	150

Pasta ve cilalama	147
PI araması	187
Plaka lambası	169

R

Radyo fonksiyonları, genel	184
Radyo fonksiyonları, HU-450	185
Radyo fonksiyonları, HU-650/850	186
Radyo istasyonlarının hafızaya kaydedilmesi	185, 186
Renk kodu	148
RME	156
Roketleme (kick-down)	103
Röle/sigorta kutusu	172
Römork	113
Römork ağırlığı	217

S

Sabit hız kumandası	47
Servis programı	152
Ses, telefon	206
Sıcaklık, ECC	63
Sıkışmaya karşı koruma, Sunroof	55
SIM kart	202
SIM kart, çift	213
Sigortalar	171
Silecek kanatları	160
Sinyal lambaları	165, 167
Sis farı	167
Sis lambaları	41

Soğuk çalıştırma	101
Soğutucu gaz	58
Speed dial	204
SRS sistemi	16
SRS, düğme	18
STC	38, 106
Sunroof	54

T

Taban paspasları	77
Tavsiye edilen lastik basıncı	132
Tekerlekler ve lastikler	129
Tekerlekler, sökülmesi	136
Tekerlekler, takılması	137
Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar	204
Temizleme, Araç yıkama	146
Tip tanımı	216
Torba tutucusu	81
Torpedo gözü	77, 89

U

Uyarı lambaları	33
Uyarılama sistemi	101
Uzaktan kumanda	84
Uzaktan kumanda işlevleri	85
Uzaktan kumanda, pilin değiştirilmesi	86
Uzun far	164

Ü

Üçgen reflektör 134

V

Viskozite 220

Vites kolu kilidi 101

Vites konumları, altı vitesli 100

Volvo araçları ve çevre 3

Y

Yağ filtresi 157

Yağ kalitesi 220

Yağlayıcılar 224

Yağmur sensörü 43

Yakıt sistemi 156

Yakıt tüketimi, güncel 46

Yakıt, yakıt alma 98

Yan hava yastıkları 19

Yan işaret lambası 166

Yardımcı lambalar 39

Yedek tekerlek (stepne) 134

Yıkayıcı sıvısı 158

Yoğunlaşma 58, 156

Yol bilgisayarı 46

Yükleme 119

Yüksüz ağırlık 217

Z

Zemin aydınlatması 169

W

WHIPS 21

WHIPS ve çocuk koltuğu/çocuk minderi 21



TP 7516 (Turkish). AT 0446. Printed in Sweden, Elanders Infologistics Väst AB, Mölnlycke 2004